

URZĄD STATYSTYCZNY W OPOLU  
STATISTICAL OFFICE IN OPOLE

**WOJEWÓDZTWO  
OPOLSKIE**

**PODREGIONY  
POWIATY  
GMINY**

**2005**

**SUBREGIONS  
POWIATŚ  
GMINAS**

**OPOLSKIE  
VOIVODSHIP**

**OPOLE 2005**

ZESPÓŁ REDAKCYJNY      *EDITORIAL BOARD*

PRZEWODNICZĄCY      *PRESIDENT*

Kazimierz Teleguj

REDAKTOR GŁÓWNY      *EDITOR-IN-CHIEF*

Danuta Boczar

CZŁONKOWIE      *MEMBERS*

Ewa Kaczmarek, Anna Kochon, Małgorzata Kubów, Elwira Kunicka, Janina Kuźmicka,  
Maria Mołodowicz, Grażyna Suchy, Gabriela Susczyk, Teresa Waldera

Redakcja merytoryczna i techniczna  
Zespół pracowników Urzędu  
Statystycznego w Opolu

***Editors and technical supervision  
Team of the Statistical Office  
in Opole***

Projekt okładki      *Covern design*

Lidia Motrenko-Makuch

**Przy publikowaniu danych US  
prosimy o podanie źródła**

***When publishing SO data  
please indicate source***

**ISSN   1732 – 9922**

DRUK: Urząd Statystyczny we Wrocławiu  
Wydział Poligrafii w Legnicy  
Nakład 200 egz.

***PRINTING: Statistical Office in Wrocław  
Printing Department in Legnica  
Edition 200 copies***

*Szanowni Państwo*

*Urząd Statystyczny w Opolu przekazuje Państwu drugie wydanie publikacji „Województwo Opolskie 2005 – podregiony, powiaty, gminy”, opracowanej w polsko-angielskiej wersji językowej i dostępnej również na płycie kompaktowej.*

*Publikacja stanowi rozszerzenie w ujęciu przestrzennym Rocznika Statystycznego Województwa Opolskiego 2005, w którym zaprezentowano informacje o sytuacji społeczno-gospodarczej w całym województwie.*

*W opracowaniu na początku umieszczono tablice przeglądowe, zawierające wybrane dane o zjawiskach i procesach społeczno-gospodarczych w latach 2000-2004, dotyczące województwa. W dalszej części zaprezentowano ważniejsze dane o powiatach oraz powiaty na tle województwa. Natomiast w 15 działach tematycznych zgrupowano szczegółowe informacje o powiatach i gminach w 2004r.*

*W uwagach ogólnych zawarto wyjaśnienia dotyczące terminologii i metodologii, co umożliwi właściwą interpretację danych zamieszczonych w tablicach.*

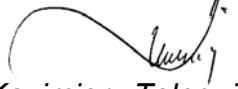
*Niektóre zagadnienia zostały przedstawione w formie graficznej, w postaci map i wykresów.*

*Ujednolicony zakres metodologiczno-tematyczny publikowanych informacji umożliwia odbiorcom łatwiejsze korzystanie z wydawnictwa i porównywanie danych z innymi województwami.*

*Przekazując Państwu niniejszą publikację, dziękuję wszystkim instytucjom, które przyczyniły się do wzbogacenia jej treści.*

*Wyrażam również nadzieję, że prezentowane informacje statystyczne spełnią oczekiwania wielu odbiorców i zaspokoją ich potrzeby informacyjne o regionie.*

*Dyrektor  
Urzędu Statystycznego w Opolu*



*Kazimierz Teleguj*

*Opole, grudzień 2005 r.*

## *Dear Readers*

*The Statistical Office in Opole is pleased to present the second edition of "The Opolskie Voivodship 2005 – subregions, powiats, gminas". This is also the bilingual Polish-English edition also available on CD-ROM.*

*The publication is the complement to "The Statistical Yearbook of the Opolskie Voivodship 2005" on the spatial basis. The Yearbook presents the information about the social and economic situation in the Voivodship.*

*Review tables included at the beginning present selected data on the phenomena and processes occurring in Voivodship for 2000-2004. The next part of publication contains major data on powiats as well as powiats on the background of the Voivodship. Detailed data on powiats and gminas for 2004 were grouped in fifteen subject matter chapters.*

*General notes contain thematic and methodical explanations which enabled correct interpretation of numbers put in tables.*

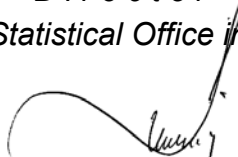
*Selected issues have been presented in the form of charts and maps.*

*The scope of thematic and methodical published information has been standardized. It would be useful for comparisons in regard to data of other voivodships.*

*In presenting this publication, I would like to thank all of the institutions for their assistance in providing the data that were used in this publication.*

*It is my hope that presented data will satisfy the Readers looking for necessary information about region.*

*Director  
of the Statistical Office in Opole*



*Kazimierz Teleguj*

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

		Str. Page
<b>Przedmowa</b> .....	<b>Preface</b> .....	3–4
<b>Spis tablic</b> .....	<b>List of tables</b> .....	6–10
<b>Spis map i wykresów</b> .....	<b>List maps and graphs</b> .....	11
<b>Objaśnienia znaków umownych</b> .....	<b>Symbols</b> .....	12
<b>Ważniejsze skróty</b> .....	<b>Major abbreviations</b> .....	12–13
<b>Uwagi ogólne</b> .....	<b>General notes</b> .....	14–43

## TABLICE PRZEGLĄDOWE

## REVIEW TABLES

I. Ważniejsze dane o województwie (2000, 2001, 2002, 2003, 2004) .....	<i>Major data on the voivodship (2000, 2001, 2002, 2003, 2004)</i> .....	44–55
II. Wybrane dane o powiatach (2000, 2004) ...	<i>Selected data by powiats (2000, 2004)</i> .....	56–61
III. Powiaty na tle województwa w 2004 r. ....	<i>Powiats against the background of voivodship in 2004</i> .....	62–63

## DZIAŁY

## CHAPTERS

I Stan i ochrona środowiska .....	<i>Environmental protection</i> .....	64–76
II Radni gmin i powiatów .....	<i>Councillors of gminas and powiats</i> .....	77–81
III Bezpieczeństwo publiczne .....	<i>Public safety</i> .....	82
IV Powierzchnia i ludność .....	<i>Area and population</i> .....	83–107
V Rynek pracy .....	<i>Labour market</i> .....	108–118
VI Infrastruktura komunalna. Mieszkania ..	<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i> .....	119–136
VII Edukacja i wychowanie .....	<i>Education</i> .....	137–157
VIII Ochrona zdrowia i opieka społeczna ...	<i>Health care and social welfare</i> .....	158
IX Kultura i turystyka .....	<i>Culture and tourism</i> .....	159–165
X Leśnictwo .....	<i>Forestry</i> .....	166–171
XI Transport .....	<i>Transport</i> .....	172–173
XII Handel .....	<i>Trade</i> .....	174
XIII Finanse publiczne .....	<i>Public finance</i> .....	175–195
XIV Inwestycje i środki trwałe .....	<i>Investments and fixed assets</i> .....	196–198
XV Podmioty gospodarki narodowej .....	<i>Entities of the national economy</i> .....	199–214

## SPIS TABLIC

### LIST OF TABLES

		Tabl. Table	Str. Page
<b>DZIAŁ I. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>CHAPTER I. ENVIRONMENTAL PROTECTION</b>		
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w 2004 r. ....	Water consumption for needs of the national economy and population in 2004 .....	1	64
Ścieki przemysłowe i komunalne oraz ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w 2004 r. ....	Industrial and municipal waste water and population using waste water treatment plants in 2004 .....	2	65
Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza w 2004 r. ....	Emission and reduction of industrial air pollutants in 2004 .....	3	66
Odpady wytworzone i nagromadzone oraz tereny ich składowania w 2004 r. ....	Generated and accumulated waste and their storage yards areas in 2004 .....	4	67
Ochrona przyrody i krajobrazu w 2004 r. ....	Nature and landscape protection in 2004 ....	5	68
Wydatki inwestycyjne na ochronę środowiska i na gospodarkę wodną w 2004 r. (ceny bieżące) .....	Investment expenditures on environmental protection and water management in 2004 (current prices) .....	6	69
Wydatki inwestycyjne na ochronę środowiska według źródeł finansowania w 2004 r. ....	Investment expenditures on environmental protection by financing source in 2004 .....	7	76
<b>DZIAŁ II. RADNI GMIN I POWIATÓW</b>	<b>CHAPTER II. COUNCILLORS OF GMINAS AND POWIATS</b>		
Radni gmin według płci, wieku i poziomu wykształcenia w 2004 r. ....	Gmina councillors by sex, age and educational level in 2004 .....	1 /8/	77
Radni powiatów i miast na prawach powiatu według płci, wieku i poziomu wykształcenia w 2004 r. ....	Councillors of powiats and cities with powiat status by sex, age and educational level in 2004 .....	2 /9/	81
<b>DZIAŁ III. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>	<b>CHAPTER III. PUBLIC SAFETY</b>		
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw według wybranych rodzajów przestępstw w 2004 r. ....	Ascertained crimes in completed preparatory proceeding and rates of detectability of delinquents in crimes by selected type of crimes in 2004 .....	1 /10/	82
<b>DZIAŁ IV. POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ</b>	<b>CHAPTER IV. AREA AND POPULATION</b>		
Powierzchnia i ludność w 2004 r. ....	Area and population in 2004 .....	1 /11/	83
Ludność według płci i wieku w 2004 r. ....	Population by sex and age in 2004 .....	2 /12/	88

		Tabl. Table	Str. Page
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym w 2004 r. ....	<i>Working and non-working age population in 2004</i> .....	3 /13/	90
Ruch naturalny ludności w 2004 r. ....	<i>Vital statistics in 2004</i> .....	4 /14/	95
Małżeństwa, rozwody, separacje w 2004 r. ....	<i>Marriages, divorces, separations in 2004</i> ....	5 /15/	100
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w 2004 r. ....	<i>Internal and international migration of population for permanent residence in 2004</i> .....	6 /16/	101
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały w 2004 r. ....	<i>Internal migration of population for permanent residence in 2004</i> .....	7 /17/	106
Prognoza ludności (2004, 2005, 2010, 2015, 2020, 2025, 2030) .....	<i>Population projection (2004, 2005, 2010, 2015, 2020, 2025, 2030)</i> .....	8 /18/	107
 <b>DZIAŁ V. RYNEK PRACY</b>	 <b>CHAPTER V. LABOUR MARKET</b>		
Pracujący w 2004 r. ....	<i>Employed persons in 2004</i> .....	1 /19/	108
Pracujący według rodzajów działalności w 2004 r. ....	<i>Employed persons by kind of activities in 2004</i> .....	2 /20/	113
Zatrudnienie i wynagrodzenia w 2004 r. ....	<i>Paid employment and wages and salaries in 2004</i> .....	3 /21/	114
Podstawowe dane o bezrobotnych zarejestrowanych w 2004 r. ....	<i>Basic data on registered unemployed persons in 2004</i> .....	4 /22/	115
Bezrobotni zarejestrowani według wieku i poziomu wykształcenia w 2004 r. ....	<i>Registered unemployed persons by age and educational level in 2004</i> .....	5 /23/	116
Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy w 2004 r. ....	<i>Registered unemployed persons by duration of unemployment in 2004</i> .....	6 /24/	117
Bezrobotni zarejestrowani według stażu pracy w 2004 r. ....	<i>Registered unemployed persons by work seniority in 2004</i> .....	7 /25/	117
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia w 2004 r. ....	<i>Persons working in hazardous conditions in 2004</i> .....	8 /26/	118
 <b>DZIAŁ VI. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA</b>	 <b>CHAPTER VI. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS</b>		
Wodociągi i kanalizacja w 2004 r. ....	<i>Water-line and sewerage systems in 2004</i> .....	1 /27/	119
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych w 2004 r. ....	<i>Gas-line system as well as consumers and consumption of gas from gas-line system in households in 2004</i> .....	2 /28/	124
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych w 2004 r. ....	<i>Consumers and consumption of electricity in households in 2004</i> .....	3 /29/	124
Zasoby mieszkaniowe w 2004 r. ....	<i>Dwelling stocks in 2004</i> .....	4 /30/	125

		Tabl. Table	Str. Page
Mieszkania według stosunków własnościowych w 2004 r. ....	<i>Dwelling by type of ownership in 2004</i> .....	5 /31/	130
Budynki oddane do użytku w 2004 r. ....	<i>Buildings completed in 2004</i> .....	6 /32/	131
Mieszkania oddane do użytku w 2004 r. ....	<i>Dwellings completed in 2004</i> .....	7 /33/	132
<b>DZIAŁ VII. EDUKACJA I WYCHOWANIE</b>	<b>CHAPTER VII. EDUCATION</b>		
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>Primary schools for children and youth in 2004/05 school year</i> .....	1 /34/	137
Gimnazja dla dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>Lower secondary schools for children and youth in 2004/05 school year</i> .....	2 /35/	142
Szkoły zasadnicze (zawodowe) dla młodzieży w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>Basic vocational schools for youth in 2004/05 school year</i> .....	3 /36/	147
Licea ogólnokształcące dla młodzieży w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>General secondary schools for youth in 2004/05 school year</i> .....	4 /37/	148
Ponadgimnazjalne licea profilowane dla młodzieży w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>Specialized upper secondary schools for youth in 2004/05 school year</i> .....	5 /38/	149
Ponadpodstawowe średnie szkoły zawodowe oraz ponadgimnazjalne technika dla młodzieży w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>Vocational upper secondary (post-primary) schools and technical upper secondary schools for youth in 2004/05 school year</i> ..	6 /39/	149
Szkoły policealne w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>Post-secondary schools in 2004/05 school year</i> .....	7 /40/	150
Szkoły dla dorosłych w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>Schools for adults in 2004/05 school year</i> ...	8 /41/	151
Wychowanie przedszkolne w roku szkolnym 2004/05 .....	<i>Pre-primary education in 2004/05 school year</i> .....	9 /42/	153
<b>DZIAŁ VIII. OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA</b>	<b>CHAPTER VIII. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</b>		
Szpitale, ambulatoryjna opieka zdrowotna i apteki w 2004 r. ....	<i>General hospitals, out-patient health care and pharmacies in 2004</i> .....	1 /43/	158
Żłobki oraz domy i zakłady pomocy społecznej w 2004 r. ....	<i>Nurseries and social welfare homes and facilities in 2004</i> .....	2 /44/	158
<b>DZIAŁ IX. KULTURA I TURYSTYKA</b>	<b>CHAPTER IX. CULTURE AND TOURISM</b>		
Biblioteki publiczne w 2004 r. ....	<i>Public libraries in 2004</i> .....	1 /45/	159
Muzea w 2004 r. ....	<i>Museums in 2004</i> .....	2 /46/	164
Kina stałe w 2004 r. ....	<i>Fixed cinemas in 2004</i> .....	3 /47/	164
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w 2004 r. ....	<i>Collective tourist accommodation establishments in 2004</i> .....	4 /48/	165



		Tabl. Table	Str. Page
<b>DZIAŁ X. LEŚNICTWO</b>	<b>CHAPTER X. FORESTRY</b>		
Ważniejsze dane o leśnictwie w 2004 r. ....	Major data on forestry in 2004 .....	1 /49/	166
Grunty nieleśne zalesione i przeznaczone do zalesienia w 2004 r. ....	Non-forest land afforested and designated for forestation in 2004 .....	2 /50/	171
Lasy niestanowiące własności Skarbu Państwa w 2004 r. ....	Forests non owned by The State Treasury in 2004 .....	3 /51/	171
 <b>DZIAŁ XI. TRANSPORT</b>	 <b>CHAPTER XI. TRANSPORT</b>		
Drogi publiczne w 2004 r. ....	Public roads in 2004 .....	1 /52/	172
Wypadki drogowe w 2004 r. ....	Road traffic accidents in 2004 .....	2 /53/	173
Placówki pocztowe oraz abonenci radia i telewizji w 2004 r. ....	Post offices and radio and television subscribers in 2004 .....	3 /54/	173
 <b>DZIAŁ XII. HANDEL</b>	 <b>CHAPTER XII. TRADE</b>		
Targowiska w 2004 r. ....	Marketplaces in 2004 .....	1 /55/	174
Roczne wpływy z opłaty targowej w 2004 r. ....	Annual receipts from market-place fees in 2004 .....	2 /56/	174
 <b>DZIAŁ XIII. FINANSE PUBLICZNE</b>	 <b>CHAPTER XIII. PUBLIC FINANCE</b>		
Dochody budżetów powiatów i miast na prawach powiatu według rodzajów w 2004 r. ....	Revenue of powiat and city with powiat status budgets by type in 2004 .....	1 /57/	175
Dochody budżetów powiatów i miast na prawach powiatu według działów w 2004 r. ....	Revenue of powiat and city with powiat status budgets by division in 2004 .....	2 /58/	176
Dochody budżetów gmin według rodzajów w 2004 r. ....	Revenue of gmina budgets by type in 2004 .....	3 /59/	177
Wydatki budżetów powiatów i miast na prawach powiatu według rodzajów w 2004 r. ....	Expenditure of powiat and city with powiat status budgets by type in 2004 .....	4 /60/	181
Wydatki budżetów powiatów i miast na prawach powiatu według działów w 2004 r. ....	Expenditure of powiat and city with powiat status budgets by division in 2004 .....	5 /61/	182
Wydatki budżetów gmin według rodzajów w 2004 r. ....	Expenditure of gmina budgets by type in 2004 .....	6 /62/	183
Wydatki budżetów gmin według działów w 2004 r. ....	Expenditure of gmina budgets by divisions in 2004 .....	7 /63/	187
Dochody i wydatki budżetów powiatów i miast na prawach powiatu na 1 mieszkańca w 2004 r. ....	Revenue and expenditure of powiat and city with powiat status budgets per capita in 2004 .....	8 /64/	191
Dochody i wydatki budżetów gmin na 1 mieszkańca w 2004 r. ....	Revenue and expenditure of gmina budgets per capita in 2004 .....	9 /65/	192

		Tabl. Table	Str. Page
<b>DZIAŁ XIV. INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE</b>	<b>CHAPTER XIV. INVESTMENTS AND FIXED ASSETS</b>		
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według wybranych sekcji w 2004 r. (ceny bieżące) .....	<i>Investment outlays in enterprises by selected sections in 2004 (current prices) ...</i>	1 /66/	196
Nakłady inwestycyjne w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych według wybranych sekcji w 2004 r. (ceny bieżące) .....	<i>Investment outlays in budgetary state and local self-government units and entities by selected sections in 2004 (current prices) ...</i>	2 /67/	197
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach według wybranych sekcji w 2004 r. (bieżące ceny ewidencyjne) .....	<i>Gross value of fixed assets in enterprises by selected sections in 2004 (current book-keeping prices) .....</i>	3 /68/	198
<b>DZIAŁ XV. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>CHAPTER XV. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY</b>		
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON w 2004 r. ....	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register in 2004 .....</i>	1 /69/	199
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według wybranych sekcji w 2004 r. ....	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register by selected sections in 2004 .....</i>	2 /70/	204
Spółki handlowe według form prawnych w 2004 r. ....	<i>Commercial companies by legal status in 2004 .....</i>	3 /71/	209
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji w 2004 r. ....	<i>Natural persons conducting economic activity by selected sections in 2004 .....</i>	4 /72/	210

## SPIS MAP I WYKRESÓW

### LIST OF MAPS AND GRAPHS

		Str. Page
Wydatki inwestycyjne na ochronę środowiska według powiatów (ceny bieżące) .....	<i>Investment expenditures on environmental protection by powiats (current prices) .....</i>	76–77
Radni gmin i powiatów według poziomu wykształcenia i powiatów w 2004 r. ....	<i>Councillors of gminas and powiats by educational level and powiats in 2004 .....</i>	76–77
Gęstość zaludnienia na 1 km <sup>2</sup> według gmin w 2004 r. ....	<i>Population density per 1 km<sup>2</sup> by gminas in 2004 .....</i>	82–83
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym według powiatów w 2004 r. ....	<i>Working and non-working age population by powiats in 2004 .....</i>	82–83
Ruch naturalny ludności według powiatów w 2004r. ....	<i>Vital statistics by powiats in 2004 .....</i>	100–101
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności według powiatów w 2004 r. ....	<i>Internal and international migration of population by powiats in 2004 .....</i>	100–101
Pracujący według powiatów w 2004 r. ....	<i>Employed persons by powiats in 2004 .....</i>	114–115
Bezrobotni zarejestrowani według powiatów w 2004 r. ....	<i>Registered unemployed persons by powiats in 2004 .....</i>	114–115
Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania na 1 osobę według gmin w 2004 r. ....	<i>Average usable floor space of dwelling per person by gminas in 2004 .....</i>	130–131
Mieszkania oddane do użytku na 1000 ludności według powiatów w 2004 r. ....	<i>Dwellings completed per 1000 population by powiats in 2004 .....</i>	130–131
Porady udzielone w zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej według powiatów w 2004 r. ....	<i>Consultations provided in out-patient health care institutions by powiats in 2004 .....</i>	158–159
Korzystający z noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według powiatów .....	<i>Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by powiats .....</i>	158–159
Dochody własne budżetów gmin w % dochodów ogółem w 2004 r. ....	<i>Own revenue of gmina budgets in % of total revenue in 2004 .....</i>	180–181
Wydatki budżetów gmin na 1 mieszkańca w 2004 r. ....	<i>Expenditure of gmina budgets per capita in 2004 .....</i>	180–181
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według liczby pracujących i powiatów w 2004 r. ....	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register by number of employed persons and powiats in 2004 .....</i>	208–209
Podmioty gospodarki narodowej nowozarejestrowane i wyrejestrowane według sekcji i powiatów w 2004 r. ....	<i>Newly recorded and removed entities of the national economy by sections and powiats in 2004 .....</i>	208–209

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych, ust. 15 na str. 17. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes, item 15 on page 17.</i>
Znak *	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak #	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	–	used in figures represents the decimal point.

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	t	= tona <i>tonne</i>
mln	= milion <i>million</i>	mm	= milimetr <i>millimetre</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>zloty</i>	cm	= centymetr <i>centimetre</i>
szt <i>pcs</i>	= sztuka = <i>piece</i>	m	= metr <i>metre</i>
egz	= egzemplarz	km	= kilometr <i>kilometre</i>
kpl	= komplet	m <sup>2</sup>	= metr kwadratowy <i>square metre</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin = <i>volume</i>	ha	= hektar <i>hectare</i>
g	= gram <i>gram</i>	km <sup>2</sup>	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	l	= litr <i>litre</i>
dt	= decytona <i>deciton</i>		

hl	= hektolitr <i>hectolitre</i>	poz.	= pozycja
dm <sup>3</sup>	= decymetr sześcienny <i>cubic decimetre</i>	pkt	= punkt
m <sup>3</sup>	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>	tabl.	= tablica <i>table</i>
dam <sup>3</sup>	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	ust.	= ustęp
hm <sup>3</sup>	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
kW·h	= kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>	i in.	= i inni
MW·h	= megawatogodzina <i>megawatt-hour</i>	itp. <i>etc.</i>	= i tym podobne = <i>and the like</i>
GW·h	= gigawatogodzina <i>gigawatt-hour</i>	m.in. <i>i.a.</i>	= między innymi = <i>among others</i>
GJ	= gigadżul <i>gigajoule</i>	np. <i>e.g.</i>	= na przykład = <i>for example</i>
°C	= stopień Celsjusza <i>centigrade</i>	tj. <i>i.e.</i>	= to jest = <i>that is</i>
h	= godzina <i>hour</i>	tzn. <i>i.e.</i>	= to znaczy = <i>that is</i>
d	= doba	tzw.	= tak zwany
24h	= 24 hours	ww.	= wyżej wymieniony
r.	= rok	PKP	= Polskie Koleje Państwowe
t/r	= ton rocznie	S.A.	= Spółka Akcyjna <i>Joint stock company</i>
t/y	= tonnes per year	ZOZ	= Zakład Opieki Zdrowotnej <i>Health Care Institution</i>
art.	= artykuł <i>article</i>	NTS	= Nomenklatura Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych
cd.	= ciąg dalszy	NUTS	= <i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
cont.	= continued	EKG <i>ECE</i>	= Europejska Komisja Gospodarcza = <i>Economic Commission for Europe</i>
dok.	= dokończenie	EUROSTAT	= Biuro Statystyczne Wspólnot Europejskich <i>Office Statistique des Communautés Européennes</i>
cont.	= continued	ONZ <i>UN</i>	= Organizacja Narodów Zjednoczonych = <i>United Nations</i>
Lp.	= liczba porządkowa	UNESCO	= Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury <i>United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization</i>
No.	= number		

## UWAGI OGÓLNE

### Uwagi wstępne

1. Dane zamieszczone w publikacji – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano **w każdorazowym podziale administracyjnym kraju** oraz zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym jednostek gospodarki narodowej.

W tablicach zawierających informacje w podziale na miasta, przez „miasta” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685, z późniejszymi zmianami).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego. **Województwo opolskie stanowi jeden podregion, tj. poziom 2 = 3.**

3. Prezentowane dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą **całej gospodarki narodowej**, tj. wszystkich podmiotów zlokalizowanych na terenie województwa, bez względu na formy organizacyjne i formy własności.

4. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, obejmujących podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

5. Dane prezentuje się:

- 1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”.

## GENERAL NOTES

### Preliminary notes

1. Data in the publication are presented according to **the administrative division of the country in a given period**, unless otherwise noted as well as in accordance with the respective organizational status of units of the national economy.

In the tables containing information divided into urban areas, the term urban areas is understood as areas located within the administrative borders of these units.

2. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS was introduced by a Regulation of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level entities. **Opolskie voivodship is one subregion, i.e. level 2 = 3.**

3. Presented data, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**, i.e., all units located on the voivodship territory regardless of organizational and ownership forms.

4. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

5. Data are presented:

- 1) according to the **Polish Classification of Activities (PKD)** – compiled on the basis of the Statistical Office of the European Community EUROSTAT publication “Nomenclature des Activités de Communauté Eu-

PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Wprowadzenie nowej klasyfikacji nie wpływa na dotychczas prezentowane dane.

W stosunku do obowiązującej PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

Dane prezentowane w podziale **według rodzajów działalności** w:

- **usługach rynkowych** dotyczą sekcji: „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”, „Hotele i restauracje”, „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”, „Pośrednictwo finansowe”, „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, „Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników”,
- **usługach nierynkowych** – sekcji: „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne”, „Edukacja” oraz „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”;

## 2) według sektorów własności:

- **sektor publiczny** – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- **sektor prywatny** – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego.

„Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

*ropéenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on 1 V 2004 by the decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.*

*Introduction of new classification does not influence the data presented until now.*

*In the Polish version of NACE an additional grouping was introduced under the item – “**Industry**” sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, as an additional grouping.*

*Data presented in division by **kinds of activities** in:*

- **market services** concern the sections: “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”, “Hotels and restaurants”, “Transport, storage and communication”, “Financial intermediation”, “Real estate, renting and business activities”, “Other community, social and personal service activity” and “Activities of Households”,
- **non-market services** concern the sections: “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education” and “Health and social work”;

## 2) according to ownership sectors:

- **public sector** – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of public sector entity capital (property),
- **private sector** – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of private sector entity capital (property).

*„Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.*

6. Dane według sekcji PKD oraz w podziale administracyjnym opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw.

**Metoda przedsiębiorstw** (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

7. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp.

Jako **ceny stałe** produkcji sprzedanej przemysłu przyjęto:

- ceny stałe 1995 r. (średnie ceny bieżące 1995 r.) do 2000 r.,
- ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.) od 2001 r.

8. **Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

9. Przy **przeliczeniach na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczeniach danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja) – według stanu w dniu 30 VI.

10. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych resortu obrony narodowej i resortu spraw wewnętrznych i administracji.

11. **Wyjaśnienia metodyczne** dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

12. Niektóre dane liczbowe zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

6. Data according to NACE sections as well as according to administrative division are compiled using the so-called enterprise method, unless otherwise noted.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

7 Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc.

**Constant prices** sold production of industry were adopted:

- 1995 constant prices (1995 average current prices) until 2000,
- 2000 constant prices (2000 average current prices) since 2001.

8. **Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

9. When **computing per capita data (1000 population, etc.)** as of the end of a year, the number of the population was adopted as of 31 XII, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production) – as of 30 VI.

10. Data do not include budget entities of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration, unless otherwise noted.

11. **Methodological explanations** concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications as well as in the series „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje” (Methodological Papers and Classifications).

12. Some data are given on the basis of preliminary data and may change in subsequent publications of the Statistical Office.



**13.** Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

**14.** Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami.

**15.** W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

**13.** Due to the electronic method of data processing, in some cases component totals can differ from the amount given in the item „total”.

**14.** Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate note.

**15.** The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

**skrót**  
**abbreviation**

**pełna nazwa**  
**full name**

#### POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD)

#### NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE – NACE rev. 1

##### sekcje sections

Handel i naprawy

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego

*Trade and repair*

*Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods*

Obsługa nieruchomości i firm

Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej

x

*Real estate, renting and business activities*

Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne

Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne

x

*Public administration and defence; compulsory social security*

### Stan i ochrona środowiska

**1.** Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód (do 2002 r. do wód powierzchniowych) lub do ziemi przez:

- 1) jednostki organizacyjne wnoszące opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam<sup>3</sup> i więcej wody podziemnej albo 20 dam<sup>3</sup> i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam<sup>3</sup> i więcej ścieków,

### Environmental protection

**1.** Data regarding **waste water** concern waste water discharged into waters (to 2002 – surface water) or into the ground by:

- 1) organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam<sup>3</sup> or more of underground water, or 20 dam<sup>3</sup> or more of surface water from their own intakes, or discharging 20 dam<sup>3</sup> or more of waste water annually,

2) wszystkie jednostki nadzorujące pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielnie mieszkaniowe, spółki wodne, zakłady usług wodnych, zakłady pracy, itd.).

**2. Jako ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi, lub do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sił, piaskowników, odłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

**Chemiczne oczyszczanie ścieków** polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych, względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

**Biologiczne oczyszczanie ścieków** następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

**Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach** następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

**Dane o ludności korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano na podstawie badań Głównego Urzędu Statystycznego w oparciu o szacunek liczby ludności korzystającej z oczyszczalni oczyszczających ścieki z miast i wsi.

W przypadku, gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifikowaniu miasta do obsługiwanego przez poszczególny rodzaj oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

2) *all entities responsible for the management of the water-line system (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces).*

**2. Waste water requiring treatment** is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground, or sewerage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogen removal, discharged into waters and into the ground.

**Mechanical treatment of waste water** is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of greates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

**Chemical treatment of waste water** consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

**Biological treatment of waste water** occurs through mineralisation processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from sewage.

**Increased biogen removal from sewage** occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

**Data concerning the population using waste treatment plants** is given on the basis of surveys of the Central Statistical Office based on estimates of the number of the population using waste water treatment plants treating urban and rural waste.

When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of waste treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of waste treatment plant.

3. Informacje o źródłach i wielkości **emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza** oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40 z późniejszymi zmianami).

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną oraz niezorganizowaną (wykazaną przez większość jednostek sprawozdawczych) w zasadzie określoną tylko z procesów technologicznych.

**Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń** ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

4. Informacje o **odpadach** opracowane zostały na podstawie katalogu odpadów (wprowadzonego w życie 1 I 2002 r.), opartego o Listę Odpadów wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r.

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

**Odpady** oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 do Ustawy z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628), których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

3. Information regarding the sources and amounts of **industrial atmospheric pollutant emissions** as well as the **equipment reducing such pollutants and the effects of its utilisation** concerns organizational entities established by the Minister of the Ministry of Environmental Protection and natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40 with later amendments).

Data regarding **particulate emissions** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilisers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emissions** concern: sulphur dioxide, carbon monoxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emissions include organized and disorganized emissions (emitted by most of the surveyed entities) estimated solely on the basis of technological processes.

**The emission volumes of different pollutant types from various sources** were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

4. Information regarding **waste** was compiled on the basis of a catalogue of waste (introduced 1 I 2002), based on List of Waste introduced into legislation of the European Union 1 I 2002.

Information regarding **the quantity and types of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

**Waste** shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Act on Waste of 27 IV 2001 (Journal of Laws No. 62, item 628), which the holder thereof discards or intends or is required to discard.

Przez **odzysk odpadów** rozumie się wszelkie działania, niestwarzające zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska, polegające na wykorzystaniu odpadów w całości lub w części lub prowadzące do odzyskania z odpadów substancji, materiałów lub energii i ich wykorzystania.

**Unieszkodliwianie odpadów** polega na poddaniu ich procesom przekształcania biologicznego, fizycznego lub chemicznego w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożeń dla życia lub zdrowia ludzi lub dla środowiska.

**Magazynowanie odpadów** to czasowe przetrzymywanie lub gromadzenie odpadów przed ich transportem, odzyskiem lub unieszkodliwianiem.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

**5. Parki krajobrazowe** są przestrzennie wydzielonymi obszarami o ściśle określonych granicach, poddanymi ochronie ze względu na nieprzeciętne właściwości naturalne środowiska przyrodniczego oraz wysokie walory estetyczne i turystyczne krajobrazu. Na terenie parku obowiązuje zakaz lokalizacji inwestycji, które powodują degradację środowiska.

**6. Rezerwat przyrody** jest obszarem, na którym zachowane są w stanie naturalnym lub mało zmienionym ekosystemy, określone gatunki roślin i zwierząt, elementy przyrody nieożywionej mające istotną wartość ze względów naukowych, przyrodniczych, kulturowych lub krajobrazowych.

**7. Obszar chronionego krajobrazu** jest przestrzennie wydzieloną jednostką o ściśle określonych granicach, poddaną ochronie ze względu na mało zmienione środowisko przyrodnicze, zachowujące zdolności równowagi biologicznej.

Na obszarach chronionego krajobrazu zabronione jest fizyczne i chemiczne zanieczyszczanie środowiska.

**8. Pomniki przyrody** są to pojedyncze twory przyrody lub ich skupiska chronione ze względu na szczególne wartości naukowe, kulturowe, historyczno-pamiętkowe oraz swoiste cechy krajobrazu.

**9. Dane o wydatkach inwestycyjnych i efektach rzeczowych inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej** prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną Doty-

***Recovery of waste shall mean any operations which do not endanger human life and health or the environment, consisting in the use of waste in whole or in part, or leading to extraction and use of substances, materials or energy.***

***Treatment waste shall mean the submission of waste to the processes of biological, physical or chemical treatment as a result of which the nature of waste does not pose risks to human life and health or the environment.***

***Waste storage shall mean temporary waste storage or collection prior to its transport, recovery or disposal.***

***Data regarding stored up to now (accumulated) waste concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result depositing it during the reporting and previous years.***

***5. Scenic parks are areas with strictly defined boundaries, subject to protection due to the outstanding properties of their natural environment as well as the high aesthetic and tourist value of the landscape. Investment activities which result in a degradation of the natural environment are prohibited in these parks.***

***6. A nature reserve is an area in which defined species of flora and fauna and elements of inanimate nature, having a significant scientific, natural, cultural or scenic value, are maintained in their natural or insignificantly altered ecosystems.***

***7. Areas of protected landscape are areas with strictly defined boundaries, subject to protection due to the relatively unchanged natural environment and capable of maintaining a biological balance.***

***Physical and chemical pollution of the natural environment is prohibited in these areas.***

***8. Nature monuments are individual natural objects, or their clusters, protected due to their scientific, cultural, historic and commemorative values as well as to their unique landscape characteristics.***

***9. Data regarding investment expenditures and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish***

czącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ Dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych Dotyczących Ochrony Środowiska (SERRIE) wdrażanego przez Unię Europejską.

**10. Fundusze ekologiczne (Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych)** są to fundusze tworzone z: **opłat za korzystanie ze środowiska**, (tj. kwot pieniężnych pobieranych za emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, usuwanie drzew lub krzewów oraz za pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi); **kar za przekroczenia dopuszczalnych norm ekologicznych**; **spłat pożyczek** udzielonych inwestorom oraz **opłat za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze**, a także **innych kwot** ustalonych przez terenowe organy administracji rządowej oraz samorządowej.

**11.** Podziału wydatków inwestycyjnych według podregionów i powiatów dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

## Radni gmin i powiatów

**1.** Kadencja rad gmin, rad miejskich na prawach powiatu i rad powiatów trwa 4 lata, licząc od dnia wyborów.

**2.** Charakterystykę radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2004, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 27 X 2002 r.

## Bezpieczeństwo publiczne

**1. Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo jest to zbrodnia lub występki

*Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the Regulation of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of the ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERRIE), implemented by the European Union.*

**10. Ecological funds (Environmental Protection and Water Management Funds and Agricultural Land Protection Fund)** are funds created from income originating from the: **payments for use of the natural environment**, (i.e.: payments collected for releasing air pollutants, land filling waste, the removal of trees and bushes as well as for the abstraction and use of water and releasing waste water into water or the ground), **finances for transgress of acceptable ecological standards**; **repayments of loans** granted for investors; **payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes**, as well as **other payments** established by regional divisions of the state and local self-government administration.

**11.** The division of investment expenditures by subregions and powiats is made on the basis of the actual location of the investment.

## Councillors of gminas and powiat

**1.** Term of gmina councils, city councils in cities with powiat status and powiat councils lasts 4 years, counting from the day of election.

**2.** The characteristic of councillors in local self-government entities is based on reporting results for 2004, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 27 X 2002 elections.

## Public safety

**1. An ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public

ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

**2. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**3. Dane o przestępstwach stwierdzonych ze względu na niedostępność informacji według gmin,** zestawiono według zasięgu działania komend rejonowych policji (rejonów).

*accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

*Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceeding in courts.*

**2. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceeding and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**3. Data regarding ascertained crimes because of lack of information by gminas are presented by activity of police headquarters.**

## Powierzchnia i ludność

1. Dane opracowano na podstawie:

- 1) bilansów stanu i struktury ludności **faktycznie zamieszkałej** na terenie gminy. Bilanse ludności sporządzane są dla okresów międzyspisywanych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, przy uwzględnieniu:
  - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
  - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 2 miesiące na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy;

## Area and population

1. Data were compiled on the basis of:

- 1) the balances of the size and structure of the population (**actually living** in a gmina). Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
  - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
  - b) difference between the number of people registered for temporary stay for a period of more than 2 months in a gmina and the number of people temporary absent there, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a gmina and the number of people actually living in the gmina;

- 2) rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały;
- 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
- 4) sprawozdawczości sądów okręgowych – o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.

U w a g a. Począwszy od danych za 2000 r. bilans stanu i struktury ludności oraz wszystkie współczynniki demograficzne są opracowywane przy uwzględnieniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. **Dane dla lat 2000 i 2001** publikowane wcześniej z tego zakresu były zbilansowane przy przyjęciu za bazę wyjściową wyników NSP 1988 – obecnie **zostały zweryfikowane**. Liczbę ludności dla tych lat obliczono zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r.

2. Przez ludność w wieku produkcyjnym rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18–44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni – 45–64 lata, kobiety – 45–59 lat. Przez ludność w wieku nieprodukcyjnym rozumie się ludność w wieku przedprodukcyjnym, tj. do 17 lat oraz w wieku poprodukcyjnym, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

3. Dane o ruchu naturalnym ludności w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, a jeśli mąż mieszkał na stałe za granicą – według miejsca zameldowania żony w Polsce przed zawarciem związku małżeńskiego; separacje, rozwody – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo; urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka; zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

**Przyrost naturalny ludności** stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

4. Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Dane o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

- 2) the registers of the Ministry of the Interior and Administration on internal and international migration of population for permanent residence;
- 3) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;
- 4) documentation of regional courts – regarding legally valid decisions in actions for divorce.

*Note.* Since 2000 the data regarding the population and its structure as well as demographic indices are compiled on the basis of the Population and Housing Census 2002. The **data for 2000 and 2001** regarding this subject, previously published – had been compiled on basis of Population Census 1988, **have been recently verified**. The number of population for these years has been calculated according to the administrative division as of 31 XII 2002.

2. The **working age population** refers to males aged 18–64, and females aged 18–59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18–44) and **non-mobility** (i.e. 45–64 for males and 45–59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

3. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage or by the wife's place of residence in Poland if her husband stayed permanently abroad before the marriage; separations, divorces – according to the plaintiff's place of residence; births – according to the mother's place of permanent residence; deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

**Natural increase of the population** means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

4. **Infant** is a child under the age of 1.

Data by births and deaths (including infant deaths) are presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

**5. Przeciętne dalsze trwanie życia** wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku  $x$  lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

**6. Dane o migracjach** ludności opracowano na podstawie informacji o zameldowaniach na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

Napływ ludności obejmuje zameldowania na pobyt stały, odpływ – wymeldowania ze stałego miejsca zamieszkania.

## Rynek pracy.

**1. Dane o pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. Nie ujęto pracujących w jednostkach budżetowych resortów spraw wewnętrznych i obrony narodowej oraz duchowieństwa wszystkich wyznań.

Do pracujących według faktycznego miejsca pracy zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
  - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych (o powierzchni użytków rolnych do 1 ha i powyżej 1 ha) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych; patrz ust. 4 na str. 25,
  - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
  - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);

**5. Life expectancy** is expressed by the average number of years that a person at the exact age  $x$  still has to live on, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

**6. Data regarding migration** of the population were compiled on the basis of information regarding the registration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

The inflow of the population includes registration of arrival for permanent residence, outflow – registration of departure from permanent residence.

## Labour market.

**1. Data regarding employment** concern persons performing work providing earnings or income. Data do not include persons employed in budgetary entities of the Ministry of the Interior and the Ministry of the National Defence as well as clergy.

Employed persons by actually workplace are:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) or service relation;
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
  - a) owners, co-owners and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working on private farms (with area up to 1 ha and more than 1 ha of agricultural land) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land; see item 4 on page 25,
  - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them), of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture,
  - c) other self-employed persons, e.g. persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);



- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną i spółdzielni kółek rolniczych).

**2. Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia.

**Niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły w zakładzie pracy, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

Dane dotyczące **pracujących według stanu** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób **w głównym miejscu pracy**.

**3. Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia** ujmują wyłącznie zatrudnionych na podstawie stosunku pracy. Informacje dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**4. Dane dotyczące pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie według stanu:**

- 1) dla lat 2000 i 2001 wyszacowano przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego przeprowadzonego w czerwcu 1996 r.;
- 2) dla lat 2002 i 2003 podano w dwóch ujęciach, tj.:
  - a) wyszacowano przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego przeprowadzonego w czerwcu 1996 r. (licznik),
  - b) podano dla 2002 r.; wyszacowano dla 2003 r. – na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań przeprowadzonego w 2002 r. według stanu w dniu 20 V (mianownik);
- 3) dla 2004 r. wyszacowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

Dane o pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie w 2002 r. opracowane na

- 5) *members of agricultural production co-operatives, (agricultural producers' co-operatives, other co-operatives engaged in agricultural production and agricultural farmers' co-operatives).*

**2. Full-time paid employees** are employed persons on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker.

**Part-time paid employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

Data concerning **employment on a given day** are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main job**.

**3. Data concerning average paid employment** include exclusively employees hired on the basis of an employment contract. Information concerns full- and part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

**4. Data concerning employed persons on private farms in agriculture on a given day:**

- 1) *for 2000 and 2001 estimated using the results of the Agricultural Census conducted in June 1996;*
- 2) *for 2002 and 2003 were given in two formulations, i.e.:*
  - a) *estimated using the results of the Agricultural Census conducted in June 1996 (numerator),*
  - b) *were given for 2002; estimated for 2003 – on the basis of the results of the Population and Housing Census, conducted in 2002 as of 20 V (denominator);*
- 3) *for 2004 estimated on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002.*

*Data on employed persons on private farms in agriculture, compiled on the basis of the*

podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 różnią się od danych opracowanych na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 1996, gdyż w spisie 2002:

- 1) znacznie mniejsza liczba osób zadeklarowała pracę w swoim gospodarstwie rolnym;
- 2) do pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie nie zaliczono osób pracujących:
  - a) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha produkujących **wyłącznie** na własne potrzeby,
  - b) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych do 1,0 ha (łącznie z indywidualnymi właścicielami zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych) produkujących **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby.

**5. Dane o bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonywającą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest to osoba niepełnosprawna – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub szkół wyższych w systemie wieczorowym albo zaocznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- 1) ukończyła 18 lat;
- 2) kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna – 65 lat;
- 3) nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego;
- 4) nie jest właścicielem lub posiadaczem (samodzielnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych;
- 5) nie podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek

*Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, differ from the data compiled on the basis of the Agricultural Census 1996 because in 2002 census:*

- 1) *significantly fewer people declared to work on their farms;*
- 2) *the following employed persons were not included in the employed on private farms:*
  - a) *on farms with the area more than 1 ha of agricultural land producing **only** for their own needs,*
  - b) *on farms with the area to 1 ha of agricultural land (including individual owners of livestock who do not possess agricultural land) producing **only** or **mainly** for their own needs.*

**5. Data regarding registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Law dated 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) are classified as unemployed.

*An unemployed person is understood as a person not employed and not performing any other income-generating work, able and ready to accept full-time employment (or in case of disabled person – is able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), not attending any full-time school with the exception of schools for adults or tertiary schools in the evening or weekend education system, and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence and seeking employment or any other income-generating work if the person, among others:*

- 1) *is aged 18 or more;*
- 2) *is aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);*
- 3) *did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, social-welfare pension, does not receive: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation allowance, a sick or maternity benefit;*
- 4) *is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;*
- 5) *is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse*

lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe;

- 6) nie podjęła pozarolniczej działalności lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników;
- 7) nie jest tymczasowo aresztowana lub nie odbywa kary pozbawienia wolności;
- 8) nie uzyskuje miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych;
- 9) nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej zasiłku stałego;
- 10) nie pobiera na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowania dziecka;
- 11) nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

Od 1997 r. za bezrobotnego nie uważa się osoby odbywającej szkolenie lub staż u pracodawcy oraz osób odbywających przygotowanie zawodowe w miejscu pracy.

Do 31 V 2004 r. obowiązywała ustawa z dnia 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Za **długotrwale bezrobotne** uważa się osoby pozostające bez pracy dłużej niż 1 rok.

**6. Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Dla lat 2001–2003 stopę bezrobocia rejestrowanego zaprezentowano w dwóch wariantach różniących się źródłem danych o pracujących w rolnictwie indywidualnym, będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Dane prezentowane w liczniku – opracowane zostały z wykorzystaniem wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996, natomiast w mianowniku – wykorzystano wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. Dla 2004 r. stopę bezrobocia rejestrowanego opracowano na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

*or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;*

- 6) *did not undertake non-agricultural activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers;*
- 7) *is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence;*
- 8) *do not receive a monthly income of the amount exceeding a half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts;*
- 9) *do not receive, on the basis of the regulations concerning social welfare, a permanent social benefit;*
- 10) *do not receive on the basis of regulations concerning family allowances, a nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood;*
- 11) *do not receive after termination of employment training allowance.*

*Since 1997, a person attending training as well as an internship with the employer is not considered unemployed.*

*Until 31 May 2004 the obligatory was the Law dated 14 XII 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).*

**Long-term unemployed persons** are persons unemployed for longer than 1 year.

**6. The registered unemployment rate** is calculated as the relation of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. For 2001–2003 years the registered unemployment rate is presented in two variants – these variants have different data sources on employed in individual agriculture, which is a component of civil population economically active. Data presented in numerator are compiled on the basis of the results of the National Agricultural Census 1996; data in the denominator are based on the results of the National Population and Housing Census 2002. For 2004 the registered unemployment rate is compiled on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 as well as Agricultural Census 2002.

**7. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia** czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

- 1) obejmują zatrudnionych w podmiotach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz gospodarki łowieckiej), rybactwo (bez rybołówstwa w wodach morskich), górnictwo, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę, budownictwo, handel i naprawy, transport, gospodarka magazynowa i łączność, obsługa nieruchomości i firm (w zakresie wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki i działalności pokrewnej oraz prowadzenia prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie nauk przyrodniczych i technicznych), edukacja (w zakresie szkolnictwa wyższego), ochrona zdrowia i pomoc społeczna (bez opieki wychowawczej i społecznej), działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała (w zakresie odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych);
- 2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwiłkujące, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

## **Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych**

### **Wynagrodzenia**

**1. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,

**7. Information regarding persons working in hazardous conditions i.e. with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports. Data concern persons:**

- 1) *employed by entities included in the sections: agriculture, hunting and forestry (excluding private farms in agriculture and hunting), fishing (excluding sea-fishing), mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply, construction, trade and repair, transport, storage and communication, real estate, renting and business activities (in regard to renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities and research and experimental development on natural sciences and engineering), education (in regard to higher education), health and social work (excluding social work activities), other community, social and personal service activities (in the scope of sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities);*
- 2) *exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climates, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.*

## **Wages and salaries. Social security benefits**

### **Wages and salaries**

**1. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:**

- *personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,*
- *payments from profit and balance surplus in co-operatives,*
- *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,*

— honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

2. Dane o przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto przypadających na 1 zatrudnionego obejmują zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych (wprowadzonego od 1 I 1992 r.) oraz obowiązkowe składki na ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płacone przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzone z dniem 1 I 1999 r. zgodnie z ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887, z późniejszymi zmianami).

## Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

**Świadczenia emerytalne i rentowe** (poza rolnikami indywidualnymi) finansowane są z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

**Świadczenia emerytalne i rentowe** obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych). Świadczenia nie obejmują zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych emerytom i rencistom na członków ich rodzin.

## Infrastruktura komunalna. Mieszkania

### Infrastruktura komunalna

1. Dane o **urządzeniach komunalnych** dotyczą urządzeń czynnych i prezentowane są według lokalizacji obiektów.

2. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

— *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.*

2. *Data regarding the average monthly gross wages and salaries per paid employee include the deduction from pay for personal income taxes (introduced on 1 I 1992) and contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by insured employee, introduced on 1 I 1999, in accordance with the Law on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887, with later amendments).*

## Social security benefits

**Retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) are financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution. Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

**Retirement pay and pension benefits** include the amount of benefits due (current and compensatory). Benefits do not include family and nursing benefits paid to persons receiving retirement pay and pension for their families.

## Municipal infrastructure. Dwellings

### Municipal infrastructure

1. *Data regarding municipal installations concern operative installations; data is presented by location of constructions.*

2. *Information regarding the length of the water-line, the sewerage systems and gas-line system includes systems servicing households and others.*

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą przewodów ulicznych bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów. Informacje uwzględniają dane o sieci przesyłowej (magistralnej) oraz sieci rozdzielczej.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

3. Dane o **liczbie odbiorców gazu** podano bez odbiorców z gazomierzy zbiorczych.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

4. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** dotyczą gospodarstw domowych, nie obejmują gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **zużyciu energii elektrycznej i gazu z sieci** w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustalono w oparciu o zaliczkowy system opłat.

## Mieszkania

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytku** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Nie obejmują one lokali zbiorowego zamieszkania (np. hoteli pracowniczych, domów studenckich, internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkanymi (np. pomieszczenia inwentarskie, barakowozy, statki, wagony i in.).

*Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns street conduits excluding connections leading to residential buildings and other constructions. Information connected those networks includes data on the transmission (main) and the distribution network.*

*Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.*

***Water-line, sewerage and gas-line connections** leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.*

*3. Data regarding the **number of consumers of gas from gas-line** was given excluding consumers using collective gas-meters.*

*Data regarding the **consumption of gas from gas-line**, concern all the households.*

*4. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity**, concern households, do not include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.*

*Data regarding the **consumption of electricity and gas from the gas-line network** in households (including also consumption in households conducting small-scale service activity) have been estimated on the basis of the prepayment system of charges.*

## Dwellings

*1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (e.g., employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (e.g., animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).*

**Mieszkanie** jest to lokal składający się z kilku lub jednej izby, łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

**Izba** jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m<sup>2</sup>, z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeżeli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o liczbie izb w mieszkaniu uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

**Powierzchnia użytkowa** mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Pod względem rodzaju podmiotów władających sklasyfikowano mieszkania na stanowiące własność:

- 1) **spółdzielni mieszkaniowych** – mieszkania własnościowe lub lokatorskie, do których zaliczone zostały mieszkania stanowiące własność spółdzielni, zajmowane na podstawie stosunku najmu;
- 2) **gmin** – mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: zakłady opieki zdrowotnej, ośrodki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;
- 3) **zakładów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);
- 4) **Skarbu Państwa** – mieszkania pozostające w zasobie: Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, Wojskowej Agencji Mieszkaniowej, w zarządzie jednostek podległych ministerstwom: Obrony Narodowej, Spraw Wewnętrznych i Administracji, Sprawiedliwości, w zarządzie organów władzy państwowej, administracji państwowej, kontroli państwowej itp.;

**A dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes for a single family, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

**A room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m<sup>2</sup>, with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data concerning the number of rooms in a dwelling also include rooms used regularly and exclusively to conduct economic activity, if these rooms were located within a separately constructed dwelling and did not have an additional, separate access from the street, courtyard and from a common space in the building.

**The usable floor space** of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. As regards the type of ownership, dwellings were classified as owned by:

- 1) **housing co-operatives** – owner-occupied or resident's dwellings, which include dwellings owned by the co-operatives, occupied on the grounds of rental relation;
- 2) **gminas** – dwellings which are owned by a gmina or a powiat (local self-government community), and also dwellings handed over to a gmina, but remaining at the disposal of units of public use such as: health care centres, social aid centres, units of education system, institutions of culture;
- 3) **workplaces** (of public and private sector);
- 4) **State Treasury** – dwellings remaining as the stock of: State Treasury Agricultural Ownership Agency, Military Housing Agency, under the management of units subordinated to the ministries of: National Defence, Internal Affairs and Administration, Justice, under the management of state authority organs, state administration, state control etc.;

- 5) **osób fizycznych** – mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:
- może być właścicielem całej nieruchomości (np. indywidualny dom jednorodzinny),
  - może posiadać udział w nieruchomości wspólnej, jako właściciel lokalu mieszkalnego, np. znajdującego się w budynku wielomieszkaniowym objętym wspólnotą mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, dla których na mocy ustawy z dnia 15 XII 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych zostało ustanowione odrębne prawo własności na rzecz osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie **wspólnoty mieszkaniowej** odnosi się do budynku wielomieszkaniowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią wyodrębnione własności, potwierdzone wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku.

3. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytku dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Podziału na mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, indywidualnych (tj. realizowanych przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe) oraz realizowanych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem dokonano na podstawie sposobu finansowania budowy lub przeznaczenia mieszkań.

Informacje o efektach **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytku przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalność gospodarczą), kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

## Edukacja i wychowanie

1. Z dniem 1 IX 1999 r. rozpoczęto wprowadzanie reformy ustroju szkolnego, której zasady reguluje ustawa z dnia 8 I 1999 r. – Przepisy wprowadzające reformę ustroju szkolnego (Dz. U. Nr 12, poz. 96) z późniejszymi zmianami.

- 5) **natural persons** – dwellings, the title of ownership of which belongs to a natural person (one or more), while this person:

- can be the owner of the whole real estate (for example an individual detached house),
- can have a share in a shared real estate, as the owner of a dwelling for example located in a building comprising of multiple dwellings included in a housing community. Dwellings in buildings of co-operatives were also included, for which, on the grounds of the Law dated 15 XII 2000 on housing co-operatives, a separate ownership title was established for the benefit of a natural person (natural persons) found in land and mortgage register.

The notion of **housing community** refers to a building comprising of multiple dwellings, in which a part or all dwellings constitute separate properties, certified by a record in land and mortgage register. Housing co-operative constitutes of all owners of dwellings (housing and usable) in a given building.

3. Information regarding completed dwellings concerns dwellings in newly built and expanded buildings (partly comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion of non-residential spaces.

The division of dwellings into buildings of housing co-operatives, private buildings (i.e., realized by natural persons, churches and religious associations) as well as dwellings realized for sale or rent was made on the basis of the way of construction financing or dwellings designing.

Information regarding the results of **private construction** concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

## Education

1. On 1 IX 1999 the introduction of school system's reform was initiated, the rules of which were regulated by the Law of 8 I 1999 – Regulations introducing the reform of school system (Journal of Laws No. 12, item 96) with later amendments.



W wyniku wdrażania nowego systemu edukacji:

- w roku szkolnym 1999/2000 w miejsce 8-letnich szkół podstawowych powstały 6-letnie szkoły podstawowe i 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa; w związku z powyższym od roku szkolnego 2001/02 nie przeprowadza się naboru do klas pierwszych szkół ponadpodstawowych dla młodzieży, tj. zasadniczych (zawodowych) i średnich ogólnokształcących oraz zawodowych – na podbudowie programowej VIII klasy szkoły podstawowej (nie dotyczy szkół średnich zawodowych – na podbudowie programowej szkoły zasadniczej – zawodowej), natomiast nadal trwał nabór do klas pierwszych szkół ponadpodstawowych dla dorosłych,
- w roku szkolnym 2002/03 zaczął funkcjonować system szkół ponadgimnazjalnych (I klasa), obejmujący: 2-3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące, 3-letnie licea profilowane i 4-letnie technika oraz w roku szkolnym 2004/05 – dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych – 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające.

2. W związku ze stopniowym wprowadzaniem reformy ustroju szkolnego, obok **szkół ponadgimnazjalnych** (dla absolwentów gimnazjum), działają jeszcze – do czasu zakończenia cyklu kształcenia – **szkoły ponadpodstawowe** (dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej) oraz ich oddziały będące w strukturze szkół ponadgimnazjalnych (część szkół ponadpodstawowych została przekształcona w szkoły ponadgimnazjalne).

3. Prezentowane w dziale dane dotyczą: wychowania przedszkolnego, szkół dla dzieci i młodzieży (podstawowych, gimnazjów, ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych), policealnych oraz szkół dla dorosłych (gimnazjów, ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych).

4. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

*As a result of introduction of new educational system:*

- *in 1999/2000 school year instead of 8-year primary schools, 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools were established, education in which was compulsory; due to this since 2001/02 no enrolment will have been carried out to first grades of upper secondary (post-primary) schools for youth, i.e. basic vocational schools and secondary schools general secondary and vocational schools – on the programme basis of 8-year primary school (irrelevant for secondary vocational schools – with programme basis of basic vocational schools), however enrolment to first grades of upper secondary (post-primary) schools for adults was still in progress,*
- *in 2002/03 school year a system of upper secondary schools (1st grade), including: 2-3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools, 3-year specialized secondary schools, and 4-year technical secondary schools as well as in 2004/05 for graduates of basic vocational schools – 2-year supplementary general schools and 3-year supplementary technical schools.*

*2. In relation to gradual introduction of school system's reform, besides **upper secondary schools** (for graduates of lower secondary schools), there are still operating – by the time of finishing the educational cycle – **upper secondary (post-primary) schools** (for graduates of 8-year primary school) and their sections, which were in the structure of upper secondary schools; a part of upper secondary (post-primary) schools was transformed into upper secondary schools.*

*3. Data, presented in the chapter are related to: pre-primary education, schools for children and youth i.e. primary, lower secondary, upper secondary (post-primary) schools and upper secondary schools, as well as post-secondary schools and schools for adults i.e. lower secondary, upper secondary (post-primary) schools and upper secondary schools.*

*4. Data include schools and establishments managed by central (government) entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and natural persons.*

5. Szkoły i placówki mogą być publiczne, niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej i niepubliczne. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej i Sportu, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej.

#### 6. Szkoły dla dzieci i młodzieży obejmują:

- 1) **szkoły podstawowe** (łącznie ze specjalnymi), spośród których wyróżnia się:
  - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
  - b) szkoły filialne (bez szkół specjalnych),
  - c) „małe szkoły” (bez szkół specjalnych), organizowane od roku szkolnego 2001/02, prowadzące klasy I-III dla uczniów, którzy mają utrudniony dostęp do szkół (głównie ze względu na znaczną odległość od miejsca zamieszkania),
  - d) szkoły artystyczne (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej.

Dzieci w wieku 6 lat mają prawo do rocznego przygotowania w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi);

- 2) **gimnazja** (łącznie ze specjalnymi), spośród których wyróżnia się:
  - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
  - b) szkoły przysposabiające do pracy na podstawie programowej VI klasy szkoły podstawowej;
- 3) **szkoły ponadpodstawowe** (łącznie ze specjalnymi), obejmujące:
  - a) szkoły zasadnicze (zawodowe),
  - b) szkoły średnie:
    - licea ogólnokształcące,
    - zawodowe: licea i technika, licea zawodowe oraz bez szkół specjalnych – licea techniczne;

5. Schools and establishments can be public, non-public with the competence of a public school and non-public. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Ministry of National Education and Sport, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can only administer public schools. Primary schools and lower secondary schools can be administered either as public schools, or non-public schools with the competence of a public school.

#### 6. Schools for children and youth include:

- 1) **primary schools** (including special schools), of which:
  - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
  - b) branch schools (excluding special schools),
  - c) "small schools" (excluding special schools) organized since 2001/02 school year, comprising grades I-III for children who have limited access (primarily due to distance from place of residence),
  - d) art schools (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme.

At the age of 6 children have a right to receive one year pre-primary education (preparing them for school) which is carried out either in nursery schools or in pre-primary sections of primary schools (including special schools);

- 2) **lower secondary schools** (including special schools), of which:
  - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
  - b) job-training schools on the basis of 6th grade of primary school;
- 3) **upper secondary (post-primary) schools** (including special schools), include:
  - a) basic vocational schools,
  - b) secondary schools:
    - general secondary schools,
    - vocational schools: specialized secondary and technical schools, vocational secondary schools as well as excluding special schools – general-technical secondary schools;

- 4) **szkoły ponadgimnazjalne** (łącznie ze specjalnymi), obejmujące:
- zasadnicze szkoły zawodowe,
  - licea ogólnokształcące,
  - uzupełniające licea ogólnokształcące,
  - licea profilowane,
  - technika,
  - technika uzupełniające,
  - szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczone do ponadpodstawowych szkół średnich zawodowych).

**7. Szkoły policealne** – kształcące w formie dziennej, wieczorowej lub zaocznej – obejmują:

- 1) policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata), prowadzone przez wydziały edukacji wojewódzkich urzędów marszałkowskich.

**8. Szkoły dla dorosłych** – kształcące w formie dziennej i wieczorowej oraz zaocznej – obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3) szkoły ponadpodstawowe:
  - zasadnicze (zawodowe) dla dorosłych,
  - średnie:
    - licea ogólnokształcące dla dorosłych,
    - zawodowe dla dorosłych: licea i technika, licea zawodowe;
- 4) szkoły ponadgimnazjalne:
  - zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych,
  - licea ogólnokształcące dla dorosłych,
  - uzupełniające licea ogólnokształcące,
  - licea profilowane dla dorosłych,
  - technika dla dorosłych,
  - technika uzupełniające.

**9. Szkoły specjalne** organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych, w szkołach ogóln-

- 4) **upper secondary schools** (including special schools), include:

- basic vocational schools,
- general secondary schools,
- supplementary general schools,
- specialized secondary schools,
- technical secondary schools,
- supplementary technical schools,
- art schools leading to professional certification (until 2002/03 school year rate to vocational secondary (post-primary) schools).

**7. Post-secondary schools** – educating in day, evening or weekend form include:

- 1) post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special schools;
- 2) foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges (in which graduates do not receive title of licentiate) conducted by education departments of voivodship marshals' offices.

**8. Schools for adults** educating in day and evening as well as weekend form include:

- 1) primary schools for adults;
- 2) lower secondary schools for adults;
- 3) upper secondary (post-primary) schools:
  - basic vocational schools for adults,
  - secondary schools:
    - general secondary schools for adults,
    - vocational secondary schools for adults: specialized secondary and technical schools, vocational secondary schools;

- 4) upper secondary schools:

- basic vocational schools for adults,
- general secondary schools for adults,
- supplementary general schools,
- specialized secondary schools for adults,
- technical secondary schools for adults,
- supplementary technical schools.

**9. Special schools** are organized for handicapped children and youth with special educational needs. Education may be conducted within the school system or individually. Special education occurs in special schools operating independently, in mainstream schools (in which special departments or integration, mainstream,

dostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne, ogólnodostępne, terapeutyczne i wyrównawcze) oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych lub w zakładach opieki zdrowotnej.

**10. Placówki wychowania** przedszkolnego są to placówki opiekuńczo-wychowawcze, przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
- oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych.

**11.** Pomieszczenia szkolne nie obejmują pomieszczeń w szkołach specjalnych.

**12.** Uczniów i absolwentów w szkołach ponadpodstawowych dla młodzieży w latach szkolnych 2003/04 i 2004/05 oraz w szkołach ponadpodstawowych dla dorosłych w roku szkolnym 2004/05 podaje się łącznie z uczniami i absolwentami oddziałów tych szkół będących w strukturze szkół ponadgimnazjalnych.

Uczniów i absolwentów w szkołach ponadgimnazjalnych dla dorosłych w roku szkolnym 2003/04 podaje się łącznie z uczniami i absolwentami oddziałów tych szkół będących w strukturze szkół ponadpodstawowych.

**13.** Dane dotyczące wychowania przedszkolnego oraz szkół podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec poprzedniego roku szkolnego.

**14.** Absolwenci eksterni występują wyłącznie w szkołach ponadpodstawowych (zasadniczych i średnich zawodowych) dla młodzieży, policealnych oraz w szkołach dla dorosłych (podstawowych, gimnazjach i ponadpodstawowych).

## Ochrona zdrowia i opieka społeczna

1. Prezentowane w dziale dane w zakresie ochrony zdrowia obejmują informacje o działalności publicznej i niepublicznej służby zdrowia, z wyłączeniem **służby zdrowia resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i adminis-**

*therapeutic and compensatory classes are established) as well as in special educational centres or health care institutions.*

**10. Pre-primary education establishments** are care and educational centres designated for children age of 3 until beginning education in a primary school secured children for care and aimed at preparation to education in school.

*Pre-primary education establishments include:*

- *nursery schools,*
- *nursery schools sections in primary schools.*

**11.** *Classrooms do not include classrooms in special schools.*

**12.** *Students and graduates in upper secondary (post-primary) schools for youth in 2003/04 and 2004/05 school years as well as in upper secondary (post-primary) schools for adults in 2004/05 school year are given including students and graduates of sections of these schools in the structure of upper secondary schools.*

*Students and graduates in upper secondary schools for adults in 2003/04 school year are given together with students and graduates of sections of these schools in the structure of upper secondary (post-primary) schools.*

**13.** *Data regarding pre-primary education as well as schools, concern the beginning of the school year; data concerning graduates – the end of the previous school year.*

**14.** *Extramural graduates occur only in upper-secondary (post-primary) schools (basic vocational and secondary vocational) for youth, post-secondary schools as well as schools for adults (primary, lower secondary and upper secondary – post-primary).*

## Health care and social welfare

1. *The data presented in this chapter within the scope of health care include information concerning public and non-public activities of the health care services excluding health care services of the Ministry of National Defence,*

tracji, a także służby zdrowia w zakładach karnych.

2. Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc na oddziałach dziennego pobytu.

3. **Praktyki lekarskie:** indywidualne, indywidualne specjalistyczne i grupowe to forma organizacyjna działalności m.in. ambulatoryjnej opieki zdrowotnej. Istotą tej formy jest realizowanie przez prywatne podmioty świadczeń zdrowotnych dla ludności, także w ramach środków publicznych. Dane o praktykach lekarskich obejmują te podmioty, które świadczą usługi zdrowotne **wyłącznie w ramach środków publicznych**.

Dane o praktykach lekarskich wykazywane są łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy.

4. Dane o **aptekach** nie obejmują aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach.

5. Dane o **domach i zakładach pomocy społecznej** dotyczą placówek stacjonarnych, dla których organami założycielskimi i podmiotami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne, pracodawcy.

## Kultura i turystyka

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

2. W muzeach jako **muzealia** wykazano rzeczy ruchome i nieruchomości wpisane do inwentarza muzealiów.

3. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo).

*the Ministry of the Interior and Administration as well as health service in prisons.*

*2. Data regarding **beds in general hospitals** do not include places (beds and incubators) for newborns as well as places in day wards.*

*3. **Medical practices:** individual, specialized and group private practices are an organizational form of activity among others ambulatory health care service. The basis of this form of activity is the realization of health care services for the general population by private entities, as well as within the framework of public funds. Data concerning medical practices include those entities that render health care services **exclusively within the framework of public funds**.*

*Presented data concerning medical practices include medical practices conducted within the framework of occupational medical service.*

*4. Data concerning **pharmacies** do not include pharmacies in stationary health care institutions e.g., in hospitals.*

*5. Data concerning **social welfare homes and facilities** are related to the stationary institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons, employers.*

## Culture and tourism

*1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.*

*A **borrower** is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.*

*2. Movable subjects and real estate registered in exhibit inventory are presented as **exhibits** in museums.*

*3. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape).*

**4. Termin turystyka** – zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki – obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

**5. Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

**6. W informacjach o miejscach noclegowych turystyki** nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu, itp.

**4. Tourism**, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

**5. Tourist accommodation facilities** include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

**6. In data regarding the number of beds for tourists**, places in temporarily inactive facilities due to expansion, renovation, etc., are not included.

## Rolnictwo i leśnictwo

1. Dane o powierzchni użytków rolnych od 2002 r. prezentuje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. Dane za lata 2000 i 2001 zmieniono w stosunku do poprzednio publikowanych; dane podano w warunkach porównywalnych.

2. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

1) **lasów publicznych** stanowiących własność:

a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wiecześnie przez:

- Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”), nadzorowane przez Ministra Środowiska,
- jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
- jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa (od 16 VII 2003 r. — Agencja Nieruchomości Rolnych),

b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu);

2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:

- a) osób fizycznych,
- b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
- c) spółdzielni produkcji rolniczej,
- d) innych osób prawnych.

## Agriculture and forestry

1. Data regarding the total area of agricultural land since 2002 have been presented excluding non-farm land. Data for 2000 and 2001 have been changed in relation to previous published data; data are presented in comparative conditions.

2. Information within the scope of forestry concerns:

1) **public forests** owned by:

a) the State Treasury – managed and utilized temporarily or perpetually by:

- State Forestry Organizational Entity "State Forests" (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,
- nature protection units (national parks),
- organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency of the State Treasury (since 16 VII 2003 – the Agricultural Property Agency),

b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status);

2) **private forests** owned by:

- a) natural persons,
- b) land held in common by all or part of the residents of a village,
- c) agricultural production co-operatives,
- d) other legal persons.

**3. Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

**4. Wskaźnik lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa, powiatu oraz gminy.

## Transport

**1. Drogi publiczne**, na podstawie znowelizowanych przepisów ustawy o drogach publicznych (jednolity tekst Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2086 z późniejszymi zmianami), dzielą się na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi (poza krajowymi i wojewódzkimi) stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym, stanowiące uzupełniającą sieć dróg (poza krajowymi, wojewódzkimi i powiatowymi) służącą miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

**2. Dane o wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

## Handel

**Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi, względnie sezonowymi punktami sprzedaży drobnotalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** uznano te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

**3. Forest land** includes area of forests as well as land connected with silviculture.

**4. The forest cover indicator** (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship, powiat or gmina.

## Transport

**1. Public roads** are divided on the basis of amended provisions to the Law on Public Roads (Journal of Laws 2004 No. 204, item 2086 with later amendments) into following categories: national, voivodship, powiat and gmina roads.

**Powiat roads** include roads (excluding national and voivodship roads), which link powiat capital cities with gmina capital cities with other such cities.

**Gmina roads** are local roads complementing the road network (excluding domestic, voivodship and powiat roads) serving regional needs, excluding interior roads.

**2. Data regarding road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

## Trade

**Marketplace** is a separate ground including buildings (squares, streets, covered markets) with permanent or seasonal retail sales outlets or with devices designated for conducting trade activity on a stated day of week or every day (bazaar).

**Seasonal marketplaces** are squares and streets where retail outlets operate up to 6 months in connection with active demand (e.g., holiday traffic at the seaside) and this kind of activity is renewed in following seasons.

## Finanse publiczne

1. Ogólne zasady finansów publicznych, gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego, sprawozdawczości budżetowej oraz klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych regulują m.in. następujące akty prawne:

- ustawa z dnia 26 XI 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155, poz. 1014, z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 1996 r., Nr 13, poz. 74, z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. Nr 91, poz. 578, z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. Nr 91, poz. 576, z późniejszymi zmianami),
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 13 III 2001 r. w sprawie sprawozdawczości budżetowej (Dz. U. Nr 24, poz. 279).

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych (rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 18 VII 2000 r. – Dz. U. Nr 59, poz. 688, z późniejszymi zmianami).

**2. Na dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:**

1) dochody własne, tj.:

- a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- b) wpływy z podatków ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, tj.: podatek rolny, podatek od nieruchomości, podatek od środków transportowych, wpływy z karty podatkowej, podatek od spadków i darowizn, podatek leśny,
- c) wpływy z opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, np.: z opłaty skarbowej, eksploatacyjnej, targowej, podatku od czynności cywilno-prawnych,
- d) dochody z majątku jednostek samorządu terytorialnego,
- e) pozostałe dochody jednostek samorządu terytorialnego, np.: opłaty administracyjne, opłaty miejscowe, odsetki od środków gromadzonych na rachunkach bankowych, odsetki za nieterminowo wnoszone opłaty.

2) dotacje celowe z budżetu państwa:

## Public finance

1. The general principles of public finance, management of local self-government entities, budgetary reporting and classification of budget revenue and expenditure are regulated by the following legal acts:

- the Law on Public Finance, dated 26 XI 1998 (Journal of Laws No. 155, item 1014, with later amendments),
- the Law on Gmina Self-government, dated 8 III 1990 (Journal of Laws of 1996 No. 13, item 74, with later amendments),
- the Law on Powiat Self-government, dated 5 VI 1998 (Journal of Laws No. 91, item 578, with later amendments),
- the Law on Voivodship Self-government, dated 5 VI 1998 (Journal of Laws No. 91, item 576, with later amendments),
- the Regulation of the Ministry of Finance, dated 13 III 2001, on budgetary statements (Journal of Laws No. 24, item 279).

Revenue and expenditure of local self-government entities are grouped on the basis of The Classification of Budget Revenue and Expenditure (Regulation of the Minister of Finance, dated 18 VII 2000 – Journal of Laws No. 59, item 688, with later amendments).

**2. Revenue of local self-government entities budgets consist of:**

1) own revenue, i.e.:

- a) revenue from the shares in receipts from personal and corporate income taxes,
- b) receipts from taxes established and collected on the basis of separate acts (i.e.: agricultural tax, tax on real estate, tax on means of transport, receipts from lump-sum taxation, inheritance and gifts, forest tax),
- c) receipts from fees established and collected on the basis of separate acts e.g., from treasury, service, marketplace fees, tax on civil law transactions,
- d) receipts from property of local self-government entities,
- e) other receipts of local self-government entities (e.g., administrative fees, local fees, interest on funds deposited in bank accounts, interest on late payments).

2) appropriated allocations from the state budget of which for:



- a) na zadania z zakresu administracji rządowej,
  - b) na zadania własne,
  - c) na zadania realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej.
- 3) dotacje otrzymane z funduszy celowych.
  - 4) pozostałe dotacje.
  - 5) środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.
  - 6) subwencje ogólne z budżetu państwa przekazywane wszystkim jednostkom samorządu terytorialnego dla uzupełnienia ich własnych dochodów (w tym część oświatowa).

**3. Na wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się m.in.:

- 1) dotacje, w tym dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego, tj.: zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.
- 2) świadczenia na rzecz osób fizycznych.
- 3) wydatki bieżące jednostek budżetowych:
  - a) wynagrodzenia,
  - b) składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy,
  - c) zakup materiałów i usług.
- 4) wydatki majątkowe, w tym inwestycyjne.

## Inwestycje i środki trwałe

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

**Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in.: roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,

- a) government administration tasks,
  - b) own tasks,
  - c) tasks realized on the basis of agreements with government administration bodies.
- 3) allocations received from appropriated funds.
  - 4) other allocations.
  - 5) funds for the additional financing of own tasks from non-budgetary sources.
  - 6) general subsidies from the state budget transferred to all local self-government entities for supplementing their own revenue (including educational tasks).

**3. Expenditure of local self-government budgets** include among others:

- 1) allocations including allocations for the organizational-legal entities operating in the budgets of local self-government entities, i.e.: budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.
- 2) benefits for natural persons.
- 3) current expenditure of budgetary entities:
  - a) wages and salaries,
  - b) contributions for social security and the Labour Fund,
  - c) purchase of materials and services.
- 4) property expenditure including investment expenditure.

## Investments and fixed assets

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to the recommendations of “European System of Accounts 1995” (ESA).

**Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.a.: construction and assembly works, design and cost estimate documentations,

- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**2.** Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiedniej sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np. budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

**3.** Podziału nakładów inwestycyjnych według podregionów i powiatów dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

**4.** Od 2002 r. – w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. z 2002 r., Nr 76, poz. 694) nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu, stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców), zaliczono do nakładów tych podmiotów; do 2001 r. nakłady te były wykazywane przez podmioty finansujące (leasingodawców), tj. zaliczane były do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom prezentowanych wielkości.

**5. Do środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczeniami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego

- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and endowments),*
- *transport equipment,*
- *others, i.e.: detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices).*

**Other outlays** are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**2.** Investment outlays are included into the appropriate sections and divisions of the NACE rev. 1 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections and divisions according to the criteria of structure destination (concerning, e.g. residential buildings, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

**3.** The division of investment outlays by subregions and powiats was made on the basis of the actual location of the investment.

**4.** Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694) investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them (lessee) were included into investment outlays of those units; until 2001 those outlays had been reported by units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the section "Financial intermediation" and "Real estate, renting and business activities", what had impact on the level of presented amounts.

**5. Fixed assets** include means of work and other objects completed and ready, on the day of transfer for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 cooperative ownership right to

i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. z 2002 r., Nr 76, poz. 694).

**6. Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII należy rozumieć w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:

- przed 1 I 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.;
- po 1 I 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia.

**7. Podziału środków trwałych** według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności w układzie podregionów i powiatów dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

**8.** Od 2002 r. – w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. z 2002 r., Nr 76, poz. 694) niektóre przedmioty leasingu zaliczone są do środków trwałych podmiotów je użytkujących (leasingobiorców); do 2001 r. były one zaliczane do środków trwałych podmiotów finansujących (leasingodawców), tj. do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom prezentowanych wielkości.

## Podmioty gospodarki narodowej

Dane dotyczące **podmiotów gospodarki narodowej** obejmują podmioty zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej (REGON), tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, z wyłączeniem osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

*residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.*

*Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with the Act on Accounting, dated 29 IX 1994 (uniform text, Journal of Laws 2002, No. 76, item 694).*

**6. The gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

**The gross value of fixed assets at current book-keeping prices is understood**, as of 31 XII within the scope of fixed assets designated for exploitation:

- before 1 I 1995 – the value at replacement prices of September 1994;
- after 1 I 1995 – the purchase or manufacturing value at current prices.

**7. The division of fixed assets** by NACE rev. I sections by subregions and powiats was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

**8.** Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694) some objects of lease have been included into fixed assets of units using them (lessee); until 2001 they had been included into fixed assets of units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the section “Financial intermediation” and “Real estate, renting and business activities”, what had impact on the level of presented amounts.

## Entities of the national economy

Data concerning **entities of the national economy** include entities registered in the Country Official Register of the Units of the National Economy (REGON), i.e., legal persons, organizational units without legal personality as well as natural persons conducting economic activity, excluding private farms in agriculture.

Uwaga. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 2000 i 2001 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

Note. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 and 2001 are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

# I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA AREA						
Powierzchnia w km <sup>2</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	9412	9412	9412	9412	9412	Area in km <sup>2</sup> (as of 31 XII)
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele:						Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:
produkcyjne <sup>a</sup> (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem) .....	32,4	32,4	31,7	37,0	37,7	production <sup>a</sup> (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)
eksploatacji sieci wodociągowej <sup>b</sup> .....	36,9	38,0	37,9	41,1	40,1	exploitation of water-line system <sup>b</sup>
Zużycie wody na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> :						Consumption of water per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup> :
na potrzeby gospodarki narodowej i ludności .....	15,4	13,7	13,3	12,2	12,0	for needs of the national economy and population
do produkcji przemysłowej ....	5,2	4,6	4,3	4,7	4,7	for industrial production
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczania <sup>c</sup> .....	95,9	95,6	96,7	96,4	96,7	Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment <sup>c</sup>
Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> .....	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Industrial and municipal waste water untreated per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup>
Ludność korzystająca <sup>d</sup> z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności .....	49,4	50,5	53,6	53,4	55,1	Population using <sup>d</sup> waste water treatment plants in % of total population
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km <sup>2</sup> w t:						Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km <sup>2</sup> in t:
pyłowych .....	0,8	0,8	0,6	0,5	0,5	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	6,1	5,8	5,1	5,3	5,6	gases (excluding carbon dioxide)
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:						Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:
pyłowych .....	99,2	99,3	99,5	99,5	99,6	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	63,4	64,4	64,5	66,6	64,1	gases (excluding carbon dioxide)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) <sup>e</sup> wytworzone (w ciągu roku) na 1 km <sup>2</sup> w t	266,7	247,4	205,3	193,9	193,0	Waste (excluding municipal waste) <sup>e</sup> generated (during the year) per 1 km <sup>2</sup> in t
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania <sup>f</sup> na 1 mieszkańca w kg .....	311	263	257	258 <sup>g</sup>	257 <sup>g</sup>	Municipal waste collected (during the year) by purification plants <sup>f</sup> per capita in kg

a Z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. c Odprowadzone do wód (do 2002 r. – do wód powierzchniowych) lub do ziemi. d Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. e Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 19. f Dane szacunkowe; do 2001 r. określana jako odpady stałe wywiezione. g Dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę katalogu odpadów.

a From own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the water system. c Discharged into waters (until 2002 – into surface waters) or into the ground. d Estimated data; until 2000 defined as served population. e See general notes, item 4 on page 19. f Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed. g Data are not comparable with data for previous years due to a change in the catalogue of waste.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)						
Wydatki inwestycyjne <sup>a</sup> (ceny bieżące) – w % nakładów ogółem – na:						Investment expenditures <sup>a</sup> (current prices) – in % of total outlays – for:
ochronę środowiska .....	5,4	6,4	6,2	8,3	8,3	environmental protection
gospodarkę wodną .....	4,4	5,2	3,1	1,6	1,8	water management
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII):						Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):
w % powierzchni ogólnej ....	27,1	27,1	27,1	27,1	27,1	in % of total area
na 1 mieszkańca w m <sup>2</sup> .....	2351	2352	2402	2416	2429	per capita in m <sup>2</sup>
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY						
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:						Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych ...	30549	34397	39083	37989	37256	in absolute numbers
na 10 tys. ludności .....	284,8	321,9	367,2	359,1	353,6	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % .....	59,2	64,4	69,1	67,7	69,4	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %
LUDNOŚĆ <sup>b</sup> POPULATION <sup>b</sup>						
Ludność (stan w dniu 31 XII) ...	1070598	1066438	1061009	1055667	1051531	Population (as of 31 XII)
miasta .....	563579	561065	557289	553665	554028	urban areas
wieś .....	507019	505373	503720	502002	497503	rural areas
w tym kobiety .....	550317	548576	546170	543810	542017	of which females
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) .....	106	106	106	106	106	Females per 100 males (as of 31 XII)
Ludność na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) ...	114	113	113	112	112	Population per 1 km <sup>2</sup> of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):						Population of age (as of 31 XII):
produkcyjnym .....	658071	661830	666332	670536	674076	working
poprodukcyjnym .....	154978	158212	160038	161564	163706	post-working
Małżeństwa na 1000 ludności ...	4,8	4,5	4,5	4,5	4,4	Marriages per 1000 population
Rozwody na 1000 ludności .....	1,2	1,3	1,1	1,3	1,5	Divorces per 1000 population
Urodzenia żywe na 1000 ludności .....	8,7	8,3	7,9	7,7	7,8	Live births per 1000 population
Zgony <sup>c</sup> na 1000 ludności .....	8,7	8,5	8,7	8,9	8,7	Deaths <sup>c</sup> per 1000 population
Przyrost naturalny na 1000 ludności .....	–0,0	–0,2	–0,8	–1,2	–0,9	Natural increase per 1000 population
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych .....	6,0	6,7	5,3	5,2	4,3	Infant deaths per 1000 live births
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:						Life expectancy at the moment of birth:
mężczyźni .....	70,74	71,47	71,20	71,26	71,85	males
kobiety .....	78,17	78,61	79,12	78,99	79,67	females

<sup>a</sup> Do 2001 r. określone jako nakłady inwestycyjne. <sup>b</sup> Dane dla lat 2000 i 2001 zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 22. <sup>c</sup> Łącznie ze zgonami niemowląt.

<sup>a</sup> Until 2001 defined as investment outlays. <sup>b</sup> Data for 2000 and 2001 have been revised; see general notes, item 1 on page 22. <sup>c</sup> Including infant deaths.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
LUDNOŚĆ <sup>a</sup> (dok.) POPULATION <sup>a</sup> (cont.)						
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności .....	-3,48	-3,53	-4,34	-4,01	-3,23	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population
RYNEK PRACY LABOUR MARKET						
Pracujący <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII):						Employed persons <sup>b</sup> (as of 31 XII):
w tysiącach .....	372,0	352,5	<u>347,2</u> <sup>c</sup> 294,6	<u>343,9</u> <sup>c</sup> 291,3	290,8	in thousands
w tym kobiety .....	178,2	171,0	<u>169,3</u> <sup>c</sup> 137,7	<u>167,8</u> <sup>c</sup> 136,2	134,8	of which females
1999 = 100 .....	94,7	89,7	<u>88,4</u> <sup>c</sup> 75,0	<u>87,5</u> <sup>c</sup> 74,1	74,0	1999 = 100
na 1000 ludności .....	347,4	330,5	<u>327,2</u> <sup>c</sup> 277,6	<u>325,7</u> <sup>c</sup> 275,9	276,5	per 1000 population
z ogółem w %:						of total in %:
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo ....	28,6	29,8	<u>29,8</u> <sup>c</sup> 17,3	<u>30,0</u> <sup>c</sup> 17,4	17,3	agriculture, hunting and forestry; fishing
przemysł i budownictwo	28,2	26,8	<u>26,0</u> <sup>c</sup> 30,6	<u>25,5</u> <sup>c</sup> 30,1	30,2	industry and construction
usługi rynkowe .....	26,8	26,4	<u>27,3</u> <sup>c</sup> 32,2	<u>27,7</u> <sup>c</sup> 32,7	32,5	market services
usługi nierynkowe .....	16,4	17,0	<u>16,9</u> <sup>c</sup> 19,9	<u>16,8</u> <sup>c</sup> 19,9	20,0	non-market services
pracujący w sektorze prywatnym .....	71,8	73,2	<u>74,1</u> <sup>c</sup> 69,5	<u>74,3</u> <sup>c</sup> 69,7	70,3	employed persons in private sector
Przeciętne zatrudnienie:						Average paid employment:
w przemyśle:						in industry:
w tysiącach .....	75,5	71,1	66,1	65,9	64,5	in thousands
na 1000 ludności .....	70,4	66,6	62,1	62,3	61,2	per 1000 population
w budownictwie:						in construction:
w tysiącach .....	17,0	15,4	13,3	11,7	11,8	in thousands
na 1000 ludności .....	15,9	14,4	12,5	11,1	11,2	per 1000 population
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):						Registered unemployed persons (as of 31 XII):
ogółem w tys. ....	69,3	78,6	83,4	81,6	74,6	total in thous.
1999 = 100 .....	116,5	132,1	140,3	137,2	125,3	1999 = 100
z ogółem w %:						of total in %:
kobiety .....	58,1	54,9	53,3	53,7	54,9	females
w wieku do 24 lat .....	28,6	27,4	25,5	24,1	21,6	up to age 24
długotrwale bezrobotni ...	41,4	46,8	48,6	50,7	50,0	long-term unemployed persons
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII)						Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %
w % .....	15,7	<u>18,2</u> <sup>d</sup> 20,3	<u>19,4</u> <sup>d</sup> 21,6	<u>19,2</u> <sup>d</sup> 21,4	20,0	

<sup>a</sup> Dane dla lat 2000 i 2001 zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 22. <sup>b</sup> Według faktycznego miejsca pracy. <sup>c</sup> Dane podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (licznik) oraz Narodowego Powszechnego Spisu Ludności i Mieszkań 2002 (mianownik); patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 25. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 27.

<sup>a</sup> Data for 2000 and 2001 have been revised; see general notes, item 1 on page 22. <sup>b</sup> By actual workplace. <sup>c</sup> Data were given in two formulations, i.e. considering the number of persons employed on private farms in agriculture with the use of results of Agricultural Census 1996 (numerator) as well as Population and Housing Census 2002 (denominator); see general notes, item 4 on page 25. <sup>d</sup> See general notes, item 6 on page 27.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS						
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł .....	1731,65	1865,48	1910,22	1983,58	2068,27	Average monthly gross wages and salaries in zł
1999 = 100 .....	111,7	120,3	123,2	127,9	133,40	1999 = 100
w tym: przemysł .....	1813,17	1943,87	2014,13	2068,09	2147,48	of which: industry
budownictwo .....	1532,51	1521,78	1513,50	1544,76	1572,15	construction
Przeciętna liczba emerytów i rencistów <sup>a</sup> w tys. ....	218,0	214,4	214,1	213,8	214,2	Average number of retirees and pensioners <sup>a</sup> in thous.:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	175,1	172,5	173,1	173,8	175,3	from non-agricultural system of social insurance
rolników indywidualnych .....	42,9	41,9	41,0	39,9	38,9	farmers
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <sup>b</sup> w zł:						Average monthly gross retirement pay and pension <sup>b</sup> in zł:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	835,93	917,72	978,45	1026,03	1069,33	from non-agricultural social security system
rolników indywidualnych <sup>c</sup> ....	641,26	721,08	742,76	770,40	788,26	farmers <sup>c</sup>
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS						
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:						Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej) .....	6153	6206	6306	6391	6498	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej .....	1154	1300	1418	1627	1798	sewerage
gazowej .....	1099	1902	1934	1929	1976	gas-line
Zużycie w gospodarstwach domowych:						Consumption in households:
wody z wodociągów:						water from water-line systems:
w hm <sup>3</sup> .....	36,0	34,3	33,9	33,1	32,3	in hm <sup>3</sup>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> .....	33,6	32,1	31,9	31,3	30,6	per capita in m <sup>3</sup>
energii elektrycznej w miastach:						electricity in urban areas:
w GW·h .....	384,6	388,4	394,0	395,7	392,4	in GW·h
na 1 mieszkańca w kW·h ...	680,9	690,5	704,0	712,6	707,1	per capita in kW·h
gazu z sieci:						gas from gas-line system:
w hm <sup>3</sup> .....	64,9	67,7	64,4	69,4	66,1	in hm <sup>3</sup>
na 1 odbiorcę w m <sup>3</sup> .....	428,4	448,9	430,2	456,9	433,0	per consumer in m <sup>3</sup>
Zasoby mieszkaniowe (do 2001 r. – zamieszkane; stan w dniu 31 XII):						Dwellings stocks (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):
mieszkania:						dwellings:
w tysiącach .....	321,8	323,0	329,5	332,3	333,3	in thousands
na 1000 ludności .....	300,6	302,8	310,6	314,7	316,9	per 1000 population

a Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; bez zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych. c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem waloryzacji za 2000 r.

a Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. b Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pension executed under international agreements; excluding family and nursing benefits. c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund; in 2001 including a one-off valorization payment for 2000.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)						
Zasoby mieszkaniowe (dok.): izby na 1000 ludności .....	1170,1	1179,5	1252,0	1271,2	1280,5	Dwellings stocks (cont.): rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> : na 1000 ludności .....	21542,7	21734,0	23604,4	24043,0	24248,1	usable floor space of dwellings in m <sup>2</sup> : per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania ...	71,7	71,8	76,0	76,4	76,5	average per dwelling
Mieszkania oddane do użytku: mieszkania: w tysiącach .....	1,1	1,3	1,3	2,7	1,2	Dwellings completed: dwellings: in thousands
na 1000 ludności .....	1,0	1,2	1,2	2,6	1,2	per 1000 population
izby na 1000 ludności .....	4,3	5,2	5,2	12,9	5,3	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa miesz- kań w m <sup>2</sup> : na 1000 ludności .....	97,9	116,9	127,0	321,4	138,1	usable floor space of dwellings in m <sup>2</sup> : per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania ...	95,4	98,6	108,1	125,0	118,1	average per dwelling
EDUKACJA <sup>a</sup> I WYCHOWANIE EDUCATION <sup>a</sup>						
Uczniowie w szkołach <sup>b</sup> (stan na początku roku szkolnego) w tys.:						Pupils and students in schools <sup>b</sup> (as of beginning of the school year) in thous.:
podstawowych .....	85,3	81,5	77,2	73,0	68,8	primary
gimnazjach .....	31,4	45,9	45,0	44,4	43,7	lower secondary
ponadpodstawowych: zasadnicze (zawodowe) ...	16,9	10,9	5,3	0,5	–	upper secondary (post-primary): basic vocational
średnie: licea ogólnokształcące ...	21,3	16,4	11,2	5,6	0,0	secondary: general
zawodowe .....	25,5	20,5	15,6	10,5	4,5	vocational
ponadgimnazjalnych: zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	2,9	5,8	7,7	upper secondary: basic vocational
licea ogólnokształcące ....	x	x	6,1	11,5	16,8 <sup>c</sup>	general
licea profilowane .....	x	x	3,1	5,6	7,7	specialized
technika .....	x	x	3,0	6,1	9,3 <sup>c</sup>	technical
szkoły artystyczne <sup>d</sup> .....	x	x	x	0,5	0,6	art schools <sup>d</sup>
policealnych .....	4,5	4,6	4,7	5,8	6,5	post-secondary
Absolwenci szkół <sup>be</sup> w tys.:						Graduates in schools <sup>be</sup> in thous.:
podstawowych .....	31,8 <sup>f</sup>	15,0	14,7	14,5	14,1	primary
gimnazjów .....	x	x	14,9	14,6	14,2	lower secondary
ponadpodstawowych: zasadnicze (zawodowe) ....	5,5	5,4	5,0	4,5	0,4	upper secondary (post-primary): basic vocational
średnie: licea ogólnokształcące ....	4,1	4,5	4,9	5,5	5,5	secondary: general
zawodowe .....	5,1	5,0	4,6	4,7	5,7	vocational
ponadgimnazjalnych (zasad- nicze szkoły zawodowe) ....	x	x	x	x	0,8	upper secondary (basic vocational)
policealnych .....	2,0	1,7	1,5	1,8	1,9	post-secondary
Absolwenci szkół ponadpodsta- wowych na 1000 ludności ....	14	14	14	14	11	Graduates of upper secondary (post-primary) schools per 1000 population

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 i 2 na str. 33. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi i technikami uzupełniającymi. d Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych). e Z poprzedniego roku szkolnego. f Dane obejmują absolwentów klasy VIII i klasy VI.

a See general notes, item 1 and 2 on page 33. b Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. c Including supplementary general schools and supplementary technical schools. d Leading to professional certification; until 2002/03 schools year rate to vocational secondary (post-primary) schools. e From the previous school year. f Data include graduates of 8th class and 6th class.



**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
EDUKACJA <sup>a</sup> I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION <sup>a</sup> (cont.)						
Studenci szkół wyższych <sup>b</sup> (stan w dniu 30 XI) w tys. ....	31,8	35,5	35,2	36,7	37,9	Students of higher education institutions <sup>b</sup> (as of 30 XI) in thous.
Absolwenci szkół wyższych <sup>bc</sup> w tys. ....	5,9 <sup>d</sup>	6,6	7,9	7,8	7,6	Graduates of higher education institutions <sup>bc</sup> in thous.
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. ....	9,8	10,4	10,1	10,6	9,3	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.
Absolwenci szkół dla dorosłych <sup>c</sup> w tys. ....	2,6	2,8	2,6	3,4	3,1	Graduates of schools for adults <sup>c</sup> in thous.
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):						Pre-primary education (as of beginning of the school year):
miejsca w przedszkolach w tys. ....	32,0	30,3	29,5	28,8	28,3	places in nursery schools in thous.
dzieci w tys.:						children in thous.:
w przedszkolach ....	27,1	25,4	24,8	24,1	23,8	in nursery schools
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych ....	1,5	1,9	2,1	2,2	2,4	in pre-primary sections in primary schools
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3 – 6 lat ...	580	568	577	583	597	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3–6
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE						
Pracownicy medyczni <sup>e</sup> (stan w dniu 31 XII):						Medical personnel <sup>e</sup> (as of 31 XII):
lekarze <sup>f</sup> ....	1773	1990	1938	1916	1927	doctors <sup>f</sup>
lekarze dentyści ....	157	224	251	301	322	dentists
pielęgniarki <sup>g</sup> ....	4865	4828	4643	4514	4363	nurses <sup>g</sup>
Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności ....	46,7	44,7	44,5	43,4	41,0	Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności ....	1441,1	1562,7	1562,6	1530,1	1490,4	In-patients in general hospitals per 10 thous. population
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) ....	233	205	195	252	326	Health care institutions (as of 31 XII)
Apteki <sup>h</sup> (stan w dniu 31 XII) ....	192	207	215	227	255	Pharmacies <sup>h</sup> (as of 31 XII)
Liczba ludności na 1 aptekę ....	5576	5152	4935	4651	4124	Population per 1 pharmacy

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 i 2 na str. 33. b Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. c Z poprzedniego roku szkolnego. d Z roku kalendarzowego. e Od 2001 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich, Izbach Pielęgniarskich. f Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. g Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. h Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

a See general notes, item 1 and 2 on page 33. b Including sections, branch departments and consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. c From the previous school year. d The calendar year. e Since 2001 including individual medical practices and nurses registered at Chamber of Physicians. f Doctors including interns. g Including master nurses. h Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatorias.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA ( dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)						
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:						Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:
lekarskie .....	4,8	5,2	5,1	5,5	5,5	doctors
stomatologiczne .....	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	stomatological
Dzieci w żłobkach <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 .....	33,6	32,6	31,9	30,3	32,9	Children in nurseries <sup>a</sup> (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM						
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) ...	337	332	329	326	325	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. ....	4025	3971	3978	3974	3978	Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności .....	178	172	171	171	165	Public library borrowers per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:						Public library loans in vol.:
na 1000 ludności .....	3220	3125	3180	3191	3273	per 1000 population
na 1 czytelnika .....	18,1	18,2	18,7	18,6	19,8	per borrower
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności .....	1,5	1,5	1,6	1,7	1,6	Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności .....	209	205	190	192	148	Audience in theatres and music institutions per 1000 population
Muzea (stan w dniu 31 XII) .....	13	12	13	13	13	Museums (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności .....	191	163	174	180	191	Museum and exhibition visitors per 1000 population
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) ....	21	17	18	17	14	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności .....	6,2	5,0	5,2	5,7	4,8	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności .....	280	363	315	375	540	Audience in fixed cinemas per 1000 population
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:						Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:
radiowi .....	227	229	231	230	234	radio
telewizyjni .....	223	225	227	226	228	television
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) .....	104	103	90	102	127	Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)
w tym hotele .....	22	24	19	24	26	of which hotels
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności ....	59,6	69,4	56,9	66,0	75,6	Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population
Korzystający z noclegów na 1000 ludności .....	133	140	136	157	181	Tourists accommodated per 1000 population

<sup>a</sup> łącznie z oddziałami żłobkowymi.

<sup>a</sup> Including nursery wards.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY						
Użytki rolne <sup>a</sup> (stan w czerwcu) w tys. ha .....	574,7	575,0	564,0 <sup>b</sup>	545,3	543,7	Agricultural land <sup>a</sup> (as of June) in thous. ha
w tym grunty orne:						of which arable land:
w tysiącach hektarów .....	491,7	492,4	497,3 <sup>b</sup>	485,5	486,8	in thousands hectares
w % powierzchni ogólnej ..	52,2	52,3	52,8	51,6	51,7	in % of total area
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha .....	473,3	471,5	452,1 <sup>b</sup>	449,7	460,5	Sown area (as of June) in thous. ha
w tym w %:						of which in %:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	66,1	64,0	66,8	66,2	63,6	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica .....	34,9	34,1	35,0	32,8	33,1	of which: wheat
żyto .....	5,5	5,1	4,0	4,1	4,3	rye
ziemniaki .....	5,5	4,6	3,4	3,1	3,6	potatoes
buraki cukrowe .....	5,0	4,7	5,1	4,7	4,7	sugar beets
Zbiory w tys. t:						Crop production in thous. t:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	1197,9	1265,7	1288,0	1123,5	1426,0	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica .....	728,5	745,7	772,0	624,3	853,9	of which: wheat
żyto .....	73,3	76,1	62,8	54,0	73,6	rye
ziemniaki .....	572,0	403,7	350,2	259,4	352,7	potatoes
buraki cukrowe .....	1128,2	903,5	1002,0	838,2	936,0	sugar beets
Plony z 1 ha w dt:						Yields per 1 ha in dt:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	38,3	41,9	42,6	37,7	48,7	basis cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica .....	44,1	46,3	48,8	42,3	56,0	of which: wheat
żyto .....	28,0	31,9	34,9	29,1	37,6	rye
ziemniaki .....	219	185	225	188	212	potatoes
buraki cukrowe .....	475	412	433	397	427	sugar beets
Zwierzęta gospodarskie:						Livestock:
bydło (stan w czerwcu):						cattle (as of June):
w tysiącach sztuk .....	144,5	138,6	136,1 <sup>b</sup>	125,7	116,9	in thousands heads
na 100 ha użytków rolnych <sup>c</sup> w szt .....	25,2	24,3	24,3 <sup>b</sup>	23,2	21,7	per 100 ha of agricultural land <sup>c</sup> in heads
trzoda chlewna (stan w końcu lipca):						pigs (end of July):
w tysiącach sztuk .....	688,1	735,0	734,9 <sup>b</sup>	770,9	717,6	in thousands heads
na 100 ha użytków rolnych <sup>c</sup> w szt .....	119,9	128,6	131,2 <sup>b</sup>	142,5	133,1	per 100 ha of agricultural land <sup>c</sup> in heads
Produkcja na 1 ha użytków rol- nych <sup>c</sup> :						Production per 1 ha of agricultural land <sup>c</sup> :
żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) <sup>d</sup> w kg .....	184,9	175,4	171,6	195,5	178,3	animals for slaughter in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> in kg
mleka krowiego w l .....	475	480	571	530	526	cows' milk in l

<sup>a</sup> Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>b</sup> Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. <sup>c</sup> Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>d</sup> Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

<sup>a</sup> By administrative borders; excluding non-farm land. <sup>b</sup> Data of the Agricultural Census as of 20 V. <sup>c</sup> Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. <sup>d</sup> Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison; in post-slaughter warm weight.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)						
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych <sup>a</sup> :						Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land <sup>a</sup> :
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg .....	830	775	917	946	835	basic cereal grains (including cereal mixed) in kg
ziemniaki w kg .....	26	13	30	43	41	potatoes in kg
buraki cukrowe w kg .....	1966	1581	1789	1549	1711	sugar beets in kg
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>b</sup> w kg .....	88	90	95	118	113	animals for slaughter in terms of meat (including fats) <sup>b</sup> in kg
mleko krowie w l .....	268	321	340	369	368	cows' milk in l
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych <sup>ac</sup> w kg:						Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land <sup>ac</sup> in kg:
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) .....	127,1	134,3	136,1	150,1	141,8	mineral or chemical (including mixed fertilizers)
wapniowych .....	189,1	187,2	196,5	218,0	202,7	lime
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych <sup>a</sup> w szt .....	7,7	7,7	7,4 <sup>d</sup>	7,6	7,6	Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land <sup>a</sup> in units
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	252,9	253,0	253,4	253,7	254,1	Forest land (as of 31 XII) in thous. ha
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):						Forest areas (as of 31 XII):
w tysiącach hektarów .....	246,6	246,7	247,0	247,3	247,6	in thousands hectare
na 1 mieszkańca w ha .....	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	per capita in ha
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	26,2	26,2	26,2	26,3	26,3	Forest cover (as of 31 XII) in %
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m <sup>3</sup> .....	361	332	331	375	383	Removals (timber) per 100 ha of forest area in m <sup>3</sup>
PRZEMYSŁ INDUSTRY						
Produkcja sprzedana przemysłu:						Sold production of industry:
w milionach złotych (ceny bieżące) .....	12312,1	12530,3	12409,8	13608,7	18087,2	in million zlotys (current prices)
1999 = 100 (ceny stałe) .....	108,9	106,8	104,9	111,7	127,5	1999 = 100 (constant prices)
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące) .....	163128	176183	187740	206568	280573	per employee in zł (current prices)
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) .....	11331	11573	11659	12863	17165	per capita in zł (current prices)

<sup>a</sup> Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>b</sup> Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej cieplej. <sup>c</sup> W roku gospodarczym. <sup>d</sup> Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

<sup>a</sup> Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. <sup>b</sup> Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. <sup>c</sup> In farming year. <sup>d</sup> Data of the Agricultural Census as of 20 V.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
<b>BUDOWNICTWO CONSTRUCTION</b>						
Sprzedaż produkcji budowlano- montażowej <sup>a</sup> (ceny bieżące):						<i>Sales of construction and assembly production<sup>a</sup> (current prices):</i>
w milionach złotych .....	1845,1	1249,5	1984,9	1215,9	1158,9	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	1723	1172	1871	1149	1100	<i>per capita in zł</i>
w tym sektor prywatny w % ogółem .....	92,9	94,5	97,8	97,8	96,9	<i>of which private sector in % of total</i>
<b>TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII</b>						
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe:						<i>Railway lines operated – standard gauge:</i>
w kilometrach .....	896	827	876	859	839	<i>in kilometres</i>
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km .....	9,5	8,8	9,3	9,1	8,9	<i>per 100 km<sup>2</sup> of total area in km</i>
Drogi publiczne o twardej nawie- rzchni (miejskie i zamiejskie):						<i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>
w kilometrach .....	8460	8556	8257	8507	8516	<i>in kilometres</i>
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km .....	89,9	90,9	87,7	90,4	90,5	<i>per 100 km<sup>2</sup> of total area in km</i>
Samochody osobowe zarejes- trowane:						<i>Registered passenger cars:</i>
w tysiącach sztuk .....	287,1	303,4	317,3	325,2	354,4	<i>in thousand units</i>
na 1000 ludności .....	268	284	299	308	337	<i>per 1000 population</i>
Placówki pocztowe <sup>b</sup> :						<i>Post offices<sup>b</sup>:</i>
w liczbach bezwzględnych ....	298	299	272	269	271	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności .....	2,8	2,8	2,6	2,5	2,6	<i>per 10 thous. population</i>
Telefoniczne łącza główne <sup>c</sup> :						<i>Fixed main line<sup>c</sup>:</i>
w tysiącach .....	261,4	264,3	266,0	270,0	293,6	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności .....	244,1	247,8	250,7	255,8	279,2	<i>per 1000 population</i>
<b>HANDEL TRADE</b>						
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące):						<i>Retail sales (current prices):</i>
w milionach złotych .....	6618,4	6857,9	7159,2	7423,9	7837,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	6091	6334	6726	7017	7438	<i>per capita in zł</i>
Sklepy <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys. ....	10,7	11,0	10,9	9,3	8,3	<i>Shops<sup>d</sup> (as of 31 XII) in thous.</i>
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep .....	102	98	97	113	126	<i>Population (as of 31 XII) per shop</i>

<sup>a</sup> Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Do 2001 placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. <sup>c</sup> Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. <sup>d</sup> Ze względu na zmianę metody badania sklepów i stacji paliw prezentowane dane za lata 2003 i 2004 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

<sup>a</sup> Realized by construction units – by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Until 2001 post offices and telecommunication service offices. <sup>c</sup> Data concern operators of the public telecommunication network. <sup>d</sup> Due to change in the survey of shops and petrol stations methods data for 2003 and 2004 are not strictly comparable with data for previous years.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
<b>FINANSE PUBLICZNE</b> <b>PUBLIC FINANCE</b>						
<b>Budżety gmin<sup>a</sup></b>						<b>Budgets of gminas<sup>a</sup></b>
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych .....	1091,8	1196,8	1227,9	1262,5	1386,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	1159	1275	1314	1359	1499	per capita in zł
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych .....	1127,0	1189,6	1218,6	1259,3	1411,6	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	1197	1268	1304	1356	1526	per capita in zł
<b>Budżety miast na prawach powiatu</b>						<b>Budgets of cities with powiat status</b>
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych .....	301,6	339,3	311,2	288,8	333,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	2305	2604	2397	2238	2595	per capita in zł
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych .....	309,5	332,0	308,4	278,6	323,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	2365	2548	2376	2158	2513	per capita in zł
<b>Budżety powiatów</b>						<b>Budgets of powiats</b>
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych .....	443,7	489,3	445,4	397,8	440,1	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	471	521	477	428	476	per capita in zł
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych .....	441,0	490,8	450,9	400,3	441,0	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	468	523	483	431	477	per capita in zł
<b>Budżet województwa</b>						<b>Budget of voivodship</b>
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych .....	93,7	126,8	110,2	126,1	163,1	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	87	119	104	119	155	per capita in zł
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych .....	93,8	130,2	112,7	136,0	157,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	87	122	106	129	150	per capita in zł
<b>INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE<sup>b</sup></b> <b>INVESTMENTS. FIXED ASSETS<sup>b</sup></b>						
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):						Investment outlays (current prices):
w milionach złotych .....	2624,9	2217,2	1992,8	2126,9	2330,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	2447	2075	1872	2010	2212	per capita in zł
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:						Share in investment outlays (current prices) in %:
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa .....	4,6	3,8	3,9	3,6	4,1	agriculture, hunting and forestry
przemysłu .....	27,4	30,8	37,6	36,7	40,8	industry
budownictwa .....	19,7	14,8	4,7	3,6	4,9	construction
handlu i napraw <sup>Δ</sup> .....	10,8	9,7	11,9	11,1	8,9	trade and repair <sup>Δ</sup>
transportu, gospodarki magazynowej i łączności .....	7,2	9,5	7,8	10,4	10,0	transport, storage and communication
obsługi nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	9,0	10,0	13,8	16,9	11,3	real estate, renting and business activities
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):						Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):
w milionach złotych .....	43155,2	45383,0	48294,7	49095,3	49479,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	40309	42556	45518	46506	47055	per capita in zł

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 42 i ust. 8 na str. 43.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes, item 4 on page 42 and item 8 on page 43.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE <sup>a</sup> (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS <sup>a</sup> (cont.)						
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:						Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	8,9	8,5	8,2	8,0	7,9	agriculture, hunting and forestry
przemysłu .....	45,1	43,5	41,2	41,7	40,7	industry
budownictwa .....	0,9	0,9	0,9	0,8	0,8	construction
handlu i napraw <sup>Δ</sup> .....	3,0	3,1	3,2	3,3	3,6	trade and repair <sup>Δ</sup>
pośrednictwa finansowego ...	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	financial intermediation
obsługi nieruchomości i firm <sup>Δ</sup>	19,7	18,7	18,3	18,4	18,4	real estate, renting and business activities

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>b</sup> W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII**  
**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>b</sup> IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII**

Ogółem: w tysiącach .....	76,9	81,9	85,0	87,4	88,4	Total: in thousands
na 1000 ludności .....	71,8	76,8	80,1	82,8	84,1	per 1000 population
Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej:						Legal persons and organizational entities without legal personality:
w tysiącach .....	18,3	19,9	20,6	21,5	22,1	in thousands
1999 = 100 .....	113,3	122,7	127,3	133,2	136,9	1999 = 100
w tym:						of which:
przedsiębiorstwa państwowe	0,04	0,04	0,03	0,02	0,02	state owned enterprises
spółdzielnie .....	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	co-operatives
spółki handlowe .....	3,1	3,5	3,9	4,1	4,3	commercial companies
w tym z udziałem kapitału zagranicznego .....	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	of which with foreign capital participation
spółki cywilne .....	6,9	6,6	6,3	6,3	6,2	civil law partnerships
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:						Natural persons conducting economic activity:
w tysiącach .....	58,6	62,0	64,4	65,9	66,3	in thousands
1999 = 100 .....	104,0	110,1	114,3	117,0	117,7	1999 = 100
na 1000 ludności .....	54,7	58,2	60,7	62,4	63,1	per 1000 population

**RACHUNKI REGIONALNE**  
**REGIONAL ACCOUNTS**

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):						Gross domestic product (current prices):
w milionach złotych .....	17368,5	17607,5	17816,0	18169,1	.	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	16194	16476	16738	17173	.	per capita in zł
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):						Gross value added (current prices):
w milionach złotych .....	15190,0	15445,3	15575,0	15788,8	.	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	14163	14453	14633	14923	.	per capita in zł
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych <sup>c</sup> :						Gross nominal disposable income in the households sector <sup>c</sup> :
w milionach złotych .....	11703,7	12572,2	13118,3	13387,8	.	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	10912	11765	12325	12654	.	per capita in zł

<sup>a</sup> Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 42 i ust. 8 na str. 43. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Dane za lata 2000–2002 skorygowano.

<sup>a</sup> Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes, item 4 on page 42 and item 8 on page 43. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>c</sup> Data for 2000–2002 have been adjusted.

## II. WYBRANE DANE O POWIATACH SELECTED DATA BY POWIATS

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	POWIATY POWIATS	Woje- wództwo <i>Woivodship</i>	Brzeski	Głubczycki	Kędzie- rzyńsko- kozielski
	<b>Ludność</b> <b>Population</b>					
	Ludność (stan w dniu 31 XII): <i>Population (as of 31 XII):</i>					
1	w tysiącach .....	2000	1070,6	93,0	52,1	105,6
2	<i>in thousand</i>	<b>2004</b>	<b>1051,5</b>	<b>92,6</b>	<b>50,9</b>	<b>103,0</b>
3	na 1 km <sup>2</sup> .....	2000	114	106	77	169
4	<i>per 1 km<sup>2</sup></i>	<b>2004</b>	<b>112</b>	<b>106</b>	<b>76</b>	<b>165</b>
5	w miastach w % ogółu ludności .....	2000	52,6	57,9	45,6	64,1
6	<i>in urban areas in % of total population</i>	<b>2004</b>	<b>52,7</b>	<b>57,3</b>	<b>45,7</b>	<b>64,2</b>
	Na 1000 ludności: <i>Per 1000 population:</i>					
7	przyrost naturalny .....	2000	-0,0	0,8	-2,4	-0,5
8	<i>natural increase</i>	<b>2004</b>	<b>-0,9</b>	<b>0,0</b>	<b>-1,5</b>	<b>-0,9</b>
9	zgony .....	2000	8,7	9,1	11,2	8,3
10	<i>deaths</i>	<b>2004</b>	<b>8,7</b>	<b>8,8</b>	<b>10,4</b>	<b>8,4</b>
11	w tym niemowląt <sup>a</sup> .....	2000	6,0	3,3	8,6	7,2
12	<i>of which infants <sup>a</sup></i>	<b>2004</b>	<b>4,3</b>	<b>6,1</b>	<b>-</b>	<b>2,6</b>
13	saldo migracji wewnętrznych i zagra- nicznych na pobyt stały	2000	-3,48	-1,12	-1,88	-5,30
14	<i>internal and international net migration for permanent residence</i>	<b>2004</b>	<b>-3,23</b>	<b>-0,68</b>	<b>-2,80</b>	<b>-4,15</b>
	<b>Wymiar sprawiedliwości</b> <b>Justice</b>					
15	Przestępstwa stwierdzone <sup>b</sup> na 10 tys. ludności	2000	284,8	264,7	219,4	346,4
16	<i>Ascertained crimes <sup>b</sup> per 10 thous. population</i>	<b>2004</b>	<b>353,6</b>	<b>295,7</b>	<b>301,3</b>	<b>401,2</b>
17	Wskaźnik wykrywalności sprawców przes- tępstw stwierdzonych w %	2000	59,2	70,5	67,5	60,2
18	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	<b>2004</b>	<b>69,4</b>	<b>76,8</b>	<b>79,2</b>	<b>74,8</b>
	<b>Rynek pracy</b> <b>Labour market</b>					
	Pracujący <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII): <i>Employed persons <sup>d</sup> (as of 31 XII):</i>					
19	ogółem w tys. ....	2000	307,5	24,2	16,2	30,7
20	<i>total in thous.</i>	<b>2004</b>	<b>228,5</b>	<b>17,0</b>	<b>11,5</b>	<b>23,1</b>
	w % ogółem: <i>on % of total:</i>					
21	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo ...	2000	34,3	34,3	52,1	27,0
22	<i>agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	<b>2004</b>	<b>21,8</b>	<b>23,2</b>	<b>35,1</b>	<b>15,6</b>
23	przemysł i budownictwo .....	2000	28,8	31,3	17,5	34,3
24	<i>industry and construction</i>	<b>2004</b>	<b>31,5</b>	<b>31,7</b>	<b>22,2</b>	<b>38,1</b>
25	usługi rynkowe .....	2000	17,7	16,0	9,4	22,1
26	<i>market services</i>	<b>2004</b>	<b>22,4</b>	<b>22,5</b>	<b>14,0</b>	<b>27,1</b>
27	usługi nierynkowe .....	2000	19,2	18,4	21,0	16,6
28	<i>non-market services</i>	<b>2004</b>	<b>24,3</b>	<b>22,6</b>	<b>28,7</b>	<b>19,2</b>

<sup>a</sup> Na 1000 urodzeń żywych. <sup>b</sup> W zakończonych postępowaniach przygotowawczych. <sup>c</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu – w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego;

<sup>a</sup> Per 1000 live births. <sup>b</sup> In completed preparatory proceedings. <sup>c</sup> Including city with powiat status – Opole. <sup>d</sup> By actual trade unions, organizations of employer and economic and professional self-governments; excluding economic entities employing



Klucz- borski	Krapko- wicki	Namys- łowski	Nyski	Oleski	Opolski	Prudnicki	Strzelecki	Opole	Lp. No.
71,9	70,8	44,6	148,6	70,3	137,1	62,3	83,9	130,4	1
<b>70,7</b>	<b>68,4</b>	<b>44,1</b>	<b>146,8</b>	<b>69,0</b>	<b>135,1</b>	<b>60,6</b>	<b>81,4</b>	<b>128,9</b>	2
84	160	60	121	72	86	109	113	1356	3
<b>83</b>	<b>155</b>	<b>59</b>	<b>120</b>	<b>71</b>	<b>85</b>	<b>106</b>	<b>109</b>	<b>1339</b>	4
51,2	55,4	38,1	53,5	37,2	12,7	53,0	46,0	100,0	5
<b>51,0</b>	<b>55,3</b>	<b>37,7</b>	<b>53,3</b>	<b>36,9</b>	<b>14,5</b>	<b>52,8</b>	<b>45,2</b>	<b>100,0</b>	6
0,5	1,1	-0,1	0,1	-0,2	0,3	-0,1	0,4	-0,7	7
<b>-0,9</b>	<b>0,4</b>	<b>-0,4</b>	<b>-0,9</b>	<b>-1,8</b>	<b>-0,8</b>	<b>-2,0</b>	<b>-1,9</b>	<b>-0,9</b>	8
9,1	7,9	10,1	9,1	9,5	7,6	9,3	8,5	8,0	9
<b>8,8</b>	<b>7,1</b>	<b>8,9</b>	<b>8,9</b>	<b>9,1</b>	<b>8,1</b>	<b>10,4</b>	<b>9,0</b>	<b>8,4</b>	10
4,3	6,3	11,2	9,4	3,0	2,8	5,2	6,7	5,4	11
<b>5,3</b>	<b>3,9</b>	<b>2,6</b>	<b>5,9</b>	<b>5,9</b>	<b>2,0</b>	<b>3,9</b>	<b>1,7</b>	<b>7,5</b>	12
-2,85	-6,52	-2,25	-2,83	-4,56	-3,00	-3,92	-6,45	-1,94	13
<b>-3,78</b>	<b>-7,56</b>	<b>-1,73</b>	<b>-2,52</b>	<b>-3,74</b>	<b>-1,97</b>	<b>-4,37</b>	<b>-5,42</b>	<b>-2,26</b>	14
166,5	263,0	271,3	334,7	201,1	695,0 <sup>c</sup>	259,4	171,3	.	15
<b>280,6</b>	<b>395,5</b>	<b>292,8</b>	<b>466,0</b>	<b>265,9</b>	<b>204,2</b>	<b>308,4</b>	<b>248,8</b>	<b>579,9</b>	16
69,5	60,5	74,0	65,1	73,8	43,5 <sup>c</sup>	78,3	56,2	.	17
<b>78,5</b>	<b>78,3</b>	<b>78,1</b>	<b>78,7</b>	<b>80,5</b>	<b>48,4<sup>c</sup></b>	<b>77,1</b>	<b>72,8</b>	.	18
18,6	19,0	12,9	40,9	24,2	33,9	18,0	19,7	49,2	19
<b>13,3</b>	<b>16,0</b>	<b>8,3</b>	<b>26,3</b>	<b>16,6</b>	<b>22,4</b>	<b>12,9</b>	<b>13,4</b>	<b>47,7</b>	20
41,0	28,8	53,0	33,2	56,3	46,2	48,1	37,2	3,6	21
<b>29,5</b>	<b>16,8</b>	<b>36,7</b>	<b>24,6</b>	<b>45,1</b>	<b>25,6</b>	<b>37,6</b>	<b>25,4</b>	<b>1,5</b>	22
22,3	46,1	19,5	32,4	20,7	30,8	23,4	27,3	28,3	23
<b>26,3</b>	<b>54,2</b>	<b>28,2</b>	<b>28,7</b>	<b>26,5</b>	<b>40,2</b>	<b>27,3</b>	<b>28,2</b>	<b>26,3</b>	24
18,4	11,8	10,1	15,1	9,6	9,6	11,3	15,8	37,3	25
<b>21,2</b>	<b>13,9</b>	<b>12,3</b>	<b>19,7</b>	<b>10,9</b>	<b>15,3</b>	<b>13,7</b>	<b>17,7</b>	<b>39,3</b>	26
18,3	13,3	17,4	19,3	13,4	13,4	17,2	19,7	30,8	27
<b>23,0</b>	<b>15,1</b>	<b>22,8</b>	<b>27,0</b>	<b>17,5</b>	<b>18,9</b>	<b>21,4</b>	<b>28,7</b>	<b>32,9</b>	28

Opole. <sup>d</sup> Według faktycznego miejsca pracy; łącznie z osobami pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

workplace, excluding persons employed on private farms in agriculture as well as in foundations, associations, political parties, up to 9 persons.

## II. WYBRANE DANE O POWIATACH (cd.)

### SELECTED DATA BY POWIATS (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		POWIATY POWIATS	Woje- wództwo Voivodship	Brzeski	Głubczycki	Kędzie- rzyńsko- kozielski
	<b>Rynek pracy (dok.) Labour market (cont.)</b>						
	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII): Registered unemployed persons (as of 31 XII):						
29	ogółem w tys. ....	2000	69,3	9,0	4,1	4,8	
30	total in thous.	2004	74,6	10,1	4,3	5,6	
	z ogółem w %: of total in %:						
31	długotrwale bezrobotni .....	2000	41,4	40,9	46,6	40,6	
32	long-term unemployed	2004	50,0	50,3	54,7	52,3	
33	w wieku 24 lata i mniej .....	2000	28,6	26,9	31,0	28,2	
34	24 age and less	2004	21,6	19,8	26,0	21,8	
35	Stopa bezrobocia rejestrowanego w % .....	2000	15,7	23,1	18,0	11,3	
36	(stan w dniu 31 XII) Registered unemployment rate in % (as of 31 XII)	2004	20,0	30,2	22,8	15,7	
	<b>Wynagrodzenia <sup>a</sup> Wages and salaries <sup>a</sup></b>						
37	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie	2000	1801,17	1629,33	1657,85	1939,47	
38	brutto w zł Average monthly gross wages and salaries	2004	2183,74	2001,14	1915,69	2326,20	
	w tym: of which:						
39	przemysł .....	2000	1865,99	1615,83	1618,23	2078,57	
40	industry	2004	2221,71	2000,07	1725,84	2366,30	
41	budownictwo .....	2000	1660,59	1360,75	1607,24	1770,82	
42	construction	2004	1716,32	1348,87	1678,19	2080,91	
	<b>Mieszkania Dwellings</b>						
	Mieszkania oddane do użytku: Dwellings completed:						
43	w liczbach bezwzględnych .....	2000	1100	61	16	39	
44	in absolute numbers	2004	1232	96	32	131	
45	na 1000 ludności .....	2000	1,0	0,6	0,3	0,4	
46	per 1000 population	2004	1,2	1,0	0,6	1,3	
	<b>Turystyka Tourist</b>						
	Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu						
47	31 VII) w tys.	2000	6,3	0,1	0,7	0,1	
48	Comber of beds in collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII) in thous.	2004	8,0	0,2	0,7	0,3	
	<b>Przemysł Industry</b>						
	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> (ceny bieżące): Sold production of industry <sup>a</sup> (current prices):						
49	w milionach .....	2000	11151,7	731,4	286,0	2104,9	
50	in milion zlotys	2004	16928,1	882,3	425,6	2644,8	
51	na 1 mieszkańca w zł .....	2000	10397	7878	5493	19872	
52	per capital in zł	2004	16065	9520	8317	25604	

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Klucz- borski	Krapko- wicki	Namys- łowski	Nyski	Oleski	Opolski	Prudnicki	Strzelecki	Opole	Lp. No.
6,0 <b>5,6</b>	2,9 <b>3,2</b>	4,8 <b>4,6</b>	15,9 <b>17,2</b>	3,3 <b>2,9</b>	5,6 <b>6,9</b>	3,8 <b>4,0</b>	3,6 <b>3,4</b>	5,5 <b>6,8</b>	29 30
38,6 <b>46,0</b>	34,7 <b>42,5</b>	43,1 <b>49,2</b>	45,1 <b>48,6</b>	41,8 <b>44,7</b>	41,1 <b>57,5</b>	39,0 <b>47,8</b>	41,6 <b>47,2</b>	35,0 <b>52,6</b>	31 32
27,9 <b>23,3</b>	29,6 <b>21,7</b>	29,8 <b>25,2</b>	30,4 <b>20,3</b>	34,1 <b>25,8</b>	26,1 <b>22,1</b>	29,1 <b>21,8</b>	29,3 <b>22,0</b>	22,0 <b>18,6</b>	33 34
21,0 <b>24,3</b>	11,7 <b>14,0</b>	23,9 <b>29,1</b>	24,0 <b>31,9</b>	10,6 <b>12,2</b>	12,3 <b>18,5</b>	15,5 <b>19,6</b>	13,3 <b>16,5</b>	7,9 <b>9,9</b>	35 36
1570,01 <b>1969,43</b>	2208,27 <b>2721,26</b>	1690,37 <b>2062,95</b>	1593,67 <b>1847,99</b>	1631,27 <b>1979,46</b>	1817,15 <b>2126,06</b>	1579,39 <b>1856,02</b>	1708,14 <b>2029,00</b>	1968,48 <b>2411,36</b>	37 38
1456,18 <b>2029,82</b>	2462,82 <b>3149,69</b>	1615,68 <b>2091,68</b>	1578,36 <b>1693,05</b>	1673,27 <b>2035,61</b>	1901,02 <b>2219,78</b>	1483,54 <b>1524,17</b>	1718,40 <b>1881,00</b>	2134,57 <b>2462,13</b>	39 40
1376,43 <b>1433,16</b>	1761,15 <b>1585,20</b>	# <b>#</b>	1431,70 <b>1437,77</b>	1267,35 <b>1136,21</b>	1574,47 <b>1400,94</b>	1220,27 <b>1463,50</b>	1451,90 <b>1586,39</b>	1837,61 <b>1944,05</b>	41 42
29 <b>65</b>	23 <b>80</b>	35 <b>11</b>	176 <b>114</b>	58 <b>56</b>	128 <b>195</b>	41 <b>40</b>	25 <b>44</b>	469 <b>368</b>	43 44
0,4 <b>0,9</b>	0,3 <b>1,2</b>	0,8 <b>0,2</b>	1,2 <b>0,8</b>	0,8 <b>0,8</b>	0,9 <b>1,4</b>	0,7 <b>0,7</b>	0,3 <b>0,5</b>	3,6 <b>2,9</b>	45 46
0,3 <b>0,3</b>	0,1 <b>0,2</b>	0,1 <b>0,2</b>	2,8 <b>3,7</b>	0,0 <b>0,1</b>	1,1 <b>1,2</b>	0,2 <b>0,2</b>	0,3 <b>0,2</b>	0,5 <b>0,7</b>	47 48
328,2 <b>400,4</b>	1837,0 <b>#</b>	151,2 <b>498,1</b>	1050,3 <b>824,7</b>	401,3 <b>885,0</b>	2261,7 <b>2321,1</b>	240,3 <b>#</b>	410,2 <b>489,5</b>	1349,2 <b>2290,3</b>	49 50
4557 <b>5653</b>	25863 <b>#</b>	3402 <b>11290</b>	7055 <b>5601</b>	5693 <b>12802</b>	16472 <b>17137</b>	3843 <b>#</b>	4873 <b>5989</b>	10312 <b>17797</b>	51 52

## II. WYBRANE DANE O POWIATACH (dok.)

### SELECTED DATA BY POWIATS (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	POWIATY POWIATS	Woje- wództwo Voivodship	Brzeski	Głubczycki	Kędzie- rzyńsko- kozielski
	<b>Inwestycje. Środki trwałe</b> <b>Investment. Fixed assets</b>					
	Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach <sup>a</sup> (ceny bieżące): <i>Investment outlays in enterprises <sup>a</sup> (current prices):</i>					
53	w milionach złotych .....	2000	1300,5	128,7	81,2	127,7
54	<i>in millions zlotys</i> .....	<b>2004</b>	<b>1423,5</b>	<b>56,5</b>	<b>48,6</b>	<b>192,5</b>
55	na 1 mieszkańca w zł .....	2000	1213	1387	1560	1206
56	<i>per capita in zł</i> .....	<b>2004</b>	<b>1351</b>	<b>609</b>	<b>949</b>	<b>1864</b>
	Wartość brutto środków trwałych w przedsię- biorstwach <sup>b</sup> (bieżące ceny ewidencyjne): <i>Gross value of fixed assets <sup>b</sup> (current book- -keeping prices):</i>					
57	w milionach złotych .....	2000	23998,8	1104,8	501,1	3882,9
58	<i>in millions zlotys</i> .....	<b>2004</b>	<b>26341,8</b>	<b>2477,8</b>	<b>624,0</b>	<b>3980,3</b>
59	na 1 mieszkańca w zł .....	2000	22416	11881	9622	36761
60	<i>per capita in zł</i> .....	<b>2004</b>	<b>25051</b>	<b>26742</b>	<b>12267</b>	<b>38650</b>
	<b>Transport</b> <b>Transport</b>					
61	Drogi powiatowe i gminne .....	2000	9828	886	743	544
62	<i>Powiat and gmina roads</i> .....	<b>2004</b>	<b>9413</b>	<b>693</b>	<b>737</b>	<b>543</b>
63	w tym o nawierzchni twardej .....	2000	6769	464	614	499
64	<i>of which those hard surface</i> .....	<b>2004</b>	<b>6746</b>	<b>493</b>	<b>631</b>	<b>491</b>
65	Wypadki drogowe <sup>c</sup> .....	2000	1632	118	84	72
66	<i>Road traffic accidents <sup>c</sup></i> .....	<b>2004</b>	<b>1191</b>	<b>61</b>	<b>46</b>	<b>67</b>
	<b>Podmioty gospodarki narodowej <sup>d</sup></b> <b>Entities of the national economy <sup>d</sup></b>					
	<b>Ogółem (stan w dniu 31 XII):</b> <b>Total (as of 31 XII):</b>					
67	w liczbach bezwzględnych .....	2000	76898	7458	3227	7229
68	<i>in absolute numbers</i> .....	<b>2004</b>	<b>88422</b>	<b>8691</b>	<b>3739</b>	<b>8196</b>
69	na 10 tys. ludności .....	2000	718,3	802,0	619,6	684,4
70	<i>per 10 thous. population</i> .....	<b>2004</b>	<b>840,9</b>	<b>938,0</b>	<b>735,0</b>	<b>795,9</b>
	Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej: <i>Legal persons and organizational entities without legal personality:</i>					
71	w liczbach bezwzględnych .....	2000	18310	1760	737	1768
72	<i>in absolute numbers</i> .....	<b>2004</b>	<b>22113</b>	<b>2105</b>	<b>1010</b>	<b>2249</b>
73	na 10 tys. ludności .....	2000	171,0	189,3	141,5	167,4
74	<i>per 10 thous. population</i> .....	<b>2004</b>	<b>210,3</b>	<b>227,2</b>	<b>198,6</b>	<b>218,4</b>
	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą: <i>Natural persons conducting economic activity:</i>					
75	w liczbach bezwzględnych .....	2000	58588	5698	2490	5461
76	<i>in absolute numbers</i> .....	<b>2004</b>	<b>66309</b>	<b>6586</b>	<b>2729</b>	<b>5947</b>
77	na 10 tys. ludności .....	2000	547,2	612,7	478,1	517,0
78	<i>per 10 thous. population</i> .....	<b>2004</b>	<b>630,6</b>	<b>710,8</b>	<b>536,5</b>	<b>577,5</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji. bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location. <sup>b</sup> As of 31 XII; according

Klucz- borski	Krapko- wicki	Namys- łowski	Nyski	Oleski	Opolski	Prudnicki	Strzelecki	Opole	Lp. No.
70,7 <b>81,6</b>	124,5 <b>203,1</b>	35,1 <b>37,7</b>	71,1 <b>108,9</b>	44,7 <b>31,6</b>	87,9 <b>151,9</b>	38,0 <b>34,5</b>	67,1 <b>47,2</b>	423,9 <b>429,4</b>	53 54
981 <b>1152</b>	1753 <b>2955</b>	790 <b>854</b>	478 <b>740</b>	634 <b>458</b>	640 <b>1121</b>	608 <b>569</b>	797 <b>578</b>	3240 <b>3337</b>	55 56
474,7 <b>605,5</b>	1481,3 <b>1922,9</b>	453,5 <b>541,4</b>	1575,5 <b>1705,5</b>	659,7 <b>704,6</b>	8541,5 <b>8371,8</b>	453,3 <b>504,2</b>	1256,0 <b>1076,5</b>	3614,5 <b>3827,3</b>	57 58
6602 <b>8565</b>	20910 <b>28090</b>	10178 <b>12283</b>	10604 <b>11614</b>	9379 <b>10215</b>	62316 <b>61981</b>	7271 <b>8323</b>	14978 <b>13216</b>	27713 <b>29700</b>	59 60
808 <b>794</b>	456 <b>439</b>	733 <b>727</b>	1309 <b>1301</b>	1052 <b>951</b>	1771 <b>1610</b>	576 <b>588</b>	704 <b>781</b>	246 <b>249</b>	61 62
532 <b>541</b>	361 <b>361</b>	432 <b>459</b>	834 <b>831</b>	665 <b>654</b>	1182 <b>1078</b>	420 <b>418</b>	611 <b>617</b>	155 <b>172</b>	63 64
149 <b>52</b>	101 <b>75</b>	63 <b>63</b>	188 <b>143</b>	127 <b>90</b>	309 <b>251</b>	62 <b>64</b>	112 <b>73</b>	247 <b>206</b>	65 66
4611 <b>5515</b>	3597 <b>4129</b>	3090 <b>3576</b>	10634 <b>12847</b>	4114 <b>4816</b>	7875 <b>9278</b>	3633 <b>4243</b>	4033 <b>4332</b>	17397 <b>19060</b>	67 68
641,3 <b>780,0</b>	507,7 <b>603,2</b>	693,6 <b>811,4</b>	715,8 <b>874,8</b>	584,9 <b>698,2</b>	574,5 <b>686,9</b>	582,7 <b>700,3</b>	480,9 <b>531,9</b>	1333,8 <b>1479,1</b>	69 70
1069 <b>1381</b>	893 <b>1014</b>	711 <b>820</b>	2398 <b>2925</b>	775 <b>939</b>	1509 <b>1805</b>	697 <b>1117</b>	935 <b>1046</b>	5058 <b>5702</b>	71 72
148,7 <b>195,3</b>	126,1 <b>148,1</b>	159,6 <b>186,1</b>	161,4 <b>199,2</b>	110,2 <b>136,1</b>	110,1 <b>133,6</b>	111,8 <b>184,4</b>	111,5 <b>128,4</b>	387,8 <b>442,5</b>	73 74
3542 <b>4134</b>	2704 <b>3115</b>	2379 <b>2756</b>	8236 <b>9922</b>	3339 <b>3877</b>	6366 <b>7473</b>	2936 <b>3126</b>	3098 <b>3286</b>	12339 <b>13358</b>	75 76
429,6 <b>584,7</b>	381,7 <b>455,0</b>	534,0 <b>625,3</b>	554,4 <b>675,6</b>	474,7 <b>562,1</b>	464,4 <b>553,3</b>	470,9 <b>516,0</b>	369,4 <b>403,4</b>	946,0 <b>1036,6</b>	77 78

b Stan w dniu 31 XII; według siedziby jednostki lokalnej. c Zarejestrowane przez policję. d Zarejestrowane w rejestrze REGON;

to local unit. c Registered by the police. d Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

## III. POWIATY NA TLE WOJEWÓDZTWA W 2004 R.

## POWIATS AGAINST THE BACKGROUND OF VOIVODSHIP IN 2004

POWIATY WYSZCZEGÓLNIENIE	Woje- wództwo= =100 Voivodship= =100	Brzeski	Głub- czycki	Kędzie- rzyńsko- kozielski	Klucz- borski	Krapko- wicki
Powierzchnia ogólna (stan w dniu 31 XII) ...	100,0	9,3	7,2	6,6	9,1	4,7
Ludność (stan w dniu 31 XII) .....	100,0	8,8	4,8	9,8	6,7	6,5
w wieku:						
przedprodukcyjnym .....	100,0	9,4	5,1	9,6	7,1	6,6
produkcyjnym .....	100,0	8,7	4,7	9,7	6,6	6,6
poprodukcyjnym .....	100,0	8,4	5,1	10,3	6,5	6,2
Pracujący <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	100,0	7,5	5,0	10,1	5,8	7,0
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) .....	100,0	13,6	5,7	7,5	7,5	4,3
Sieć rozdzielcza (stan w dniu 31 XII):						
wodociągowa .....	100,0	7,0	5,3	8,9	7,9	5,9
kanalizacyjna oraz kolektory .....	100,0	8,0	4,1	12,0	4,2	8,9
Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 XII)	100,0	9,1	4,9	10,6	6,6	6,1
Mieszkania oddane do użytku .....	100,0	7,8	2,6	10,6	5,3	6,5
Uczniowie szkół (stan w dniu 30 IX):						
podstawowych .....	100,0	9,8	5,1	9,4	7,2	6,5
gimnazjów <sup>b</sup> .....	100,0	9,5	5,0	9,6	7,5	6,7
ponadgimnazjalnych <sup>bc</sup> .....	100,0	9,6	4,9	10,0	7,3	4,0
policealnych .....	100,0	11,1	2,4	5,5	3,8	0,5
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego (stan w dniu 30 IX) .....	100,0	9,4	4,8	9,6	6,5	6,6
Lasy <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	100,0	6,5	1,6	5,9	10,2	4,2
Budżety powiatów i miast na prawach powiatu:						
dochody .....	100,0	7,0	4,8	6,1	5,5	2,6
wydatki .....	100,0	6,9	4,7	6,0	6,0	2,4
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach <sup>ef</sup> (ceny bieżące) .....	100,0	4,0	3,4	13,5	5,7	14,3
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach <sup>eg</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	100,0	9,4	2,4	15,1	2,3	7,3
Podmioty gospodarki narodowej <sup>h</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	100,0	9,8	4,2	9,3	6,2	4,7

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; łącznie z osobami pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>b</sup> Bez szkół dla dorosłych. <sup>c</sup> Łącznie ze szkołami ponadpodstawowymi; podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>f</sup> Według lokalizacji inwestycji. <sup>g</sup> Według siedziby

<sup>a</sup> By actual workplace; including persons employed on private farms in agriculture as well as in foundations, associations, up to 9 persons. <sup>b</sup> Excluding schools for adults. <sup>c</sup> Including upper secondary (post-primary) schools; excluding art schools leading 9 persons. <sup>f</sup> According to investment location. <sup>g</sup> According to local unit. <sup>h</sup> In the REGON register; excluding persons tending

Namys- łowski	Nyski	Oleski	Opolski	Prudnicki	Strze- lecki	Opole	POWIATS SPECIFICATION
7,9	13,0	10,3	16,9	6,1	7,9	1,0	Total area (as of 31 XII)
4,2	14,0	6,6	12,8	5,8	7,7	12,3	Population (as of 31 XII)
							at age:
4,5	14,3	6,8	12,6	6,0	7,9	10,1	pre-working
4,2	13,9	6,4	13,0	5,5	7,7	13,0	working
3,9	13,7	6,8	12,8	6,4	7,9	12,0	post-working
3,6	11,5	7,3	9,8	5,6	5,9	20,9	Employed persons <sup>a</sup> (as of 31 XII)
6,1	23,0	3,9	9,3	5,4	4,6	9,1	Registered unemployed persons (as of 31 XII)
							Distribution network (as of 31 XII):
5,7	10,7	11,7	19,8	5,3	7,8	4,0	water-line
2,8	11,3	6,7	18,5	3,3	9,9	10,3	sewerage and collectors
4,1	13,8	6,1	11,6	5,9	7,1	14,1	Dwelling stocks (as of 31 XII)
0,9	9,3	4,5	15,8	3,2	3,6	29,9	Dwellings completed
							Students of schools <sup>b</sup> (as of 30 IX):
4,5	15,0	6,8	12,1	6,0	7,6	10,0	primary
4,4	14,7	6,9	11,7	6,0	8,0	10,0	lower secondary <sup>b</sup>
4,3	13,7	8,4	4,3	6,1	6,5	20,9	upper secondary <sup>bc</sup>
2,6	12,6	3,2	4,2	2,4	0,5	51,2	post-secondary
4,3	14,1	6,7	12,1	5,9	7,5	12,5	Children attending pre-primary edu- cation establishments (as of 30 IX)
8,2	6,1	13,7	28,5	2,6	12,1	0,4	Forests <sup>d</sup> (as of 31 XII)
							Budgets of powiats and cities with powiat status:
2,9	9,3	4,4	5,5	3,9	4,9	43,1	revenue
3,1	9,1	4,4	6,0	4,0	5,0	42,4	expenditure
2,6	7,7	2,2	10,7	2,4	3,3	30,2	Investment outlays in enterprises <sup>ef</sup> (current prices)
2,1	6,5	2,7	31,7	1,9	4,1	14,5	Gross value of fixed assets in enterprises <sup>eg</sup> (as of 31 XII)
4,0	14,5	5,5	10,5	4,8	4,9	21,6	Entities of the national economy <sup>h</sup> (as of 31 XII)

w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego; bez szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe. <sup>d</sup> Łącznie. z gruntami związanymi z gospodarką leśną. <sup>e</sup> Dane dotyczą jednostki lokalnej. <sup>h</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

political parties, trade unions, organizations of employer and professional self-governments; excluding economic entities employing to professional certification. <sup>d</sup> Including land connected with silviculture. <sup>e</sup> Data concern economic entities employing more than private farms.

## DZIAŁ I

## CHAPTER I

## STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

TABL. 1. ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI  
W 2004 R.WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY  
AND POPULATION IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Przemysł Industry	Rolnictwo i leśnictwo <sup>a</sup> Agriculture and forestry <sup>a</sup>	Eksploracja sieci wodociągowej <sup>b</sup> Exploitation of water-line system <sup>b</sup>
W DEKAMETRACH SZEŚCIENNYCH IN CUBIC DECAMETRES				
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>113,3</b>	<b>44,5</b>	<b>28,2</b>	<b>40,6</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	6,2	0,4	1,9	3,8
Głubczycki .....	3,0	0,5	–	2,6
Kędzierzyńsko-kozielski .....	13,2	8,7	–	4,5
Kluczborski .....	5,1	1,7	1,1	2,3
Krapkowicki .....	10,1	7,9	–	2,2
Namysławski .....	12,3	0,5	10,4	1,4
Nyski .....	7,0	1,2	0,7	5,2
Oleski .....	2,4	0,2	0,3	2,0
Opolski .....	34,9	20,5	10,5	4,0
Prudnicki .....	3,2	1,1	0,0	2,2
Strzelecki .....	6,7	0,5	3,5	2,8
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>9,2</b>	<b>1,5</b>	<b>–</b>	<b>7,7</b>
W ODSETKACH IN PERCENT				
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>100,0</b>	<b>39,3</b>	<b>24,9</b>	<b>35,8</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	100,0	7,3	31,0	61,8
Głubczycki .....	100,0	15,4	x	84,6
Kędzierzyńsko-kozielski .....	100,0	65,7	x	34,3
Kluczborski .....	100,0	33,4	20,9	45,7
Krapkowicki .....	100,0	78,5	x	21,5
Namysławski .....	100,0	3,7	84,6	11,7
Nyski .....	100,0	16,6	9,4	73,9
Oleski .....	100,0	6,9	11,3	81,8
Opolski .....	100,0	58,7	30,0	11,3
Prudnicki .....	100,0	32,7	0,4	66,9
Strzelecki .....	100,0	7,4	51,4	41,3
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>100,0</b>	<b>16,3</b>	<b>x</b>	<b>83,7</b>

<sup>a</sup> Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych. <sup>b</sup> Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

<sup>a</sup> Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling up and completing fish ponds. <sup>b</sup> Excluding water consumption for industrial purposes from water-line system of gminas, voivodship waterworks and water companies.



TABL. 2. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ORAZ LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W 2004 R.  
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER AND POPULATION USING WASTE WATER TREATMENT PLANTS IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ścieki <sup>a</sup> Waste water <sup>a</sup>	Oczyszczane Treated				Nieoczyszczane Untreated	
		razem total	mecha- nicznie mecha- nically	chemicz- nie <sup>b</sup> i bio- logicznie chemically <sup>b</sup> and biologically	z pod- wyższonym usuwaniam biogenów with incre- ased biogene removal (disposal)	razem total	odprowa- dzone sie- cią kanali- zacyjną discharged through sewerage system
	w hm <sup>3</sup>	in hm <sup>3</sup>	w % ogółem	in % of total		w hm <sup>3</sup>	in hm <sup>3</sup>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>85,0</b>	<b>82,3</b>	<b>59,8</b>	<b>10,3</b>	<b>29,9</b>	<b>2,8</b>	<b>1,1</b>
powiaty: powiats:							
Brzeski .....	3,2	3,0	2,0	15,9	82,2	0,2	0,2
Głubczycki .....	1,7	1,5	x	30,3	69,7	0,2	0,2
Kędzierzyńsko-kozielski .....	17,3	16,7	74,8	14,4	10,7	0,5	0,5
Kluczborski .....	1,5	1,3	0,4	22,0	77,6	0,2	0,0
Krapkowicki .....	3,7	3,7	17,1	0,9	82,0	0,1	0,0
Namysłowski .....	1,1	1,1	9,9	7,2	82,9	–	–
Nyski .....	5,5	4,8	x	14,8	85,2	0,6	0,1
Oleski .....	1,8	1,6	10,7	68,0	21,3	0,2	0,0
Opolski .....	30,7	30,0	93,1	5,8	1,1	0,7	0,1
Prudnicki .....	2,0	2,0	x	51,0	49,0	0,0	0,0
Strzelecki .....	8,8	8,8	80,7	1,6	17,7	0,0	0,0
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole</b>	<b>7,7</b>	<b>7,7</b>	<b>8,7</b>	<b>0,4</b>	<b>90,9</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem <sup>c</sup> Population using waste water treatment plants in % of total population <sup>c</sup>		
	ogółem total	w tym z oczyszczalni of which treatment plants	
		chemicznych i biologicznych chemically and biologically	z podwyższonym usuwaniam biogenów with increased biogene removal (disposal)
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>55,1</b>	<b>14,8</b>	<b>40,1</b>
powiaty: powiats:			
Brzeski .....	63,8	10,8	53,0
Głubczycki .....	43,6	16,0	27,6
Kędzierzyńsko-kozielski .....	63,4	59,9	3,5
Kluczborski .....	43,3	6,0	37,3
Krapkowicki .....	62,9	0,6	62,3
Namysłowski .....	39,7	1,0	38,7
Nyski .....	55,9	10,8	45,1
Oleski .....	35,1	20,1	13,9
Opolski .....	30,6	23,0	6,7
Prudnicki .....	47,4	8,6	38,8
Strzelecki .....	45,6	6,1	39,5
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>99,3</b>	<b>x</b>	<b>99,3</b>

<sup>a</sup> Wymagające oczyszczenia odprowadzone do wód lub do ziemi. <sup>b</sup> Dotyczy tylko ścieków przemysłowych. <sup>c</sup> Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – na podstawie szacunków; ludność ogółem – na podstawie bilansów.

<sup>a</sup> Requiring treatment discharged into waters or into the ground. <sup>b</sup> Concerning only industrial waste water. <sup>c</sup> Population using waste water treatment plants – estimated data; total population – based on balances.

TABL. 3. **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA W 2004 R.**

*EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS IN 2004*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Emisja zanieczyszczeń		<i>Emission of pollutants</i>	
	pyłowych <i>particulates</i>		gazowych <sup>a</sup> <i>gases <sup>a</sup></i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym ze spalania paliw <i>of which from the combustion of fuels</i>	ogółem <i>total</i>	w tym dwutlenek siarki <i>of which sulphur dioxide</i>
	w t		in t	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>4399</b>	<b>3325</b>	<b>52695</b>	<b>12506</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	252	239	1146	468
Głubczycki .....	101	100	511	61
Kędzierzyńsko-kozielski .....	1974	1601	10338	4277
Kluczborski .....	54	51	307	138
Krapkowicki .....	435	66	15479	677
Namysłowski .....	138	126	412	125
Nyski .....	177	164	1183	530
Oleski .....	59	45	330	77
Opolski .....	532	371	20125	5317
Prudnicki .....	123	121	425	200
Strzelecki .....	217	182	400	192
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ... City with powiat status – Opole</b>	<b>337</b>	<b>259</b>	<b>2039</b>	<b>444</b>

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced</i>	
	pyłowych <i>particulates</i>	gazowych <sup>a</sup> <i>gases <sup>a</sup></i>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>99,6</b>	<b>64,1</b>
powiaty: <i>powiats:</i>		
Brzeski .....	87,2	–
Głubczycki .....	80,2	–
Kędzierzyńsko-kozielski .....	98,0	43,7
Kluczborski .....	93,8	–
Krapkowicki .....	99,4	69,2
Namysłowski .....	69,2	–
Nyski .....	90,5	0,7
Oleski .....	84,6	–
Opolski .....	99,9	71,8
Prudnicki .....	86,0	–
Strzelecki .....	97,4	–
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ... City with powiat status – Opole</b>	<b>99,7</b>	<b>–</b>

<sup>a</sup> Bez dwutlenku węgla.

<sup>a</sup> *Excluding carbon dioxide.*

TABL. 4. **ODPADY<sup>a</sup> WYTWORZONE I NAGROMADZONE ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA W 2004 R.**  
**GENERATED AND ACCUMULATED WASTE<sup>a</sup> AND THEIR STORAGE YARDS AREAS IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady wytworzone (w ciągu roku) w tys. t Waste generated (during the year) in thous. t			
	ogółem total	poddane odzyskowi recovered	unieszkodliwione treated	magazynowane czasowo temporary stored
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>1816,6</b>	<b>1589,3</b>	<b>180,2</b>	<b>47,1</b>
powiaty: powiats:				
Brzeski .....	122,2	113,3	3,4	5,5
Głubczycki .....	1,1	1,1	–	–
Kędzierzyńsko-kozielski .....	288,8	131,3	125,4	32,1
Kluczborski .....	7,7	7,7	–	–
Krapkowicki .....	92,4	67,3	20,7	4,4
Namysławski .....	13,9	13,5	0,2	0,2
Nyski .....	92,9	84,4	5,7	2,8
Oleski .....	3,5	2,3	1,2	–
Opolski .....	69,9	68,9	0,1	0,9
Prudnicki .....	14,6	10,4	3,6	0,6
Strzelecki .....	5,4	5,0	0,4	–
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .. City with powiat status – Opole</b>	<b>1104,2</b>	<b>1084,1</b>	<b>19,5</b>	<b>0,6</b>

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady dotychczas składowane (nagromadzone; stan w końcu roku) <sup>b</sup> w tys. t Waste land-filled up to now (accumulated; end of year) <sup>b</sup> in thous. t	Tereny składowania odpadów, nie zrekultywowane (stan w końcu roku) w ha Area of storage yards, non-reclaimed (end of year) in ha
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>23679,3</b>	<b>237,9</b>
powiaty: powiats:		
Brzeski .....	35,3	6,4
Głubczycki .....	–	–
Kędzierzyńsko-kozielski .....	19119,5	170,6
Kluczborski .....	–	–
Krapkowicki .....	1015,1	30,5
Namysławski .....	–	–
Nyski .....	51,9	5,2
Oleski .....	–	–
Opolski .....	3218,2	14,2
Prudnicki .....	4,8	1,5
Strzelecki .....	–	–
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .. City with powiat status – Opole</b>	<b>234,5</b>	<b>9,5</b>

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na terenie własnych zakładów.

a Excluding municipal wastes. b On own plant grounds.

TABL. 5. **OCHRONA PRZYRODY I KRAJOBRAZU W 2004 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**NATURE AND LANDSCAPE PROTECTION IN 2004**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona <sup>a</sup> <i>Legally protected areas possessing unique environmental value <sup>a</sup></i>				Pomniki przyrody <sup>a</sup> <i>Nature monuments <sup>a</sup></i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		rezerваты przyrody <sup>b</sup> <i>nature reserves <sup>b</sup></i>	parki krajobrazowe <sup>bc</sup> <i>scenic parks <sup>bc</sup></i>	obszary chronionego krajobrazu <sup>c</sup> <i>areas of protected landscape <sup>c</sup></i>	
W HEKTARACH <sup>d</sup> IN HECTARE <sup>d</sup>					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	255429,3	783,2	62403,0	189207,3	474
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	14549,2	159,6	9731,6	3922,6	90
Głubczycki .....	8415,7	93,6	—	8322,1	9
Kędzierzyńsko-kozielski .....	4658,0	—	—	4636,7	32
Kluczborski .....	30921,5	109,7	2842,5	27914,0	27
Krapkowicki .....	9380,5	61,2	1113,8	8184,3	40
Namysłowski .....	34873,5	—	11735,7	23085,9	22
Nyski .....	23048,7	94,4	3163,0	19754,2	43
Oleski .....	8386,4	—	—	8333,6	38
Opolski .....	88152,3	98,7	28258,3	59577,9	89
Prudnicki .....	1656,5	3,5	1653,0	—	9
Strzelecki .....	31387,0	162,5	3905,1	25476,0	60
Miasto na prawach powiatu – Opole .....	—	—	—	—	15
City with powiat status – Opole					
W % OGÓLNEJ POWIERZCHNI IN % OF TOTAL AREA					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	27,1	0,1	6,6	20,1	x
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	16,6	0,2	11,1	4,5	x
Głubczycki .....	12,5	0,1	x	12,4	x
Kędzierzyńsko-kozielski .....	7,4	x	x	7,4	x
Kluczborski .....	36,3	0,1	3,3	32,8	x
Krapkowicki .....	21,2	0,1	2,5	18,5	x
Namysłowski .....	46,6	x	15,7	30,9	x
Nyski .....	18,8	0,1	2,6	16,1	x
Oleski .....	8,6	x	x	8,6	x
Opolski .....	55,6	0,1	17,8	37,5	x
Prudnicki .....	2,9	0,0	2,9	x	x
Strzelecki .....	42,2	0,2	5,2	34,2	x

<sup>a</sup> Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwały rady gmin. <sup>b</sup> Bez otuliny. <sup>c</sup> Bez powierzchni rezerwatów i innych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu. <sup>d</sup> Pomniki przyrody – w szt.

<sup>a</sup> Including those created on the basis of gmina resolutions. <sup>b</sup> Excluding buffer zones. <sup>c</sup> Excluding nature reserves and other forms of nature protection within scenic parks and areas of protected landscape. <sup>d</sup> Nature monuments – in units.

TABL. 6.

**WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I NA GOSPODARKE WODNĄ W 2004 R. (ceny bieżące)***INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2004 (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki na ochronę środowiska Investment expenditures on environmental protection				Wydatki na gospodarkę wodną Investment expenditures on water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i doprowa- dzenia wody of which water intakes and systems
		gospodarkę ściekową i ochronę wód waste water management and protection of waters	ochronę powietrza atmosfe- rycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę odpadami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierz- chniowych waste management, protection and restoration of utility value of soil and underground and surface waters		
	w tys. zł in thous. zł					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	193636,1	97044,9	63502,7	22241,3	42303,8	17744,6
Powiat brzeski ..... Powiat brzeski	6955,9	4469,5	434,2	523,0	8026,4	1162,2
Gminy miejskie: Urban gminas:						
Brzeg .....	1957,6	165,8	96,1	523,0	129,4	129,4
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Grodków .....	836,0	291,1	188,4	—	248,1	85,0
w tym miasto ..... of which town	736,0	191,1	188,4	—	65,0	65,0
Lewin Brzeski .....	157,8	125,0	32,8	—	281,9	—
w tym miasto ..... of which town	32,8	—	32,8	—	—	—
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Lubsza .....	1553,9	1437,0	116,9	—	5442,4	—
Olszanka .....	1867,6	1867,6	—	—	422,6	275,9
Skarbimierz .....	583,0	583,0	—	—	1502,0	671,9
Powiat głubczycki ..... Powiat głubczycki	6014,6	3411,4	686,8	1916,4	1572,0	1111,7
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Baborów .....	6,0	—	6,0	—	—	—
w tym miasto ..... of which town	—	—	—	—	—	—
Głubczyce .....	5880,7	3407,4	556,9	1916,4	1229,7	1086,7
w tym miasto ..... of which town	2618,5	170,1	532,0	1916,4	20,0	20,0
Kietrz .....	116,0	4,0	112,0	—	25,0	25,0
w tym miasto ..... of which town	112,0	—	112,0	—	—	—
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Branice .....	11,9	—	11,9	—	317,3	—

TABL. 6. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I NA GOSPODARKE WODNĄ W 2004 R. (cd.)**  
**INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki na ochronę środowiska Investment expenditures on environmental protection				Wydatki na gospodarkę wodną Investment expenditures on water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i doprowadzenia wody of which water intakes and systems
		gospodarkę ściekową i ochronę wód waste water management and protection of waters	ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę odpadami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych waste management, protection and restoration of utility value of soil and underground and surface waters		
	w tys. zł in thous. zł					
<b>Powiat kędzierzyńsko-kozielski .....</b>	<b>18309,1</b>	<b>11340,7</b>	<b>4957,2</b>	<b>2011,2</b>	<b>4287,1</b>	<b>1139,5</b>
<i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski</i>						
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>						
Kędzierzyn-Koźle .....	10659,1	4904,7	3861,5	1892,9	1018,0	1018,0
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Bierawa .....	187,6	69,3	—	118,3	53,7	53,7
Cisek .....	10,0	—	10,0	—	3147,6	—
Pawłowiczki .....	1544,0	1544,0	—	—	—	—
Polska Cerekiew .....	1085,7	—	1085,7	—	—	—
Reńska Wieś .....	4822,7	4822,7	—	—	67,8	67,8
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>17147,5</b>	<b>12712,2</b>	<b>1029,6</b>	<b>536,1</b>	<b>1684,4</b>	<b>1129,4</b>
<i>Powiat kluczborski</i>						
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Byczyna .....	1215,9	246,0	969,9	—	288,0	288,0
w tym miasto .....	1025,0	115,0	910,0	—	—	—
<i>of which town</i>						
Kluczbork .....	3626,9	329,4	59,7	368,2	262,0	39,6
w tym miasto .....	3455,2	157,7	59,7	368,2	39,6	39,6
<i>of which town</i>						
Wolczyn .....	12248,0	12080,1	—	167,9	127,5	127,5
w tym miasto .....	10617,0	10617,0	—	—	—	—
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Lasowice Wielkie .....	56,7	56,7	—	—	1006,9	674,3

TABL. 6. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I NA GOSPODARKE WODNĄ W 2004 R. (cd.)**  
**INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki na ochronę środowiska Investment expenditures on environmental protection				Wydatki na gospodarkę wodną Investment expenditures on water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i doprowadzenia wody of which water intakes and systems
		gospodarkę ściekową i ochronę wód waste water management and protection of waters	ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę odpadami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych waste management, protection and restoration of utility value of soil and underground and surface waters		
	w tys. zł in thous. zł					
<b>Powiat krapkowicki .....</b> Powiat krapkowicki	<b>23057,8</b>	<b>11060,6</b>	<b>664,0</b>	<b>10890,0</b>	<b>1558,4</b>	<b>808,3</b>
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Gogolin .....	15027,3	3858,3	279,0	10890,0	227,5	227,5
w tym miasto .....	2118,6	2118,6	—	—	—	—
of which town						
Krapkowice .....	7319,8	6953,0	183,6	—	733,7	309,0
w tym miasto .....	427,9	61,1	183,6	—	309,0	309,0
of which town						
Zdzieszowice .....	516,8	102,5	154,3	—	482,2	156,8
w tym miasto .....	468,5	54,2	154,3	—	325,4	—
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Strzeleczki .....	166,9	119,8	47,1	—	64,0	64,0
Walce .....	27,0	27,0	—	—	51,0	51,0
<b>Powiat namysłowski .....</b> Powiat namysłowski	<b>3102,2</b>	<b>1449,0</b>	<b>886,7</b>	<b>761,6</b>	<b>2840,4</b>	<b>2436,1</b>
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Namysłów .....	2562,1	921,1	886,7	754,3	859,9	607,0
w tym miasto .....	2071,0	556,0	886,7	628,3	21,0	—
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Domaszowice .....	—	—	—	—	510,3	510,3
Pokój .....	515,2	515,2	—	—	359,0	207,6
Świerczów .....	—	—	—	—	861,0	861,0
Wilków .....	24,9	12,7	—	7,3	250,2	250,2

TABL. 6. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I NA GOSPODARKE WODNĄ W 2004 R. (cd.)**  
**INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki na ochronę środowiska Investment expenditures on environmental protection				Wydatki na gospodarkę wodną Investment expenditures on water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i doprowadzenia wody of which water intakes and systems
		gospodarkę ściekową i ochronę wód waste water management and protection of waters	ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę odpadami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych waste management, protection and restoration of utility value of soil and underground and surface waters		
	w tys. zł		in thous. zł			
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>6523,2</b>	<b>3989,2</b>	<b>1901,2</b>	<b>632,8</b>	<b>2581,2</b>	<b>2341,0</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Glucholazy .....	773,0	598,0	152,0	23,0	295,9	295,9
w tym miasto .....	641,4	489,4	152,0	–	158,8	158,8
<i>of which town</i>						
Korfantów .....	2,0	2,0	–	–	1210,7	1072,9
w tym miasto .....	2,0	2,0	–	–	137,8	–
<i>of which town</i>						
Nysa .....	2721,1	1173,8	1504,0	43,3	737,5	701,0
w tym miasto .....	2432,7	885,4	1504,0	43,3	439,0	439,0
<i>of which town</i>						
Otmuchów .....	92,5	39,6	–	52,9	162,9	97,0
w tym miasto .....	51,8	10,3	–	41,5	–	–
<i>of which town</i>						
Paczków .....	290,0	78,0	212,0	–	–	–
w tym miasto .....	290,0	78,0	212,0	–	–	–
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Kamiennik .....	46,8	46,8	–	–	174,2	174,2
Łambinowice .....	1093,2	1060,0	33,2	–	–	–
Pakosławice .....	69,0	69,0	–	–	–	–
Skoroszyce .....	1435,6	922,0	–	513,6	–	–
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>5934,9</b>	<b>4558,9</b>	<b>712,7</b>	<b>157,9</b>	<b>1948,9</b>	<b>1646,4</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Dobrodzień .....	415,5	226,4	–	148,6	1587,7	1587,7
w tym miasto .....	50,4	50,4	–	–	–	–
<i>of which town</i>						



TABL. 6.

**WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I NA GOSPODARKE WODNĄ W 2004 R. (cd.)***INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki na ochronę środowiska Investment expenditures on environmental protection				Wydatki na gospodarkę wodną Investment expenditures on water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i doprowa- dzenia wody of which water intakes and systems
		gospodarkę ściekową i ochronę wód waste water management and protection of waters	ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę odpadami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych waste management, protection and restoration of utility value of soil and underground and surface waters		
w tys. zł in thous. zł						
<b>Powiat oleski (dok.)</b> Powiat oleski (cont.)						
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Gorzów Śląski .....	1148,0	1148,0	—	—	85,1	18,0
w tym miasto .....	—	—	—	—	—	—
of which town						
Olesno .....	1407,6	234,5	708,2	—	46,5	—
w tym miasto .....	1407,6	234,5	708,2	—	—	—
of which town						
Praszka .....	2164,5	2160,0	4,5	—	—	—
w tym miasto .....	7,5	3,0	4,5	—	—	—
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Radłów .....	—	—	—	—	—	—
Rudniki .....	790,0	790,0	—	—	229,6	40,7
Zębowice .....	9,3	—	—	9,3	—	—
<b>Powiat opolski .....</b> Powiat opolski	<b>69313,1</b>	<b>19551,4</b>	<b>46211,2</b>	<b>108,9</b>	<b>2659,0</b>	<b>1759,1</b>
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Niemodlin .....	900,3	868,0	32,3	—	29,1	29,1
w tym miasto .....	73,6	41,3	32,3	—	12,0	12,0
of which town						
Ozimek .....	27521,1	5146,5	22123,0	108,9	926,4	814,3
w tym miasto .....	582,9	140,2	300,0	—	814,3	814,3
of which town						
Prószków .....	1671,0	1671,0	—	—	11,2	11,2
w tym miasto .....	—	—	—	—	11,2	11,2
of which town						

TABL. 6. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I NA GOSPODARKE WODNĄ W 2004 R. (cd.)**  
**INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki na ochronę środowiska Investment expenditures on environmental protection				Wydatki na gospodarkę wodną Investment expenditures on water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i doprowadzenia wody of which water intakes and systems
		gospodarkę ściekową i ochronę wód waste water management and protection of waters	ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę odpadami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych waste management, protection and restoration of utility value of soil and underground and surface waters		
w tys. zł in thous. zł						
Powiat opolski (dok.) Powiat opolski (cont.)						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Chrzastowice .....	82,0	44,0	38,0	—	225,1	14,0
Dąbrowa .....	3446,1	165,0	—	—	74,8	6,0
Dobrzeń Wielki .....	28562,4	5006,7	23537,9	—	608,0	584,8
Komprachcice .....	2584,0	2584,0	—	—	49,0	49,0
Łubniany .....	1023,0	1023,0	—	—	125,4	—
Murów .....	43,6	43,6	—	—	318,2	35,9
Popielów .....	—	—	—	—	—	—
Tarnów Opolski .....	1485,2	1005,2	480,0	—	77,0	—
Tułowice .....	211,0	211,0	—	—	—	—
Turawa .....	1783,4	1783,4	—	—	214,8	214,8
Powiat prudnicki .....	5149,9	3268,8	1691,6	—	892,3	611,5
Powiat prudnicki						
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Biała .....	29,6	29,6	—	—	567,3	567,3
w tym miasto .....	29,6	29,6	—	—	—	—
of which town						
Głogówek .....	2784,0	2784,0	—	—	—	—
w tym miasto .....	1909,0	1909,0	—	—	—	—
of which town						
Prudnik .....	524,7	335,2	—	—	325,0	44,2
w tym miasto .....	454,7	265,2	—	—	44,2	44,2
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Lubrza .....	1811,6	120,0	1691,6	—	—	—

TABL. 6. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I NA GOSPODARKE WODNĄ W 2004 R. (dok.)**  
**INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki na ochronę środowiska Investment expenditures on environmental protection				Wydatki na gospodarkę wodną Investment expenditures on water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i doprowadzenia wody of which water intakes and systems
		gospodarkę ściekową i ochronę wód waste water management and protection of waters	ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę odpadami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych waste management, protection and restoration of utility value of soil and underground and surface waters		
	w tys. zł		in thous. zł			
Powiat strzelecki ..... Powiat strzelecki	16786,7	15499,9	506,8	423,5	2424,5	2305,2
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Kolonowskie ..... w tym miasto ..... of which town	1785,7 —	1785,7 —	— —	— —	— —	— —
Leśnica ..... w tym miasto ..... of which town	1322,3 —	1321,9 —	0,4 —	— —	176,4 —	176,4 —
Strzelce Opolskie ..... w tym miasto ..... of which town	4327,2 1438,1	3040,8 151,7	506,4 506,4	423,5 423,5	539,7 395,0	539,7 395,0
Ujazd ..... w tym miasto ..... of which town	6972,4 3319,8	6972,4 3319,8	— —	— —	113,8 —	— —
Zawadzkie ..... w tym miasto ..... of which town	246,8 —	246,8 —	— —	— —	— —	— —
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Izbicko ..... Jemielnica .....	29,3 2103,0	29,3 2103,0	— —	— —	1242,6 352,0	1237,1 352,0
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	15341,2	5733,3	3820,7	4279,9	11829,2	1294,2

TABL. 7. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2004 R.**  
**INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION BY FINANCING SOURCE IN 2004**

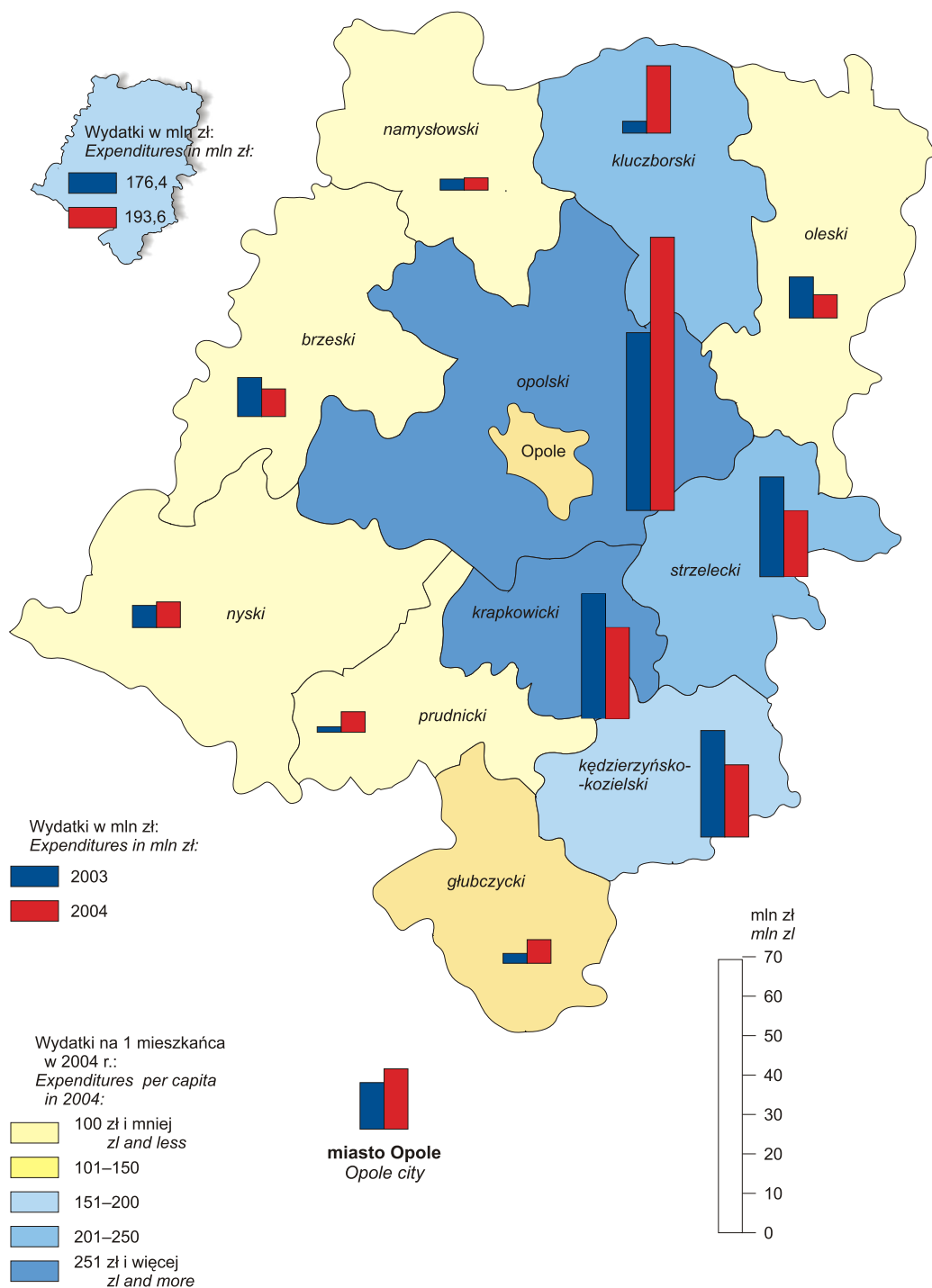
WYSZCZEGÓL- NIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundusze ekolo- giczne (pożyczki kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, cre dits and alloca- tions)	Kredyty i poży- czki krajowe, w tym bankowe Country credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niefinan- sowane Other funds, of which non- financial outlays
		własne own	z budżetu from budget				z zagra- nicy from foreign			
			central- nego central	woje- wódz- twa voivod- ship	powiatu powiat	gminy gmina				
	w tys. zł in thous. zł									
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	193636,1	107371,4	777,7	1520,5	180,5	1450,0	15795,4	36502,6	25439,2	4598,8
powiaty: powiats:										
Brzeski .....	6955,9	2248,7	—	150,0	—	—	2756,8	1686,7	113,7	—
w tym miasta ..... of which towns	2726,4	1923,6	—	100,0	—	—	291,8	367,4	43,6	—
Głubczycki .....	6014,6	2040,7	—	—	—	1328,0	228,0	2417,9	—	—
w tym miasta ..... of which towns	2730,5	1202,5	—	—	—	—	228,0	1300,0	—	—
Kędzierzyńsko- -kozielski .....	18309,1	12177,1	—	490,0	95,7	5,0	121,0	3768,4	1619,0	32,9
w tym miasta ..... of which towns	10659,1	9368,4	—	—	95,7	—	—	186,0	1009,0	—
Kluczborski .....	17147,5	8359,8	617,2	—	—	—	—	429,0	7741,5	—
w tym miasta ..... of which towns	15097,2	7940,5	—	—	—	—	—	90,7	7066,0	—
Krapkowicki .....	23057,8	15541,1	—	—	60,8	—	—	7455,9	—	—
w tym miasta ..... of which towns	3015,0	1906,5	—	—	60,8	—	—	1047,7	—	—
Namysłowski .....	3102,2	2070,2	—	—	—	30,0	365,0	517,0	120,0	—
w tym miasta ..... of which towns	2071,0	1538,6	—	—	—	30,0	52,4	330,0	120,0	—
Nyski .....	6523,2	3863,8	—	514,7	24,0	10,0	—	1982,7	58,0	70,0
w tym miasta ..... of which towns	3417,9	2253,0	—	213,1	24,0	10,0	—	867,8	—	50,0
Oleski .....	5934,9	2721,5	—	4,8	—	—	—	3208,6	—	—
w tym miasta ..... of which towns	1465,5	1456,2	—	4,8	—	—	—	4,5	—	—
Opolski .....	69313,1	36221,3	—	—	—	77,0	7572,9	10341,4	14594,0	506,5
w tym miasta ..... of which towns	656,5	656,5	—	—	—	—	—	—	—	—
Prudnicki .....	5149,9	1120,7	—	—	—	—	2557,0	972,2	500,0	—
w tym miasta ..... of which towns	2393,3	491,4	—	—	—	—	1723,0	178,9	—	—
Strzelecki .....	16786,7	9994,3	160,5	211,0	—	—	1964,7	1720,8	325,0	2410,4
w tym miasta ..... of which towns	4757,9	4221,9	—	211,0	—	—	—	—	325,0	—
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	15341,2	11012,2	—	150,0	—	—	230,0	2002,0	368,0	1579,0

# WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA WEDŁUG POWIATÓW

(ceny bieżące)

INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION BY POWIATS

(current prices)

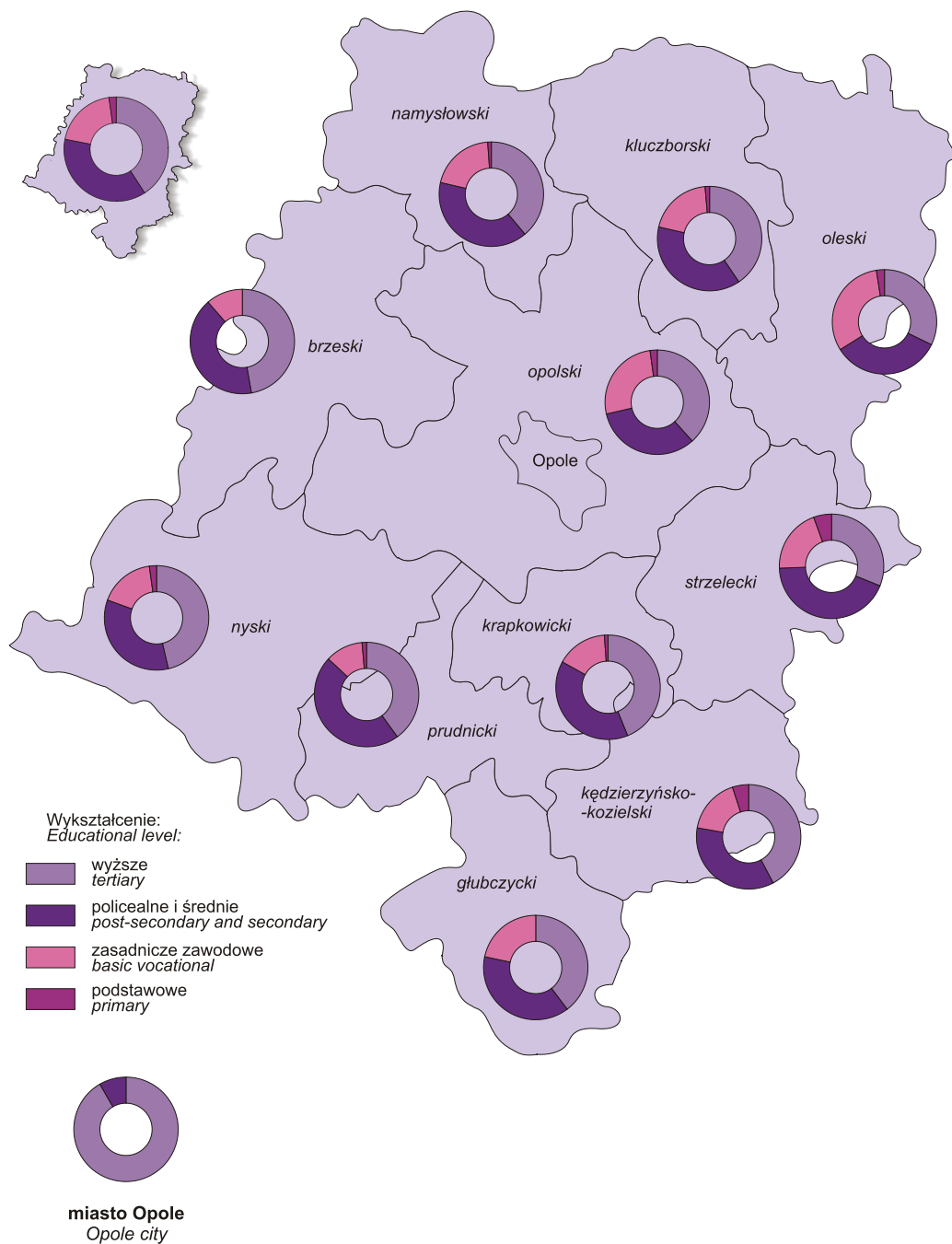


# **RADNI GMIN I POWIATÓW WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I POWIATÓW W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*COUNCILLORS OF GMINAS AND POWIATS BY EDUCATIONAL LEVEL AND POWIATS IN 2004*

*As of 31 XII*



**DZIAŁ II**  
**RADNI GMIN I POWIATÓW**

**CHAPTER II**  
**COUNCILLORS OF GMINAS**  
**AND POWIATS**

TABL. 1 /8/. **RADNI GMIN WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*GMINA COUNCILLORS BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2004*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – w wieku Of total number – at age			Z liczby ogółem – z wykształceniem Of total number – with education		
			29 lat i mniej 29 years and less	30–59	60 lat i więcej 60 years and more	wyższym i police- alnym tertiary and post- secondary	średnim second- ary	zasadni- czym (zawodo- wym) i podsta- wowym basic vocational and primary
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>1144</b>	<b>216</b>	<b>25</b>	<b>959</b>	<b>160</b>	<b>424</b>	<b>425</b>	<b>289</b>
<b>Powiat brzeski:</b> <i>Powiat brzeski:</i>								
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Brzeg .....	21	3	–	17	4	15	6	–
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Grodków .....	21	3	–	18	3	10	8	3
Lewin Brzeski .....	15	4	–	14	1	7	6	2
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubsza .....	15	5	–	13	2	4	11	–
Olszanka .....	15	3	–	14	1	3	9	3
Skarbimierz .....	15	3	–	15	–	4	5	6
<b>Powiat głubczycki:</b> <i>Powiat głubczycki:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Baborów .....	15	3	1	13	1	4	3	8
Głubczyce .....	21	1	–	18	3	8	12	1
Kietrz .....	15	3	–	15	–	5	6	4
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Branice .....	15	3	–	14	1	6	6	3
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski:</b> <i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski:</i>								
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Kędzierzyn-Koźle .....	23	4	1	20	2	19	4	–
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Bierawa .....	15	4	–	14	1	2	7	6
Cisek .....	15	4	1	11	3	4	7	4
Pawłowiczki .....	15	4	–	11	4	3	7	5
Polska Cerekiew .....	15	4	–	13	2	1	11	3
Reńska Wieś .....	15	3	–	12	3	6	3	6

TABL. 1 /8/. **RADNI GMIN WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA  
W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*GMINA COUNCILLORS BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2004 (cont.)  
As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – w wieku Of total number – at age			Z liczby ogółem – z wykształceniem Of total number – with education		
			29 lat i mniej 29 years and less	30–59	60 lat i więcej 60 years and more	wyższym i police- alnym tertiary and post- secondary	średnim second- ary	zasadni- czym (zawodo- wym) i podsta- wowym basic vocational and primary
<b>Powiat kluczborski:</b> <i>Powiat kluczborski:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Byczyna .....	15	–	–	11	4	6	3	6
Kluczbork .....	21	2	1	18	2	8	12	1
Wołczyn .....	15	1	–	15	–	5	6	4
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lasowice Wielkie .....	15	1	–	14	1	3	–	6
<b>Powiat krapkowicki:</b> <i>Powiat krapkowicki:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gogolin .....	15	1	2	11	2	8	3	4
Krapkowice .....	21	3	–	16	5	14	5	2
Zdzieszowice .....	15	5	–	13	2	4	10	1
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Strzeleczyki .....	15	1	–	11	4	3	7	5
Walce .....	15	2	–	14	1	2	8	5
<b>Powiat namysłowski:</b> <i>Powiat namysłowski:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Namysłów .....	21	4	–	18	3	13	8	–
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Domaszowice .....	15	1	–	15	–	3	6	6
Pokój .....	15	5	–	14	1	5	5	5
Świerczów .....	15	1	–	14	1	3	5	7
Wilków .....	15	2	1	14	–	4	8	3
<b>Powiat nyski:</b> <i>Powiat nyski:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Głucholazy .....	21	2	1	17	3	12	6	3
Korfantów .....	15	1	–	14	1	6	5	4



TABL. 1 /8/.

**RADNI GMIN WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA  
W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*GMINA COUNCILLORS BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2004 (cont.)  
As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – w wieku Of total number – at age			Z liczby ogółem – z wykształceniem Of total number – with education		
			29 lat i mniej 29 years and less	30–59	60 lat i więcej 60 years and more	wyższym i police- alnym tertiary and post- secondary	średnim second- ary	zasadni- czym (zawodo- wym) i podsta- wowym basic vocational and primary
<b>Powiat nyski (dok.)</b> <i>Powiat nyski (cont.)</i>								
Gminy miejsko-wiejskie (dok.): <i>Urban-rural gminas (cont.):</i>								
Nysa .....	23	4	–	19	4	14	7	2
Otmuchów .....	15	4	–	13	2	6	5	4
Paczków .....	15	5	–	13	2	10	5	–
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Kamiennik .....	15	2	–	13	2	2	9	4
Łambinowice .....	15	2	1	13	1	7	5	3
Pakosławice .....	14	1	–	12	2	1	5	8
Skoroszyce .....	15	6	–	15	–	3	6	6
<b>Powiat oleski:</b> <i>Powiat oleski:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Dobrodzień .....	15	3	–	12	3	4	6	5
Gorzów Śląski .....	15	1	–	14	1	5	5	5
Olesno .....	15	4	1	9	5	7	3	5
Praszka .....	15	2	–	12	3	10	3	2
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Radłów .....	15	4	1	11	3	2	3	10
Rudniki .....	15	4	–	15	–	4	9	2
Zębowice .....	15	4	1	12	2	1	5	9
<b>Powiat opolski:</b> <i>Powiat opolski:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Niemodlin .....	15	4	–	11	4	9	4	2
Ozimek .....	21	4	–	19	2	9	6	6
Prószków .....	14	4	–	12	2	4	4	6
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Chrzastowice .....	15	4	3	11	1	7	6	2
Dąbrowa .....	15	2	1	11	3	8	2	5
Dobrzeń Wielki .....	15	2	–	14	1	8	4	3

TABL. 1 /8/. **RADNI GMIN WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA  
W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*GMINA COUNCILLORS BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2004 (cont.)  
As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – w wieku Of total number – at age			Z liczby ogółem – z wykształceniem Of total number – with education		
			29 lat i mniej 29 years and less	30–59	60 lat i więcej 60 years and more	wyższym i police- alnym tertiary and post- secondary	średnim secon- dary	zasadni- czym (zawodo- wym) i podsta- wowym basic vocational and primary
<b>Powiat opolski (dok.)</b> <i>Powiat opolski (cont.)</i>								
Gminy wiejskie (dok.): <i>Rural gminas (cont.):</i>								
Komprachcice .....	15	1	–	12	3	5	4	6
Łubniany .....	15	1	–	13	2	2	4	9
Murów .....	15	4	–	13	2	1	6	8
Popielów .....	15	2	–	9	6	3	7	5
Tarnów Opolski .....	15	2	1	13	1	3	5	7
Tułowice .....	14	3	–	13	1	4	9	1
Turawa .....	15	5	1	12	2	7	4	4
<b>Powiat prudnicki:</b> <i>Powiat prudnicki:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Biała .....	15	4	–	14	1	2	8	5
Głogówek .....	15	3	–	9	6	4	8	3
Prudnik .....	21	4	–	17	4	16	5	–
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubrza .....	15	3	1	12	2	4	8	3
<b>Powiat strzelecki:</b> <i>Powiat strzelecki:</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Kolonowskie .....	15	2	–	11	4	2	4	9
Leśnica .....	15	1	–	14	1	5	4	6
Strzelce Opolskie .....	21	3	1	13	7	7	13	1
Ujazd .....	13	4	–	11	2	3	5	5
Zawadzkie .....	14	4	–	11	3	6	4	4
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Izbicko .....	15	5	1	12	2	3	9	3
Jemielnica .....	15	5	1	11	3	4	6	5
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole .....</b> <i>City with powiat status - Opole</i>	<b>24</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>17</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>2</b>	<b>–</b>

TABL. 2 /9/. **RADNI POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*COUNCILLORS OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2004*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION o – ogółem total m – mężczyźni males k – kobiety females	Ogółem Total	Z liczby ogółem – w wieku Of total number – at age			Z liczby ogółem – z wykształceniem Of total number – with education		
		29 lat i mniej 29 years and less	30–59	60 lat i więcej 60 years and more	wyższym i policealnym tertiary and post-secondary	średnim secondary	zasadniczym (zawodowym) i podstawowym basic vocational and primary
<b>WOJEWÓDZTWO ..... o</b>	<b>251</b>	<b>5</b>	<b>198</b>	<b>48</b>	<b>194</b>	<b>48</b>	<b>9</b>
<b>VOIVODSHIP ..... m</b>	<b>219</b>	<b>5</b>	<b>172</b>	<b>42</b>	<b>169</b>	<b>41</b>	<b>9</b>
<b>..... k</b>	<b>32</b>	<b>–</b>	<b>26</b>	<b>6</b>	<b>25</b>	<b>7</b>	<b>–</b>
powiaty: powiats:							
Brzeski ..... o	21	–	14	7	17	4	–
..... m	19	–	13	6	16	3	–
..... k	2	–	1	1	1	1	–
Głubczycki ..... o	17	–	14	3	13	2	2
..... m	15	–	12	3	11	2	2
..... k	2	–	2	–	2	–	–
Kędzierzyńsko-kozielski ..... o	23	–	16	7	19	1	3
..... m	20	–	14	6	16	1	3
..... k	3	–	2	1	3	–	–
Kluczborski ..... o	19	–	18	1	16	3	–
..... m	16	–	16	–	15	1	–
..... k	3	–	2	1	1	2	–
Krapkowicki ..... o	19	1	12	6	14	5	–
..... m	17	1	10	6	13	4	–
..... k	2	–	2	–	1	1	–
Namysłowski ..... o	17	–	16	1	13	4	–
..... m	16	–	15	1	13	3	–
..... k	1	–	1	–	–	1	–
Nyski ..... o	27	–	23	4	25	2	–
..... m	25	–	21	4	23	2	–
..... k	2	–	2	–	2	–	–
Oleski ..... o	19	–	16	3	10	5	4
..... m	16	–	13	3	8	4	4
..... k	3	–	3	–	2	1	–
Opolski ..... o	25	1	19	5	20	5	–
..... m	21	1	16	4	17	4	–
..... k	4	–	3	1	3	1	–
Prudnicki ..... o	19	–	16	3	13	6	–
..... m	18	–	15	3	12	6	–
..... k	1	–	1	–	1	–	–
Strzelecki ..... o	21	–	17	4	12	9	–
..... m	20	–	16	4	11	9	–
..... k	1	–	1	–	1	–	–
<b>Miasto na prawach powiatu – o</b>	<b>24</b>	<b>3</b>	<b>17</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>2</b>	<b>–</b>
<b>– Opole ..... m</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>–</b>
<b>City with powiat status – Opole ..... k</b>	<b>8</b>	<b>–</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

# DZIAŁ III BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

# CHAPTER III PUBLIC SAFETY

TABL. 1 /10/. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW WEDŁUG WYBRANYCH RODZAJÓW PRZESTĘPSTW W 2004 R.**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES BY SELECTED TYPE OF CRIMES IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		zabójstwo homicide	uszczerbek na zdrowiu damage to health	udział w bójce lub pobiciu participation in violence or assault	drogowe traffic	kradzież rzeczy property theft	kradzież z włamaniem burglary	rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze robbery, theft with assault, criminal coercion	gospodarcze economic
PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE ASCERTAINED CRIMES									
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	37256	13	383	387	6513	7668	5921	682	5416
powiaty: powiats:									
Brzeski .....	2740	—	37	25	567	426	357	32	555
Głubczycki .....	1542	2	31	20	323	293	213	49	228
Kędzierzyńsko-kozielski .....	4144	1	62	46	748	750	519	56	957
Kluczborski .....	1987	—	27	8	478	371	281	7	328
Krapkowicki .....	2718	1	16	32	575	457	354	57	229
Namysławski .....	1292	—	18	10	254	251	172	7	288
Nyski .....	6861	4	61	103	1091	1041	878	105	1294
Oleski .....	1838	1	14	11	575	326	203	42	319
Opolski .....	2766	—	36	26	569	642	542	32	200
Prudnicki .....	1871	1	23	22	392	259	314	32	226
Strzelecki .....	2034	1	23	24	388	478	303	37	179
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	7463	2	35	60	553	2374	1785	226	613
WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI w % RATES OF DETECTABILITY in %									
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	69,4	85,7	92,7	82,9	99,4	31,6	36,0	73,8	97,8
powiaty: powiats:									
Brzeski .....	76,8	—	89,2	92,0	99,6	45,6	43,6	75,0	98,2
Głubczycki .....	79,2	100,0	96,8	100,0	99,7	52,9	39,4	100,0	97,8
Kędzierzyńsko-kozielski .....	74,8	0,0	96,8	89,1	99,5	30,6	39,1	87,5	97,7
Kluczborski .....	78,5	—	100,0	100,0	99,6	43,7	46,6	85,7	99,4
Krapkowicki .....	78,3	100,0	75,0	96,9	99,7	35,2	39,0	91,2	100,0
Namysławski .....	78,1	—	100,0	90,0	99,6	55,2	43,1	71,4	99,3
Nyski .....	78,7	100,0	93,4	80,6	99,5	42,2	43,6	65,1	98,5
Oleski .....	80,5	100,0	100,0	81,8	99,5	35,0	56,7	95,2	97,8
Opolski <sup>a</sup> .....	48,4	66,7	83,1	66,3	98,2	18,4	24,8	58,9	94,6
Prudnicki .....	77,1	100,0	100,0	86,4	100,0	38,7	38,7	75,0	99,1
Strzelecki .....	72,8	100,0	95,7	87,5	99,7	34,9	49,0	91,9	97,8

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu – Opole.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

<sup>a</sup> Including powiat status – Opole.

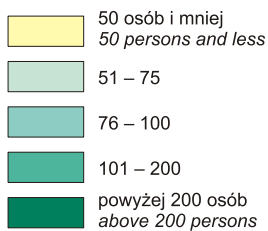
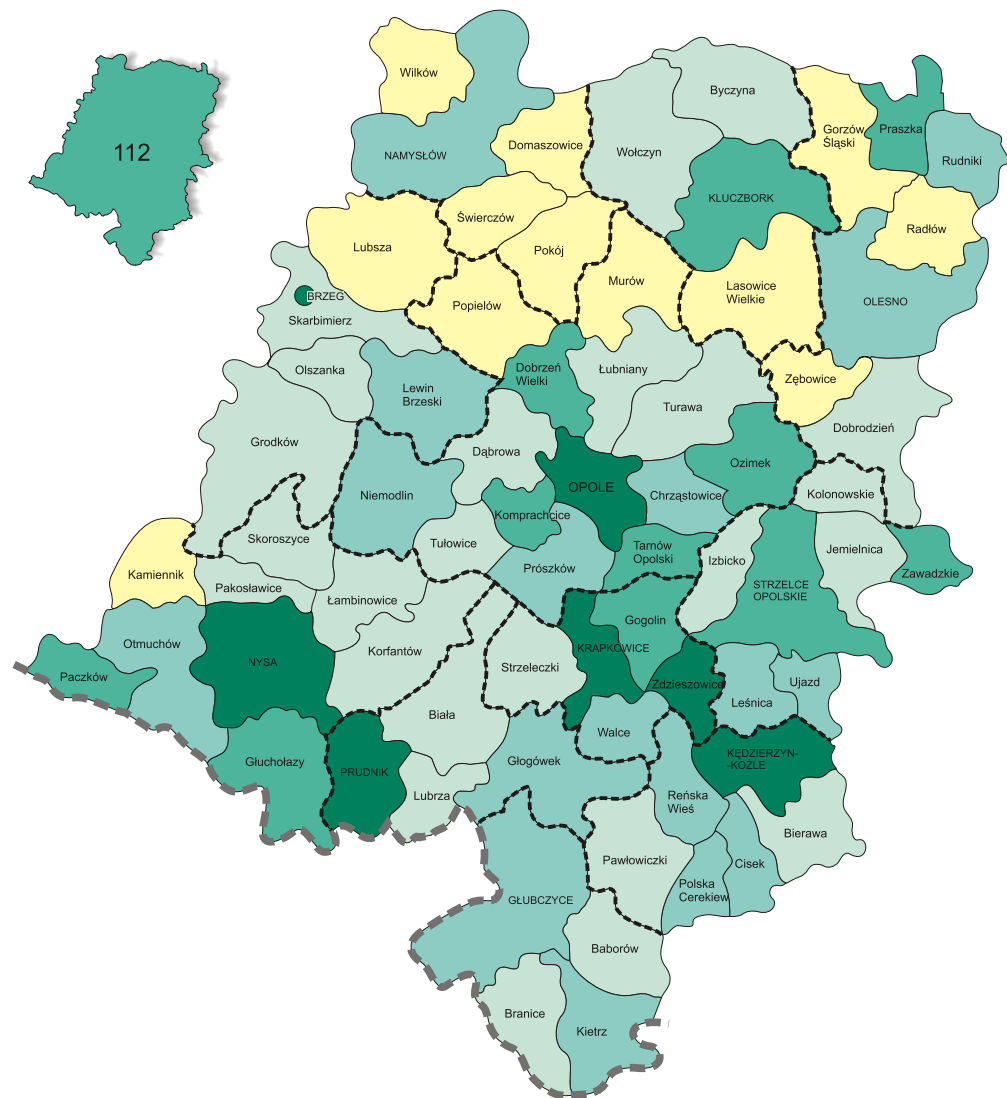
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

# **GĘSTOŚĆ ZALUDNIENIA NA 1 km<sup>2</sup> WEDŁUG GMIN W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION DENSITY PER 1 km<sup>2</sup> BY GMINAS IN 2004

As of 31 XII

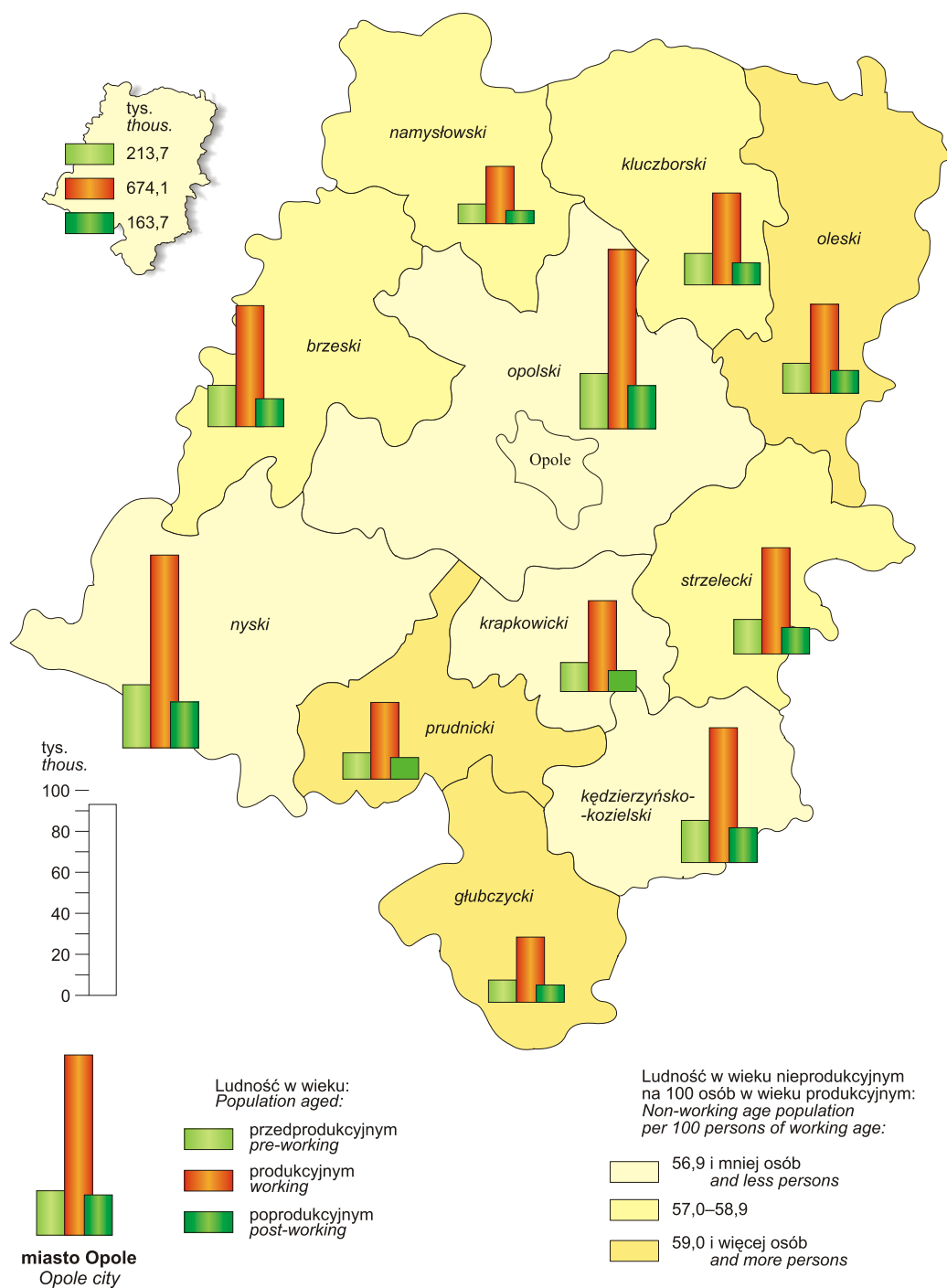


# LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG POWIATÓW W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION BY POWIATS IN 2004

As of 31 XII



**DZIAŁ IV**  
**POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ**

**CHAPTER IV**  
**AREA AND POPULATION**

**TABL. 1 /11/. POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*AREA AND POPULATION IN 2004*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w km <sup>2</sup> <i>Area in km<sup>2</sup></i>	Ludność <i>Population</i>				Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km <sup>2</sup> <i>per 1 km<sup>2</sup></i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>9412</b>	<b>1051531</b>	<b>509514</b>	<b>542017</b>	<b>112</b>	<b>106</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>876</b>	<b>92653</b>	<b>45039</b>	<b>47614</b>	<b>106</b>	<b>106</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>						
Brzeg .....	15	38550	18302	20248	2639	111
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Grodków .....	286	19711	9715	9996	69	103
w tym miasto .....	10	8733	4183	4550	884	109
of which town						
Lewin Brzeski .....	159	13675	6678	6997	86	105
w tym miasto .....	10	5843	2791	3052	565	109
of which town						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Lubsza .....	213	8587	4252	4335	40	102
Olszanka .....	93	4987	2505	2482	54	99
Skarbimierz .....	110	7143	3587	3556	65	99
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>673</b>	<b>50868</b>	<b>24949</b>	<b>25919</b>	<b>76</b>	<b>104</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Baborów .....	117	6695	3357	3338	57	99
w tym miasto .....	12	3227	1592	1635	275	103
of which town						
Głubczyce .....	294	24428	11905	12523	83	105
w tym miasto .....	12	13572	6498	7074	1084	109
of which town						
Kietrz .....	140	11954	5826	6128	85	105
w tym miasto .....	19	6440	3073	3367	341	110
of which town						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Branice .....	122	7791	3861	3930	64	102
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</i>	<b>625</b>	<b>102983</b>	<b>49911</b>	<b>53072</b>	<b>165</b>	<b>106</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>						
Kędzierzyn-Koźle .....	124	66102	31927	34175	536	107

TABL. 1 /11/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*AREA AND POPULATION IN 2004 (cont.)**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w km <sup>2</sup> <i>Area in km<sup>2</sup></i>	Ludność <i>Population</i>				Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km <sup>2</sup> <i>per 1 km<sup>2</sup></i>	
<b>Powiat kędzierzyński- -kozielski (dok.)</b> <i>Powiat kędzierzyński- -kozielski (cont.)</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Bierawa .....	119	8073	3892	4181	68	107
Cisek .....	71	6892	3365	3527	97	105
Pawłowiczki .....	153	8468	4202	4266	55	102
Polska Cerekiew .....	60	4716	2283	2433	78	107
Reńska Wieś .....	98	8732	4242	4490	89	106
<b>Powiat kluczborski .....</b> <i>Powiat kluczborski</i>	<b>852</b>	<b>70704</b>	<b>34557</b>	<b>36147</b>	<b>83</b>	<b>105</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Byczyna .....	183	9926	4913	5013	54	102
w tym miasto .....	6	3708	1797	1911	640	106
<i>of which town</i>						
Kluczbork .....	217	38985	18893	20092	180	106
w tym miasto .....	12	26164	12555	13609	2119	108
<i>of which town</i>						
Wolczyn .....	241	14577	7220	7357	61	102
w tym miasto .....	7	6221	2991	3230	845	108
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Lasowice Wielkie .....	211	7216	3531	3685	34	104
<b>Powiat krapkowicki .....</b> <i>Powiat krapkowicki</i>	<b>442</b>	<b>68456</b>	<b>33378</b>	<b>35078</b>	<b>155</b>	<b>105</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Gogolin .....	100	11975	5797	6178	119	107
w tym miasto .....	20	6116	2988	3128	301	105
<i>of which town</i>						
Krapkowice .....	98	24817	12042	12775	255	106
w tym miasto .....	21	18298	8871	9427	875	106
<i>of which town</i>						
Zdzieszowice .....	58	17589	8786	8803	304	100
w tym miasto .....	12	13467	6702	6765	1090	101
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Strzeleczyki .....	117	8015	3838	4177	68	109
Walce .....	69	6060	2915	3145	87	108



TABL. 1 /11/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*AREA AND POPULATION IN 2004 (cont.)**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w km <sup>2</sup> Area in km <sup>2</sup>	Ludność <i>Population</i>				Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km <sup>2</sup> <i>per 1 km<sup>2</sup></i>	
<b>Powiat namysłowski ....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>748</b>	<b>44072</b>	<b>21596</b>	<b>22476</b>	<b>59</b>	<b>104</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Namysłów .....	290	26336	12854	13482	91	105
w tym miasto .....	23	16604	7967	8637	734	108
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Domaszowice .....	114	3812	1878	1934	33	103
Pokój .....	133	5584	2749	2835	42	103
Świerczów .....	110	3649	1794	1855	33	103
Wilków .....	101	4691	2321	2370	47	102
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>1224</b>	<b>146853</b>	<b>71339</b>	<b>75514</b>	<b>120</b>	<b>106</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Głucholazy .....	168	25994	12523	13471	155	108
w tym miasto .....	7	15052	7123	7929	2204	111
<i>of which town</i>						
Korfantów .....	179	9905	4875	5030	55	103
w tym miasto .....	10	1923	905	1018	188	112
<i>of which town</i>						
Nysa .....	218	60306	28907	31399	277	109
w tym miasto .....	28	47793	22770	25023	1738	110
<i>of which town</i>						
Otmuchów .....	188	14338	7021	7317	76	104
w tym miasto .....	28	5317	2560	2757	191	108
<i>of which town</i>						
Paczków .....	80	13828	6796	7032	174	103
w tym miasto .....	7	8226	3974	4252	1246	107
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Kamiennik .....	89	3763	1871	1892	42	101
Łambinowice .....	124	8264	4168	4096	67	98
Pakosławice .....	74	3929	1901	2028	53	107
Skoroszyce .....	104	6526	3277	3249	63	99
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>974</b>	<b>68973</b>	<b>33672</b>	<b>35301</b>	<b>71</b>	<b>105</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Dobrodzień .....	163	10811	5280	5531	66	105
w tym miasto .....	20	4272	2055	2217	220	108
<i>of which town</i>						

TABL. 1 /11/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*AREA AND POPULATION IN 2004 (cont.)**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Powierzchnia w km <sup>2</sup> <i>Area in km<sup>2</sup></i>	Ludność <i>Population</i>				Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km <sup>2</sup> <i>per 1 km<sup>2</sup></i>	
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>						
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Gorzów Śląski .....	154	7783	3798	3985	50	105
w tym miasto .....	19	2634	1255	1379	141	110
<i>of which town</i>						
Olesno .....	241	19000	9169	9831	79	107
w tym miasto .....	15	10204	4930	5274	676	107
<i>of which town</i>						
Praszka .....	102	13979	6870	7109	136	103
w tym miasto .....	9	8316	4080	4236	880	104
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Radłów .....	117	4630	2284	2346	40	103
Rudniki .....	101	8605	4185	4420	86	106
Zębowice .....	96	4165	2086	2079	43	100
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>1587</b>	<b>135070</b>	<b>65826</b>	<b>69244</b>	<b>85</b>	<b>105</b>
<i>Powiat opolski</i>						
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Niemodlin .....	183	13908	6870	7038	76	102
w tym miasto .....	13	6911	3330	3581	527	108
<i>of which town</i>						
Ozimek .....	126	21148	10381	10767	167	104
w tym miasto .....	3	10040	4903	5137	3089	105
<i>of which town</i>						
Prószków .....	121	9860	4676	5184	81	111
w tym miasto .....	16	2660	1216	1444	164	119
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Chrzastowice .....	82	6637	3269	3368	81	103
Dąbrowa .....	131	9523	4670	4853	73	104
Dobrzeń Wielki .....	91	14131	6789	7342	155	108
Komprachcice .....	56	11167	5434	5733	200	106
Łubniany .....	126	9042	4359	4683	72	107
Murów .....	160	6013	2940	3073	38	105
Popielów .....	176	8576	4183	4393	49	105
Tarnów Opolski .....	82	10009	4878	5131	123	105
Tułowice .....	81	5509	2735	2774	68	101
Turawa .....	172	9547	4642	4905	56	106

TABL. 1 /11/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*AREA AND POPULATION IN 2004 (cont.)**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w km <sup>2</sup> Area in km <sup>2</sup>	Ludność <i>Population</i>				Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km <sup>2</sup> per 1 km <sup>2</sup>	
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>571</b>	<b>60585</b>	<b>29088</b>	<b>31497</b>	<b>106</b>	<b>108</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Biała .....	196	11730	5592	6138	60	110
w tym miasto .....	15	2687	1242	1445	183	116
<i>of which town</i>						
Głogówek .....	170	14576	7105	7471	86	105
w tym miasto .....	22	5904	2843	3061	268	108
<i>of which town</i>						
Prudnik .....	122	29748	14201	15547	244	109
w tym miasto .....	20	23376	11025	12351	1141	112
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Lubrza .....	83	4531	2190	2341	54	107
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>744</b>	<b>81450</b>	<b>39744</b>	<b>41706</b>	<b>109</b>	<b>105</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Kolonowskie .....	84	6267	3048	3219	75	106
w tym miasto .....	56	3433	1673	1760	61	105
<i>of which town</i>						
Leśnica .....	94	8867	4299	4568	94	106
w tym miasto .....	14	3002	1439	1563	208	109
<i>of which town</i>						
Strzelce Opolskie .....	202	33747	16438	17309	167	105
w tym miasto .....	30	20253	9738	10515	672	108
<i>of which town</i>						
Ujazd .....	84	6293	3070	3223	76	105
w tym miasto .....	15	1647	815	832	112	102
<i>of which town</i>						
Zawadzkie .....	82	13036	6420	6616	159	103
w tym miasto .....	16	8469	4187	4282	513	102
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Izbicko .....	85	5613	2703	2910	66	108
Jemielnica .....	113	7627	3766	3861	67	103
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>96</b>	<b>128864</b>	<b>60415</b>	<b>68449</b>	<b>1339</b>	<b>113</b>

TABL. 2 /12/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**POPULATION BY SEX AND AGE IN 2004**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku				
		0–2 lata 0–2 years	3–6	7–12	13–15	16–18

OGÓŁEM

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>1051531</b>	<b>24805</b>	<b>38860</b>	<b>71530</b>	<b>45584</b>	<b>50293</b>
<b>VOIVODSHIP</b>						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	92653	2422	3773	6875	4132	4392
Głubczycki .....	50868	1312	1926	3641	2291	2521
Kędzierzyńsko-kozielski .....	102983	2355	3711	6776	4404	4960
Kluczborski .....	70704	1707	2785	5135	3387	3512
Krapkowicki .....	68456	1600	2477	4705	3105	3289
Namysłowski .....	44072	1138	1825	3282	1998	2099
Nyski .....	146853	3559	5575	10558	6508	6865
Oleski .....	68973	1607	2641	4831	3190	3464
Opolski .....	135070	2968	4806	8981	5762	6678
Prudnicki .....	60585	1513	2291	4323	2730	2986
Strzelecki .....	81450	1821	2922	5461	3742	4309
<b>Miasto na prawach powiatu –</b>						
<b>– Opole .....</b>	<b>128864</b>	<b>2803</b>	<b>4128</b>	<b>6962</b>	<b>4335</b>	<b>5218</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>						

w tym KOBIEТЫ

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>542017</b>	<b>11987</b>	<b>18813</b>	<b>35221</b>	<b>22196</b>	<b>24520</b>
<b>VOIVODSHIP</b>						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	47614	1112	1911	3390	2020	2087
Głubczycki .....	25919	655	901	1778	1143	1235
Kędzierzyńsko-kozielski .....	53072	1158	1747	3282	2139	2443
Kluczborski .....	36147	813	1311	2508	1645	1727
Krapkowicki .....	35078	750	1208	2248	1488	1566
Namysłowski .....	22476	540	905	1675	974	991
Nyski .....	75514	1734	2732	5206	3134	3297
Oleski .....	35301	809	1304	2415	1576	1674
Opolski .....	69244	1466	2270	4434	2827	3241
Prudnicki .....	31497	750	1089	2076	1309	1525
Strzelecki .....	41706	847	1455	2752	1840	2141
<b>Miasto na prawach powiatu –</b>						
<b>– Opole .....</b>	<b>68449</b>	<b>1353</b>	<b>1980</b>	<b>3457</b>	<b>2101</b>	<b>2593</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>						

Aged							WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION
19–24	25–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej 65 years and more	

## TOTAL

<b>107830</b>	<b>81905</b>	<b>146572</b>	<b>163493</b>	<b>136626</b>	<b>44127</b>	<b>139906</b>	<b>..... WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP</b>
							powiaty: powiats:
9530	7403	12087	14119	12707	3381	11832	..... Brzeski
5010	3611	6511	7627	7063	2124	7231	..... Głubczycki
9695	7630	14804	16207	13241	5099	14101	.... Kędzierzyńsko-kozielski
7543	5439	9713	10703	8728	2981	9071	..... Kluczborski
6560	5440	10442	10981	8192	3049	8616	..... Krapkowicki
4513	3585	5701	6798	5950	1654	5529	..... Namysłowski
14960	11581	18977	22544	20862	5453	19411	..... Nyski
6605	5123	9918	10808	8300	2920	9566	..... Oleski
13553	10547	20786	22048	15347	5610	17984	..... Opolski
5775	4401	8175	9203	7516	2593	9079	..... Prudnicki
8166	6123	12094	13165	9063	3564	11020	..... Strzelecki
<b>15920</b>	<b>11022</b>	<b>17364</b>	<b>19290</b>	<b>19657</b>	<b>5699</b>	<b>16466</b>	<b>Miasto na prawach powiatu – Opole</b>
							<i>City with powiat status – Opole</i>

## of which FEMALES

<b>53903</b>	<b>41035</b>	<b>72614</b>	<b>80553</b>	<b>70402</b>	<b>23800</b>	<b>86973</b>	<b>..... WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP</b>
							powiaty: powiats:
4618	3671	5883	6994	6475	1898	7555	..... Brzeski
2319	1752	3157	3688	3528	1132	4631	..... Głubczycki
4865	3839	7411	7930	6958	2750	8550	.... Kędzierzyńsko-kozielski
3689	2696	4762	5247	4566	1635	5548	..... Kluczborski
3462	2798	5224	5358	4172	1587	5217	..... Krapkowicki
2208	1754	2715	3341	2944	894	3535	..... Namysłowski
7322	5676	9329	11191	10602	2929	12362	..... Nyski
3245	2547	4875	5216	4225	1571	5844	..... Oleski
6905	5314	10397	10639	7775	2989	10987	..... Opolski
2927	2232	4053	4458	3847	1402	5829	..... Prudnicki
4072	3081	6054	6341	4588	1889	6646	..... Strzelecki
<b>8271</b>	<b>5675</b>	<b>8754</b>	<b>10150</b>	<b>10722</b>	<b>3124</b>	<b>10269</b>	<b>Miasto na prawach powiatu – Opole</b>
							<i>City with powiat status – Opole</i>

TABL. 3 /13/. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION IN 2004

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W wieku <i>Aged</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produk- cyjnym  <i>Non- working age population per 100 persons of working age</i>
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>1051531</b>	<b>213749</b>	<b>104249</b>	<b>674076</b>	<b>326995</b>	<b>163706</b>	<b>110773</b>	<b>56,0</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>92653</b>	<b>20069</b>	<b>9795</b>	<b>58854</b>	<b>28366</b>	<b>13730</b>	<b>9453</b>	<b>57,4</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Brzeg .....	38550	7456	3643	25068	12406	6026	4199	53,8
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Grodzów .....	19711	4549	2221	12462	5936	2700	1839	58,2
w tym miasto .....	8733	1792	888	5791	2867	1150	795	50,8
<i>of which town</i>								
Lewin Brzeski .....	13675	3248	1620	8518	4060	1909	1317	60,5
w tym miasto .....	5843	1308	661	3766	1847	769	544	55,2
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubsza .....	8587	1819	903	5384	2491	1384	941	59,5
Olszanka .....	4987	1151	541	3018	1392	818	549	65,2
Skarbimierz .....	7143	1846	867	4404	2081	893	608	62,2
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>50868</b>	<b>10815</b>	<b>5275</b>	<b>31690</b>	<b>14881</b>	<b>8363</b>	<b>5763</b>	<b>60,5</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Baborów .....	6695	1523	702	4100	1906	1072	730	63,3
w tym miasto .....	3227	719	339	2028	964	480	332	59,1
<i>of which town</i>								
Głubczyce .....	24428	5108	2494	15344	7267	3976	2762	59,2
w tym miasto .....	13572	2738	1330	8736	4243	2098	1501	55,4
<i>of which town</i>								
Kietrz .....	11954	2643	1341	7361	3462	1950	1325	62,4
w tym miasto .....	6440	1397	703	4037	1965	1006	699	59,5
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Branice .....	7791	1541	738	4885	2246	1365	946	59,5
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</i>	<b>102983</b>	<b>20512</b>	<b>9924</b>	<b>65620</b>	<b>31848</b>	<b>16851</b>	<b>11300</b>	<b>56,9</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Kędzierzyn-Koźle .....	66102	13113	6287	42904	21055	10085	6833	54,1

TABL. 3 /13/. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W wieku <i>Aged</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produk- cyjnym  <i>Non- working age population per 100 persons of working age</i>
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.)</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (cont.)</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Bierawa .....	8073	1613	822	5026	2420	1434	939	60,6
Cisek .....	6892	1348	663	4191	1984	1353	880	64,4
Pawłowiczki .....	8468	1718	817	5306	2473	1444	976	59,6
Polska Cerekiew .....	4716	950	458	2880	1385	886	590	63,8
Reńska Wieś .....	8732	1770	877	5313	2531	1649	1082	64,4
<b>Powiat kluczborski .....</b> <i>Powiat kluczborski</i>	<b>70704</b>	<b>15299</b>	<b>7381</b>	<b>44699</b>	<b>21583</b>	<b>10706</b>	<b>7183</b>	<b>58,2</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Byczyna .....	9926	2399	1163	6116	2899	1411	951	62,3
w tym miasto .....	3708	871	412	2377	1177	460	322	56,0
<i>of which town</i>								
Kluczbork .....	38985	8060	3862	24991	12236	5934	3994	56,0
w tym miasto .....	26164	5228	2513	17168	8513	3768	2583	52,4
<i>of which town</i>								
Wolczyn .....	14577	3317	1600	9121	4304	2139	1453	59,8
w tym miasto .....	6221	1431	687	3906	1919	884	624	59,3
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lasowice Wielkie .....	7216	1523	756	4471	2144	1222	785	61,4
<b>Powiat krapkowicki .....</b> <i>Powiat krapkowicki</i>	<b>68456</b>	<b>14053</b>	<b>6713</b>	<b>44200</b>	<b>21561</b>	<b>10203</b>	<b>6804</b>	<b>54,9</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gogolin .....	11975	2564	1226	7362	3599	2049	1353	62,7
w tym miasto .....	6116	1351	633	3815	1874	950	621	60,3
<i>of which town</i>								
Krapkowice .....	24817	4934	2319	16316	8030	3567	2426	52,1
w tym miasto .....	18298	3577	1660	12391	6166	2330	1601	47,7
<i>of which town</i>								
Zdzieszowice .....	17589	3638	1728	11949	5748	2002	1327	47,2
w tym miasto .....	13467	2813	1342	9387	4562	1267	861	43,5
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Strzeleczki .....	8015	1710	842	4826	2355	1479	980	66,1
Walce .....	6060	1207	598	3747	1829	1106	718	61,7

TABL. 3 /13/. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W wieku <i>Aged</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produk- cyjnym <i>Non- working age population per 100 persons of working age</i>
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>Powiat namysłowski .....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>44072</b>	<b>9605</b>	<b>4742</b>	<b>28044</b>	<b>13305</b>	<b>6423</b>	<b>4429</b>	<b>57,2</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Namysłów .....	26336	5534	2732	16911	8068	3891	2682	55,7
w tym miasto .....	16604	3242	1614	10967	5367	2395	1656	51,4
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Domaszowice .....	3812	851	407	2421	1140	540	387	57,5
Pokój .....	5584	1242	627	3622	1720	720	488	54,2
Świerczów .....	3649	818	408	2209	1029	622	418	65,2
Wilków .....	4691	1160	568	2881	1348	650	454	62,8
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>146853</b>	<b>30682</b>	<b>14951</b>	<b>93831</b>	<b>45272</b>	<b>22340</b>	<b>15291</b>	<b>56,5</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Glucholazy .....	25994	5372	2623	16336	7837	4286	3011	59,1
w tym miasto .....	15052	2914	1447	9582	4655	2556	1827	57,1
<i>of which town</i>								
Korfantów .....	9905	2305	1117	6085	2878	1515	1035	62,8
w tym miasto .....	1923	390	198	1243	628	290	192	54,7
<i>of which town</i>								
Nysa .....	60306	11757	5705	39321	19445	9228	6249	53,4
w tym miasto .....	47793	8918	4318	31433	15710	7442	4995	52,0
<i>of which town</i>								
Otmuchów .....	14338	3156	1563	9000	4229	2182	1525	59,3
w tym miasto .....	5317	1091	522	3394	1658	832	577	56,7
<i>of which town</i>								
Paczków .....	13828	2973	1422	8838	4228	2017	1382	56,5
w tym miasto .....	8226	1698	826	5266	2555	1262	871	56,2
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Kamiennik .....	3763	858	418	2312	1075	593	399	62,8
Łambinowice .....	8264	1819	910	5302	2422	1143	764	55,9
Pakosławice .....	3929	907	468	2490	1201	532	359	57,8
Skoroszyce .....	6526	1535	725	4147	1957	844	567	57,4
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>68973</b>	<b>14577</b>	<b>7239</b>	<b>43259</b>	<b>20647</b>	<b>11137</b>	<b>7415</b>	<b>59,4</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Dobrodzień .....	10811	2249	1144	6734	3187	1828	1200	60,5
w tym miasto .....	4272	850	431	2748	1331	674	455	55,5
<i>of which town</i>								



TABL. 3 /13/. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W wieku <i>Aged</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produk- cyjnym <i>Non- working age population per 100 persons of working age</i>
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gorzów Śląski .....	7783	1696	809	4817	2355	1270	821	61,6
w tym miasto .....	2634	547	276	1642	816	445	287	60,4
<i>of which town</i>								
Olesno .....	19000	4026	2009	11828	5732	3146	2090	60,6
w tym miasto .....	10204	2053	969	6619	3260	1532	1045	54,2
<i>of which town</i>								
Praszka .....	13979	2874	1376	9414	4569	1691	1164	48,5
w tym miasto .....	8316	1687	804	5985	2968	644	464	38,9
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Radłów .....	4630	1049	537	2789	1298	792	511	66,0
Rudniki .....	8605	1833	924	5080	2350	1692	1146	69,4
Zębowice .....	4165	850	440	2597	1156	718	483	60,4
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>135070</b>	<b>26911</b>	<b>13133</b>	<b>87186</b>	<b>42135</b>	<b>20973</b>	<b>13976</b>	<b>54,9</b>
<i>Powiat opolski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Niemodlin .....	13908	3066	1498	8979	4254	1863	1286	54,9
w tym miasto .....	6911	1467	720	4603	2276	841	585	50,1
<i>of which town</i>								
Ozimek .....	21148	3948	1917	14137	6826	3063	2024	49,6
w tym miasto .....	10040	1966	964	6995	3437	1079	736	43,5
<i>of which town</i>								
Prószków .....	9860	1966	924	6186	3102	1708	1158	59,4
w tym miasto .....	2660	537	260	1653	856	470	328	60,9
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Chrzastowice .....	6637	1241	583	4307	2066	1089	719	54,1
Dąbrowa .....	9523	1967	989	6085	2894	1471	970	56,5
Dobrzeń Wielki .....	14131	2893	1457	9069	4422	2169	1463	55,8
Komprachcice .....	11167	1965	942	7390	3592	1812	1199	51,1
Łubniany .....	9042	1708	850	5736	2770	1598	1063	57,6
Murów .....	6013	1195	594	3800	1796	1018	683	58,2
Popielów .....	8576	1704	814	5454	2662	1418	917	57,2
Tarnów Opolski .....	10009	2106	1034	6373	3096	1530	1001	57,1
Tułowice .....	5509	1175	556	3716	1799	618	419	48,3
Turawa .....	9547	1977	975	5954	2856	1616	1074	60,3

TABL. 3 /13/. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W wieku <i>Aged</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produk- cyjnym <i>Non- working age population per 100 persons of working age</i>
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>Powiat prudnicki    .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>60585</b>	<b>12802</b>	<b>6218</b>	<b>37302</b>	<b>18048</b>	<b>10481</b>	<b>7231</b>	<b>62,4</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Biała    .....	11730	2454	1233	7137	3457	2139	1448	64,4
w tym miasto    .....	2687	541	269	1688	863	458	313	59,2
<i>of which town</i>								
Głogówek    .....	14576	3191	1492	8705	4153	2680	1826	67,4
w tym miasto    .....	5904	1351	638	3562	1755	991	668	65,7
<i>of which town</i>								
Prudnik    .....	29748	6132	2963	18649	9110	4967	3474	59,5
w tym miasto    .....	23376	4537	2208	14859	7350	3980	2793	57,3
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubrza    .....	4531	1025	530	2811	1328	695	483	61,2
<b>Powiat strzelecki    .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>81450</b>	<b>16819</b>	<b>8322</b>	<b>51722</b>	<b>24849</b>	<b>12909</b>	<b>8535</b>	<b>57,5</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Kolonowskie    .....	6267	1150	561	3984	1905	1133	753	57,3
w tym miasto    .....	3433	676	333	2196	1051	561	376	56,3
<i>of which town</i>								
Leśnica    .....	8867	1907	958	5441	2576	1519	1034	63,0
w tym miasto    .....	3002	683	330	1890	922	429	311	58,8
<i>of which town</i>								
Strzelce Opolskie    .....	33747	6930	3399	21833	10612	4984	3298	54,6
w tym miasto    .....	20253	3996	1994	13498	6672	2759	1849	50,0
<i>of which town</i>								
Ujazd    .....	6293	1448	722	3819	1842	1026	659	64,8
w tym miasto    .....	1647	361	173	1018	481	268	178	61,8
<i>of which town</i>								
Zawadzkie    .....	13036	2638	1293	8355	3989	2043	1334	56,0
w tym miasto    .....	8469	1744	856	5510	2638	1215	788	53,7
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Izbicko    .....	5613	1194	605	3452	1656	967	649	62,6
Jemielnica    .....	7627	1552	784	4838	2269	1237	808	57,6
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole    .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>128864</b>	<b>21605</b>	<b>10556</b>	<b>87669</b>	<b>44500</b>	<b>19590</b>	<b>13393</b>	<b>47,0</b>

TABL. 4 /14/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2004 R.**  
**VITAL STATISTICS IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat <sup>a</sup> <i>of which infants <sup>a</sup></i>					
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	4618	8204	9192	35	-988	4,4	7,8	8,7	-0,9
Powiat brzeski ..... <i>Powiat brzeski</i>	437	818	817	5	1	4,7	8,8	8,8	0,0
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>									
Brzeg .....	179	318	337	3	-19	4,6	8,2	8,7	-0,5
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Grodków .....	96	185	174	1	11	4,9	9,4	8,8	0,6
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	50	69	63	-	6	5,7	7,9	7,2	0,7
Lewin Brzeski .....	60	133	125	-	8	4,4	9,7	9,1	0,6
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	33	58	46	-	12	5,6	9,8	7,8	2,0
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Lubsza .....	43	76	86	1	-10	5,0	8,8	10,0	-1,2
Olszanka .....	27	36	38	-	-2	5,4	7,2	7,6	-0,4
Skarbimierz .....	32	70	57	-	13	4,5	9,9	8,1	1,8
Powiat głubczycki ..... <i>Powiat głubczycki</i>	230	455	533	-	-78	4,5	8,9	10,4	-1,5
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Baborów .....	28	52	71	-	-19	4,1	7,6	10,4	-2,8
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	15	24	29	-	-5	4,6	7,3	8,8	-1,5
Głubczyce .....	122	207	265	-	-58	5,0	8,4	10,8	-2,4
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	66	121	138	-	-17	4,8	8,8	10,1	-1,3
Kietrz .....	43	124	102	-	22	3,5	10,2	8,4	1,8
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	24	73	51	-	22	3,7	11,1	7,8	3,3
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Branice .....	37	72	95	-	-23	4,7	9,2	12,2	-3,0
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski ..... <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</i>	453	776	868	2	-92	4,4	7,5	8,4	-0,9
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>									
Kędzierzyn-Koźle .....	307	543	543	2	-	4,6	8,2	8,2	-

<sup>a</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

<sup>a</sup> Infants less than 1 year old.

TABL. 4 /14/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2004 R. (cd.)**

VITAL STATISTICS IN 2004 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat <sup>a</sup> <i>of which infants<sup>a</sup></i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.)</b>									
<i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (cont.)</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Bierawa .....	41	46	63	–	–17	5,1	5,7	7,8	–2,1
Cisek .....	25	40	58	–	–18	3,6	5,8	8,4	–2,6
Pawłowiczki .....	34	62	89	–	–27	4,0	7,2	10,4	–3,2
Polska Cerekiew .....	16	23	42	–	–19	3,4	4,9	8,9	–4,0
Reńska Wieś .....	30	62	73	–	–11	3,4	7,0	8,3	–1,3
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>350</b>	<b>564</b>	<b>632</b>	<b>3</b>	<b>–68</b>	<b>4,9</b>	<b>7,9</b>	<b>8,8</b>	<b>–0,9</b>
<i>Powiat kluczborski</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Byczyna .....	57	92	86	–	6	5,7	9,1	8,5	0,6
w tym miasto .....	21	33	25	–	8	5,6	8,7	6,6	2,1
<i>of which town</i>									
Kluczbork .....	182	291	346	3	–55	4,6	7,4	8,8	–1,4
w tym miasto .....	133	202	240	2	–38	5,0	7,6	9,0	–1,4
<i>of which town</i>									
Wolczyn .....	78	127	146	–	–19	5,3	8,6	9,9	–1,3
w tym miasto .....	27	53	60	–	–7	4,3	8,4	9,5	–1,1
<i>of which town</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Lasowice Wielkie .....	33	54	54	–	–	4,6	7,5	7,5	–
<b>Powiat krapkowicki .....</b>	<b>286</b>	<b>514</b>	<b>486</b>	<b>2</b>	<b>28</b>	<b>4,2</b>	<b>7,5</b>	<b>7,1</b>	<b>0,4</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Gogolin .....	44	95	103	1	–8	3,7	7,9	8,6	–0,7
w tym miasto .....	15	52	51	1	1	2,5	8,5	8,3	0,2
<i>of which town</i>									
Krapkowice .....	94	198	163	–	35	3,8	8,0	6,6	1,4
w tym miasto .....	75	139	106	–	33	4,1	7,6	5,8	1,8
<i>of which town</i>									
Zdzieszowice .....	102	140	97	1	43	5,8	7,9	5,5	2,4
w tym miasto .....	85	113	70	1	43	6,3	8,3	5,1	3,2
<i>of which town</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Strzeleczki .....	26	41	69	–	–28	3,2	5,1	8,5	–3,4
Walce .....	20	40	54	–	–14	3,3	6,6	8,9	–2,3

<sup>a</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku.<sup>a</sup> *Infants less than 1 year old.*

TABL. 4 /14/. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2004 R. (cd.)

VITAL STATISTICS IN 2004 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat <sup>a</sup> <i>of which infants <sup>a</sup></i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
<b>Powiat namysłowski .....</b>	<b>244</b>	<b>380</b>	<b>399</b>	<b>1</b>	<b>-19</b>	<b>5,5</b>	<b>8,5</b>	<b>8,9</b>	<b>-0,4</b>
<i>Powiat namysłowski</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Namysłów .....	139	233	248	1	-15	5,2	8,7	9,3	-0,6
w tym miasto .....	97	132	141	1	-9	5,8	7,9	8,4	-0,5
<i>of which town</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Domaszowice .....	27	35	43	-	-8	7,0	9,1	11,2	-2,1
Pokój .....	27	35	45	-	-10	4,8	6,2	8,0	-1,8
Świerczów .....	24	38	27	-	11	6,5	10,2	7,2	3,0
Wilków .....	27	39	36	-	3	5,8	8,3	7,7	0,6
<b>Powiat nyski .....</b>	<b>645</b>	<b>1181</b>	<b>1317</b>	<b>7</b>	<b>-136</b>	<b>4,3</b>	<b>8,0</b>	<b>8,9</b>	<b>-0,9</b>
<i>Powiat nyski</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Głucholazy .....	105	208	261	2	-53	4,0	7,9	9,9	-2,0
w tym miasto .....	67	124	149	-	-25	4,4	8,1	9,7	-1,6
<i>of which town</i>									
Korfantów .....	42	64	87	-	-23	4,2	6,5	8,8	-2,3
w tym miasto .....	11	6	20	-	-14	5,7	3,1	10,3	-7,2
<i>of which town</i>									
Nysa .....	274	460	503	3	-43	4,5	7,6	8,3	-0,7
w tym miasto .....	208	362	384	3	-22	4,3	7,5	8,0	-0,5
<i>of which town</i>									
Otmuchów .....	76	129	142	-	-13	5,2	8,8	9,7	-0,9
w tym miasto .....	40	37	52	-	-15	7,3	6,8	9,5	-2,7
<i>of which town</i>									
Paczków .....	47	125	141	1	-16	3,3	8,9	10,0	-1,1
w tym miasto .....	30	69	89	1	-20	3,6	8,3	10,7	-2,4
<i>of which town</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Kamiennik .....	18	31	34	1	-3	4,7	8,0	8,8	-0,8
Łambinowice .....	36	75	51	-	24	4,3	9,0	6,1	2,9
Pakosławice .....	16	29	43	-	-14	4,1	7,5	11,1	-3,6
Skoroszyce .....	31	60	55	-	5	4,7	9,0	8,3	0,7
<b>Powiat oleski .....</b>	<b>294</b>	<b>510</b>	<b>636</b>	<b>3</b>	<b>-126</b>	<b>4,2</b>	<b>7,3</b>	<b>9,1</b>	<b>-1,8</b>
<i>Powiat oleski</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Dobrodzień .....	43	67	94	1	-27	4,0	6,1	8,6	-2,5
w tym miasto .....	20	27	39	-	-12	4,6	6,2	9,0	-2,8
<i>of which town</i>									

a Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

a *Infants less than 1 year old.*

TABL. 4 /14/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2004 R. (cd.)**

VITAL STATISTICS IN 2004 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włąt <sup>a</sup> <i>of which infants <sup>a</sup></i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Gorzów Śląski .....	30	63	66	—	—3	3,8	8,0	8,4	—0,4
w tym miasto .....	13	21	19	—	2	4,9	7,9	7,2	0,7
<i>of which town</i>									
Olesno .....	64	112	164	—	—52	3,4	5,9	8,6	—2,7
w tym miasto .....	29	56	86	—	—30	2,8	5,4	8,3	—2,9
<i>of which town</i>									
Praszka .....	81	117	128	—	—11	5,7	8,2	9,0	—0,8
w tym miasto .....	53	63	52	—	11	6,2	7,4	6,1	1,3
<i>of which town</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Radłów .....	25	46	43	—	3	5,4	9,9	9,3	0,6
Rudniki .....	37	80	98	2	—18	4,2	9,1	11,2	—2,1
Zębowice .....	14	25	43	—	—18	3,4	6,0	10,3	—4,3
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>512</b>	<b>979</b>	<b>1088</b>	<b>2</b>	<b>—109</b>	<b>3,8</b>	<b>7,3</b>	<b>8,1</b>	<b>—0,8</b>
<i>Powiat opolski</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Niemodlin .....	61	142	118	—	24	4,3	10,1	8,4	1,7
w tym miasto .....	29	72	47	—	25	4,1	10,2	6,7	3,5
<i>of which town</i>									
Ozimek .....	83	134	152	—	—18	3,9	6,3	7,2	—0,9
w tym miasto .....	51	81	65	—	16	5,1	8,0	6,4	1,6
<i>of which town</i>									
Prószków .....	43	56	95	—	—39	4,4	5,7	9,6	—3,9
w tym miasto .....	8	12	26	—	—14	3,0	4,6	9,9	—5,3
<i>of which town</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Chrzastowice .....	25	51	55	—	—4	3,8	7,7	8,3	—0,6
Dąbrowa .....	50	87	73	1	14	5,3	9,3	7,8	1,5
Dobrzeń Wielki .....	31	78	92	—	—14	2,2	5,6	6,6	—1,0
Komprachcice .....	43	63	80	—	—17	3,9	5,7	7,2	—1,5
Łubniany .....	30	68	90	—	—22	3,3	7,5	9,9	—2,4
Murów .....	21	39	53	—	—14	3,5	6,5	8,8	—2,3
Popielów .....	33	61	76	—	—15	3,8	7,1	8,8	—1,7
Tarnów Opolski .....	33	74	81	—	—7	3,3	7,4	8,1	—0,7
Tułowice .....	26	53	35	1	18	4,8	9,7	6,4	3,3
Turawa .....	33	73	88	—	—15	3,5	7,7	9,3	—1,6

<sup>a</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku.<sup>a</sup> Infants less than 1 year old.

TABL. 4 /14/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2004 R. (dok.)**  
**VITAL STATISTICS IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural in- crease</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włą <sup>a</sup> <i>of which infants<sup>a</sup></i>					
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>		
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>264</b>	<b>514</b>	<b>634</b>	<b>2</b>	<b>-120</b>	<b>4,3</b>	<b>8,4</b>	<b>10,4</b>	<b>-2,0</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Biała .....	48	85	112	–	-27	4,1	7,2	9,5	-2,3
w tym miasto .....	10	22	21	–	1	3,7	8,2	7,8	0,4
<i>of which town</i>									
Głogówek .....	63	118	166	–	-48	4,3	8,1	11,4	-3,3
w tym miasto .....	20	46	69	–	-23	3,4	7,9	11,8	-3,9
<i>of which town</i>									
Prudnik .....	130	264	308	2	-44	4,3	8,7	10,2	-1,5
w tym miasto .....	106	203	237	2	-34	4,5	8,6	10,0	-1,4
<i>of which town</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Lubrza .....	23	47	48	–	-1	5,0	10,3	10,5	-0,2
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>357</b>	<b>579</b>	<b>733</b>	<b>1</b>	<b>-154</b>	<b>4,4</b>	<b>7,1</b>	<b>9,0</b>	<b>-1,9</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Kolonowskie .....	23	29	48	–	-19	3,7	4,6	7,6	-3,0
w tym miasto .....	12	13	23	–	-10	3,5	3,8	6,7	-2,9
<i>of which town</i>									
Leśnica .....	43	55	109	–	-54	4,9	6,3	12,4	-6,1
w tym miasto .....	16	22	46	–	-24	5,5	7,6	15,8	-8,2
<i>of which town</i>									
Strzelce Opolskie .....	163	261	279	1	-18	4,8	7,7	8,2	-0,5
w tym miasto .....	104	170	168	1	2	5,1	8,3	8,2	0,1
<i>of which town</i>									
Ujazd .....	31	45	78	–	-33	4,9	7,1	12,3	-5,2
w tym miasto .....	9	14	22	–	-8	5,5	8,6	13,5	-4,9
<i>of which town</i>									
Zawadzkie .....	48	94	108	–	-14	3,6	7,1	8,2	-1,1
w tym miasto .....	34	61	57	–	4	4,0	7,1	6,6	0,5
<i>of which town</i>									
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Izbicko .....	25	44	38	–	6	4,5	7,9	6,8	1,1
Jemielnica .....	24	51	73	–	-22	3,1	6,7	9,6	-2,9
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – –Opole</i>	<b>546</b>	<b>934</b>	<b>1049</b>	<b>7</b>	<b>-115</b>	<b>4,4</b>	<b>7,5</b>	<b>8,4</b>	<b>-0,9</b>

a Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

a Infants less than 1 year old.

TABL. 5 /15/. **MAŁŻEŃSTWA, ROZWODY, SEPARACJE W 2004 R.**  
**MARRIAGES, DIVORCES, SEPARATIONS IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages			Rozwody Divorces		Separacje Separations	
	ogółem total	cywilne civil	wyzna- niowe religious	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	ogółem total	na 10 tys. ludności per 10 thous. population

OGÓŁEM  
TOTAL

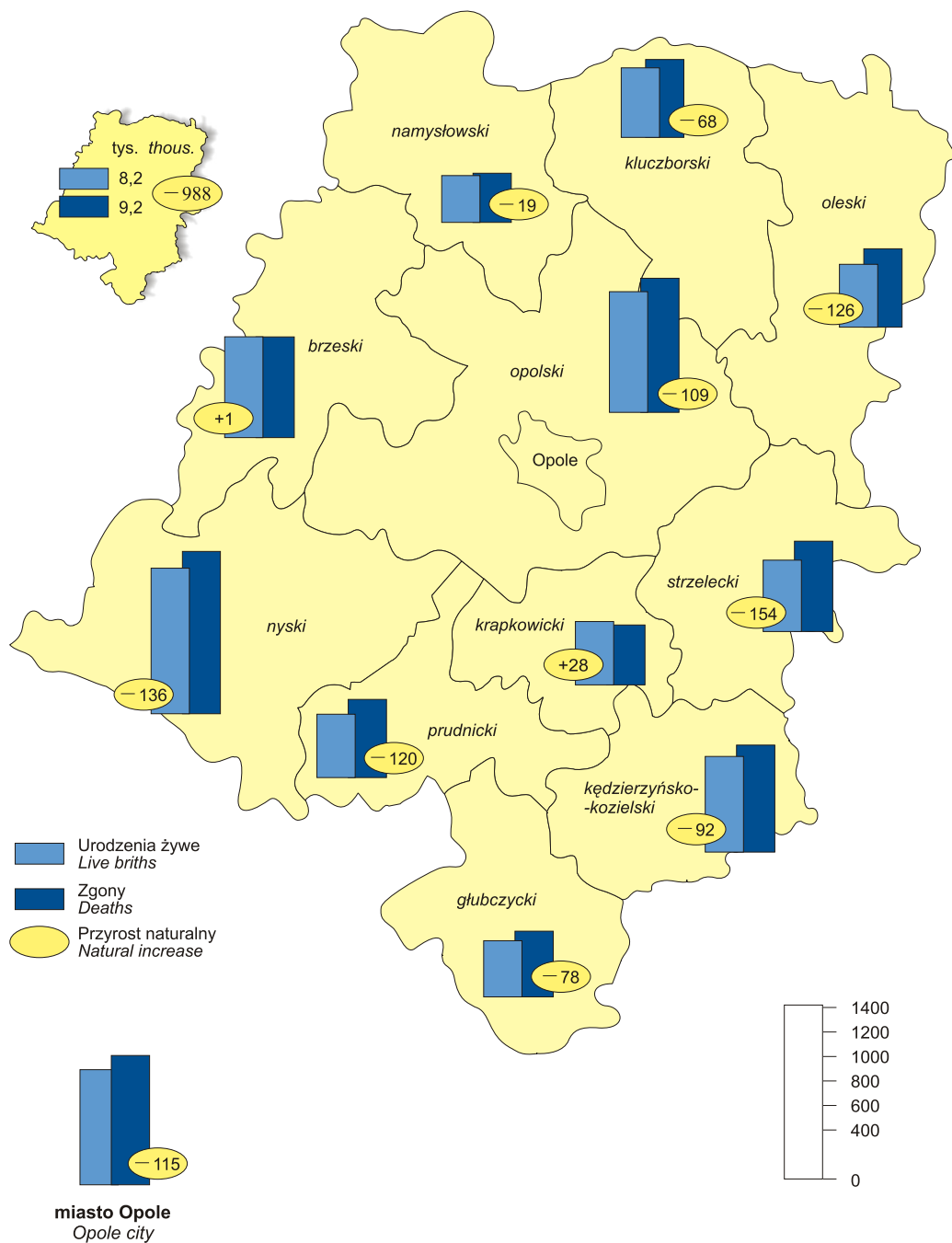
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>GRAND TOTAL</b>	<b>4618</b>	<b>1525</b>	<b>3093</b>	<b>1538</b>	<b>1,5</b>	<b>88</b>	<b>0,8</b>
powiaty: powiats:							
Brzeski .....	437	144	293	158	1,7	8	0,9
Głubczycki .....	230	79	151	74	1,4	4	0,8
Kędzierzyńsko-kozielski ..	453	182	271	190	1,8	13	1,3
Kluczborski .....	350	119	231	113	1,6	5	0,7
Krapkowicki .....	286	94	192	91	1,3	6	0,9
Namysławski .....	244	58	186	55	1,2	3	0,7
Nyski .....	645	195	450	209	1,4	9	0,6
Oleski .....	294	83	211	51	0,7	1	0,1
Opolski .....	512	150	362	134	1,0	9	0,7
Prudnicki .....	264	84	180	72	1,2	8	1,3
Strzelecki .....	357	115	242	94	1,2	5	0,6
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>546</b>	<b>222</b>	<b>324</b>	<b>297</b>	<b>2,4</b>	<b>17</b>	<b>1,4</b>

w tym MIASTA  
of which URBAN AREAS

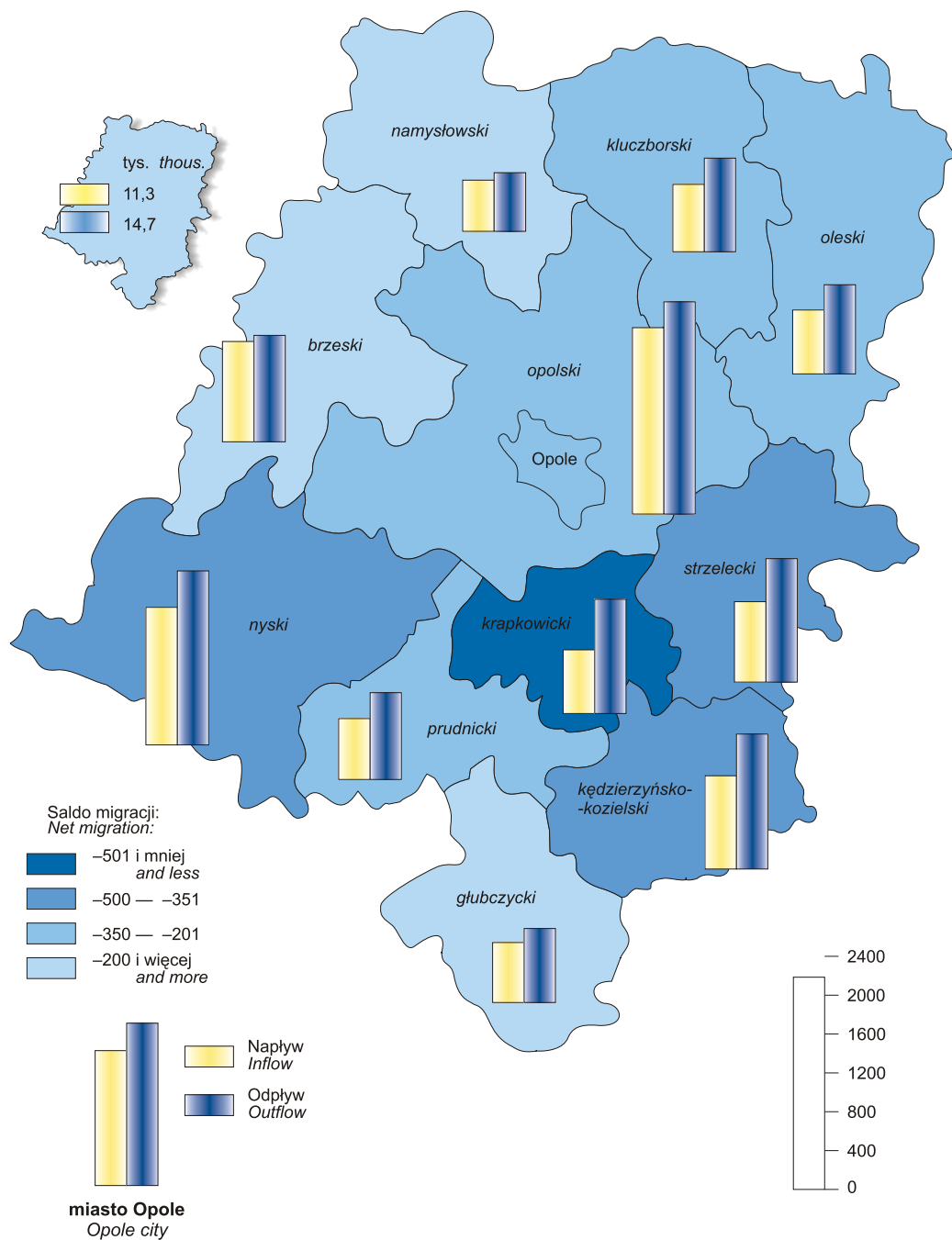
<b>RAZEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2543</b>	<b>957</b>	<b>1586</b>	<b>1132</b>	<b>2,0</b>	<b>61</b>	<b>1,1</b>
powiaty: powiats:							
Brzeski .....	262	91	171	125	2,3	4	0,7
Głubczycki .....	105	43	62	49	2,1	2	0,8
Kędzierzyńsko-kozielski ..	307	130	177	160	2,4	12	1,8
Kluczborski .....	181	56	125	85	2,3	4	1,1
Krapkowicki .....	175	67	108	65	1,7	3	0,8
Namysławski .....	97	23	74	30	1,8	–	–
Nyski .....	356	122	234	148	1,9	7	0,9
Oleski .....	115	37	78	30	1,2	1	0,4
Opolski .....	88	41	47	31	1,6	1	0,5
Prudnicki .....	136	55	81	54	1,7	6	1,9
Strzelecki .....	175	70	105	58	1,6	4	1,1
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>546</b>	<b>222</b>	<b>324</b>	<b>297</b>	<b>2,4</b>	<b>17</b>	<b>1,4</b>



**RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG POWIATÓW W 2004 R.**  
**VITAL STATISTICS BY POWIATS IN 2004**



**MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI WEDŁUG POWIATÓW W 2004 R.**  
**INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION BY POWIATS IN 2004**



TABL. 6 /16/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2004 R.***INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2004*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>11326</b>	<b>5990</b>	<b>853</b>	<b>14723</b>	<b>5598</b>	<b>3829</b>	<b>-3397</b>	<b>-3,23</b>
<b>Powiat brzeski ..... Powiat brzeski</b>	<b>1033</b>	<b>590</b>	<b>25</b>	<b>1096</b>	<b>508</b>	<b>33</b>	<b>-63</b>	<b>-0,68</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:								
Brzeg .....	271	113	11	486	182	15	-215	-5,55
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Grodków .....	172	63	—	146	74	—	26	1,32
w tym miasto ..... of which town	72	28	—	73	39	—	-1	-0,11
Lewin Brzeski .....	197	107	10	170	82	9	27	1,97
w tym miasto ..... of which town	86	30	4	97	37	1	-11	-1,87
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Lubsza .....	182	146	—	117	61	5	65	7,54
Olszanka .....	52	38	2	72	43	1	-20	-4,00
Skarbimierz .....	159	123	2	105	66	3	54	7,66
<b>Powiat głubczycki ..... Powiat głubczycki</b>	<b>618</b>	<b>326</b>	<b>22</b>	<b>762</b>	<b>411</b>	<b>115</b>	<b>-144</b>	<b>-2,80</b>
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Baborów .....	59	40	3	113	40	45	-54	-7,93
w tym miasto ..... of which town	22	14	1	56	27	19	-34	-10,35
Głubczyce .....	332	151	15	362	183	44	-30	-1,22
w tym miasto ..... of which town	181	44	10	186	63	30	-5	-0,36
Kietrz .....	108	64	3	163	103	15	-55	-4,52
w tym miasto ..... of which town	59	29	3	84	48	11	-25	-3,81
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Branice .....	119	71	1	124	85	11	-5	-0,64
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski ..... Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</b>	<b>960</b>	<b>474</b>	<b>112</b>	<b>1390</b>	<b>459</b>	<b>514</b>	<b>-430</b>	<b>-4,15</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:								
Kędzierzyn-Koźle .....	531	221	69	773	290	201	-242	-3,64

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 6 /16/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2004 R. (cd.)***INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
<b>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (dok.)</b>								
<i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (cont.)</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Bierawa .....	124	89	9	107	54	38	17	2,10
Cisek .....	60	40	2	133	38	64	-73	-10,54
Pawłowiczki .....	92	41	15	160	31	87	-68	-7,92
Polska Cerekiew .....	48	28	4	85	19	43	-37	-7,79
Reńska Wieś .....	105	55	13	132	27	81	-27	-3,07
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>694</b>	<b>365</b>	<b>51</b>	<b>964</b>	<b>419</b>	<b>194</b>	<b>-270</b>	<b>-3,78</b>
<i>Powiat kluczborski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Byczyna .....	115	61	9	96	44	6	19	1,89
w tym miasto .....	36	19	1	43	26	3	-7	-1,86
<i>of which town</i>								
Kluczbork .....	398	210	33	529	239	100	-131	-3,33
w tym miasto .....	234	97	16	367	156	50	-133	-5,02
<i>of which town</i>								
Wolczyn .....	142	75	7	235	117	31	-93	-6,27
w tym miasto .....	66	28	1	110	45	10	-44	-6,98
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lasowice Wielkie .....	39	19	2	104	19	57	-65	-8,97
<b>Powiat krapkowicki .....</b>	<b>656</b>	<b>324</b>	<b>92</b>	<b>1176</b>	<b>327</b>	<b>539</b>	<b>-520</b>	<b>-7,56</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gogolin .....	189	107	14	247	75	99	-58	-4,84
w tym miasto .....	106	55	5	138	42	47	-32	-5,25
<i>of which town</i>								
Krapkowice .....	235	111	41	458	120	211	-223	-8,96
w tym miasto .....	166	78	34	340	95	144	-174	-9,47
<i>of which town</i>								
Zdzieszowice .....	122	67	11	234	100	91	-112	-6,33
w tym miasto .....	69	39	9	192	96	60	-123	-9,05
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Strzeleczyki .....	51	22	10	123	24	63	-72	-8,90
Walce .....	59	17	16	114	8	75	-55	-9,01

*a* Zameldowania. *b* Wymeldowania.*a* Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 6 /16/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2004 R. (cd.)***INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granice emigration		
<b>Powiat namysłowski ....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>527</b>	<b>252</b>	<b>8</b>	<b>604</b>	<b>307</b>	<b>36</b>	<b>-77</b>	<b>-1,73</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Namysłów .....	331	158	4	368	221	11	-37	-1,39
w tym miasto .....	187	74	4	241	130	11	-54	-3,21
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Domaszowice .....	46	17	—	55	23	1	-9	-2,33
Pokój .....	69	27	3	68	24	18	1	0,18
Świerczów .....	37	17	—	52	13	6	-15	-4,04
Wilków .....	44	33	1	61	26	—	-17	-3,63
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>1417</b>	<b>774</b>	<b>57</b>	<b>1792</b>	<b>908</b>	<b>142</b>	<b>-375</b>	<b>-2,52</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Głucholazy .....	120	81	8	198	114	16	-78	-2,95
w tym miasto .....	61	37	4	133	82	11	-72	-4,70
<i>of which town</i>								
Korfantów .....	108	50	3	83	30	14	25	2,52
w tym miasto .....	32	19	—	26	13	9	6	3,08
<i>of which town</i>								
Nysa .....	687	363	30	890	437	72	-203	-3,34
w tym miasto .....	434	172	25	707	296	58	-273	-5,65
<i>of which town</i>								
Otmuchów .....	108	52	1	162	96	9	-54	-3,69
w tym miasto .....	38	22	—	71	40	4	-33	-6,05
<i>of which town</i>								
Paczków .....	163	97	3	171	88	15	-8	-0,57
w tym miasto .....	108	52	3	94	35	13	14	1,68
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Kamiennik .....	38	28	1	36	22	—	2	0,52
Łąbinowice .....	95	44	8	124	59	14	-29	-3,49
Pakosławice .....	45	38	—	33	17	—	12	3,11
Skoroszyce .....	53	21	3	95	45	2	-42	-6,32
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>658</b>	<b>285</b>	<b>66</b>	<b>918</b>	<b>329</b>	<b>268</b>	<b>-260</b>	<b>-3,74</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Dobrodzień .....	112	34	11	151	45	58	-39	-3,58
w tym miasto .....	37	6	4	63	16	18	-26	-6,03
<i>of which town</i>								

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 6 /16/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2004 R. (cd.)***INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gorzów Śląski .....	84	39	6	124	29	54	-40	-5,12
w tym miasto .....	31	19	2	52	7	31	-21	-7,94
<i>of which town</i>								
Olesno .....	171	68	35	241	69	84	-70	-3,68
w tym miasto .....	91	26	20	156	40	49	-65	-6,31
<i>of which town</i>								
Praszka .....	136	63	4	184	109	-	-48	-3,36
w tym miasto .....	66	19	2	127	71	-	-61	-7,13
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Radłów .....	36	16	3	65	11	25	-29	-6,25
Rudniki .....	81	45	2	97	60	7	-16	-1,82
Zębowice .....	38	20	5	56	6	40	-18	-4,32
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>1919</b>	<b>1133</b>	<b>189</b>	<b>2185</b>	<b>645</b>	<b>898</b>	<b>-266</b>	<b>-1,97</b>
<i>Powiat opolski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Niemodlin .....	190	92	7	275	97	63	-85	-6,02
w tym miasto .....	77	16	4	160	33	44	-83	-11,79
<i>of which town</i>								
Ozimek .....	233	139	9	349	110	114	-116	-5,46
w tym miasto .....	105	50	2	206	72	40	-101	-10,00
<i>of which town</i>								
Prószków .....	156	94	28	209	39	134	-53	-5,36
w tym miasto .....	41	21	6	71	16	32	-30	-11,42
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Chrzastowice .....	98	60	14	90	23	36	8	1,21
Dąbrowa .....	172	99	10	90	48	2	82	8,71
Dobrzeń Wielki .....	219	140	29	213	52	107	6	0,43
Komprachcice .....	180	120	22	109	69	2	71	6,44
Łubniany .....	183	143	11	129	22	82	54	5,97
Murów .....	58	15	15	142	20	97	-84	-13,89
Popielów .....	117	47	13	140	38	58	-23	-2,68
Tarnów Opolski .....	104	55	13	171	26	112	-67	-6,73
Tułowice .....	53	28	2	99	52	9	-46	-8,45
Turawa .....	156	101	16	169	49	82	-13	-1,37

*a* Zameldowania. *b* Wymeldowania.*a* Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 6 /16/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2004 R. (dok.)***INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>627</b>	<b>305</b>	<b>58</b>	<b>894</b>	<b>362</b>	<b>265</b>	<b>-267</b>	<b>-4,37</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Biała .....	89	37	13	165	49	79	-76	-6,44
w tym miasto .....	33	18	9	35	12	17	-2	-0,74
of which town								
Głogówek .....	201	81	26	288	95	131	-87	-5,98
w tym miasto .....	83	33	8	144	34	81	-61	-10,46
of which town								
Prudnik .....	277	154	4	366	183	46	-89	-2,95
w tym miasto .....	176	79	3	297	130	44	-121	-5,11
of which town								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubrza .....	60	33	15	75	35	9	-15	-3,27
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>828</b>	<b>407</b>	<b>104</b>	<b>1271</b>	<b>335</b>	<b>575</b>	<b>-443</b>	<b>-5,42</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Kolonowskie .....	78	35	18	77	21	33	1	0,16
w tym miasto .....	41	18	12	49	16	22	-8	-2,33
of which town								
Leśnica .....	122	75	10	150	46	65	-28	-3,18
w tym miasto .....	44	25	4	65	20	16	-21	-7,20
of which town								
Strzelce Opolskie .....	324	159	26	591	161	250	-267	-7,88
w tym miasto .....	178	73	15	405	113	145	-227	-11,10
of which town								
Ujazd .....	103	50	20	109	39	41	-6	-0,95
w tym miasto .....	48	25	9	34	13	12	14	8,57
of which town								
Zawadzkie .....	88	33	13	238	38	139	-150	-11,39
w tym miasto .....	50	15	7	191	30	117	-141	-16,44
of which town								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Izbicko .....	53	28	5	29	14	-	24	4,31
Jemielnica .....	60	27	12	77	16	47	-17	-2,23
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>1389</b>	<b>755</b>	<b>69</b>	<b>1671</b>	<b>588</b>	<b>250</b>	<b>-282</b>	<b>-2,26</b>

*a* Zameldowania. *b* Wymeldowania.*a* Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 7 /17/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2004 R.**  
**INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration		
	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	ogółem total	w miastach in urban areas	na wsi in rural areas
OGÓŁEM TOTAL									
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>GRAND TOTAL</b>	<b>10473</b>	<b>4873</b>	<b>5600</b>	<b>10894</b>	<b>6328</b>	<b>4566</b>	<b>-421</b>	<b>-1455</b>	<b>1034</b>
powiaty: <i>powiats:</i>									
Brzeski .....	1008	414	594	1063	640	423	-55	-226	171
Głubczycki .....	596	248	348	647	266	381	-51	-18	-33
Kędzierzyńsko-kozielski	848	462	386	876	572	304	-28	-110	82
Kluczborski .....	643	318	325	770	457	313	-127	-139	12
Krapkowicki .....	564	293	271	637	419	218	-73	-126	53
Namysławski .....	519	183	336	568	230	338	-49	-47	-2
Nyski .....	1360	641	719	1650	936	714	-290	-295	5
Oleski .....	592	197	395	650	300	350	-58	-103	45
Opolski .....	1730	211	1519	1287	321	966	443	-110	553
Prudnicki .....	569	272	297	629	334	295	-60	-62	2
Strzelecki .....	724	314	410	696	432	264	28	-118	146
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>1320</b>	<b>1320</b>	<b>-</b>	<b>1421</b>	<b>1421</b>	<b>-</b>	<b>-101</b>	<b>-101</b>	<b>-</b>
w tym KOBIETY of which FEMALES									
<b>RAZEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>5521</b>	<b>2618</b>	<b>2903</b>	<b>5685</b>	<b>3291</b>	<b>2394</b>	<b>-164</b>	<b>-673</b>	<b>509</b>
powiaty: <i>powiats:</i>									
Brzeski .....	511	211	300	559	340	219	-48	-129	81
Głubczycki .....	297	131	166	334	131	203	-37	-	-37
Kędzierzyńsko-kozielski	466	252	214	463	303	160	3	-51	54
Kluczborski .....	334	168	166	427	253	174	-93	-85	-8
Krapkowicki .....	294	159	135	338	217	121	-44	-58	14
Namysławski .....	279	102	177	309	133	176	-30	-31	1
Nyski .....	720	347	373	835	471	364	-115	-124	9
Oleski .....	298	103	195	327	160	167	-29	-57	28
Opolski .....	898	111	787	682	161	521	216	-50	266
Prudnicki .....	301	142	159	324	163	161	-23	-21	-2
Strzelecki .....	405	174	231	349	221	128	56	-47	103
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>718</b>	<b>718</b>	<b>-</b>	<b>738</b>	<b>738</b>	<b>-</b>	<b>-20</b>	<b>-20</b>	<b>-</b>

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.



TABL. 8 /18/. **PROGNOZA LUDNOŚCI**  
Stan w dniu 31 XII  
**POPULATION PROJECTION**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004 <sup>a</sup>	2005	2010	2015	2020	2025	2030
OGÓŁEM TOTAL							
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>GRAND TOTAL</b>	<b>1051531</b>	<b>1045273</b>	<b>1013507</b>	<b>980108</b>	<b>945523</b>	<b>907888</b>	<b>866508</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	92653	92011	90757	89477	88049	86168	83830
Głubczycki .....	50868	50721	49364	48161	47060	45972	44636
Kędzierzyńsko-kozielski ....	102983	101904	97480	92660	87624	82126	76573
Kluczborski .....	70704	70268	68475	66857	65063	62989	60673
Krapkowicki .....	68456	67656	63870	60137	56559	53001	49637
Namysławski .....	44072	44037	43521	43083	42640	41991	41036
Nyski .....	146853	146348	143576	140758	137541	134000	129530
Oleski .....	68973	68664	66662	64767	62811	60882	58606
Opolski .....	135070	134697	131146	127045	123206	118813	113922
Prudnicki .....	60585	60175	57793	55494	53335	51158	48780
Strzelecki .....	81450	80607	76702	72777	69105	65467	61782
<b>Miasto na prawach powiatu</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status –</i> <i>– Opole</i>	<b>128864</b>	<b>128185</b>	<b>124161</b>	<b>118892</b>	<b>112530</b>	<b>105321</b>	<b>97503</b>
w tym KOBIETY of which FEMALES							
<b>RAZEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>542017</b>	<b>539159</b>	<b>524109</b>	<b>507435</b>	<b>489409</b>	<b>469877</b>	<b>448800</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	47614	47313	46603	45731	44762	43641	42357
Głubczycki .....	25919	25872	25195	24573	23976	23453	22801
Kędzierzyńsko-kozielski ....	53072	52548	50405	47982	45340	42455	39546
Kluczborski .....	36147	35999	35158	34386	33480	32441	31318
Krapkowicki .....	35078	34812	33175	31462	29780	28029	26364
Namysławski .....	22476	22485	22172	21867	21521	21142	20633
Nyski .....	75514	75198	73918	72474	70872	69078	66904
Oleski .....	35301	35097	34176	33219	32202	31196	30051
Opolski .....	69244	69126	67631	65823	63880	61650	59281
Prudnicki .....	31497	31276	30022	28812	27593	26347	25033
Strzelecki .....	41706	41285	39473	37570	35767	33934	32098
<b>Miasto na prawach powiatu</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status –</i> <i>– Opole</i>	<b>68449</b>	<b>68148</b>	<b>66181</b>	<b>63536</b>	<b>60236</b>	<b>56511</b>	<b>52414</b>

<sup>a</sup> Dane rzeczywiste.

Źródło: Prognoza demograficzna na lata 2003–2030, GUS, Warszawa 2004.

<sup>a</sup> Real data.

Source: Demographic projection for 2003–2030, Central Statistical Office, Warsaw 2004.

# DZIAŁ V RYNEK PRACY

# CHAPTER V LABOUR MARKET

TABL. 1 /19/. **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W 2004 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN 2004**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Sektor Sector		Z ogółem Of total		
			publiczny public	prywatny private	przemysł i budow- nictwo industry and cons- truction	usługi services	
						rynkowe market	nierynkowe non-market
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>185285</b>	<b>88393</b>	<b>86320</b>	<b>98965</b>	<b>72034</b>	<b>50247</b>	<b>55520</b>
<b>Powiat brzeski ..... Powiat brzeski</b>	<b>13693</b>	<b>6669</b>	<b>5506</b>	<b>8187</b>	<b>5409</b>	<b>3818</b>	<b>3858</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Brzeg .....	8281	4237	3297	4984	3290	2581	2291
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Grodków .....	2735	1266	1011	1724	938	697	824
w tym miasto ..... of which town	2043	964	762	1281	828	612	585
Lewin Brzeski .....	1160	533	617	543	465	291	340
w tym miasto ..... of which town	748	299	394	354	439	128	179
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Lubsza .....	522	216	211	311	272	53	171
Olszanka .....	447	214	247	200	153	81	132
Skarbimierz .....	548	203	123	425	291	115	100
<b>Powiat głubczycki ..... Powiat głubczycki</b>	<b>8734</b>	<b>4016</b>	<b>4399</b>	<b>4335</b>	<b>2557</b>	<b>1604</b>	<b>3301</b>
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Baborów .....	690	328	429	261	61	231	205
w tym miasto ..... of which town	486	245	289	197	61	198	174
Głubczyce .....	5555	2333	2281	3274	2171	1123	1776
w tym miasto ..... of which town	4402	1951	1918	2484	1782	1115	1454
Kietrz .....	1191	600	756	435	257	132	394
w tym miasto ..... of which town	856	444	573	283	245	96	312
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Branice .....	1298	755	933	365	68	118	926
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski ..... Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</b>	<b>19920</b>	<b>8795</b>	<b>10378</b>	<b>9542</b>	<b>8797</b>	<b>6210</b>	<b>4428</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Kędzierzyn-Koźle .....	16913	7514	9124	7789	7606	5562	3653

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

<sup>a</sup> By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as persons employed on private farms in agriculture.

TABL. 1 /19/. **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Sektor Sector		Z ogółem Of total		
			publiczny public	prywatny private	przemysł i budownictwo industry and construction	usługi services	
						rynkowe market	nierynkowe non-market
<b>Powiat kędzierzyński-kozielski (dok.)</b>							
<i>Powiat kędzierzyński-kozielski (cont.)</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Bierawa .....	960	336	230	730	552	225	172
Cisek .....	354	205	148	206	70	98	135
Pawłowiczki .....	656	262	229	427	89	142	183
Polska Cerekiew .....	601	272	449	152	341	92	110
Reńska Wieś .....	436	206	198	238	139	91	175
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>10040</b>	<b>4542</b>	<b>5112</b>	<b>4928</b>	<b>3505</b>	<b>2800</b>	<b>3053</b>
<i>Powiat kluczborski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Byczyna .....	817	409	341	476	242	112	275
w tym miasto .....	487	297	230	257	226	73	171
<i>of which town</i>							
Kluczbork .....	7465	3226	3943	3522	2704	2307	2194
w tym miasto .....	6698	2842	3552	3146	2539	2228	1902
<i>of which town</i>							
Wolczyn .....	1414	695	621	793	492	321	416
w tym miasto .....	1031	497	431	600	433	310	253
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lasowice Wielkie .....	344	212	207	137	67	60	168
<b>Powiat krapkowicki .....</b>	<b>13428</b>	<b>5096</b>	<b>5789</b>	<b>7639</b>	<b>8666</b>	<b>2199</b>	<b>2407</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gogolin .....	2394	776	514	1880	1492	515	383
w tym miasto .....	895	366	384	511	421	208	264
<i>of which town</i>							
Krapkowice .....	5013	2486	1633	3380	2777	985	1185
w tym miasto .....	4829	2374	1532	3297	2757	945	1094
<i>of which town</i>							
Zdzieszowice .....	5246	1365	3195	2051	4220	574	442
w tym miasto .....	4732	1241	3102	1630	3894	481	357
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Strzeleczyki .....	542	307	293	249	138	87	264
Walce .....	233	162	154	79	39	38	133

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

<sup>a</sup> By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as persons employed on private farms in agriculture.

TABL. 1 /19/. **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Sektor Sector		Z ogółem Of total		
			publiczny public	prywatny private	przemysł i budow- nictwo industry and cons- truction	usługi services	
						rynkowe market	nierynkowe non-market
<b>Powiat namysłowski .....</b>	<b>5769</b>	<b>2901</b>	<b>2547</b>	<b>3222</b>	<b>2328</b>	<b>1011</b>	<b>1884</b>
<i>Powiat namysłowski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Namysłów .....	4583	2334	1837	2746	2150	796	1420
w tym miasto .....	4129	2120	1589	2540	2097	765	1195
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Domaszowice .....	290	111	232	58	—	52	99
Pokój .....	442	230	259	183	111	116	163
Świerczów .....	183	107	109	74	23	17	93
Wilków .....	271	119	110	161	44	30	109
<b>Powiat nyski .....</b>	<b>21361</b>	<b>11045</b>	<b>9862</b>	<b>11499</b>	<b>7556</b>	<b>5032</b>	<b>7118</b>
<i>Powiat nyski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Głucholazy .....	4174	2177	1689	2485	2073	566	1374
w tym miasto .....	3354	1843	1441	1913	1638	482	1215
<i>of which town</i>							
Korfantów .....	972	535	507	465	293	141	434
w tym miasto .....	734	403	386	348	282	128	322
<i>of which town</i>							
Nysa .....	10595	5660	5330	5265	3019	3478	3769
w tym miasto .....	9289	5170	5081	4208	2407	3302	3570
<i>of which town</i>							
Otmuchów .....	1625	754	651	974	663	226	411
w tym miasto .....	1091	550	511	580	607	195	282
<i>of which town</i>							
Paczków .....	2061	958	723	1338	1000	296	560
w tym miasto .....	1635	800	614	1021	892	268	468
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Kamiennik .....	210	110	126	84	—	59	102
Łambinowice .....	749	319	499	250	307	165	206
Pakosławice .....	297	137	139	158	26	55	111
Skoroszyce .....	678	395	198	480	175	46	151
<b>Powiat oleski .....</b>	<b>9391</b>	<b>4496</b>	<b>3782</b>	<b>5609</b>	<b>4383</b>	<b>1780</b>	<b>2904</b>
<i>Powiat oleski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Dobrodzień .....	1837	820	529	1308	1209	255	349
w tym miasto .....	1386	645	378	1008	884	231	262
<i>of which town</i>							

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

<sup>a</sup> By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as persons employed on private farms in agriculture.

TABL. 1 /19/. **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Sektor Sector		Z ogółem Of total		
			publiczny public	prywatny private	przemysł i budow- nictwo industry and cons- truction	usługi services	
						rynkowe market	nierynkowe non-market
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gorzów Śląski .....	941	376	359	582	506	98	221
w tym miasto .....	569	258	261	308	314	88	154
<i>of which town</i>							
Olesno .....	3594	1898	1826	1768	1179	833	1473
w tym miasto .....	3304	1758	1661	1643	1097	820	1342
<i>of which town</i>							
Praszka .....	2136	855	608	1528	1247	405	465
w tym miasto .....	1921	759	520	1401	1172	358	390
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Radłów .....	189	112	113	76	14	46	93
Rudniki .....	473	285	203	270	195	92	171
Zębowice .....	221	150	144	77	33	51	132
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>17302</b>	<b>8263</b>	<b>6754</b>	<b>10548</b>	<b>9011</b>	<b>3373</b>	<b>4236</b>
<i>Powiat opolski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Niemodlin .....	1604	786	605	999	529	408	452
w tym miasto .....	1054	582	472	582	299	348	348
<i>of which town</i>							
Ozimek .....	5140	2700	765	4375	3771	751	609
w tym miasto .....	2783	924	523	2260	1769	532	479
<i>of which town</i>							
Prószków .....	1042	497	491	551	361	190	406
w tym miasto .....	466	313	341	125	47	104	292
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Chrzastowice .....	508	335	228	280	174	126	205
Dąbrowa .....	654	373	385	269	52	239	316
Dobrzeń Wielki .....	3503	1287	2218	1285	2088	654	715
Komprachcice .....	590	323	296	294	100	237	232
Łubniany .....	705	354	249	456	363	100	207
Murów .....	745	296	156	589	474	90	132
Popielów .....	429	240	263	166	88	37	244
Tarnów Opolski .....	1076	475	380	696	538	262	261
Tułowice .....	526	250	281	245	191	78	200
Turawa .....	780	347	437	343	282	201	257

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

<sup>a</sup> By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as persons employed on private farms in agriculture.

TABL. 1 /19/. **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Sektor Sector		Z ogółem Of total		
			publiczny public	prywatny private	przemysł i budow- nictwo industry and cons- truction	usługi services	
						rynkowe market	nierynkowe non-market
<b>Powiat prudnicki .....</b>	<b>8653</b>	<b>4791</b>	<b>3594</b>	<b>5059</b>	<b>3510</b>	<b>1733</b>	<b>2759</b>
<i>Powiat prudnicki</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Biała .....	854	424	379	475	233	185	343
w tym miasto .....	586	280	264	322	228	140	217
<i>of which town</i>							
Głogówek .....	1573	817	737	836	537	353	498
w tym miasto .....	1217	635	502	715	511	327	351
<i>of which town</i>							
Prudnik .....	5902	3377	2272	3630	2666	1150	1810
w tym miasto .....	5590	3203	2098	3492	2624	1083	1698
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubrza .....	324	173	206	118	74	45	108
<b>Powiat strzelecki .....</b>	<b>10206</b>	<b>5053</b>	<b>6170</b>	<b>4036</b>	<b>3787</b>	<b>2362</b>	<b>3843</b>
<i>Powiat strzelecki</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Kolonowskie .....	757	299	221	536	503	100	142
w tym miasto .....	624	226	185	439	434	66	119
<i>of which town</i>							
Leśnica .....	520	338	362	158	81	98	307
w tym miasto .....	379	265	283	96	36	81	247
<i>of which town</i>							
Strzelce Opolskie .....	5857	2915	3483	2374	1798	1574	2425
w tym miasto .....	5207	2508	3124	2083	1607	1522	2053
<i>of which town</i>							
Ujazd .....	491	286	321	170	222	70	184
w tym miasto .....	318	209	252	66	134	62	122
<i>of which town</i>							
Zawadzkie .....	1965	808	1429	536	1101	366	461
w tym miasto .....	1735	702	1344	391	1065	251	389
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Izbicko .....	281	191	173	108	19	97	151
Jemielnica .....	335	216	181	154	63	57	173
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole .....</b>	<b>46788</b>	<b>22726</b>	<b>22427</b>	<b>24361</b>	<b>12525</b>	<b>18325</b>	<b>15729</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>							

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

<sup>a</sup> By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as persons employed on private farms in agriculture.

TABL. 2 /20/. **PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY KIND OF ACTIVITIES IN 2004**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo Agriculture, hunting and forestry; fishing	Przemysł i budow- nictwo Industry and construction	Usługi Services	
				rynkowe market	nierynkowe non-market

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH  
IN ABSOLUTE NUMBERS

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>228452</b>	<b>49827</b>	<b>72034</b>	<b>51069</b>	<b>55522</b>
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	17050	3950	5409	3833	3858
Głubczycki .....	11520	4045	2557	1617	3301
Kędzierzyńsko-kozielski .....	23091	3597	8797	6269	4428
Kluczborski .....	13296	3924	3505	2814	3053
Krapkowicki .....	15980	2688	8666	2219	2407
Namysławski .....	8261	3032	2328	1016	1885
Nyski .....	26321	6471	7556	5176	7118
Oleski .....	16553	7463	4383	1803	2904
Opolski .....	22412	5732	9011	3432	4237
Prudnicki .....	12863	4833	3510	1761	2759
Strzelecki .....	13397	3399	3787	2368	3843
<b>Miasto na prawach powiatu –</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>47708</b>	<b>693</b>	<b>12525</b>	<b>18761</b>	<b>15729</b>

W ODSETKACH  
IN PERCENT

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	7,5	7,9	7,5	7,5	7,0
Głubczycki .....	5,0	8,1	3,5	3,2	5,9
Kędzierzyńsko-kozielski .....	10,1	7,2	12,2	12,3	8,0
Kluczborski .....	5,8	7,9	4,9	5,5	5,5
Krapkowicki .....	7,0	5,4	12,0	4,3	4,3
Namysławski .....	3,6	6,1	3,2	2,0	3,4
Nyski .....	11,5	13,0	10,5	10,2	12,8
Oleski .....	7,3	15,0	6,1	3,5	5,2
Opolski .....	9,8	11,5	12,5	6,7	7,6
Prudnicki .....	5,6	9,7	4,9	3,5	5,0
Strzelecki .....	5,9	6,8	5,3	4,6	6,9
<b>Miasto na prawach powiatu –</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>20,9</b>	<b>1,4</b>	<b>17,4</b>	<b>36,7</b>	<b>28,4</b>

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy, z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, organizacjach społecznych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

<sup>a</sup> By actual workplace, considering persons employed on private farms in agriculture as well as foundations, associations, political parties, trade unions, organizations of employers and economic and professional self-governments; excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 3 /21/. **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA<sup>a</sup> W 2004 R.***PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES<sup>a</sup> IN 2004*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and construction</i>	Usługi <i>Services</i>	
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>			rynkowe <i>market</i>	nieryn- kowe <i>non- market</i>

PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>162056</b>	<b>78191</b>	<b>83865</b>	<b>4441</b>	<b>65738</b>	<b>38366</b>	<b>53511</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	11312	4649	6663	286	4961	2423	3642
Głubczycki .....	7650	4168	3482	947	2522	966	3215
Kędzierzyńsko-kozielski .....	17628	9486	8142	158	7644	5577	4249
Kluczborski .....	7728	3773	3955	385	3064	1427	2852
Krapkowicki .....	10683	5398	5285	126	6934	1389	2234
Namysłowski .....	5175	2297	2878	538	2185	638	1814
Nyski .....	17142	8486	8656	781	6338	3283	6740
Oleski .....	8494	3283	5211	162	4447	1154	2731
Opolski .....	16364	6097	10267	441	9081	3076	3766
Prudnicki .....	6762	3555	3207	337	2546	1144	2735
Strzelecki .....	8620	5459	3161	197	3180	1653	3590
<b>Miasto na prawach powiatu –</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>44498</b>	<b>21540</b>	<b>22958</b>	<b>83</b>	<b>12836</b>	<b>15636</b>	<b>15943</b>

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO w zł  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>2183,74</b>	<b>2415,70</b>	<b>1967,48</b>	<b>2011,74</b>	<b>2170,21</b>	<b>2045,35</b>	<b>2313,87</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	2001,14	2267,75	1815,12	2023,34	1962,27	1709,80	2246,17
Głubczycki .....	1915,69	2063,09	1739,25	2138,84	1716,47	1804,36	2039,69
Kędzierzyńsko-kozielski .....	2326,20	2350,35	2298,06	2235,39	2330,13	2421,55	2197,36
Kluczborski .....	1969,43	2142,69	1804,15	1755,84	1982,11	1609,99	2164,50
Krapkowicki .....	2721,26	2873,66	2565,60	1547,62	3008,45	2212,74	2212,25
Namysłowski .....	2062,95	2135,41	2005,12	1847,03	2091,76	1920,94	2142,24
Nyski .....	1847,99	2140,97	1560,76	1550,74	1665,38	1641,20	2154,87
Oleski .....	1979,46	2094,28	1907,13	1883,80	1964,01	1772,12	2097,92
Opolski .....	2126,06	2789,53	1732,06	2637,21	2175,96	1777,53	2230,56
Prudnicki .....	1856,02	2088,99	1597,75	2035,34	1522,29	1997,78	2085,29
Strzelecki .....	2029,00	2125,27	1862,73	2504,10	1862,29	1885,09	2216,86
<b>Miasto na prawach powiatu –</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>2411,36</b>	<b>2686,52</b>	<b>2153,19</b>	<b>3055,12</b>	<b>2371,36</b>	<b>2186,13</b>	<b>2661,11</b>

<sup>a</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

<sup>a</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons as well as persons employed abroad, foundations, associations and other organizations.

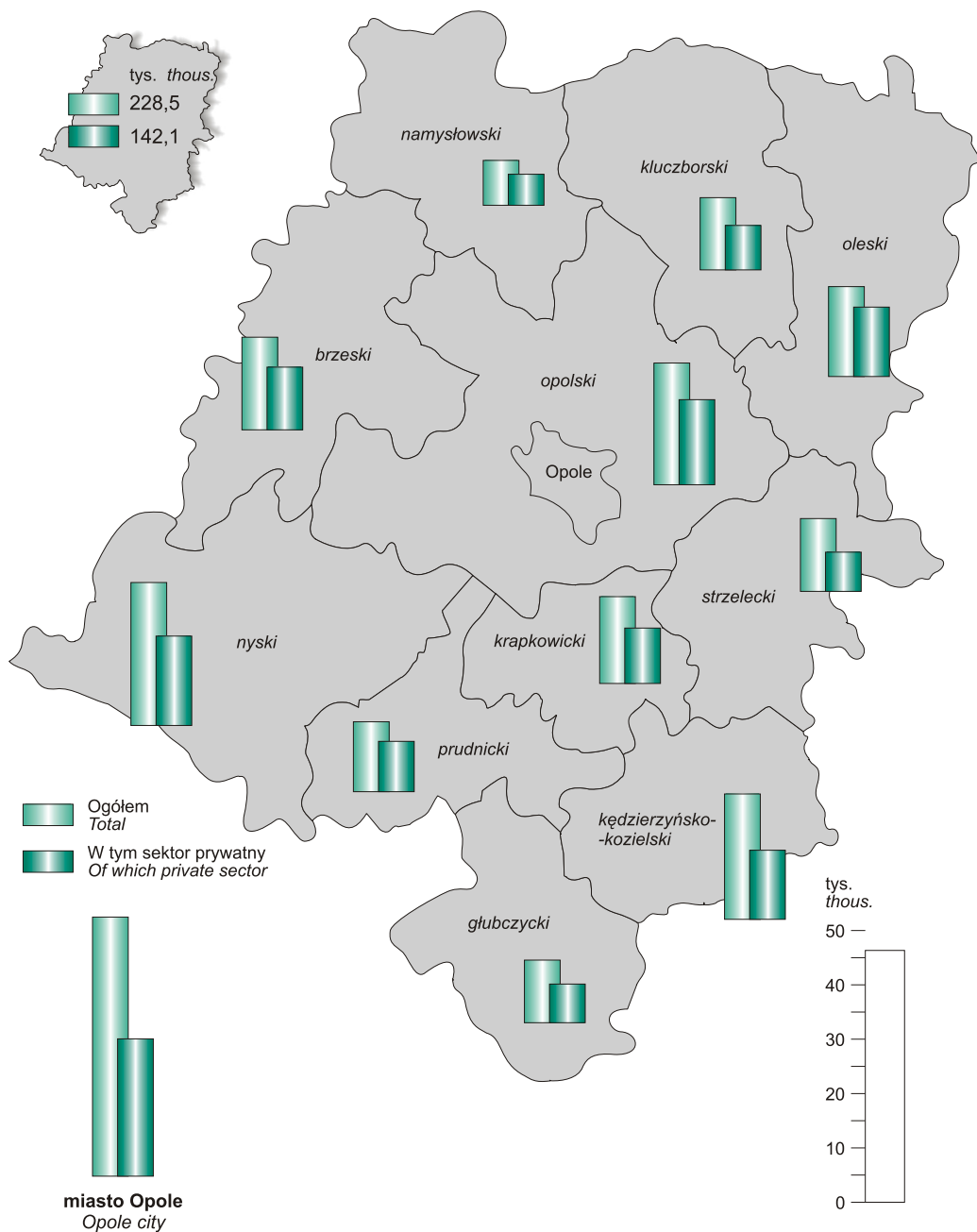


# PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG POWIATÓW W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED<sup>a</sup> PERSONS BY POWIATS IN 2004

As of 31 XII



<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

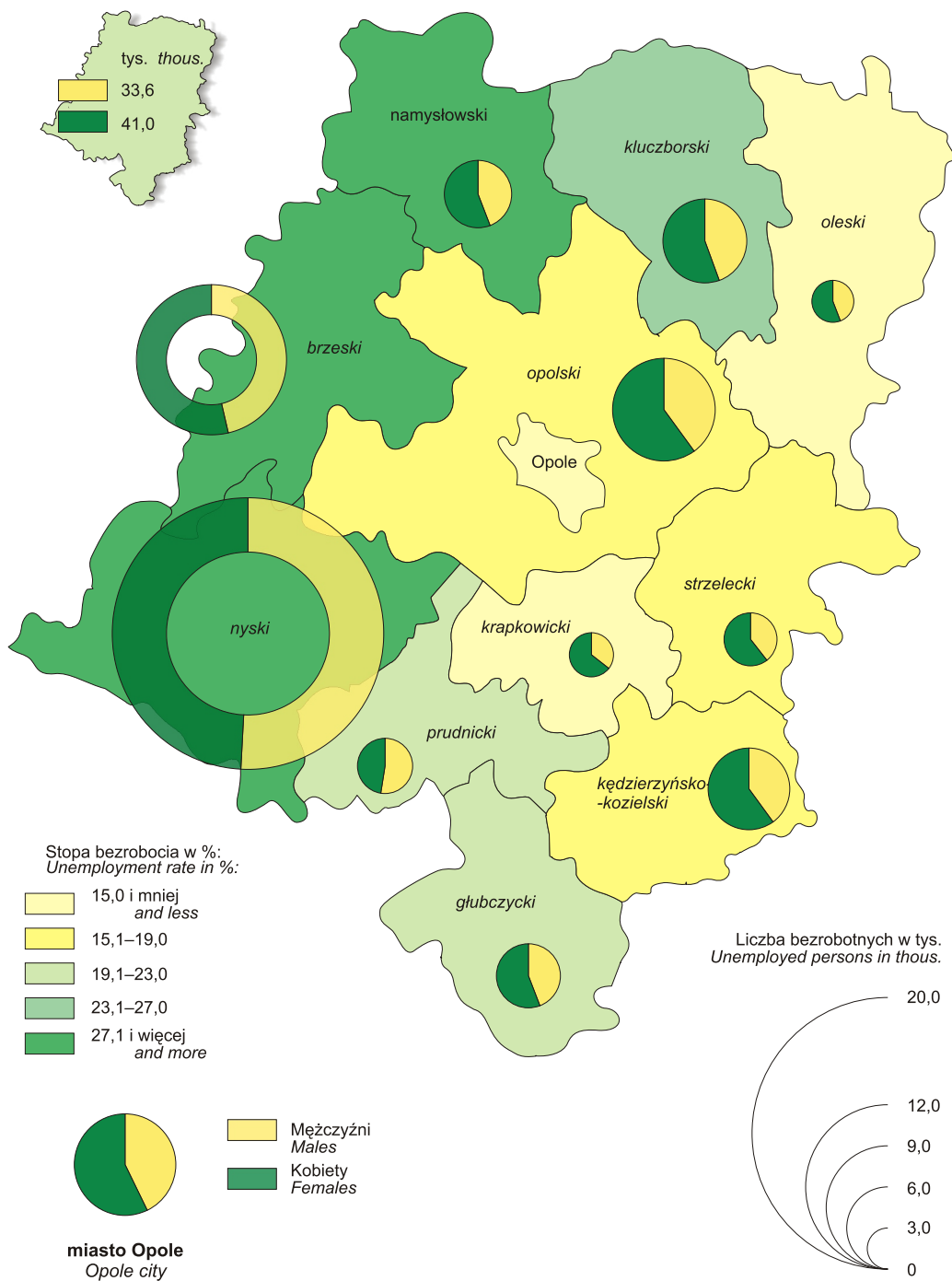
<sup>a</sup> By actual workplace; excluding economic entities; excluding economic entities employing up to 9 persons; including employed persons of private farms in agriculture.

# BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POWIATÓW W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY POWIATS IN 2004

As of 31 XII



TABL. 4 /22/. **PODSTAWOWE DANE O BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH W 2004 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**BASIC DATA ON REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2004**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>				
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety <i>women</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>terminated for company reasons</i>	posiadający prawo do zasiłku <i>possessing benefit rights</i>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>74553</b>	<b>40964</b>	<b>14145</b>	<b>2314</b>	<b>10181</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	10144	5449	2001	484	1911
Głubczycki .....	4273	2388	865	162	514
Kędzierzyńsko-kozielski .....	5617	3366	1193	101	417
Kluczborski .....	5627	3127	1141	347	985
Krapkowicki .....	3175	2042	537	223	354
Namysławski .....	4585	2562	861	102	714
Nyski .....	17151	8423	2939	265	2952
Oleski .....	2903	1618	566	109	303
Opolski .....	6907	4149	1205	64	545
Prudnicki .....	3992	1896	715	171	536
Strzelecki .....	3428	2079	762	250	268
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>6751</b>	<b>3865</b>	<b>1360</b>	<b>36</b>	<b>682</b>

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Stopa bezrobocia zarejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate in %</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>
		nowo zarejestrowani <sup>a</sup> <i>newly registered <sup>a</sup></i>	wyrejestrowani <sup>a</sup> <i>persons removed from unem- ployment rolls <sup>a</sup></i>	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>19,9</b>	<b>74737</b>	<b>81807</b>	<b>180</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	29,8	9899	10703	–
Głubczycki .....	22,5	3622	4042	–
Kędzierzyńsko-kozielski .....	15,6	5481	5856	26
Kluczborski .....	23,7	5988	6528	2
Krapkowicki .....	13,6	4296	4335	2
Namysławski .....	28,9	4471	4796	–
Nyski .....	31,4	16666	19375	–
Oleski .....	11,9	3166	3358	–
Opolski .....	19,2	5718	6307	38
Prudnicki .....	19,3	4032	4045	–
Strzelecki .....	16,7	4564	4979	–
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>10,1</b>	<b>6834</b>	<b>7483</b>	<b>112</b>

a W ciągu roku.

a During the year.

TABL. 5 /23/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2004*

*As of 31 XII*

**A. WEDŁUG WIEKU  
BY AGE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku By age				
		24 lata i mniej 24 years and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>74553</b>	<b>16132</b>	<b>19642</b>	<b>16860</b>	<b>18375</b>	<b>3544</b>
powiaty: powiats:						
Brzeski .....	10144	2007	2752	2272	2635	478
Głubczycki .....	4273	1110	1109	900	946	208
Kędzierzyńsko-kozielski ..	5617	1222	1417	1314	1367	297
Kluczborski .....	5627	1312	1411	1350	1325	229
Krapkowicki .....	3175	690	821	790	732	142
Namysłowski .....	4585	1154	1173	1007	1016	235
Nyski .....	17151	3479	4805	3864	4256	747
Oleski .....	2903	750	703	620	700	130
Opolski .....	6907	1528	1883	1624	1584	288
Prudnicki .....	3992	871	950	920	1029	222
Strzelecki .....	3428	755	878	844	810	141
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole</b>	<b>6751</b>	<b>1254</b>	<b>1740</b>	<b>1355</b>	<b>1975</b>	<b>427</b>

**B. WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA  
BY EDUCATIONAL LEVEL**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem By educational level				
	wyższym tertiary	średnim secondary		zasadniczym (zawodowym) basic vocational	gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym lower secondary, primary and in- complete primary
		zawodowym <sup>a</sup> vocational <sup>a</sup>	ogólnokształ- cącym general		
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>3192</b>	<b>15290</b>	<b>4492</b>	<b>25163</b>	<b>26416</b>
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	367	2583	472	3625	3097
Głubczycki .....	103	841	324	1416	1589
Kędzierzyńsko-kozielski ..	238	1022	306	1703	2348
Kluczborski .....	226	1308	255	1613	2225
Krapkowicki .....	139	507	184	987	1358
Namysłowski .....	137	990	272	1788	1398
Nyski .....	517	3401	917	6158	6158
Oleski .....	164	687	199	990	863
Opolski .....	241	1251	390	2644	2381
Prudnicki .....	124	668	249	1432	1519
Strzelecki .....	126	542	192	1101	1467
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole</b>	<b>810</b>	<b>1490</b>	<b>732</b>	<b>1706</b>	<b>2013</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary.

TABL. 6 /24/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA  
BEZ PRACY<sup>a</sup> W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT<sup>a</sup> IN 2004**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	Powyżej 24 mie- sięcy More than 24 months
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>74553</b>	<b>5576</b>	<b>10541</b>	<b>9837</b>	<b>11343</b>	<b>12756</b>	<b>24500</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	10144	756	1305	1352	1626	1649	3456
Głubczycki .....	4273	208	627	500	602	643	1693
Kędzierzyńsko-kozielski .....	5617	391	906	619	764	927	2010
Kluczborski .....	5627	428	952	864	794	798	1791
Krapkowicki .....	3175	333	540	496	457	553	796
Namysławski .....	4585	306	651	675	698	735	1520
Nyski .....	17151	1454	2257	2153	2949	3381	4957
Oleski .....	2903	271	461	465	409	384	913
Opolski .....	6907	354	844	825	914	1301	2669
Prudnicki .....	3992	266	614	534	670	681	1227
Strzelecki .....	3428	362	513	485	449	506	1113
<b>Miasto na prawach powiatu</b> <b>- Opole .....</b>	<b>6751</b>	<b>447</b>	<b>871</b>	<b>869</b>	<b>1011</b>	<b>1198</b>	<b>2355</b>
City with powiat status - - Opole							

<sup>a</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy; przedziały zostały domknięte prawostronnie; np. w przedziale 3-6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

<sup>a</sup> From the date of registering in a labour office; intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3-6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

TABL. 7 /25/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY IN 2004**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Bez stażu pracy No work seniority	Ze stażem <sup>a</sup> With work seniority <sup>a</sup>					powyżej 30 lat more than 30 years
			1 rok i mniej 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>74553</b>	<b>14145</b>	<b>7948</b>	<b>15606</b>	<b>10547</b>	<b>14048</b>	<b>10622</b>	<b>1637</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski .....	10144	2001	1079	2132	1440	1855	1453	184
Głubczycki .....	4273	865	421	956	614	834	511	72
Kędzierzyńsko-kozielski .....	5617	1193	634	1245	724	1026	670	125
Kluczborski .....	5627	1141	791	1132	787	961	724	91
Krapkowicki .....	3175	537	394	668	442	590	478	66
Namysławski .....	4585	861	549	1042	753	776	536	68
Nyski .....	17151	2939	1888	3638	2478	3199	2616	393
Oleski .....	2903	566	286	611	409	603	368	60
Opolski .....	6907	1205	594	1439	1042	1477	986	164
Prudnicki .....	3992	715	419	839	531	769	615	104
Strzelecki .....	3428	762	260	752	514	623	443	74
<b>Miasto na prawach powiatu</b> <b>- Opole .....</b>	<b>6751</b>	<b>1360</b>	<b>633</b>	<b>1152</b>	<b>813</b>	<b>1335</b>	<b>1222</b>	<b>236</b>
City with powiat status - - Opole								

<sup>a</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie; np. w przedziale 1-5 uwzględniono osoby, które pracowały 1 rok i 1 dzień do 5 lat.  
Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Opolu.

<sup>a</sup> Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 1-5 persons who worked 1 year and 1 day to 5 years were included.

Source: data of the Voivodship Labour Office in Opole.

TABL. 8 /26/. **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA<sup>a</sup> W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS<sup>a</sup> IN 2004**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenia związane Hazard connected with					
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions		z maszynami szczególnie niebezpiecznymi particularly dangerous machinery	
			razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors

OGÓŁEM  
TOTAL

<b>WOJEWÓDZTWO .... VOIVODSHIP</b>	<b>15986</b>	<b>13714</b>	<b>8198</b>	<b>6548</b>	<b>6435</b>	<b>6062</b>	<b>1353</b>	<b>1104</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski .....	986	643	842	508	79	75	65	60
Głubczycki .....	691	613	400	355	220	191	71	67
Kędzierzyńsko- -kozielski .....	1241	1110	752	631	437	429	52	50
Kluczborski .....	651	574	473	426	134	115	44	33
Krapkowicki .....	548	523	479	455	36	35	33	33
Namysłowski .....	705	674	238	211	406	405	61	58
Nyski .....	1143	862	742	552	197	139	204	171
Oleski .....	686	518	438	364	21	20	227	134
Opolski .....	3576	3201	1229	892	2253	2232	94	77
Prudnicki .....	784	767	349	332	400	400	35	35
Strzelecki .....	1168	1004	820	713	187	176	161	115
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .... City with powiat status – Opole</b>	<b>3807</b>	<b>3225</b>	<b>1436</b>	<b>1109</b>	<b>2065</b>	<b>1845</b>	<b>306</b>	<b>271</b>

NA 1000 ZATRUDNIONYCH BADANEJ ZBIOROWOŚCI  
PER 1000 PAID EMPLOYEES OF TOTAL SURVEYED

<b>WOJEWÓDZTWO .... VOIVODSHIP</b>	<b>148,3</b>	<b>127,2</b>	<b>76,1</b>	<b>60,8</b>	<b>59,7</b>	<b>56,2</b>	<b>12,6</b>	<b>10,2</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski .....	145,9	95,2	124,6	75,2	11,7	11,1	9,6	8,9
Głubczycki .....	147,9	131,2	85,6	76,0	47,1	40,9	15,2	14,3
Kędzierzyńsko- -kozielski .....	98,4	88,0	59,6	50,0	34,6	34,0	4,1	4,0
Kluczborski .....	156,8	138,3	113,9	102,6	32,3	27,7	10,6	7,9
Krapkowicki .....	63,1	60,2	55,1	52,4	4,1	4,0	3,8	3,8
Namysłowski .....	212,0	202,7	71,6	63,5	122,1	121,8	18,3	17,4
Nyski .....	109,1	82,3	70,8	52,7	18,8	13,3	19,5	16,3
Oleski .....	114,0	86,1	72,8	60,5	3,5	3,3	37,7	22,3
Opolski .....	313,2	280,3	107,6	78,1	197,3	195,5	8,2	6,7
Prudnicki .....	193,0	188,8	85,9	81,7	98,5	98,5	8,6	8,6
Strzelecki .....	253,8	218,2	178,2	154,9	40,6	38,2	35,0	25,0
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .... City with powiat status – Opole</b>	<b>122,8</b>	<b>104,1</b>	<b>46,3</b>	<b>35,8</b>	<b>66,6</b>	<b>59,5</b>	<b>9,9</b>	<b>8,7</b>

<sup>a</sup> Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons.

**DZIAŁ VI**  
**INFRASTRUKTURA KOMUNALNA.**  
**MIESZKANIA**

**CHAPTER VI**  
**MUNICIPAL INFRASTRUCTURE.**  
**DWELLINGS**

TABL. 1 /27/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2004 R.**  
**WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych Connections leading to residential buildings		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych Consumption of water from water-line systems in households		Ścieki odprowa- dzone w dam <sup>3</sup> Waste water discharged <sup>b</sup> in dam <sup>3</sup>
	wodocią- gowa roz- dzielcza water-line distribution	kanaliza- cyjna <sup>a</sup> sewerage <sup>a</sup>	wodocią- gowe water-line system	kanaliza- cyjne sewerage system	w dam <sup>3</sup> in dam <sup>3</sup>	na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> per capita in m <sup>3</sup>	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>6497,6</b>	<b>1797,5</b>	<b>150285</b>	<b>44406</b>	<b>32284,0</b>	<b>30,6</b>	<b>28071,9</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>455,5</b>	<b>143,3</b>	<b>10544</b>	<b>3515</b>	<b>2911,2</b>	<b>31,4</b>	<b>3066,6</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Brzeg .....	63,3	53,1	1577	1414	1431,3	37,1	2130,0
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Grodków .....	120,0	41,8	2758	803	550,3	27,9	466,9
w tym miasto .....	21,2	24,3	777	584	301,2	34,4	431,7
Lewin Brzeski .....	79,0	13,5	2058	668	373,3	27,4	285,9
w tym miasto .....	14,2	5,6	622	616	222,7	38,2	236,5
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubsza .....	119,6	1,6	2200	21	239,6	28,0	12,1
Olszanka .....	35,9	20,8	927	385	122,3	24,5	62,9
Skarbimierz .....	37,7	12,5	1024	224	194,4	27,2	108,8
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>347,0</b>	<b>76,1</b>	<b>8162</b>	<b>2146</b>	<b>1836,2</b>	<b>35,9</b>	<b>1713,3</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Baborów .....	45,3	19,5	1431	528	241,6	35,9	212,6
w tym miasto .....	13,1	11,1	567	405	116,7	36,2	172,2
Głubczyce .....	143,0	38,7	3274	1300	779,2	31,8	1099,0
w tym miasto .....	30,9	24,2	891	989	472,0	34,7	1004,6
Kietrz .....	91,5	10,9	2038	209	585,1	48,7	270,5
w tym miasto .....	22,8	8,4	619	147	366,7	56,5	240,7
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Branice .....	67,2	7,0	1419	109	230,3	29,1	131,2
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</i>	<b>577,6</b>	<b>215,2</b>	<b>13921</b>	<b>5103</b>	<b>3601,7</b>	<b>34,9</b>	<b>2933,6</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Kędzierzyn-Koźle .....	159,5	103,0	5243	2998	2595,3	39,2	2692,4

<sup>a</sup> Sieć rozdzielcza i kolektory. <sup>b</sup> Do kanalizacji miejskiej.

<sup>a</sup> Distribution network and collectors. <sup>b</sup> To urban sewerage.

TABL. 1 /27/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2004 R. (cd.)***WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km <i>Network in km</i>		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych <i>Connections leading to residential buildings</i>		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych <i>Consumption of water from water-line systems in households</i>		Ścieki odprowa- dzone <sup>b</sup> w dam <sup>3</sup> <i>Waste water discharged<sup>b</sup> in dam<sup>3</sup></i>
	wodocią- gowa roz- dzielcza <i>water-line distribution</i>	kanaliza- cyjna <sup>a</sup> <i>sewerage<sup>a</sup></i>	wodocią- gowe <i>water-line system</i>	kanaliza- cyjne <i>sewerage system</i>	w dam <sup>3</sup> <i>in dam<sup>3</sup></i>	na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> <i>per capita in m<sup>3</sup></i>	
	stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i>						
<b>Powiat kędzierzyński- -kozielski (dok.)</b> <i>Powiat kędzierzyński- -kozielski (cont.)</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Bierawa .....	82,4	36,4	2059	463	167,0	20,6	63,0
Cisek .....	96,1	—	1666	—	177,7	25,6	—
Pawłowiczki .....	72,1	32,6	1912	730	210,2	24,7	95,7
Polska Cerekiew .....	53,2	14,6	963	246	253,7	53,4	41,9
Reńska Wieś .....	114,3	28,6	2078	666	197,8	22,6	40,6
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>513,5</b>	<b>74,6</b>	<b>8834</b>	<b>2254</b>	<b>1915,6</b>	<b>27,0</b>	<b>1285,3</b>
<i>Powiat kluczborski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Byczyna .....	107,3	9,7	1486	472	269,0	27,0	131,0
w tym miasto .....	19,0	9,7	533	472	124,8	33,4	131,0
<i>of which town</i>							
Kluczbork .....	207,0	51,8	3964	1320	1110,4	28,5	991,3
w tym miasto .....	61,7	47,7	1400	1293	835,1	31,9	983,3
<i>of which town</i>							
Wolczyn .....	114,1	13,1	1868	462	410,6	28,1	163,0
w tym miasto .....	13,5	12,1	435	439	217,8	34,9	151,6
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lasowice Wielkie .....	85,1	—	1516	—	125,6	17,4	—
<b>Powiat krapkowicki .....</b>	<b>381,0</b>	<b>160,5</b>	<b>11638</b>	<b>4502</b>	<b>1810,9</b>	<b>26,3</b>	<b>1371,1</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gogolin .....	94,3	47,7	2413	1341	291,2	24,3	159,1
w tym miasto .....	51,0	22,3	1214	779	157,3	25,8	88,2
<i>of which town</i>							
Krapkowice .....	85,1	69,7	3542	1689	737,5	29,6	727,5
w tym miasto .....	32,6	46,3	1872	1497	596,0	32,5	710,1
<i>of which town</i>							
Zdzieszowice .....	90,2	35,8	2385	1249	489,5	27,8	442,1
w tym miasto .....	31,4	28,3	1302	1053	395,8	29,3	424,2
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Strzeleczyki .....	62,8	0,5	1953	3	168,7	20,9	1,4
Walce .....	48,6	6,8	1345	220	124,0	20,3	41,0

<sup>a</sup> Sieć rozdzielcza i kolektory. <sup>b</sup> Do kanalizacji miejskiej.<sup>a</sup> Distribution network and collectors. <sup>b</sup> To urban sewerage.



TABL. 1 /27/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2004 R. (cd.)**  
**WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych Connections leading to residential buildings		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych Consumption of water from water-line systems in households		Ścieki odprowa- dzone <sup>b</sup> w dam <sup>3</sup> Waste water discharged <sup>b</sup> in dam <sup>3</sup>
	wodociąg- owa roz- dzielcza water-line distribution	kanaliza- cyjna <sup>a</sup> sewerage <sup>a</sup>	wodociąg- owe water-line system	kanaliza- cyjne sewerage system	w dam <sup>3</sup> in dam <sup>3</sup>	na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> per capita in m <sup>3</sup>	
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
<b>Powiat namysłowski .....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>370,8</b>	<b>51,4</b>	<b>6854</b>	<b>1664</b>	<b>1196,4</b>	<b>27,1</b>	<b>886,6</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Namysłów .....	177,8	47,1	3411	1535	831,5	31,6	877,9
w tym miasto .....	49,6	39,0	1466	1388	589,9	35,6	868,9
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Domaszowice .....	55,1	—	780	—	90,3	23,4	—
Pokój .....	62,9	4,3	1147	129	100,2	17,9	8,7
Świerczów .....	36,8	—	736	—	71,2	19,4	—
Wilków .....	38,2	—	780	—	103,2	22,0	—
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>693,2</b>	<b>202,9</b>	<b>17261</b>	<b>5496</b>	<b>4319,5</b>	<b>29,3</b>	<b>4532,7</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Głucholazy .....	100,3	45,0	2548	1221	686,6	26,2	1346,0
w tym miasto .....	25,2	31,6	1062	977	541,8	35,7	953,5
<i>of which town</i>							
Korfantów .....	83,2	6,4	2069	225	165,3	16,7	76,0
w tym miasto .....	7,3	6,4	282	225	66,0	34,1	76,0
<i>of which town</i>							
Nysa .....	217,4	97,7	4971	2746	2126,3	35,2	2300,7
w tym miasto .....	118,2	79,4	2807	2410	1827,9	38,2	2216,8
<i>of which town</i>							
Otmuchów .....	81,7	11,8	2033	313	358,3	24,8	418,0
w tym miasto .....	17,8	10,8	550	306	171,4	32,0	410,1
<i>of which town</i>							
Paczków .....	70,3	14,6	1802	468	378,0	27,3	240,9
w tym miasto .....	16,9	14,6	754	468	249,6	30,3	240,9
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Kamiennik .....	28,9	1,2	699	13	100,0	26,5	12,0
Łambinowice .....	48,5	10,9	1453	308	222,4	26,8	75,9
Pakosławice .....	28,0	—	654	—	117,0	30,2	—
Skoroszyce .....	34,9	15,3	1032	202	165,6	25,2	63,2
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>758,5</b>	<b>120,3</b>	<b>12648</b>	<b>2920</b>	<b>1685,2</b>	<b>24,4</b>	<b>847,1</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Dobrodzień .....	122,1	25,2	2075	710	242,4	22,3	134,9
w tym miasto .....	17,2	18,8	767	628	113,9	26,3	117,9
<i>of which town</i>							

<sup>a</sup> Sieć rozdzielcza i kolektory. <sup>b</sup> Do kanalizacji miejskiej.

<sup>a</sup> Distribution network and collectors. <sup>b</sup> To urban sewerage.

TABL. 1 /27/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2004 R. (cd.)***WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km <i>Network in km</i>		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych <i>Connections leading to residential buildings</i>		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych <i>Consumption of water from water-line systems in households</i>		Ścieki odprowa- dzone <sup>b</sup> w dam <sup>3</sup> <i>Waste water discharged<sup>b</sup> in dam<sup>3</sup></i>
	wodocią- gowa roz- dzielcza <i>water-line distribution</i>	kanaliza- cyjna <sup>a</sup> <i>sewerage<sup>a</sup></i>	wodocią- gowe <i>water-line system</i>	kanaliza- cyjne <i>sewerage system</i>	w dam <sup>3</sup> <i>in dam<sup>3</sup></i>	na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> <i>per capita in m<sup>3</sup></i>	
	stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i>						
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gorzów Śląski .....	101,1	31,2	1290	337	181,7	23,4	64,8
w tym miasto .....	21,1	16,7	383	309	64,8	24,8	57,3
of which town							
Olesno .....	192,8	15,4	3259	582	451,6	23,7	284,8
w tym miasto .....	40,4	13,0	1401	544	296,4	28,9	278,7
of which town							
Praszka .....	101,2	23,3	2182	572	425,0	30,3	290,5
w tym miasto .....	24,6	12,6	647	450	281,4	33,9	288,9
of which town							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Radłów .....	64,6	1,6	829	79	113,5	24,6	17,0
Rudniki .....	116,2	23,6	2133	640	200,7	23,3	55,1
Zębowice .....	60,5	–	880	–	70,3	16,8	–
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>1285,8</b>	<b>332,7</b>	<b>28530</b>	<b>6422</b>	<b>3275,7</b>	<b>24,2</b>	<b>1544,5</b>
<i>Powiat opolski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Niemodlin .....	117,7	17,5	2113	335	451,4	32,2	182,5
w tym miasto .....	20,9	14,4	711	290	269,8	39,0	141,8
of which town							
Ozimek .....	131,2	9,9	3256	312	490,2	23,1	461,5
w tym miasto .....	12,0	8,8	391	296	290,8	28,8	426,5
of which town							
Prószków .....	98,4	76,0	2187	1110	265,0	26,5	143,8
w tym miasto .....	38,9	22,0	383	347	92,5	34,8	79,4
of which town							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Chrzastowice .....	75,5	8,5	1978	115	193,1	29,2	10,2
Dąbrowa .....	86,0	–	2365	–	215,4	22,8	–
Dobrzeń Wielki .....	138,3	113,5	2954	2512	330,2	23,3	269,5
Komprachcice .....	81,5	8,8	2752	74	258,0	23,1	14,2
Łubniany .....	111,3	6,9	2225	86	234,5	26,0	6,1
Murów .....	74,5	13,8	1234	284	99,6	16,4	50,6
Popielów .....	123,0	6,7	2111	194	192,5	22,4	27,7
Tarnów Opolski .....	100,4	16,9	2289	262	239,3	23,8	154,9
Tułowice .....	32,0	34,2	820	738	131,8	24,1	175,3
Turawa .....	116,0	20,0	2246	400	174,7	18,3	48,2

<sup>a</sup> Sieć rozdzielcza i kolektory. <sup>b</sup> Do kanalizacji miejskiej.<sup>a</sup> Distribution network and collectors. <sup>b</sup> To urban sewerage.

TABL. 1 /27/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2004 R. (dok.)**  
**WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych Connections leading to residential buildings		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych Consumption of water from water-line systems in households		Ścieki odprowa- dzone <sup>b</sup> w dam <sup>3</sup> Waste water discharged <sup>b</sup> in dam <sup>3</sup>
	wodociąg- gowa roz- dzielcza water-line distribution	kanaliza- cyjna <sup>a</sup> sewerage <sup>a</sup>	wodociąg- gowe water-line system	kanaliza- cyjne sewerage system	w dam <sup>3</sup> in dam <sup>3</sup>	na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> per capita in m <sup>3</sup>	
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>348,8</b>	<b>58,6</b>	<b>10106</b>	<b>2093</b>	<b>1856,6</b>	<b>30,6</b>	<b>1220,2</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Biała .....	96,7	7,1	2528	151	291,0	24,7	46,9
w tym miasto .....	7,6	6,8	488	145	101,5	38,0	46,9
of which town							
Głogówek .....	112,3	10,0	2962	584	483,4	33,2	189,9
w tym miasto .....	17,8	8,7	838	574	228,0	38,7	186,3
of which town							
Prudnik .....	102,7	41,5	3427	1358	979,2	32,8	983,4
w tym miasto .....	37,7	39,8	1856	1349	810,1	34,6	979,5
of which town							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubrza .....	37,1	–	1189	–	103,0	22,8	–
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>505,9</b>	<b>177,5</b>	<b>13701</b>	<b>3705</b>	<b>2324,4</b>	<b>28,4</b>	<b>1647,1</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Kolonowskie .....	55,8	4,9	1327	17	125,5	20,0	8,0
w tym miasto .....	26,9	4,9	689	17	77,6	22,6	8,0
of which town							
Leśnica .....	69,7	25,0	1705	501	218,5	24,5	114,0
w tym miasto .....	14,3	16,2	474	395	70,5	23,5	96,0
of which town							
Strzelce Opolskie .....	172,0	47,5	4300	998	1169,2	34,5	1126,4
w tym miasto .....	49,2	38,7	1528	945	797,1	39,1	1121,3
of which town							
Ujazd .....	60,8	59,8	1306	843	135,4	21,5	72,2
w tym miasto .....	6,0	11,9	312	251	41,6	25,6	21,3
of which town							
Zawadzkie .....	30,4	12,4	1664	396	346,2	26,3	274,1
w tym miasto .....	15,2	12,4	644	396	257,3	30,0	274,1
of which town							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Izbicko .....	51,7	10,4	1435	307	143,2	25,5	24,0
Jemielnica .....	65,5	17,5	1964	643	186,4	24,4	28,4
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>260,0</b>	<b>184,4</b>	<b>8086</b>	<b>4586</b>	<b>5550,6</b>	<b>43,1</b>	<b>7023,8</b>

a Sieć rozdzielcza i kolektory. b Do kanalizacji miejskiej.

a Distribution network and collectors. b To urban sewerage.

TABL. 2 /28/. **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*GAS-LINE SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS-LINE SYSTEM IN HOUSEHOLDS IN 2004*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć gazowa w km <i>Gas-line system in km</i>	Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych <i>Connections leading to resi- dential buildings</i>	Odbiorcy gazu <sup>a</sup> z sieci w tys. <i>Consumers of gas<sup>a</sup> from gas- -line system in thous.</i>	Zużycie gazu z sieci <sup>b</sup> <i>Consumption of gas from gas-line system<sup>b</sup></i>	
				w hm <sup>3</sup> <i>in hm<sup>3</sup></i>	na 1 odbiorcę <sup>c</sup> w m <sup>3</sup> <i>per consumer<sup>c</sup> in m<sup>3</sup></i>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>1975,6</b>	<b>32906</b>	<b>152,9</b>	<b>66,1</b>	<b>433,0</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	181,2	3466	18,2	9,2	509,4
Głubczycki .....	114,6	2216	7,6	3,2	425,5
Kędzierzyńsko-kozielski .....	175,8	3228	19,5	7,4	379,2
Kluczborski .....	190,2	2522	9,9	3,9	393,4
Krapkowicki .....	170,0	2004	7,9	3,4	431,7
Namysłowski .....	55,7	1341	5,0	2,5	490,6
Nyski .....	317,7	5590	24,2	10,4	436,2
Oleski .....	87,3	973	2,4	1,3	510,9
Opolski .....	203,1	1467	4,4	2,3	528,9
Prudnicki .....	99,6	2600	9,0	3,9	431,2
Strzelecki .....	125,5	1248	5,7	2,6	457,2
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b>	<b>254,9</b>	<b>6251</b>	<b>39,1</b>	<b>16,0</b>	<b>408,3</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>					

a Bez korzystających z gazomierzy zbiorczych. b W ciągu roku; w jednostkach naturalnych. c Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

a Excluding gas consumers using collective gas-meters. b During the year; in natural units. c The average number of consumers during the year was used in calculations.

TABL. 3 /29/. **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH W 2004 R.**

*CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS IN 2004*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odbiorcy energii elektrycznej <sup>a</sup> <i>Consumers of electricity<sup>a</sup></i>	Zużycie energii elektrycznej <i>Consumption of electricity</i>		
		w GW·h <i>in GW·h</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	na 1 odbiorcę <sup>b</sup> <i>per consumer<sup>b</sup></i>
			w kW·h <i>in kW·h</i>	<i>in kW·h</i>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>339082</b>	<b>674756</b>	<b>640,4</b>	<b>1989,9</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	28602	55671	600,7	1946,4
Głubczycki .....	14942	26242	512,8	1756,3
Kędzierzyńsko-kozielski .....	36713	71537	692,5	1948,5
Kluczborski .....	21939	41683	588,5	1899,9
Krapkowicki .....	21530	41727	607,2	1938,1
Namysłowski .....	12550	22619	512,7	1802,3
Nyski .....	46260	88368	600,2	1910,2
Oleski .....	23666	45503	658,2	1922,7
Opolski .....	37001	89142	658,2	2409,2
Prudnicki .....	18379	36076	594,6	1962,9
Strzelecki .....	24901	49183	601,7	1975,1
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b>	<b>52599</b>	<b>107005</b>	<b>831,5</b>	<b>2034,4</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>				

a Stan w dniu 31 XII. b Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

a As of 31 XII. b The average number of consumers during the year was used in calculations.

TABL. 4 /30/. **ZASOBY MIESZKANIOWE<sup>a</sup> W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**DWELLING STOCKS<sup>a</sup> IN 2004**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia <i>Dwellings</i>	Izby <i>Rooms</i>	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> <i>Usable floor space of dwell- ings in thous. m<sup>2</sup></i>	Przeciętna <i>Average</i>				
				liczba izb w miesz- kaniu <i>number rooms in a dwelling</i>	liczba osób na <i>number of persons</i>		powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>	
					1 miesz- kanie <i>per dwelling</i>	1 izbę <i>per room</i>	1 miesz- kanie <i>per dwelling</i>	na 1 osobę <i>per person</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>333266</b>	<b>1346446</b>	<b>25497,6</b>	<b>4,04</b>	<b>3,16</b>	<b>0,78</b>	<b>76,5</b>	<b>24,2</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>30389</b>	<b>111175</b>	<b>2101,2</b>	<b>3,66</b>	<b>3,05</b>	<b>0,83</b>	<b>69,1</b>	<b>22,7</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Brzeg .....	14074	46921	834,9	3,33	2,74	0,82	59,3	21,7
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Grodzów .....	6071	22831	443,2	3,76	3,25	0,86	73,0	22,5
w tym miasto .....	3008	10620	193,9	3,53	2,90	0,82	64,5	22,2
Lewin Brzeski .....	4111	15689	298,6	3,82	3,33	0,87	72,6	21,8
w tym miasto .....	1921	6771	124,2	3,52	3,04	0,86	64,6	21,3
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubsza .....	2531	11005	224,3	4,35	3,39	0,78	88,6	26,1
Olszanka .....	1380	6010	125,8	4,36	3,61	0,83	91,1	25,2
Skarbimierz .....	2222	8719	174,4	3,92	3,21	0,82	78,5	24,4
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>16447</b>	<b>63587</b>	<b>1228,6</b>	<b>3,87</b>	<b>3,09</b>	<b>0,80</b>	<b>74,7</b>	<b>24,2</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Baborów .....	2202	9223	185,5	4,19	3,04	0,73	84,3	27,7
w tym miasto .....	1111	4524	88,8	4,07	2,90	0,71	80,0	27,5
Głubczyce .....	8222	30298	578,6	3,68	2,97	0,81	70,4	23,7
w tym miasto .....	4841	16763	308,9	3,46	2,80	0,81	63,8	22,8
Kietrz .....	3799	15176	296,1	3,99	3,15	0,79	77,9	24,8
w tym miasto .....	2132	8097	156,0	3,80	3,02	0,80	73,2	24,2
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Branice .....	2224	8890	168,4	4,00	3,50	0,88	75,7	21,6
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</i>	<b>35121</b>	<b>139566</b>	<b>2570,7</b>	<b>3,97</b>	<b>2,93</b>	<b>0,74</b>	<b>73,2</b>	<b>25,0</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Kędzierzyn-Koźle .....	24300	85851	1492,5	3,53	2,72	0,77	61,4	22,6

a Na podstawie bilansów; obejmują mieszkania zamieszkane oraz niezamieszkane.

a Based on balances; including inhabited dwellings and uninhabited dwellings.

TABL. 4 /30/. **ZASOBY MIESZKANIOWE<sup>a</sup> W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**DWELLING STOCKS<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia Dwellings	Izby Rooms	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> Usable floor space of dwell- ings in thous. m <sup>2</sup>	Przeciętna Average				
				liczba izb w miesz- kaniu number rooms in a dwelling	liczba osób na number of persons		powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>	
					1 miesz- kanie per dwelling	1 izbę per room	1 miesz- kanie per dwelling	na 1 osobę per person
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.)</b>								
<i>Powiat kędzierzyńsko- kozielski (cont.)</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Bierawa .....	2443	11599	226,1	4,75	3,30	0,70	92,6	28,0
Cisek .....	1966	10618	219,6	5,40	3,51	0,65	111,7	31,9
Pawłowiczki .....	2508	11616	239,3	4,63	3,38	0,73	95,4	28,3
Polska Cerekiew .....	1423	6928	137,7	4,87	3,31	0,68	96,8	29,2
Reńska Wieś .....	2481	12954	255,5	5,22	3,52	0,67	103,0	29,3
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>22124</b>	<b>87814</b>	<b>1640,3</b>	<b>3,97</b>	<b>3,20</b>	<b>0,81</b>	<b>74,1</b>	<b>23,2</b>
<i>Powiat kluczborski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Byczyna .....	2975	11664	222,2	3,92	3,34	0,85	74,7	22,4
w tym miasto .....	1153	4687	86,2	4,07	3,22	0,79	74,8	23,3
<i>of which town</i>								
Kluczbork .....	12621	49663	908,7	3,93	3,09	0,78	72,0	23,3
w tym miasto .....	8996	32457	558,7	3,61	2,91	0,81	62,1	21,4
<i>of which town</i>								
Wołczyn .....	4515	17045	318,0	3,78	3,23	0,86	70,4	21,8
w tym miasto .....	2142	7463	131,1	3,48	2,90	0,83	61,2	21,1
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lasowice Wielkie .....	2013	9442	191,4	4,69	3,58	0,76	95,1	26,5
<b>Powiat krapkowicki .....</b>	<b>20231</b>	<b>89975</b>	<b>1697,0</b>	<b>4,45</b>	<b>3,38</b>	<b>0,76</b>	<b>83,9</b>	<b>24,8</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gogolin .....	3533	16366	312,5	4,63	3,39	0,73	88,5	26,1
w tym miasto .....	1907	8576	165,3	4,50	3,21	0,71	86,7	27,0
<i>of which town</i>								
Krapkowice .....	7902	32027	597,0	4,05	3,14	0,77	75,5	24,1
w tym miasto .....	6014	22109	398,7	3,68	3,04	0,83	66,3	21,8
<i>of which town</i>								
Zdzieszowice .....	4895	20559	361,1	4,20	3,59	0,86	73,8	20,5
w tym miasto .....	3774	14803	245,5	3,92	3,57	0,91	65,0	18,2
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Strzeleczyki .....	2312	12229	247,4	5,29	3,47	0,66	107,0	30,9
Walce .....	1589	8794	179,0	5,53	3,81	0,69	112,7	29,5

a Na podstawie bilansów; obejmują mieszkania zamieszkane oraz niezamieszkane.

a Based on balances; including inhabited dwellings and uninhabited dwellings.

TABL. 4 /30/. **ZASOBY MIESZKANIOWE<sup>a</sup> W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*DWELLING STOCKS<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia <i>Dwellings</i>	Izby <i>Rooms</i>	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> <i>Usable floor space of dwell- ings in thous. m<sup>2</sup></i>	liczba izb w miesz- kaniu <i>number rooms in a dwelling</i>	Przeciętna <i>Average</i>			
					liczba osób na <i>number of persons</i>		powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>	
					1 miesz- kanie per dwelling	1 izbę per room	1 miesz- kanie per dwelling	na 1 osobę per person
<b>Powiat namysłowski ...</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>13675</b>	<b>52959</b>	<b>1012,7</b>	<b>3,87</b>	<b>3,22</b>	<b>0,83</b>	<b>74,1</b>	<b>23,0</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Namysłów .....	8488	31589	579,1	3,72	3,10	0,83	68,2	22,0
w tym miasto .....	5632	20627	361,9	3,66	2,95	0,80	64,3	21,8
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Domaszowice .....	1116	4466	91,7	4,00	3,42	0,85	82,2	24,1
Pokój .....	1637	7382	151,4	4,51	3,41	0,76	92,5	27,1
Świerczów .....	1091	4373	89,7	4,01	3,34	0,83	82,2	24,6
Wilków .....	1343	5149	100,8	3,83	3,49	0,91	75,1	21,5
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>46061</b>	<b>177965</b>	<b>3374,9</b>	<b>3,86</b>	<b>3,19</b>	<b>0,83</b>	<b>73,3</b>	<b>23,0</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Glucholazy .....	8690	32144	625,4	3,70	2,99	0,81	72,0	24,1
w tym miasto .....	5512	18000	330,2	3,27	2,73	0,84	59,9	21,9
<i>of which town</i>								
Korfantów .....	2694	12208	241,9	4,53	3,68	0,81	89,8	24,4
w tym miasto .....	557	2380	45,7	4,27	3,45	0,81	82,1	23,8
<i>of which town</i>								
Nysa .....	19824	73798	1341,1	3,72	3,04	0,82	67,6	22,2
w tym miasto .....	16416	58353	1023,1	3,55	2,91	0,82	62,3	21,4
<i>of which town</i>								
Otmuchów .....	4343	17541	336,5	4,04	3,30	0,82	77,5	23,5
w tym miasto .....	1790	6503	120,1	3,63	2,97	0,82	67,1	22,6
<i>of which town</i>								
Paczków .....	4242	16166	321,6	3,81	3,26	0,86	75,8	23,3
w tym miasto .....	2767	9510	185,6	3,44	2,97	0,86	67,1	22,6
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Kamiennik .....	1132	4756	93,2	4,20	3,32	0,79	82,3	24,8
Łambinowice .....	2287	9243	175,0	4,04	3,61	0,89	76,5	21,2
Pakosławice .....	1029	4349	86,0	4,23	3,82	0,90	83,6	21,9
Skoroszyce .....	1820	7760	154,2	4,26	3,59	0,84	84,7	23,6
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>20317</b>	<b>90097</b>	<b>1752,0</b>	<b>4,43</b>	<b>3,39</b>	<b>0,77</b>	<b>86,2</b>	<b>25,4</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Dobrodzień .....	3081	14232	269,6	4,62	3,51	0,76	87,5	24,9
w tym miasto .....	1341	5671	106,8	4,23	3,19	0,75	79,7	25,0
<i>of which town</i>								

a Na podstawie bilansów; obejmują mieszkania zamieszkane oraz niezamieszkane.

a Based on balances; including inhabited dwellings and uninhabited dwellings.

TABL. 4 /30/. **ZASOBY MIESZKANIOWE<sup>a</sup> W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**DWELLING STOCKS<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia <i>Dwellings</i>	Izby <i>Rooms</i>	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> <i>Usable floor space of dwell- ings in thous. m<sup>2</sup></i>	Przeciętna <i>Average</i>				
				liczba izb w miesz- kaniu <i>number rooms in a dwelling</i>	liczba osób na <i>number of persons</i>		powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>	
					1 miesz- kanie per dwelling	1 izbę per room	1 miesz- kanie per dwelling	na 1 osobę per person
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gorzów Śląski .....	2162	9588	185,1	4,43	3,60	0,81	85,6	23,8
w tym miasto .....	762	3365	64,0	4,42	3,46	0,78	84,0	24,3
of which town								
Olesno .....	5655	24985	485,0	4,42	3,36	0,76	85,8	25,5
w tym miasto .....	3253	13532	252,5	4,16	3,14	0,75	77,6	24,7
of which town								
Praszka .....	4731	18676	346,7	3,95	2,95	0,75	73,3	24,8
w tym miasto .....	2982	10994	184,0	3,69	2,79	0,76	61,7	22,1
of which town								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Radłów .....	1145	5727	119,5	5,00	4,04	0,81	104,4	25,8
Rudniki .....	2501	11471	240,6	4,59	3,44	0,75	96,2	28,0
Zębowice .....	1042	5418	105,5	5,20	4,00	0,77	101,2	25,3
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>38641</b>	<b>181627</b>	<b>3575,0</b>	<b>4,70</b>	<b>3,50</b>	<b>0,74</b>	<b>92,5</b>	<b>26,5</b>
<i>Powiat opolski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Niemodlin .....	4317	16614	316,0	3,85	3,22	0,84	73,2	22,7
w tym miasto .....	2275	8096	149,5	3,56	3,04	0,85	65,7	21,6
of which town								
Ozimek .....	6135	26354	472,4	4,30	3,45	0,80	77,0	22,3
w tym miasto .....	3209	11059	178,0	3,45	3,13	0,91	55,5	17,7
of which town								
Prószków .....	2623	14086	288,4	5,37	3,76	0,70	109,9	29,2
w tym miasto .....	685	3524	70,7	5,14	3,88	0,75	103,3	26,6
of which town								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Chrzastowice .....	1775	9235	189,1	5,20	3,74	0,72	106,6	28,5
Dąbrowa .....	2756	12537	258,4	4,55	3,46	0,76	93,8	27,1
Dobrzeń Wielki .....	3999	19593	393,0	4,90	3,53	0,72	98,3	27,8
Komprachcice .....	2917	15757	323,3	5,40	3,83	0,71	110,8	29,0
Łubniany .....	2657	13051	264,0	4,91	3,40	0,69	99,4	29,2
Murów .....	1885	8645	170,2	4,59	3,19	0,70	90,3	28,3
Popielów .....	2462	12241	237,3	4,97	3,48	0,70	96,4	27,7
Tarnów Opolski .....	2678	13132	268,4	4,90	3,74	0,76	100,2	26,8
Tułowice .....	1611	6470	118,0	4,02	3,42	0,85	73,2	21,4
Turawa .....	2826	13912	276,5	4,92	3,38	0,69	97,8	29,0

<sup>a</sup> Na podstawie bilansów; obejmują mieszkania zamieszkane oraz niezamieszkane.<sup>a</sup> Based on balances; including inhabited dwellings and uninhabited dwellings.



TABL. 4 /30/. **ZASOBY MIESZKANIOWE<sup>a</sup> W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**DWELLING STOCKS<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia <i>Dwellings</i>	Izby <i>Rooms</i>	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> <i>Usable floor space of dwell- ings in thous. m<sup>2</sup></i>	Przeciętna <i>Average</i>				
				liczba izb w miesz- kaniu <i>number rooms in a dwelling</i>	liczba osób na <i>number of persons</i>		powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>	
					1 miesz- kanie per dwelling	1 izbę per room	1 miesz- kanie per dwelling	na 1 osobę per person
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>19643</b>	<b>81325</b>	<b>1641,1</b>	<b>4,14</b>	<b>3,08</b>	<b>0,74</b>	<b>83,5</b>	<b>27,1</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Biała .....	3349	16615	348,7	4,96	3,50	0,71	104,1	29,7
w tym miasto .....	865	3593	73,3	4,15	3,11	0,75	84,8	27,3
of which town								
Głogówek .....	4694	21464	443,6	4,57	3,11	0,68	94,5	30,4
w tym miasto .....	2171	8570	171,1	3,95	2,72	0,69	78,8	29,0
of which town								
Prudnik .....	10247	36838	705,6	3,60	2,90	0,81	68,9	23,7
w tym miasto .....	8471	28467	527,1	3,36	2,76	0,82	62,2	22,5
of which town								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubrza .....	1353	6408	143,2	4,74	3,35	0,71	105,8	31,6
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>23584</b>	<b>103951</b>	<b>1954,5</b>	<b>4,41</b>	<b>3,45</b>	<b>0,78</b>	<b>82,9</b>	<b>24,0</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Kolonowskie .....	1858	8789	166,3	4,73	3,37	0,71	89,5	26,5
w tym miasto .....	1072	4798	91,4	4,48	3,20	0,72	85,3	26,6
of which town								
Leśnica .....	2331	11672	232,2	5,01	3,80	0,76	99,6	26,2
w tym miasto .....	775	3496	69,3	4,51	3,87	0,86	89,5	23,1
of which town								
Strzelce Opolskie .....	10312	41711	762,0	4,04	3,27	0,81	73,9	22,6
w tym miasto .....	6855	24300	416,0	3,54	2,95	0,83	60,7	20,5
of which town								
Ujazd .....	1744	8674	165,2	4,97	3,61	0,73	94,7	26,2
w tym miasto .....	523	2532	48,3	4,84	3,15	0,65	92,3	29,3
of which town								
Zawadzkie .....	3833	14950	270,0	3,90	3,40	0,87	70,5	20,7
w tym miasto .....	2530	8952	154,8	3,54	3,35	0,95	61,2	18,3
of which town								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Izbicko .....	1501	7887	156,0	5,25	3,74	0,71	103,9	27,8
Jemielnica .....	2005	10268	202,8	5,12	3,80	0,74	101,1	26,6
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>47033</b>	<b>166405</b>	<b>2949,6</b>	<b>3,54</b>	<b>2,74</b>	<b>0,77</b>	<b>62,7</b>	<b>22,9</b>

a Na podstawie bilansów; obejmują mieszkania zamieszkane oraz niezamieszkane.

a Based on balances; including inhabited dwellings and uninhabited dwellings.

TABL. 5 /31/. **MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP IN 2004**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym w budynkach Of which in buildings			
		spółdzielni mieszkaniowych housing co-operatives	gminnych <sup>a</sup> (komunalnych) gmina <sup>a</sup> (municipal)	zakładów pracy <sup>ab</sup> kompany <sup>ab</sup>	osób fizycznych <sup>c</sup> natural persons <sup>c</sup>
MIESZKANIA DWELLINGS					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	333266	70120	35214	14950	210226
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	30389	5708	5568	1785	17191
Głubczycki .....	16447	2049	1921	349	11986
Kędzierzyńsko-kozielski ...	35121	8443	4491	2328	19705
Kluczborski .....	22124	4901	1401	768	14984
Krapkowicki .....	20231	2617	1238	460	15840
Namysławski .....	13675	2644	98	724	9394
Nyski .....	46061	11114	5546	1874	27125
Oleski .....	20317	3165	1249	551	15285
Opolski .....	38641	2666	1848	1022	33030
Prudnicki .....	19643	3313	3867	613	11804
Strzelecki .....	23584	5119	1678	1123	15612
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	47033	18381	6309	3353	18270

POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ w tys. m<sup>2</sup>  
*USABLE FLOOR SPACE OF DWELLINGS in thous. m<sup>2</sup>*

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>25497,6</b>	<b>3539,6</b>	<b>1803,1</b>	<b>858,3</b>	<b>19138,0</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	2101,2	289,5	291,9	97,4	1413,5
Głubczycki .....	1228,6	102,4	97,4	22,6	998,1
Kędzierzyńsko-kozielski ...	2570,7	403,2	227,4	127,8	1800,9
Kluczborski .....	1640,3	252,9	69,1	45,1	1267,6
Krapkowicki .....	1697,0	126,9	61,4	29,7	1472,9
Namysławski .....	1012,7	141,2	5,8	43,7	781,1
Nyski .....	3374,9	567,8	289,1	103,4	2393,2
Oleski .....	1752,0	157,2	61,6	37,2	1490,5
Opolski .....	3575,0	138,2	90,6	68,3	3271,3
Prudnicki .....	1641,1	167,6	205,8	36,6	1227,5
Strzelecki .....	1954,5	250,0	82,4	66,5	1551,7
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>2949,6</b>	<b>942,7</b>	<b>320,6</b>	<b>180,0</b>	<b>1469,7</b>

<sup>a</sup> Stanowiących własność oraz współwłasność. <sup>b</sup> Łącznie z zasobami Skarbu Państwa. <sup>c</sup> Dane dotyczą właścicieli mieszkań w domach jednorodzinnych oraz w budynkach wielomieszkaniowych.

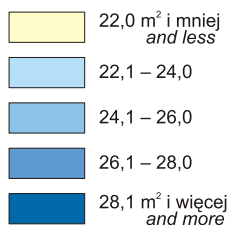
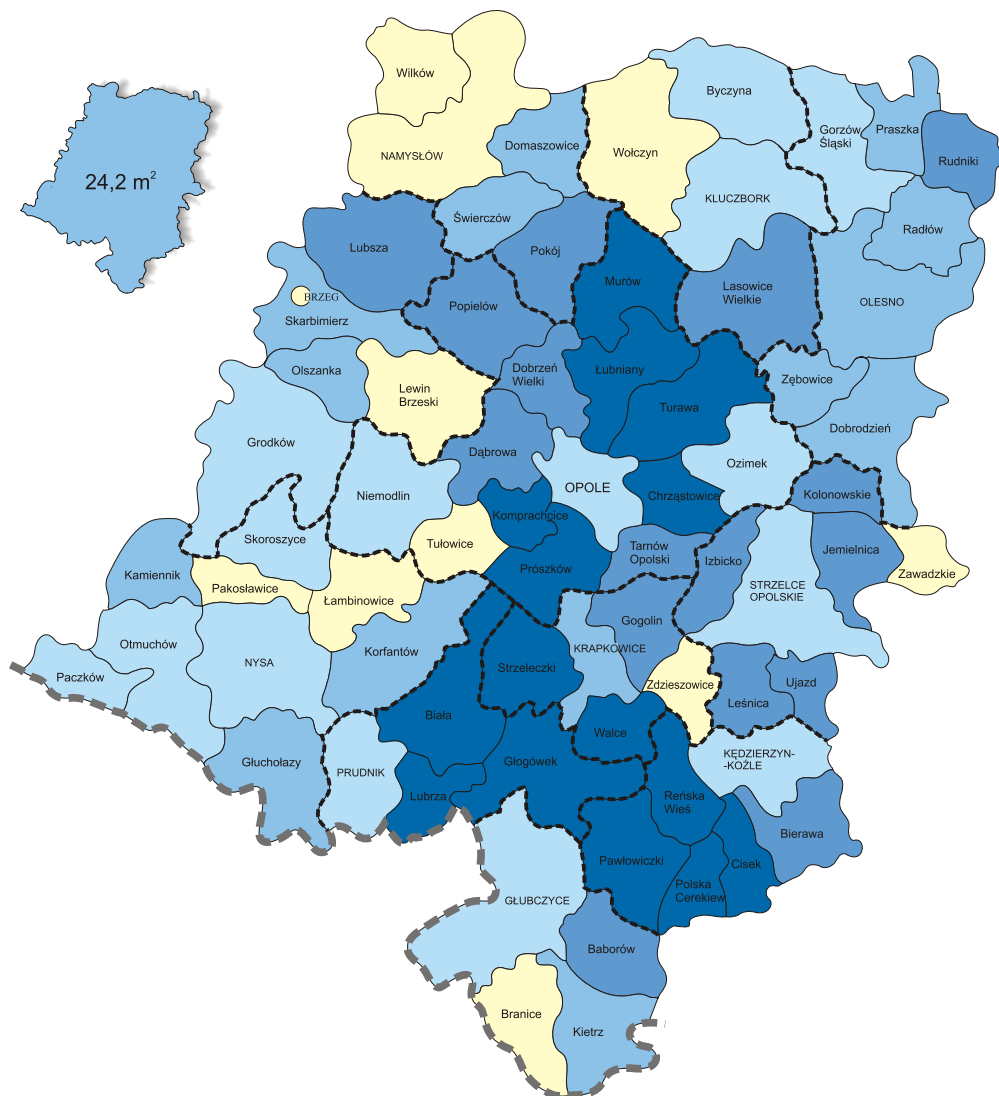
<sup>a</sup> With ownership as well as co-ownership. <sup>b</sup> Including stocks of State Treasury. <sup>c</sup> Data concern owners of dwellings in detached house as well as multiple dwellings.

**PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKANIA NA 1 OSOBĘ WEDŁUG GMIN  
W 2004 R.**

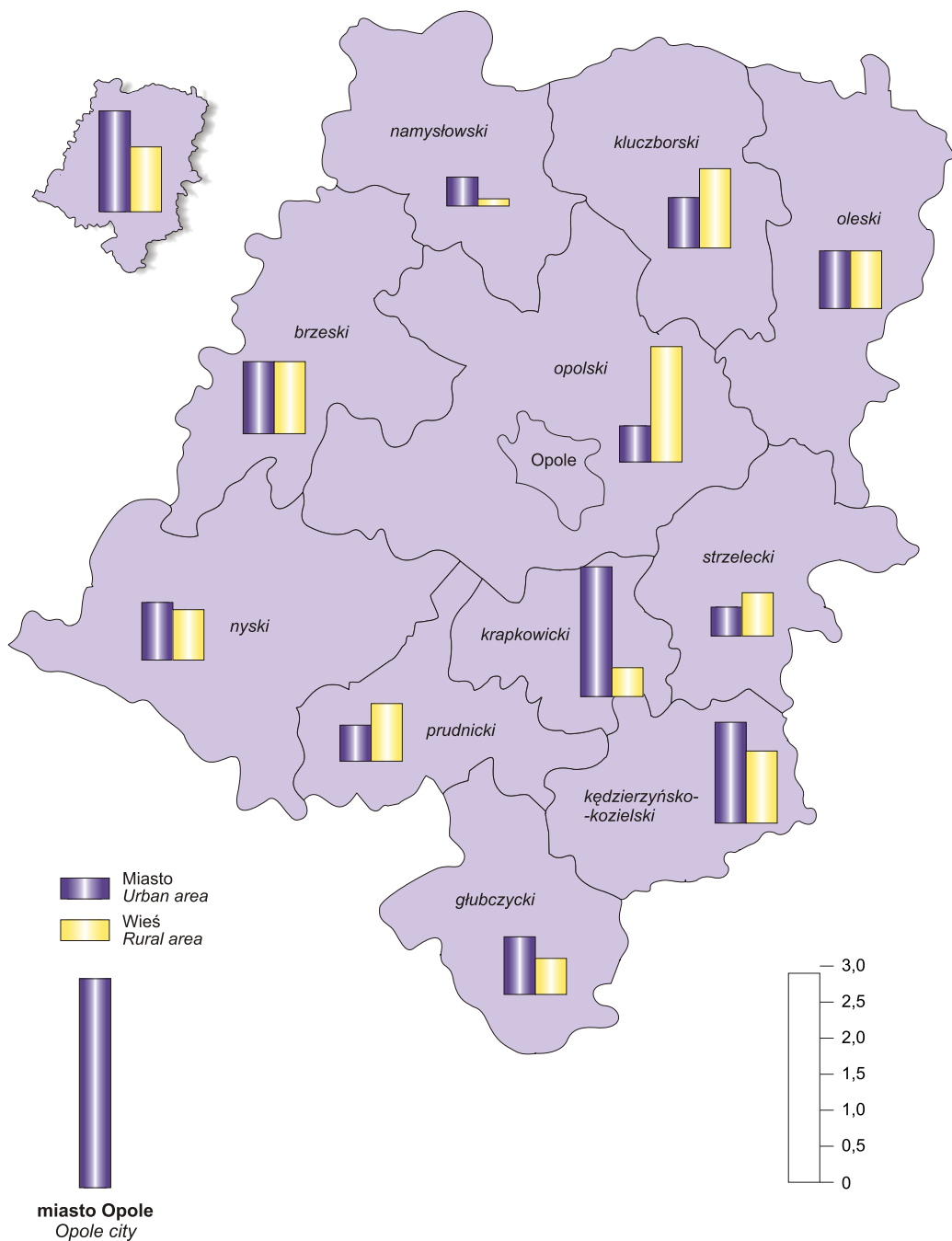
Stan w dniu 31 XII

*AVERAGE USABLE FLOOR SPACE OF DWELLING PER PERSON BY GMINAS  
IN 2004*

*As of 31 XII*



**MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU NA 1000 LUDNOŚCI WEDŁUG POWIATÓW W 2004 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED PER 1000 POPULATION BY POWIATS IN 2004**



TABL. 6 /32/. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU W 2004 R.**  
**BUILDINGS COMPLETED IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym budynki mieszkalne <i>Of which buildings residential</i>	Budownictwo indywidualne <i>Private construction</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym budynki mieszkalne <i>Of which buildings residential</i>	Budownictwo indywidualne <i>Private construction</i>	
			razem <i>total</i>	w tym mieszkalne <i>of which residential</i>			razem <i>total</i>	w tym mieszkalne <i>of which residential</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				w odsetkach <i>in percent</i>			

BUDYNKI  
BUILDINGS

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>1171</b>	<b>742</b>	<b>1117</b>	<b>730</b>	<b>100,0</b>	<b>63,4</b>	<b>95,4</b>	<b>62,3</b>
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	85	65	81	64	100,0	76,5	95,3	75,3
Głubczycki .....	40	29	36	29	100,0	72,5	90,0	72,5
Kędzierzyńsko-kozielski ..	139	74	132	72	100,0	53,2	95,0	51,8
Kluczborski .....	94	50	89	50	100,0	53,2	94,7	53,2
Krapkowicki .....	64	34	63	34	100,0	53,1	98,4	53,1
Namysłowski .....	29	11	29	11	100,0	37,9	100,0	37,9
Nyski .....	163	108	162	108	100,0	66,3	99,4	66,3
Oleski .....	72	37	72	37	100,0	51,4	100,0	51,4
Opolski .....	254	180	236	179	100,0	70,9	92,9	70,5
Prudnicki .....	57	32	56	32	100,0	56,1	98,2	56,1
Strzelecki .....	96	44	91	44	100,0	45,8	94,8	45,8
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat statut – – Opole</i>	<b>78</b>	<b>78</b>	<b>70</b>	<b>70</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>89,7</b>	<b>89,7</b>

KUBATURA w m<sup>3</sup>  
CUBIC VOLUME in m<sup>3</sup>

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>1260000</b>	<b>683070</b>	<b>865720</b>	<b>563288</b>	<b>100,0</b>	<b>54,2</b>	<b>68,7</b>	<b>44,7</b>
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	72120	47883	58427	44156	100,0	66,4	81,0	61,2
Głubczycki .....	51103	21176	28265	21176	100,0	41,4	55,3	41,4
Kędzierzyńsko-kozielski ..	149572	80184	84114	60979	100,0	53,6	56,2	40,8
Kluczborski .....	90470	40547	62375	40547	100,0	44,8	68,9	44,8
Krapkowicki .....	68106	29196	47705	29196	100,0	42,9	70,0	42,9
Namysłowski .....	11334	6750	11057	6750	100,0	59,6	97,6	59,6
Nyski .....	145506	80965	133806	80965	100,0	55,6	92,0	55,6
Oleski .....	89935	33425	79131	33425	100,0	37,2	88,0	37,2
Opolski .....	260815	133963	183382	133591	100,0	51,4	70,3	51,2
Prudnicki .....	52025	24777	49583	24777	100,0	47,6	95,3	47,6
Strzelecki .....	118289	33479	73557	33408	100,0	28,3	62,2	28,2
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>150725</b>	<b>150725</b>	<b>54318</b>	<b>54318</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>36,0</b>	<b>36,0</b>

TABL. 7 /33/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W 2004 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>	
			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>1232</b>	<b>5621</b>	<b>145489</b>	<b>118,1</b>	<b>844</b>	<b>4778</b>	<b>125242</b>	<b>148,4</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>96</b>	<b>501</b>	<b>10720</b>	<b>111,7</b>	<b>82</b>	<b>467</b>	<b>10107</b>	<b>123,3</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Brzeg .....	27	157	3464	128,3	27	157	3464	128,3
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Grodzów .....	14	77	1528	109,1	14	77	1528	109,1
w tym miasto .....	12	64	1318	109,8	12	64	1318	109,8
<i>of which town</i>								
Lewin Brzeski .....	22	76	1520	69,1	8	42	907	113,4
w tym miasto .....	16	42	768	48,0	2	8	155	77,5
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubsza .....	14	82	1891	135,1	14	82	1891	135,1
Olszanka .....	8	47	1001	125,1	8	47	1001	125,1
Skarbimierz .....	11	62	1316	119,6	11	62	1316	119,6
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>32</b>	<b>160</b>	<b>3412</b>	<b>106,6</b>	<b>32</b>	<b>160</b>	<b>3412</b>	<b>106,6</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Baborów .....	1	7	103	103,0	1	7	103	103,0
w tym miasto .....	1	7	103	103,0	1	7	103	103,0
<i>of which town</i>								
Głubczyce .....	15	70	1502	100,1	15	70	1502	100,1
w tym miasto .....	12	57	1241	103,4	12	57	1241	103,4
<i>of which town</i>								
Kietrz .....	12	65	1404	117,0	12	65	1404	117,0
w tym miasto .....	6	32	642	107,0	6	32	642	107,0
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Branice .....	4	18	403	100,8	4	18	403	100,8
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- kozielski</i>	<b>131</b>	<b>559</b>	<b>15594</b>	<b>119,0</b>	<b>81</b>	<b>458</b>	<b>12860</b>	<b>158,8</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Kędzierzyn-Koźle .....	95	354	9569	100,7	45	253	6835	151,9

TABL. 7 /33/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W 2004 R. (cd.)**  
**DWELLINGS COMPLETED IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>	
			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.)</b>								
<i>Powiat kędzierzyńsko- kozielski (cont.)</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Bierawa .....	14	73	1958	139,9	14	73	1958	139,9
Cisek .....	6	32	1105	184,2	6	32	1105	184,2
Pawłowiczki .....	4	27	618	154,5	4	27	618	154,5
Polska Cerekiew .....	5	33	904	180,8	5	33	904	180,8
Reńska Wieś .....	7	40	1440	205,7	7	40	1440	205,7
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>65</b>	<b>328</b>	<b>9403</b>	<b>144,7</b>	<b>65</b>	<b>328</b>	<b>9403</b>	<b>144,7</b>
<i>Powiat kluczborski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Byczyna .....	7	36	1221	174,4	7	36	1221	174,4
w tym miasto .....	4	24	853	213,3	4	24	853	213,3
<i>of which town</i>								
Kluczbork .....	40	205	5963	149,1	40	205	5963	149,1
w tym miasto .....	21	104	3272	155,8	21	104	3272	155,8
<i>of which town</i>								
Wołczyn .....	4	23	650	162,5	4	23	650	162,5
w tym miasto .....	2	12	385	192,5	2	12	385	192,5
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lasowice Wielkie .....	14	64	1569	112,1	14	64	1569	112,1
<b>Powiat krapkowicki .....</b>	<b>80</b>	<b>353</b>	<b>8490</b>	<b>106,1</b>	<b>44</b>	<b>254</b>	<b>6108</b>	<b>138,8</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gogolin .....	9	50	1091	121,2	9	50	1091	121,2
w tym miasto .....	7	40	905	129,3	7	40	905	129,3
<i>of which town</i>								
Krapkowice .....	57	219	5297	92,9	21	120	2915	138,8
w tym miasto .....	53	186	4661	87,9	17	87	2279	134,1
<i>of which town</i>								
Zdzieszowice .....	12	75	1804	150,3	12	75	1804	150,3
w tym miasto .....	8	52	1216	152,0	8	52	1216	152,0
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Strzeleczyki .....	2	9	298	149,0	2	9	298	149,0
Walce .....	—	—	—	—	—	—	—	—

TABL. 7 /33/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W 2004 R. (cd.)***DWELLINGS COMPLETED IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>	
			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings
<b>Powiat namysłowski ....</b>	<b>11</b>	<b>62</b>	<b>1529</b>	<b>139,0</b>	<b>11</b>	<b>62</b>	<b>1529</b>	<b>139,0</b>
<i>Powiat namysłowski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Namysłów .....	9	50	1170	130,0	9	50	1170	130,0
w tym miasto .....	7	41	979	139,9	7	41	979	139,9
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Domaszowice .....	1	7	191	191,0	1	7	191	191,0
Pokój .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Świerczów .....	1	5	168	168,0	1	5	168	168,0
Wilków .....	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Powiat nyski .....</b>	<b>114</b>	<b>654</b>	<b>17472</b>	<b>153,3</b>	<b>112</b>	<b>643</b>	<b>17227</b>	<b>153,8</b>
<i>Powiat nyski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Głucholazy .....	14	82	2356	168,3	14	82	2356	168,3
w tym miasto .....	6	41	1085	180,8	6	41	1085	180,8
<i>of which town</i>								
Korfantów .....	5	29	733	146,6	5	29	733	146,6
w tym miasto .....	1	4	84	84,0	1	4	84	84,0
<i>of which town</i>								
Nysa .....	69	377	9809	142,2	67	366	9564	142,7
w tym miasto .....	43	229	6173	143,6	41	218	5928	144,6
<i>of which town</i>								
Otmuchów .....	8	50	1215	151,9	8	50	1215	151,9
w tym miasto .....	7	42	1081	154,4	7	42	1081	154,4
<i>of which town</i>								
Paczków .....	10	69	2070	207,0	10	69	2070	207,0
w tym miasto .....	6	46	1489	248,2	6	46	1489	248,2
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Kamiennik .....	1	6	119	119,0	1	6	119	119,0
Łambinowice .....	4	20	547	136,8	4	20	547	136,8
Pakosławice .....	1	7	133	133,0	1	7	133	133,0
Skoroszyce .....	2	14	490	245,0	2	14	490	245,0
<b>Powiat oleski .....</b>	<b>56</b>	<b>302</b>	<b>8107</b>	<b>144,8</b>	<b>56</b>	<b>302</b>	<b>8107</b>	<b>144,8</b>
<i>Powiat oleski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Dobrodzień .....	14	73	1833	130,9	14	73	1833	130,9
w tym miasto .....	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>of which town</i>								



TABL. 7 /33/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W 2004 R. (cd.)**  
**DWELLINGS COMPLETED IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>	
			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gorzów Śląski .....	5	32	690	138,0	5	32	690	138,0
w tym miasto .....	3	22	472	157,3	3	22	472	157,3
<i>of which town</i>								
Olesno .....	20	113	2986	149,3	20	113	2986	149,3
w tym miasto .....	13	70	1852	142,5	13	70	1852	142,5
<i>of which town</i>								
Praszka .....	6	29	956	159,3	6	29	956	159,3
w tym miasto .....	4	21	739	184,8	4	21	739	184,8
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Radłów .....	4	22	725	181,3	4	22	725	181,3
Rudniki .....	6	28	807	134,5	6	28	807	134,5
Zębowice .....	1	5	110	110,0	1	5	110	110,0
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>195</b>	<b>1166</b>	<b>30635</b>	<b>157,1</b>	<b>184</b>	<b>1137</b>	<b>30132</b>	<b>163,8</b>
<i>Powiat opolski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Niemodlin .....	6	41	1017	169,5	6	41	1017	169,5
w tym miasto .....	4	28	743	185,8	4	28	743	185,8
<i>of which town</i>								
Ozimek .....	13	86	2217	170,5	13	86	2217	170,5
w tym miasto .....	3	20	395	131,7	3	20	395	131,7
<i>of which town</i>								
Prószków .....	13	83	2217	170,5	13	83	2217	170,5
w tym miasto .....	2	11	303	151,5	2	11	303	151,5
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Chrzastowice .....	14	80	2132	152,3	14	80	2132	152,3
Dąbrowa .....	20	119	3210	160,5	20	119	3210	160,5
Dobrzeń Wielki .....	20	120	3275	163,8	19	117	3202	168,5
Komprachcice .....	23	149	4043	175,8	23	149	4043	175,8
Łubniany .....	33	199	5487	166,3	33	199	5487	166,3
Murów .....	2	10	266	133,0	2	10	266	133,0
Popielów .....	1	6	163	163,0	1	6	163	163,0
Tarnów Opolski .....	22	100	2002	91,0	12	74	1572	131,0
Tułowice .....	2	12	342	171,0	2	12	342	171,0
Turawa .....	26	161	4264	164,0	26	161	4264	164,0

TABL. 7 /33/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W 2004 R. (dok.)***DWELLINGS COMPLETED IN 2004 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor space in m <sup>2</sup>	
			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings			mieszkań dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwellings
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>40</b>	<b>227</b>	<b>5850</b>	<b>146,3</b>	<b>37</b>	<b>216</b>	<b>5663</b>	<b>153,1</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Biała .....	5	31	915	183,0	5	31	915	183,0
w tym miasto .....	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>of which town</i>								
Głogówek .....	12	72	1846	153,8	10	64	1714	171,4
w tym miasto .....	5	34	897	179,4	5	34	897	179,4
<i>of which town</i>								
Prudnik .....	17	89	2259	132,9	16	86	2204	137,8
w tym miasto .....	11	59	1524	138,5	11	59	1524	138,5
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubrza .....	6	35	830	138,3	6	35	830	138,3
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>44</b>	<b>259</b>	<b>7926</b>	<b>180,1</b>	<b>44</b>	<b>259</b>	<b>7926</b>	<b>180,1</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Kolonowskie .....	3	15	315	105,0	3	15	315	105,0
w tym miasto .....	2	9	199	99,5	2	9	199	99,5
<i>of which town</i>								
Leśnica .....	2	15	417	208,5	2	15	417	208,5
w tym miasto .....	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>of which town</i>								
Strzelce Opolskie .....	19	107	3482	183,3	19	107	3482	183,3
w tym miasto .....	10	58	2044	204,4	10	58	2044	204,4
<i>of which town</i>								
Ujazd .....	2	10	359	179,5	2	10	359	179,5
w tym miasto .....	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>of which town</i>								
Zawadzkie .....	7	44	1327	189,6	7	44	1327	189,6
w tym miasto .....	3	17	551	183,7	3	17	551	183,7
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Izbicko .....	6	38	992	165,3	6	38	992	165,3
Jemielnica .....	5	30	1034	206,8	5	30	1034	206,8
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>368</b>	<b>1050</b>	<b>26351</b>	<b>71,6</b>	<b>96</b>	<b>492</b>	<b>12768</b>	<b>133,0</b>

**DZIAŁ VII**  
**EDUKACJA I WYCHOWANIE**

**CHAPTER VII**  
**EDUCATION**

TABL. 1 /34/. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05**  
**PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>427</b>	<b>4262</b>	<b>3552</b>	<b>68819</b>	<b>14073</b>
<b>Powiat brzeski ..... Powiat brzeski</b>	<b>31</b>	<b>350</b>	<b>309</b>	<b>6726</b>	<b>1330</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:					
Brzeg .....	6	99	100	2566	520
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Grodków .....	9	91	77	1508	305
w tym miasto ..... of which town	2	24	32	727	167
Lewin Brzeski .....	3	45	45	1115	208
w tym miasto ..... of which town	1	23	25	657	120
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Lubsza .....	5	44	31	568	119
Olszanka .....	4	36	25	391	90
Skarbimierz .....	4	35	31	578	88
<b>Powiat głubczycki ..... Powiat głubczycki</b>	<b>21</b>	<b>225</b>	<b>188</b>	<b>3502</b>	<b>724</b>
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Baborów .....	2	22	23	460	98
w tym miasto ..... of which town	1	15	17	377	79
Głubczyce .....	10	100	91	1675	331
w tym miasto ..... of which town	3	40	49	1001	181
Kietrz .....	6	71	49	885	183
w tym miasto ..... of which town	1	30	19	495	95
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Branice .....	3	32	25	482	112
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski ..... Powiat kędzierzyńsko-kozielski</b>	<b>37</b>	<b>397</b>	<b>335</b>	<b>6510</b>	<b>1319</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:					
Kędzierzyn-Koźle .....	16	228	204	4266	864

a Z roku szkolnego 2003/04.

a From 2003/04 school year.

TABL. 1 /34/. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR**  
*(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (dok.)</b> <i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (cont.)</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Bierawa .....	4	35	25	471	88
Cisek .....	3	26	21	343	90
Pawłowiczki .....	6	47	37	607	105
Polska Cerekiew .....	2	18	16	273	60
Reńska Wieś .....	6	43	32	550	112
<b>Powiat kluczborski .....</b> <i>Powiat kluczborski</i>	<b>37</b>	<b>321</b>	<b>253</b>	<b>4966</b>	<b>1029</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Byczyna .....	7	55	40	713	155
w tym miasto .....	1	16	16	397	90
<i>of which town</i>					
Kluczbork .....	13	129	120	2656	569
w tym miasto .....	5	71	81	1926	419
<i>of which town</i>					
Wołczyn .....	11	91	62	1100	212
w tym miasto .....	2	33	27	628	115
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Lasowice Wielkie .....	6	46	31	497	93
<b>Powiat krapkowicki .....</b> <i>Powiat krapkowicki</i>	<b>33</b>	<b>300</b>	<b>243</b>	<b>4457</b>	<b>966</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Gogolin .....	6	63	46	784	158
w tym miasto .....	2	26	22	444	89
<i>of which town</i>					
Krapkowice .....	10	95	79	1595	354
w tym miasto .....	4	59	53	1176	262
<i>of which town</i>					
Zdzieszowice .....	7	70	59	1150	257
w tym miasto .....	3	45	39	885	207
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Strzeleczyki .....	7	45	36	562	122
Walce .....	3	27	23	366	75

<sup>a</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>a</sup> From 2003/04 school year.

TABL. 1 /34/. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR**  
**(cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>Powiat namysłowski .....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>19</b>	<b>197</b>	<b>163</b>	<b>3124</b>	<b>619</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Namysłów .....	9	101	92	1833	353
w tym miasto .....	4	56	55	1173	225
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Domaszowice .....	3	21	13	259	60
Pokój .....	2	22	20	374	71
Świerczów .....	2	20	14	249	71
Wilków .....	3	33	24	409	64
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>65</b>	<b>618</b>	<b>557</b>	<b>10298</b>	<b>2095</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Głucholazy .....	13	115	104	1705	343
w tym miasto .....	2	40	44	1008	205
<i>of which town</i>					
Korfanów .....	7	48	44	794	158
w tym miasto .....	1	9	7	169	62
<i>of which town</i>					
Nysa .....	17	201	191	3976	784
w tym miasto .....	7	118	135	3260	624
<i>of which town</i>					
Otmuchów .....	8	67	60	1032	242
w tym miasto .....	1	17	18	399	108
<i>of which town</i>					
Paczków .....	4	60	48	1046	210
w tym miasto .....	2	40	33	777	162
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Kamiennik .....	4	22	24	288	59
Łambinowice .....	5	38	40	626	133
Pakosławice .....	3	21	18	280	56
Skoroszyce .....	4	46	28	551	110
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>36</b>	<b>312</b>	<b>242</b>	<b>4678</b>	<b>979</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Dobrodzień .....	6	49	38	714	143
w tym miasto .....	2	16	18	374	58
<i>of which town</i>					

<sup>a</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>a</sup> From 2003/04 school year.

TABL. 1 /34/. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR**  
**(cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>					
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Gorzów Śląski .....	4	32	25	503	82
w tym miasto .....	1	14	12	314	43
<i>of which town</i>					
Olesno .....	7	80	66	1284	291
w tym miasto .....	2	39	36	813	184
<i>of which town</i>					
Praszka .....	9	71	52	963	206
w tym miasto .....	4	30	26	618	133
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Radłów .....	2	17	13	314	69
Rudniki .....	5	42	30	612	133
Zębowice .....	3	21	18	288	55
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>62</b>	<b>595</b>	<b>467</b>	<b>8325</b>	<b>1685</b>
<i>Powiat opolski</i>					
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Niemodlin .....	5	77	51	994	187
w tym miasto .....	2	43	27	608	127
<i>of which town</i>					
Ozimek .....	8	90	66	1233	252
w tym miasto .....	3	35	31	638	138
<i>of which town</i>					
Prószków .....	5	41	34	577	106
w tym miasto .....	1	10	10	188	36
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Chrzastowice .....	5	28	24	367	73
Dąbrowa .....	4	39	33	594	125
Dobrzeń Wielki .....	6	60	48	1027	190
Komprachcice .....	6	50	39	540	113
Łubniany .....	4	38	28	489	99
Murów .....	2	21	21	384	82
Popielów .....	4	36	28	523	99
Tarnów Opolski .....	6	45	42	647	144
Tułowice .....	1	18	16	339	83
Turawa .....	6	52	37	611	132

<sup>a</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>a</sup> From 2003/04 school year.

TABL. 1 /34/. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (dok.)**  
**PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR**  
 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>25</b>	<b>280</b>	<b>210</b>	<b>4127</b>	<b>856</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Biała .....	7	63	47	781	174
w tym miasto .....	1	16	12	297	74
<i>of which town</i>					
Głogówek .....	7	67	56	978	183
w tym miasto .....	3	29	33	656	122
<i>of which town</i>					
Prudnik .....	9	129	94	2090	437
w tym miasto .....	5	86	70	1678	359
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Lubrza .....	2	21	13	278	62
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>37</b>	<b>334</b>	<b>272</b>	<b>5206</b>	<b>1121</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Kolonowskie .....	3	28	18	351	81
w tym miasto .....	2	20	12	257	66
<i>of which town</i>					
Leśnica .....	4	39	26	557	134
w tym miasto .....	2	18	14	325	77
<i>of which town</i>					
Strzelce Opolskie .....	15	122	116	2202	446
w tym miasto .....	5	62	63	1390	308
<i>of which town</i>					
Ujazd .....	6	44	30	473	86
w tym miasto .....	1	12	9	205	42
<i>of which town</i>					
Zawadzkie .....	4	47	38	814	194
w tym miasto .....	2	25	26	571	127
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Izbicko .....	3	32	21	351	82
Jemielnica .....	2	22	23	458	98
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>24</b>	<b>333</b>	<b>313</b>	<b>6900</b>	<b>1350</b>

a Z roku szkolnego 2003/04.  
 a From 2003/04 school year.

TABL. 2 /35/. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05**  
**LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05**  
**SCHOOL YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>160</b>	<b>1894</b>	<b>1789</b>	<b>43746</b>	<b>14152</b>
<b>Powiat brzeski ..... Powiat brzeski</b>	<b>14</b>	<b>163</b>	<b>157</b>	<b>4147</b>	<b>1296</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:					
Brzeg .....	4	72	67	1922	573
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Grodków .....	4	41	40	948	357
w tym miasto ..... of which town	3	34	34	830	308
Lewin Brzeski .....	3	30	25	609	167
w tym miasto ..... of which town	1	14	13	352	103
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Lubsza .....	1	13	12	341	116
Olszanka .....	1	7	9	234	83
Skarbimierz .....	1	–	4	93	–
<b>Powiat głubczycki ..... Powiat głubczycki</b>	<b>7</b>	<b>94</b>	<b>87</b>	<b>2209</b>	<b>758</b>
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Baborów .....	1	15	14	327	117
w tym miasto ..... of which town	1	15	14	327	117
Głubczyce .....	4	39	41	1044	376
w tym miasto ..... of which town	3	37	40	1018	376
Kietrz .....	1	22	19	522	169
w tym miasto ..... of which town	1	22	19	522	169
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Branice .....	1	18	13	316	96
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski ..... Powiat kędzierzyńsko-kozielski</b>	<b>17</b>	<b>199</b>	<b>176</b>	<b>4205</b>	<b>1337</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:					
Kędzierzyn-Koźle .....	9	106	117	2827	885

<sup>a</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>a</sup> From 2003/04 school year.



TABL. 2 /35/. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05**  
**SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.)</b> <i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (cont.)</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Bierawa .....	2	18	13	306	100
Cisek .....	1	13	12	251	85
Pawłowiczki .....	2	16	14	295	105
Polska Cerekiew .....	1	8	7	192	55
Reńska Wieś .....	2	38	13	334	107
<b>Powiat kluczborski .....</b> <i>Powiat kluczborski</i>	<b>12</b>	<b>180</b>	<b>128</b>	<b>3260</b>	<b>999</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Byczyna .....	1	21	19	496	129
w tym miasto .....	1	21	19	496	129
<i>of which town</i>					
Kluczbork .....	8	84	72	1817	587
w tym miasto .....	6	66	59	1480	486
<i>of which town</i>					
Wołczyn .....	1	58	24	644	204
w tym miasto .....	1	58	24	644	204
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Lasowice Wielkie .....	2	17	13	303	79
<b>Powiat krapkowicki .....</b> <i>Powiat krapkowicki</i>	<b>7</b>	<b>109</b>	<b>120</b>	<b>2935</b>	<b>907</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Gogolin .....	1	22	22	537	149
w tym miasto .....	1	22	22	537	149
<i>of which town</i>					
Krapkowice .....	3	25	41	1012	325
w tym miasto .....	3	25	41	1012	325
<i>of which town</i>					
Zdzieszowice .....	1	36	30	742	236
w tym miasto .....	1	36	30	742	236
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Strzeleczyki .....	1	13	15	367	129
Walce .....	1	13	12	277	68

<sup>a</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>a</sup> From 2003/04 school year.

TABL. 2 /35/. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05**  
**SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>Powiat namysłowski .....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>9</b>	<b>86</b>	<b>84</b>	<b>1912</b>	<b>623</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Namysłów .....	5	49	51	1151	380
w tym miasto .....	3	33	36	848	294
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Domaszowice .....	1	7	6	172	48
Pokój .....	1	11	10	219	63
Świerczów .....	1	9	7	160	62
Wilków .....	1	10	10	210	70
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>20</b>	<b>257</b>	<b>257</b>	<b>6445</b>	<b>2023</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Głucholazy .....	3	41	44	1094	356
w tym miasto .....	2	41	44	1094	356
<i>of which town</i>					
Korfantów .....	2	16	20	477	152
w tym miasto .....	1	8	14	347	104
<i>of which town</i>					
Nysa .....	7	98	106	2704	881
w tym miasto .....	7	98	106	2704	881
<i>of which town</i>					
Otmuchów .....	2	30	24	627	182
w tym miasto .....	1	22	18	486	138
<i>of which town</i>					
Paczków .....	2	36	27	657	184
w tym miasto .....	2	36	27	657	184
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Kamiennik .....	1	13	8	168	38
Łambinowice .....	1	14	12	304	104
Pakosławice .....	1	9	6	134	45
Skoroszyce .....	1	–	10	280	81
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>11</b>	<b>123</b>	<b>123</b>	<b>3004</b>	<b>1012</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Dobrodzień .....	2	17	17	418	140
w tym miasto .....	2	17	17	418	140
<i>of which town</i>					

<sup>a</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>a</sup> From 2003/04 school year.

TABL. 2 /35/. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05**  
**SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>					
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Gorzów Śląski .....	2	10	16	345	133
w tym miasto .....	1	10	13	320	122
<i>of which town</i>					
Olesno .....	2	34	38	881	267
w tym miasto .....	2	34	38	881	267
<i>of which town</i>					
Praszka .....	2	25	25	620	213
w tym miasto .....	2	25	25	620	213
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Radłów .....	1	9	6	185	62
Rudniki .....	1	18	14	375	136
Zębowice .....	1	10	7	180	61
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>25</b>	<b>222</b>	<b>221</b>	<b>5109</b>	<b>1696</b>
<i>Powiat opolski</i>					
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Niemodlin .....	3	15	25	602	217
w tym miasto .....	2	15	19	463	170
<i>of which town</i>					
Ozimek .....	2	39	33	831	291
w tym miasto .....	2	39	33	831	291
<i>of which town</i>					
Prószków .....	3	17	16	363	123
w tym miasto .....	2	9	10	231	81
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Chrzastowice .....	2	10	9	209	73
Dąbrowa .....	3	14	18	353	133
Dobrzeń Wielki .....	4	40	32	688	213
Komprachcice .....	1	14	13	328	99
Łubniany .....	1	14	12	266	80
Murów .....	1	8	9	183	48
Popielów .....	1	12	12	303	76
Tarnów Opolski .....	2	16	18	394	130
Tułowice .....	1	10	10	234	90
Turawa .....	1	13	14	355	123

a Z roku szkolnego 2003/04.

a From 2003/04 school year.

TABL. 2 /35/. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (dok.)**  
**LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2004/05**  
**SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Pomieszczenia szkolne Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>9</b>	<b>99</b>	<b>106</b>	<b>2622</b>	<b>916</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Biała .....	2	20	21	508	167
w tym miasto .....	1	13	15	350	118
<i>of which town</i>					
Głogówek .....	3	33	29	622	236
w tym miasto .....	2	23	23	470	169
<i>of which town</i>					
Prudnik .....	3	46	50	1330	452
w tym miasto .....	3	46	50	1330	452
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Lubrza .....	1	–	6	162	61
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>16</b>	<b>155</b>	<b>155</b>	<b>3504</b>	<b>1161</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>					
Kolonowskie .....	1	12	12	270	78
w tym miasto .....	1	12	12	270	78
<i>of which town</i>					
Leśnica .....	2	20	18	403	111
w tym miasto .....	2	20	18	403	111
<i>of which town</i>					
Strzelce Opolskie .....	6	59	61	1440	497
w tym miasto .....	4	45	49	1169	373
<i>of which town</i>					
Ujazd .....	1	15	12	275	92
w tym miasto .....	1	15	12	275	92
<i>of which town</i>					
Zawadzkie .....	4	21	29	593	183
w tym miasto .....	2	14	19	394	130
<i>of which town</i>					
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>					
Izbicko .....	1	13	11	255	88
Jemielnica .....	1	15	12	268	112
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>13</b>	<b>207</b>	<b>175</b>	<b>4394</b>	<b>1424</b>

<sup>a</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>a</sup> From 2003/04 school year.

TABL. 3 /36/. **SZKOŁY ZASADNICZE (zawodowe) DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05**

*BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – szkoły ponadpodstawowe <i>upper secondary (post-primary) schools</i> b – szkoły ponadgimnazjalne <i>upper secondary schools</i>	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Students</i>		Absolwenci <sup>1</sup> <i>Graduates<sup>1</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym klasa I <i>of which 1st grade</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>a</b> <b>b</b>	<b>–</b> <b>320</b>	<b>–</b> <b>7723</b>	<b>–</b> <b>3238</b>	<b>437</b> <b>806</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	a b	– 19	– 441	– 164	27 58
Głubczycki .....	a b	– 14	– 341	– 153	53 27
Kędzierzysko-kozielski .....	a b	– 23	– 682	– 299	58 91
Kluczborski .....	a b	– 19	– 445	– 174	36 60
Krapkowicki .....	a b	– 21	– 578	– 255	26 58
Namysławski .....	a b	– 16	– 287	– 119	5 36
Nyski .....	a b	– 41	– 965	– 401	74 93
Oleski .....	a b	– 28	– 725	– 277	15 70
Opolski .....	a b	– 21	– 535	– 244	– 67
Prudnicki .....	a b	– 23	– 524	– 218	24 69
Strzelecki .....	a b	– 39	– 795	– 306	23 99
<b>Miasto na prawach powiatu –</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>a</b> <b>b</b>	<b>–</b> <b>56</b>	<b>–</b> <b>1405</b>	<b>–</b> <b>628</b>	<b>96</b> <b>78</b>

<sup>1</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>1</sup> From 2003/04 school year.

TABL. 4 /37/. **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05**  
**GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION						
a – szkoły ponadpodstawowe upper secondary (post-primary) schools		Szkoły Schools	Pomieszczenia Classrooms	Oddziały Sections	Uczniowie Students	Absolwenci <sup>2</sup> Graduates <sup>2</sup>
b – szkoły ponadgimnazjalne <sup>1</sup> upper secondary schools <sup>1</sup>						
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>a</b>	<b>2</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>27</b>	<b>5492</b>
<b>VOIVODSHIP</b>	<b>b</b>	<b>59</b>	<b>804</b>	<b>594</b>	<b>16839</b>	<b>x</b>
powiaty: powiats:						
Brzeski .....	a	—	—	—	—	472
	b	4	68	46	1403	x
Głubczycki .....	a	—	—	—	—	314
	b	5	42	33	861	x
Kędzierzyńsko-kozielski .....	a	1	15	1	16	491
	b	4	57	54	1602	x
Kluczborski .....	a	—	—	—	—	301
	b	7	35	43	1188	x
Krapkowicki .....	a	—	—	—	—	239
	b	2	27	23	604	x
Namysławski .....	a	—	—	—	—	135
	b	3	26	20	544	x
Nyski .....	a	—	—	—	—	900
	b	9	175	106	2931	x
Oleski .....	a	—	—	—	—	373
	b	5	75	49	1315	x
Opolski .....	a	—	—	—	—	258
	b	5	36	31	857	x
Prudnicki .....	a	—	—	—	—	377
	b	5	63	38	1119	x
Strzelecki .....	a	—	—	—	—	250
	b	2	40	24	657	x
<b>Miasto na prawach powiatu –</b>						
<b>– Opole .....</b>	<b>a</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>1382</b>
<b>City with powiat status – Opole</b>	<b>b</b>	<b>8</b>	<b>160</b>	<b>127</b>	<b>3758</b>	<b>x</b>

1 Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. 2 Z roku szkolnego 2003/04.

1 Including supplementary general schools. 2 From 2003/04 school year.

TABL. 5 /38/. **PONADGIMNAZJALNE LICEA PROFILOWANE DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05**  
**SPECIALIZED UPPER SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students	
			ogółem total	w tym klasa I of which 1st grade
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>51</b>	<b>286</b>	<b>7681</b>	<b>2594</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	5	26	710	203
Głubczycki .....	3	17	464	211
Kędzierzyńsko-kozielski .....	7	23	584	168
Kluczborski .....	4	24	679	234
Krapkowicki .....	2	17	473	113
Namysławski .....	3	21	542	186
Nyski .....	5	30	804	305
Oleski .....	5	14	368	100
Opolski .....	1	2	54	—
Prudnicki .....	5	22	577	218
Strzelecki .....	2	20	539	206
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>9</b>	<b>70</b>	<b>1887</b>	<b>650</b>

TABL. 6 /39/. **PONADPODSTAWOWE ŚREDNIE SZKOŁY ZAWODOWE ORAZ PONADGIMNAZJALNE TECHNIKA DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05**  
**VOCATIONAL UPPER SECONDARY (POST-PRIMARY) SCHOOLS AND TECHNICAL UPPER SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci <sup>2</sup> Graduates <sup>2</sup>
				ogółem total	w tym klasa I of which 1st grade	
a – szkoły ponadpodstawowe upper secondary (post-primary) schools						
b – szkoły ponadgimnazjalne <sup>1</sup> upper secondary schools <sup>1</sup>						
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>a</b>	<b>95</b>	<b>183</b>	<b>4535</b>	<b>—</b>	<b>5683</b>
	<b>b</b>	<b>53</b>	<b>349</b>	<b>9308</b>	<b>3844</b>	<b>x</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	a	18	28	595	—	684
	b	8	51	1290	609	x
Głubczycki .....	a	2	12	254	—	296
	b	2	12	329	120	x
Kędzierzyńsko-kozielski .....	a	10	20	495	—	689
	b	7	44	1222	532	x
Kluczborski .....	a	8	13	305	—	560
	b	5	29	759	254	x
Krapkowicki .....	a	4	5	140	—	145
	b	1	2	63	63	x
Namysławski .....	a	11	14	316	—	340
	b	2	11	301	117	x
Nyski .....	a	10	18	536	—	615
	b	6	40	1062	443	x

<sup>1</sup> Łącznie z technikami uzupełniającymi. <sup>2</sup> Z roku szkolnego 2003/04.

<sup>1</sup> Including supplementary technical schools. <sup>2</sup> From 2003/04 school year.

TABL. 6 /39/. **PONADPODSTAWOWE ŚREDNIE SZKOŁY ZAWODOWE ORAZ PONADGIMNAZJALNE TECHNIKA DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (dok.)**

VOCATIONAL UPPER SECONDARY (POST-PRIMARY) SCHOOLS AND TECHNICAL UPPER SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH IN 2004/05 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci <sup>2</sup> Graduates <sup>2</sup>
				ogółem total	w tym klasa I of which 1st grade	
a – szkoły ponadpodstawowe upper secondary (post-primary) schools						
b – szkoły ponadgimnazjalne <sup>1</sup> upper secondary schools <sup>1</sup>						
powiaty: (dok.) powiats: (cont.)						
Oleski .....	a	12	19	473	–	475
	b	5	38	1002	409	x
Opolski .....	a	4	6	160	–	132
	b	3	16	380	135	x
Prudnicki .....	a	1	9	263	–	241
	b	2	11	340	125	x
Strzelecki .....	a	4	11	284	–	291
	b	3	27	723	285	x
<b>Miasto na prawach powiatu –</b>						
<b>– Opole .....</b>	<b>a</b>	<b>11</b>	<b>28</b>	<b>714</b>	<b>–</b>	<b>1215</b>
<b>City with powiat status – Opole</b>	<b>b</b>	<b>9</b>	<b>68</b>	<b>1837</b>	<b>752</b>	<b>x</b>

1 Łącznie z technikami uzupełniającymi. 2 Z roku szkolnego 2003/04.

1 Including supplementary technical schools. 2 From 2003/04 school year.

TABL. 7 /40/. **SZKOŁY POLICEALNE W ROKU SZKOLNYM 2004/05**

POST-SECONDARY SCHOOLS IN 2004/05 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
				ogółem total	w tym klasa I of which 1st grade	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>		<b>93</b>	<b>300</b>	<b>6474</b>	<b>3662</b>	<b>1851</b>
<b>VOIVODSHIP</b>						
powiaty: powiats:						
Brzeski .....		7	24	717	423	234
Głubczycki .....		4	6	157	111	51
Kędzierzyńsko-kozielski .....		10	19	355	250	66
Kluczborski .....		7	10	244	150	79
Krapkowicki .....		2	2	32	14	11
Namysłowski .....		2	4	167	167	–
Nyski .....		8	34	816	469	191
Oleski .....		3	7	208	139	128
Opolski .....		1	9	275	88	–
Prudnicki .....		2	7	152	81	43
Strzelecki .....		2	4	35	16	17
<b>Miasto na prawach powiatu –</b>						
<b>– Opole .....</b>		<b>45</b>	<b>174</b>	<b>3316</b>	<b>1754</b>	<b>1031</b>
<b>City with powiat status – Opole</b>						

a Z roku szkolnego 2003/04.

a From 2003/04 school year.



TABL. 8 /41/. **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH W ROKU SZKOLNYM 2004/05**  
**SCHOOLS FOR ADULTS IN 2004/05 SCHOOL YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie	Students	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
			ogółem total	w tym klasa I of which 1st grade	
OGÓŁEM <sup>b</sup> TOTAL <sup>b</sup>					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	145	367	9291	3282	3145
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	33	62	1649	584	409
Głubczycki .....	5	11	221	101	49
Kędzierzyńsko-kozielski .....	5	12	209	71	134
Kluczborski .....	7	15	422	149	133
Krapkowicki .....	4	8	200	82	58
Namysłowski .....	5	16	433	149	166
Nyski .....	28	75	1794	522	787
Oleski .....	9	17	494	146	119
Opolski .....	6	9	311	172	96
Prudnicki .....	4	9	229	66	88
Strzelecki .....	7	16	350	163	125
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	32	117	2979	1077	981
City with powiat status – Opole					
w tym of which					
SZKOŁY ZASADNICZE (zawodowe) BASIC VOCATIONAL SCHOOLS					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	6	19	384	218	119
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	1	3	47	27	10
Głubczycki .....	–	–	–	–	–
Kędzierzyńsko-kozielski .....	–	–	–	–	–
Kluczborski .....	–	–	–	–	–
Krapkowicki .....	–	–	–	–	–
Namysłowski .....	–	–	–	–	–
Nyski .....	1	4	87	43	58
Oleski .....	1	3	44	25	5
Opolski .....	–	–	–	–	–
Prudnicki .....	–	–	–	–	–
Strzelecki .....	2	5	114	64	40
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	1	4	92	59	6
City with powiat status – Opole					

a Z roku szkolnego 2003/04. b Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi i technikami uzupełniającymi.

a From 2003/04 school year. b Including supplementary general schools and supplementary technical schools.

TABL. 8 /41/. **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (dok.)**  
**SCHOOLS FOR ADULTS IN 2004/05 SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie	Students	Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>
			ogółem total	w tym klasa I of which 1st grade	
LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE <sup>b</sup> GENERAL SECONDARY SCHOOLS <sup>b</sup>					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	58	153	3956	1692	1302
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	11	13	317	136	36
Głubczycki .....	4	10	215	95	49
Kędzierzyńsko-kozielski .....	1	3	50	26	35
Kluczborski .....	2	2	64	41	7
Krapkowicki .....	2	5	129	82	18
Namysławski .....	4	13	352	130	148
Nyski .....	11	31	775	229	370
Oleski .....	1	1	21	21	–
Opolski .....	4	5	168	124	42
Prudnicki .....	2	5	126	24	75
Strzelecki .....	1	3	69	28	–
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	15	62	1670	756	522
City with powiat status – Opole					
SZKOŁY ŚREDNIE ZAWODOWE <sup>c</sup> VOCATIONAL SECONDARY SCHOOLS <sup>c</sup>					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	73	164	4117	1187	1414
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	20	44	1224	421	323
Głubczycki .....	1	1	6	6	–
Kędzierzyńsko-kozielski .....	4	9	159	45	99
Kluczborski .....	5	13	358	108	126
Krapkowicki .....	2	3	71	–	40
Namysławski .....	–	–	–	–	–
Nyski .....	14	33	746	218	284
Oleski .....	6	10	320	70	82
Opolski .....	2	4	143	48	54
Prudnicki .....	2	4	103	42	13
Strzelecki .....	3	4	80	32	49
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	14	39	907	197	344
City with powiat status – Opole					

a Z roku szkolnego 2003/04. b Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. c Łącznie z technikami uzupełniającymi.

a From 2003/04 school year. b Including supplementary general schools. c Including supplementary technical schools.

TABL. 9 /42/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE W ROKU SZKOLNYM 2004/05**  
**PRE-PRIMARY EDUCATION IN 2004/05 SCHOOL YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>481</b>	<b>372</b>	<b>28254</b>	<b>1248</b>	<b>1116</b>	<b>26132</b>	<b>23777</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>36</b>	<b>26</b>	<b>2503</b>	<b>111</b>	<b>98</b>	<b>2460</b>	<b>2226</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Brzeg .....	10	10	1156	43	43	1009	1009
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Grodków .....	9	3	320	21	13	463	304
w tym miasto .....	1	1	250	10	10	236	236
<i>of which town</i>							
Lewin Brzeski .....	5	5	421	17	17	383	383
w tym miasto .....	2	2	240	9	9	208	208
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubsza .....	5	3	177	11	9	232	190
Olszanka .....	5	4	215	8	7	142	130
Skarbimierz .....	2	1	214	11	9	231	210
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>27</b>	<b>18</b>	<b>1223</b>	<b>66</b>	<b>53</b>	<b>1254</b>	<b>987</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Baborów .....	5	5	207	9	9	168	168
w tym miasto .....	2	2	106	5	5	102	102
<i>of which town</i>							
Głubczyce .....	10	3	443	29	20	568	386
w tym miasto .....	3	3	443	20	20	386	386
<i>of which town</i>							
Kietrz .....	9	7	253	15	11	291	206
w tym miasto .....	2	1	100	7	4	164	91
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Branice .....	3	3	320	13	13	227	227
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski</i>	<b>43</b>	<b>36</b>	<b>2908</b>	<b>115</b>	<b>107</b>	<b>2516</b>	<b>2363</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Kędzierzyn-Koźle .....	21	20	1844	71	70	1673	1652

TABL. 9 /42/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**PRE-PRIMARY EDUCATION IN 2004/05 SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki <i>Establishments</i>		Miejsca w przed- szkolach <i>Places in nursery schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>		Dzieci <i>Children</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym przed- szkola <i>of which nursery schools</i>		ogółem <i>total</i>	w tym w przed- szkolach <i>of which in nursery schools</i>	ogółem <i>total</i>	w tym w przed- szkolach <i>of which in nursery schools</i>
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.)</b> <i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (cont.)</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Bierawa .....	2	2	317	9	9	173	173
Cisek .....	2	2	150	7	7	151	151
Pawłowiczki .....	8	5	301	12	9	192	131
Polska Cerekiew .....	3	3	163	7	7	130	130
Reńska Wieś .....	7	4	133	9	5	197	126
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>42</b>	<b>22</b>	<b>1593</b>	<b>81</b>	<b>59</b>	<b>1700</b>	<b>1313</b>
<i>Powiat kluczborski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Byczyna .....	7	1	210	13	7	253	167
w tym miasto .....	1	1	210	7	7	167	167
<i>of which town</i>							
Kluczbork .....	18	13	1018	44	39	949	853
w tym miasto .....	5	5	661	27	27	624	624
<i>of which town</i>							
Wolczyn .....	11	2	160	18	7	362	157
w tym miasto .....	2	1	125	8	6	169	122
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lasowice Wielkie .....	6	6	205	6	6	136	136
<b>Powiat krapkowicki .....</b>	<b>30</b>	<b>22</b>	<b>2046</b>	<b>87</b>	<b>75</b>	<b>1730</b>	<b>1529</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gogolin .....	6	2	217	18	11	285	185
w tym miasto .....	3	2	217	13	11	214	185
<i>of which town</i>							
Krapkowice .....	8	8	762	28	28	606	606
w tym miasto .....	5	5	533	20	20	460	460
<i>of which town</i>							
Zdzieszowice .....	8	5	463	21	17	437	361
w tym miasto .....	4	4	423	15	15	327	327
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Strzeleczyki .....	5	5	386	12	12	230	230
Walce .....	3	2	218	8	7	172	147

TABL. 9 /42/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**PRE-PRIMARY EDUCATION IN 2004/05 SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
<b>Powiat namysłowski .....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>23</b>	<b>16</b>	<b>1150</b>	<b>54</b>	<b>47</b>	<b>1111</b>	<b>992</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Namysłów .....	12	11	790	35	34	732	718
w tym miasto .....	5	5	573	23	23	504	504
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Domaszowice .....	3	1	60	5	3	90	51
Pokój .....	1	1	162	5	5	114	114
Świerczów .....	3	1	56	4	2	57	34
Wilków .....	4	2	82	5	3	118	75
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>76</b>	<b>57</b>	<b>3698</b>	<b>176</b>	<b>151</b>	<b>3684</b>	<b>3240</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Głucholazy .....	10	3	412	27	16	583	381
w tym miasto .....	2	2	372	14	14	347	347
<i>of which town</i>							
Korfantów .....	7	5	231	12	10	239	205
w tym miasto .....	1	1	91	4	4	96	96
<i>of which town</i>							
Nysa .....	20	16	1286	66	61	1451	1390
w tym miasto .....	9	9	1018	48	48	1126	1126
<i>of which town</i>							
Otmuchów .....	9	9	442	20	20	444	444
w tym miasto .....	2	2	220	9	9	212	212
<i>of which town</i>							
Paczków .....	12	11	531	19	18	375	348
w tym miasto .....	3	3	244	10	10	215	215
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Kamiennik .....	4	1	45	7	3	111	31
Łambinowice .....	6	6	470	11	11	211	211
Pakosławice .....	4	3	146	6	5	95	77
Skoroszyce .....	4	3	135	8	7	175	153
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>36</b>	<b>29</b>	<b>1974</b>	<b>88</b>	<b>79</b>	<b>1753</b>	<b>1563</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Dobrodzień .....	5	4	279	15	14	278	263
w tym miasto .....	2	1	120	7	6	135	120
<i>of which town</i>							

TABL. 9 /42/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (cd.)**  
**PRE-PRIMARY EDUCATION IN 2004/05 SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gorzów Śląski .....	3	3	339	13	13	206	206
w tym miasto .....	1	1	130	6	6	103	103
<i>of which town</i>							
Olesno .....	11	11	546	19	19	435	435
w tym miasto .....	3	3	285	11	11	254	254
<i>of which town</i>							
Praszka .....	9	5	382	21	16	432	330
w tym miasto .....	4	4	302	12	12	252	252
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Radłów .....	2	2	227	7	7	127	127
Rudniki .....	5	3	141	9	6	196	123
Zębowice .....	1	1	60	4	4	79	79
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>74</b>	<b>60</b>	<b>3600</b>	<b>157</b>	<b>142</b>	<b>3171</b>	<b>2938</b>
<i>Powiat opolski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Niemodlin .....	7	4	360	18	15	365	317
w tym miasto .....	4	2	245	12	10	251	214
<i>of which town</i>							
Ozimek .....	10	6	604	22	18	494	426
w tym miasto .....	4	3	454	13	12	314	294
<i>of which town</i>							
Prószków .....	6	6	270	12	12	236	236
w tym miasto .....	1	1	106	4	4	87	87
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Chrzastowice .....	5	4	150	8	7	141	133
Dąbrowa .....	5	5	244	12	12	231	231
Dobrzeń Wielki .....	7	7	418	16	16	358	358
Komprachcice .....	6	4	179	10	8	198	162
Łubniany .....	6	6	283	11	11	205	205
Murów .....	3	3	225	9	9	159	159
Popielów .....	4	3	238	9	8	201	182
Tarnów Opolski .....	6	6	263	11	11	249	249
Tułowice .....	1	1	120	5	5	107	107
Turawa .....	8	5	246	14	10	227	173

TABL. 9 /42/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE W ROKU SZKOLNYM 2004/05 (dok.)**  
**PRE-PRIMARY EDUCATION IN 2004/05 SCHOOL YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>25</b>	<b>19</b>	<b>1753</b>	<b>73</b>	<b>67</b>	<b>1527</b>	<b>1428</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Biała .....	10	6	329	16	12	296	237
w tym miasto .....	1	1	145	5	5	102	102
<i>of which town</i>							
Głogówek .....	5	3	410	18	16	360	320
w tym miasto .....	2	2	320	12	12	256	256
<i>of which town</i>							
Prudnik .....	9	9	859	33	33	755	755
w tym miasto .....	5	5	594	21	21	550	550
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubrza .....	1	1	155	6	6	116	116
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>32</b>	<b>30</b>	<b>2442</b>	<b>95</b>	<b>93</b>	<b>1966</b>	<b>1938</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Kolonowskie .....	4	3	100	5	4	117	97
w tym miasto .....	2	1	50	3	2	70	50
<i>of which town</i>							
Leśnica .....	3	3	313	12	12	201	201
w tym miasto .....	1	1	158	6	6	115	115
<i>of which town</i>							
Strzelce Opolskie .....	11	11	1041	40	40	892	892
w tym miasto .....	6	6	698	27	27	626	626
<i>of which town</i>							
Ujazd .....	3	2	241	9	8	161	153
w tym miasto .....	1	1	166	5	5	97	97
<i>of which town</i>							
Zawadzkie .....	5	5	367	14	14	292	292
w tym miasto .....	3	3	275	10	10	204	204
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Izbicko .....	4	4	164	7	7	138	138
Jemielnica .....	2	2	216	8	8	165	165
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>37</b>	<b>37</b>	<b>3364</b>	<b>145</b>	<b>145</b>	<b>3260</b>	<b>3260</b>

**DZIAŁ VIII**  
**OCHRONA ZDROWIA**  
**I OPIEKA SPOŁECZNA**

**CHAPTER VIII**  
**HEALTH CARE AND SOCIAL**  
**WELFARE**

TABL. 1 /43/. **SZPITALE, AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI W 2004 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
*GENERAL HOSPITALS, OUT-PATIENT HEALTH CARE AND PHARMACIES IN 2004*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szpitale Hospitals	Łóżka w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności Beds in hospitals per 10 thous. population	Ambulatoryjna opieka zdrowotna Out-patient health care		Apteki Pharmacies	Liczba ludności na 1 aptekę Population per pharmacy
			zakłady opieki zdrowotnej health care institutions	praktyki lekarskie medical practices		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>26</b>	<b>41,0</b>	<b>326</b>	<b>370</b>	<b>255</b>	<b>4124</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	2	28,6	32	35	15	6177
Głubczycki .....	1	29,9	20	9	12	4239
Kędzierzyńsko-kozielski .....	1	33,5	21	44	28	3678
Kluczborski .....	1	14,7	18	35	17	4159
Krapkowicki .....	1	26,3	18	41	15	4564
Namysławski .....	2	48,3	7	27	8	5509
Nyski .....	5	61,1	42	39	35	4196
Oleski .....	1	33,1	13	24	16	4311
Opolski .....	2	21,5	49	24	32	4221
Prudnicki .....	4	40,6	18	16	16	3787
Strzelecki .....	1	23,1	33	21	15	5430
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>5</b>	<b>93,0</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>46</b>	<b>2801</b>

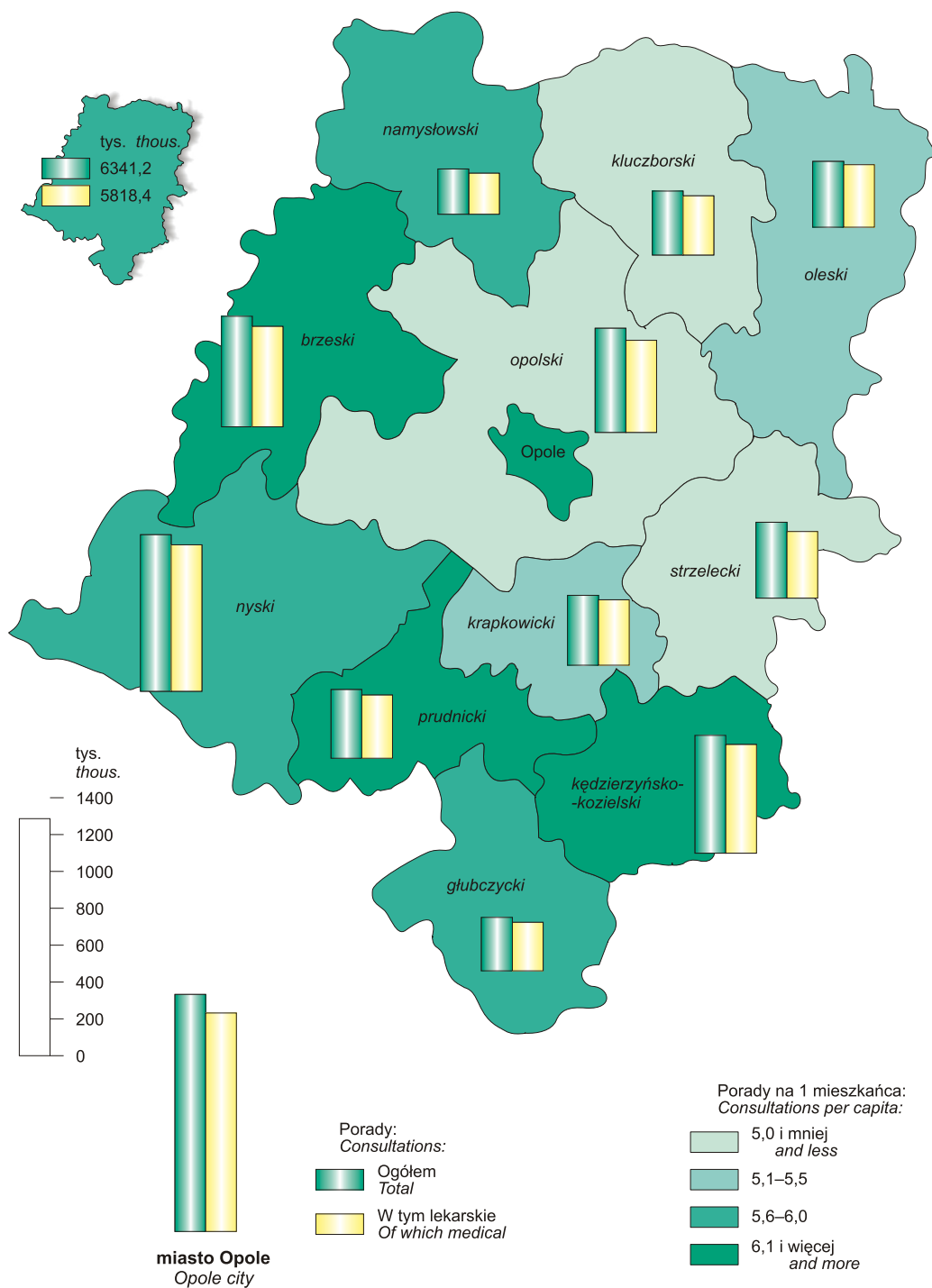
TABL. 2 /44/. **ŻŁOBKI ORAZ DOMY I ZAKŁADY POMOCY SPOŁECZNEJ W 2004 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
*NURSERIES AND SOCIAL WELFARE HOMES AND FACILITIES IN 2004*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Żłobki i oddziały żłobkowe Nurseries and nursery wards			Domy i zakłady pomocy społecznej Social welfare homes and facilities		
	placówki institutions	miejsca places	dzieci prze- bywające <sup>a</sup> children staying <sup>a</sup>	ogółem total	miejsca <sup>b</sup> places <sup>b</sup>	mieszkańcy <sup>b</sup> residents <sup>b</sup>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>25</b>	<b>1033</b>	<b>1713</b>	<b>44</b>	<b>3682</b>	<b>3606</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	1	75	114	3	204	202
Głubczycki .....	1	20	40	7	717	709
Kędzierzyńsko-kozielski .....	4	160	298	5	210	206
Kluczborski .....	1	60	91	2	210	206
Krapkowicki .....	1	50	64	1	22	22
Namysławski .....	1	18	12	1	78	75
Nyski .....	5	160	279	8	631	594
Oleski .....	1	50	60	2	106	106
Opolski .....	1	20	38	3	436	426
Prudnicki .....	3	79	94	3	180	179
Strzelecki .....	2	61	107	5	496	494
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>4</b>	<b>280</b>	<b>516</b>	<b>4</b>	<b>392</b>	<b>387</b>

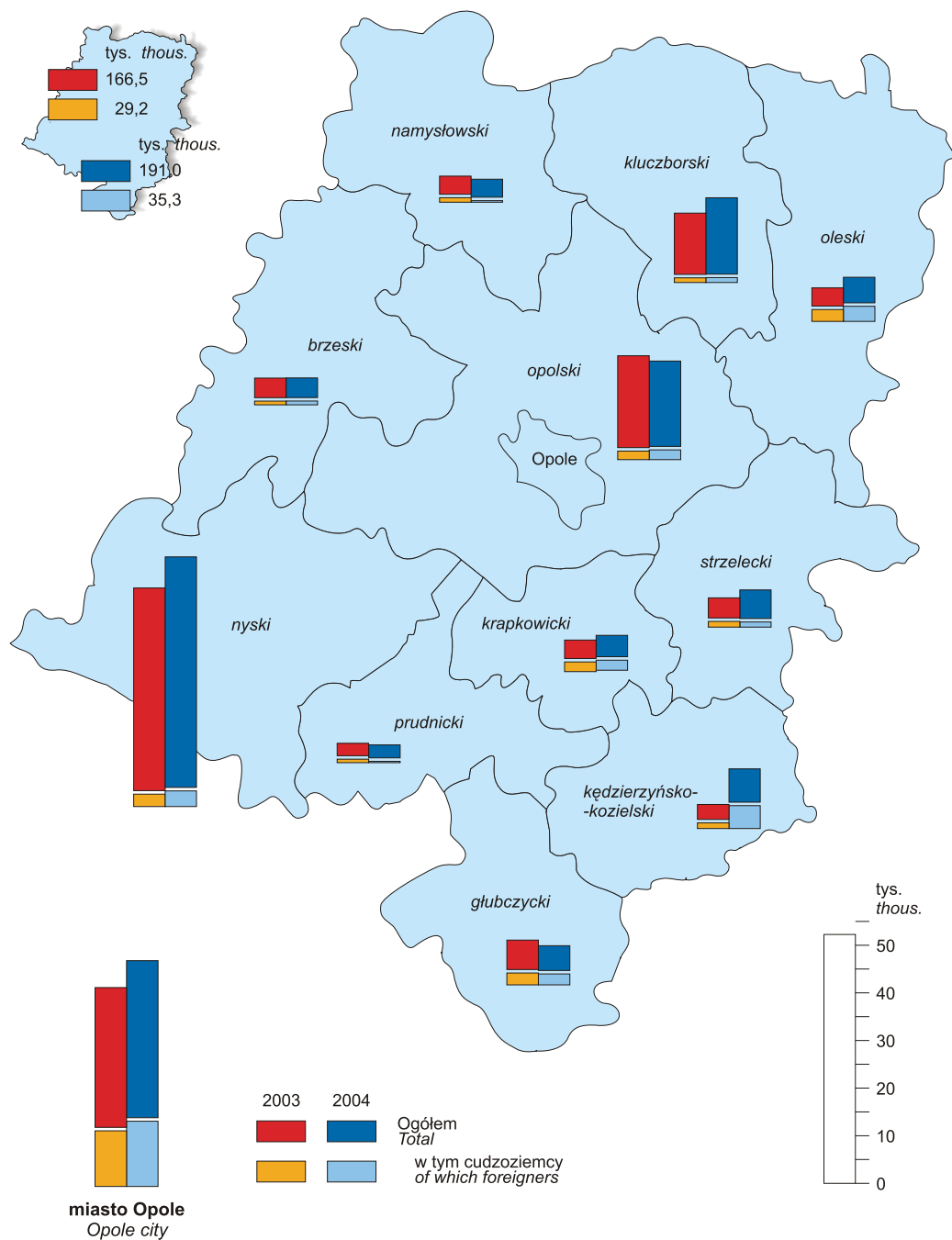
*a* W ciągu roku. *b* Łącznie z filiami.  
*a* During the year. *b* Including branches.



**PORADY UDZIELONE W ZAKŁADACH AMBULATORYJNEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ  
WEDŁUG POWIATÓW W 2004 R.**  
CONSULTATIONS PROVIDED IN OUT-PATIENT HEALTH CARE INSTITUTIONS  
BY POWIATS IN 2004



**KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO  
ZAKWATEROWANIA WEDŁUG POWIATÓW**  
TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS  
BY POWIATS



**DZIAŁ IX**  
**KULTURA I TURYSTYKA**

**CHAPTER IX**  
**CULTURE AND TOURISM**

TABL. 1 /45/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC LIBRARIES IN 2004*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne <i>Library institutions</i>		Księgo- zbiór w tys. wol. <i>Collection in thous. vol.</i>	Czytelnicy <sup>a</sup> <i>Borrowers <sup>a</sup></i>	Wypożyczenia <sup>a</sup> <i>Loans <sup>a</sup></i>		Liczba ludności na 1 placówkę biblio- teczną <i>Number of population per library institution</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym biblioteki i filie <i>of which libraries and branches</i>			w tys. wol. <i>in thous. vol.</i>	na 1 czytelnika w wol. <i>per borrower in vol.</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>338</b>	<b>325</b>	<b>4183,1</b>	<b>173952</b>	<b>3441,8</b>	<b>19,8</b>	<b>3111</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>33</b>	<b>31</b>	<b>375,1</b>	<b>19924</b>	<b>329,7</b>	<b>16,5</b>	<b>2808</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Brzeg .....	6	6	151,0	12133	181,3	14,9	6425
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Grodków .....	7	5	71,4	3328	61,0	18,3	2816
w tym miasto .....	3	1	38,8	2304	42,2	18,3	2911
of which town							
Lewin Brzeski .....	5	5	39,5	1684	32,7	19,4	2735
w tym miasto .....	1	1	19,0	1012	19,6	19,4	5843
of which town							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubsza .....	6	6	53,4	1433	22,9	16,0	1431
Olszanka .....	5	5	29,2	872	21,3	24,4	997
Skarbimierz .....	4	4	30,6	474	10,5	22,1	1786
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>168,6</b>	<b>6572</b>	<b>147,2</b>	<b>22,4</b>	<b>3633</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Baborów .....	4	4	30,7	1059	18,3	17,3	1674
w tym miasto .....	1	1	14,7	749	11,9	15,9	3227
of which town							
Głubczyce .....	1	1	47,2	3164	62,6	19,8	24428
w tym miasto .....	1	1	47,2	3164	62,6	19,8	13572
of which town							
Kietrz .....	5	5	51,9	1189	48,4	40,7	2391
w tym miasto .....	1	1	24,0	695	38,8	55,9	6440
of which town							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Branice .....	4	4	38,8	1160	17,9	15,4	1948
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</i>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>406,2</b>	<b>14040</b>	<b>306,6</b>	<b>21,8</b>	<b>3814</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Kędzierzyn-Koźle .....	9	9	200,0	9451	225,4	23,8	7345

*a W ciągu roku.*

*a During the year.*

TABL. 1 /45/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC LIBRARIES IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne <i>Library institutions</i>		Księgo- zbiór w tys. wol. <i>Collection in thous. vol.</i>	Czytelnicy <sup>a</sup> <i>Borrowers <sup>a</sup></i>	Wypożyczenia <sup>a</sup> <i>Loans <sup>a</sup></i>		Liczba ludności na 1 placówkę biblio- teczną <i>Number of population per library institution</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym biblioteki i filie <i>of which libraries and branches</i>			w tys. wol. <i>in thous. vol.</i>	na 1 czytelnika w wol. <i>per borrower in vol.</i>	
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.)</b>							
<i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (cont.)</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Bierawa .....	5	5	34,5	1029	18,8	18,2	1615
Cisek .....	2	2	26,8	594	9,5	16,0	3446
Pawłowiczki .....	5	5	57,8	1156	19,1	16,6	1694
Polska Cerekiew .....	3	3	40,0	869	18,9	21,8	1572
Reńska Wieś .....	3	3	47,1	941	14,8	15,8	2911
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>186,9</b>	<b>9563</b>	<b>179,6</b>	<b>18,8</b>	<b>3367</b>
<i>Powiat kluczborski</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Byczyna .....	1	1	24,4	1208	19,8	16,4	9926
w tym miasto .....	1	1	24,4	1208	19,8	16,4	3708
<i>of which town</i>							
Kluczbork .....	13	13	97,6	5478	117,4	21,4	2999
w tym miasto .....	4	4	60,5	4431	82,7	18,7	6541
<i>of which town</i>							
Wolczyn .....	4	4	50,5	2449	39,7	16,2	3644
w tym miasto .....	1	1	31,7	2206	35,5	16,1	6221
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lasowice Wielkie .....	3	3	14,4	428	2,6	6,2	2405
<b>Powiat krapkowicki .....</b>	<b>33</b>	<b>33</b>	<b>343,6</b>	<b>13530</b>	<b>250,2</b>	<b>18,5</b>	<b>2074</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gogolin .....	6	6	53,0	2655	48,4	18,2	1996
w tym miasto .....	1	1	22,9	1915	32,0	16,7	6116
<i>of which town</i>							
Krapkowice .....	11	11	94,2	5422	84,7	15,6	2256
w tym miasto .....	5	5	58,7	4556	71,4	15,7	3660
<i>of which town</i>							
Zdzieszowice .....	5	5	92,7	2394	59,1	24,7	3518
w tym miasto .....	1	1	57,6	1823	52,3	28,7	13467
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Strzeleczyki .....	7	7	62,5	2112	36,5	17,3	1145
Walce .....	4	4	41,2	947	21,5	22,7	1515

<sup>a</sup> W ciągu roku.<sup>a</sup> During the year.

TABL. 1 /45/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC LIBRARIES IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne <i>Library institutions</i>		Księgo- zbiór w tys. wol. <i>Collection in thous. vol.</i>	Czytelnicy <sup>a</sup> <i>Borrowers <sup>a</sup></i>	Wypożyczenia <sup>a</sup> <i>Loans <sup>a</sup></i>		Liczba ludności na 1 placówkę biblio- teczną <i>Number of population per library institution</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym biblioteki i filie <i>of which libraries and branches</i>			w tys. wol. <i>in thous. vol.</i>	na 1 czytelnika w wol. <i>per borrower in vol.</i>	
<b>Powiat namysłowski ....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>194,8</b>	<b>5803</b>	<b>79,1</b>	<b>13,6</b>	<b>2938</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Namysłów .....	5	5	94,5	3490	44,3	12,7	5267
w tym miasto .....	1	1	65,4	2853	37,5	13,1	16604
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Domaszowice .....	1	1	20,0	198	4,1	20,9	3812
Pokój .....	3	3	28,8	848	8,5	10,0	1861
Świerczów .....	3	3	23,1	527	12,8	24,3	1216
Wilków .....	3	3	28,4	740	9,3	12,6	1564
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>45</b>	<b>42</b>	<b>545,4</b>	<b>22934</b>	<b>469,0</b>	<b>20,5</b>	<b>3263</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Głucholazy .....	12	9	133,5	4456	152,8	34,3	2166
w tym miasto .....	3	2	78,1	3208	120,2	37,5	5017
<i>of which town</i>							
Korfantów .....	3	3	44,7	1054	11,5	10,9	3302
w tym miasto .....	1	1	25,1	645	7,1	11,0	1923
<i>of which town</i>							
Nysa .....	11	11	156,9	11600	184,2	15,9	5482
w tym miasto .....	3	3	101,7	10154	155,4	15,3	15931
<i>of which town</i>							
Otmuchów .....	4	4	43,3	590	5,9	10,1	3585
w tym miasto .....	1	1	22,7	408	3,1	7,7	5317
<i>of which town</i>							
Paczków .....	4	4	60,1	2777	69,8	25,2	3457
w tym miasto .....	1	1	29,6	2104	57,1	27,1	8226
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Kamiennik .....	3	3	24,8	769	12,9	16,8	1254
Łambinowice .....	4	4	49,3	901	16,5	18,3	2066
Pakosławice .....	3	3	26,4	587	9,6	16,3	1310
Skoroszyce .....	1	1	6,3	200	5,7	28,6	6526
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>332,6</b>	<b>15056</b>	<b>280,1</b>	<b>18,6</b>	<b>2299</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Dobrodzień .....	4	4	47,9	1461	42,2	28,9	2703
w tym miasto .....	1	1	20,9	840	20,8	24,8	4272
<i>of which town</i>							

a W ciągu roku.

a During the year.

TABL. 1 /45/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC LIBRARIES IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne <i>Library institutions</i>		Księgo- zbiór w tys. wol. <i>Collection in thous. vol.</i>	Czytelnicy <sup>a</sup> <i>Borrowers <sup>a</sup></i>	Wypożyczenia <sup>a</sup> <i>Loans <sup>a</sup></i>		Liczba ludności na 1 placówkę biblio- teczną <i>Number of population per library institution</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym biblioteki i filie <i>of which libraries and branches</i>			w tys. wol. <i>in thous. vol.</i>	na 1 czytelnika w wol. <i>per borrower in vol.</i>	
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gorzów Śląski .....	5	5	47,0	1052	21,4	20,4	1557
w tym miasto .....	1	1	19,2	488	8,9	18,3	2634
<i>of which town</i>							
Olesno .....	5	5	89,3	5105	69,9	13,7	3800
w tym miasto .....	2	2	60,5	4484	51,5	11,5	5102
<i>of which town</i>							
Praszka .....	5	5	43,1	3430	71,0	20,7	2796
w tym miasto .....	1	1	20,7	2607	49,4	18,9	8316
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Radłów .....	4	4	43,6	1010	20,2	20,0	1158
Rudniki .....	5	5	37,6	2097	34,3	16,4	1721
Zębowice .....	2	2	24,1	901	20,9	23,2	2083
<b>Powiat opolski .....</b> <i>Powiat opolski</i>	<b>49</b>	<b>48</b>	<b>555,2</b>	<b>17993</b>	<b>328,4</b>	<b>18,3</b>	<b>2757</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Niemodlin .....	4	4	82,5	2665	43,6	16,4	3477
w tym miasto .....	1	1	56,6	2030	34,1	16,8	6911
<i>of which town</i>							
Ozimek .....	6	6	88,3	2934	57,2	19,5	3525
w tym miasto .....	1	1	42,9	2098	37,4	17,8	10040
<i>of which town</i>							
Prószków .....	4	4	31,9	661	16,2	24,5	2465
w tym miasto .....	1	1	16,3	429	10,8	25,2	2660
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Chrzastowice .....	3	3	22,7	448	6,1	13,7	2212
Dąbrowa .....	4	4	25,0	766	16,5	21,5	2381
Dobrzeń Wielki .....	4	4	70,9	2431	55,5	22,8	3533
Komprachcice .....	2	2	23,1	1508	23,7	15,7	5584
Łubniany .....	4	4	32,1	1003	8,7	8,7	2261
Murów .....	4	3	30,1	896	17,7	19,8	1503
Popielów .....	4	4	46,7	1859	27,6	14,9	2144
Tarnów Opolski .....	4	4	42,3	1629	29,3	18,0	2502
Tułowice .....	2	2	23,0	592	9,1	15,5	2755
Turawa .....	4	4	36,5	601	17,1	28,4	2387

<sup>a</sup> W ciągu roku.<sup>a</sup> During the year.

TABL. 1 /45/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC LIBRARIES IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne Library institutions		Księgo- zbiór w tys. wol. Collection in thous. vol.	Czytelnicy <sup>a</sup> Borrowers <sup>a</sup>	Wypożyczenia <sup>a</sup> Loans <sup>a</sup>		Liczba ludności na 1 placówkę biblio- teczną Number of population per library institution
	ogółem total	w tym biblioteki i filie of which libraries and branches			w tys. wol. in thous. vol.	na 1 czytelnika w wol. per borrower in vol.	
<b>Powiat prudnicki</b> .....	<b>23</b>	<b>22</b>	<b>256,6</b>	<b>9052</b>	<b>148,4</b>	<b>16,4</b>	<b>2634</b>
<i>Powiat prudnicki</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Biała .....	2	2	30,2	852	13,9	16,3	5865
w tym miasto .....	1	1	20,0	718	11,7	16,3	2687
<i>of which town</i>							
Głogówek .....	8	8	76,6	2399	38,1	15,9	1822
w tym miasto .....	1	1	25,0	1251	19,2	15,4	5904
<i>of which town</i>							
Prudnik .....	7	7	113,8	5011	81,2	16,2	4250
w tym miasto .....	3	3	79,3	4013	58,2	14,5	7792
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubrza .....	6	5	36,0	790	15,2	19,2	755
<b>Powiat strzelecki</b> .....	<b>28</b>	<b>23</b>	<b>285,8</b>	<b>13206</b>	<b>212,4</b>	<b>16,1</b>	<b>2909</b>
<i>Powiat strzelecki</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Kolonowskie .....	2	2	21,3	611	9,8	16,1	3134
w tym miasto .....	1	1	15,4	429	5,5	12,8	3433
<i>of which town</i>							
Leśnica .....	7	2	34,5	2265	13,3	5,9	1267
w tym miasto .....	2	1	27,0	1788	10,8	6,0	1501
<i>of which town</i>							
Strzelce Opolskie .....	7	7	74,5	5798	104,9	18,1	4821
w tym miasto .....	2	2	36,9	4388	68,4	15,6	10127
<i>of which town</i>							
Ujazd .....	3	3	29,6	677	14,1	20,8	2098
w tym miasto .....	1	1	15,8	495	11,7	23,5	1647
<i>of which town</i>							
Zawadzkie .....	3	3	52,4	2014	33,9	16,8	4345
w tym miasto .....	1	1	28,9	1456	26,5	18,2	8469
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Izbicko .....	3	3	43,4	724	17,0	23,5	1871
Jemielnica .....	3	3	29,9	1117	19,4	17,3	2542
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole</b> .....	<b>20</b>	<b>19</b>	<b>532,4</b>	<b>26279</b>	<b>711,1</b>	<b>27,1</b>	<b>6443</b>
<i>City with powiat status – – Opole</i>							

a W ciągu roku.

a During the year.

TABL. 2 /46/. **Muzea w 2004 R.**  
**MUSEUMS IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Muzea <sup>a</sup> Museums <sup>a</sup>	Muzealia <sup>a</sup> Museum exhibits <sup>a</sup>	Wystawy Exhibitions		Zwiedzający muzea w tys. Museum visitors in thous.	
			własne <sup>b</sup> own <sup>b</sup>	obce <sup>c</sup> exterior <sup>c</sup>	ogółem total	w tym mł- dzież szkolna <sup>d</sup> of which primary and secondary school students <sup>d</sup>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>13</b>	<b>110718</b>	<b>54</b>	<b>65</b>	<b>200,8</b>	<b>92,9</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	1	14102	12	5	23,7	9,8
Głubczycki .....	1	2077	1	—	2,0	1,5
Kędzierzyńsko-kozielski ...	—	—	—	—	—	—
Kluczborski .....	1	4967	8	6	11,0	7,8
Krapkowicki .....	—	—	—	—	—	—
Namysłowski .....	—	—	—	—	—	—
Nyski .....	2	41980	10	16	39,2	15,5
Oleski .....	2	4754	6	7	10,9	8,9
Opolski .....	—	—	—	—	—	—
Prudnicki .....	2	1726	5	20	12,5	7,7
Strzelecki .....	1	2273	—	2	3,3	1,7
<b>Miasto na prawach</b> <b>powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status –</i> <i>– Opole</i>	<b>3</b>	<b>38839</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>98,2</b>	<b>40,0</b>

a Stan w dniu 31 XII. b W kraju. c Krajowe i z zagranicy. d Zwiedzająca w zorganizowanych grupach.

a As of 31 XII. b In Poland. c Domestic and foreign. d Visiting museums in organized groups.

TABL. 3 /47/. **Kina stałe w 2004 R.**  
**FIXED CINEMAS IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Kina <sup>a</sup> Cinemas <sup>a</sup>	Miejsca na widowni <sup>a</sup> Seats in fixed cinemas <sup>a</sup>	Ludność na 1 miejsce People per seat	Seanse Screenings	Widzowie w tys. Audience in thous.
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>14</b>	<b>5001</b>	<b>210,3</b>	<b>11698</b>	<b>568,2</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	1	221	419,2	109	3,0
Głubczycki .....	1	300	169,6	37	2,4
Kędzierzyńsko-kozielski .....	1	300	343,3	1060	73,4
Kluczborski .....	1	300	235,7	259	4,6
Krapkowicki .....	2	588	116,4	618	12,6
Namysłowski .....	—	—	—	—	—
Nyski .....	3	900	163,2	267	11,0
Oleski .....	2	547	126,1	127	6,5
Opolski .....	1	500	270,1	9	0,4
Prudnicki .....	—	—	—	—	—
Strzelecki .....	—	—	—	—	—
<b>Miasto na prawach powiatu –</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>2</b>	<b>1345</b>	<b>95,8</b>	<b>9212</b>	<b>454,3</b>

a Stan w dniu 31 XII.

a As of 31 XII.



TABL. 4 /48/. **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W 2004 R.**  
**COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obiekty <sup>a</sup> Facilities <sup>a</sup>	Miejsca noclegowe <sup>a</sup> Number of beds <sup>a</sup>		Korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent (overnight stays)	
		ogółem total	w tym całoroczne of which open all year	ogółem total	w tym turyści zagra- niczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turydom zagra- nicznym of which foreign tourists

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH  
IN ABSOLUTE NUMBERS

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>127</b>	<b>7970</b>	<b>4689</b>	<b>190973</b>	<b>35305</b>	<b>486625</b>	<b>69139</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	4	184	100	4974	808	10253	1451
Głubczycki .....	3	730	80	7566	2320	19360	3422
Kędzierzyńsko-kozielski .....	5	246	246	11923	4846	26397	5273
Kluczborski .....	7	297	141	17242	1048	22912	2154
Krapkowicki .....	3	196	156	6665	2134	13504	5737
Namysławski .....	5	180	180	4151	335	11767	2117
Nyski .....	43	3683	2019	52264	3320	196364	8284
Oleski .....	6	116	116	8632	3207	14993	5281
Opolski .....	21	1189	625	20181	2059	48650	4155
Prudnicki .....	8	181	106	3035	289	7779	741
Strzelecki .....	7	243	243	7156	1088	17499	2516
<b>Miasto na prawach powiatu</b> <b>– Opole .....</b>	<b>15</b>	<b>725</b>	<b>677</b>	<b>47184</b>	<b>13851</b>	<b>97147</b>	<b>28008</b>
<i>City with powiat status –</i> <i>– Opole</i>							

W ODSETKACH  
IN PERCENT

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	3,2	2,3	2,1	2,6	2,3	2,1	2,1
Głubczycki .....	2,4	9,2	1,7	4,0	6,6	4,0	5,0
Kędzierzyńsko-kozielski .....	3,9	3,1	5,3	6,2	13,7	5,4	7,6
Kluczborski .....	5,5	3,7	3,0	9,0	3,0	4,7	3,1
Krapkowicki .....	2,4	2,5	3,3	3,5	6,0	2,8	8,3
Namysławski .....	3,9	2,3	3,8	2,2	1,0	2,4	3,1
Nyski .....	33,9	46,2	43,1	27,4	9,4	40,3	12,0
Oleski .....	4,7	1,4	2,5	4,5	9,1	3,1	7,6
Opolski .....	16,5	14,9	13,3	10,6	5,8	10,0	6,0
Prudnicki .....	6,3	2,3	2,3	1,6	0,8	1,6	1,1
Strzelecki .....	5,5	3,0	5,2	3,7	3,1	3,6	3,6
<b>Miasto na prawach powiatu</b> <b>– Opole .....</b>	<b>11,8</b>	<b>9,1</b>	<b>14,4</b>	<b>24,7</b>	<b>39,2</b>	<b>20,0</b>	<b>40,5</b>
<i>City with powiat status –</i> <i>– Opole</i>							

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 VII.

<sup>a</sup> As of 31 VII.

# DZIAŁ X LEŚNICTWO

# CHAPTER X FORESTRY

TABL. 1 /49/. **WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

MAJOR DATA ON FORESTRY IN 2004

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów leśnych <i>Forest land</i>							Lesistość w % <i>Forest cover in %</i>
	ogółem <i>grand total</i>	w tym lasy <i>of which forests</i>	z ogółem publiczne <i>of total public</i>					
			razem <i>total</i>	własność Skarbu Państwa <i>owned by the State Treasury</i>	w tym <i>of which</i>		własność gmin <i>gmina owned</i>	
					w zarządzie Lasów Państwowych <i>managed by State Forests</i>	w zasobie Agencji Nieruchomości Rolnych <i>in resources of Agricultural Property Agency</i>		
	w ha <i>in ha</i>							
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	254091,4	247556,4	243341,7	241838,6	236961,5	1773,0	1503,1	26,3
Powiat brzeski ..... <i>Powiat brzeski</i>	16589,8	16163,2	16334,3	16305,6	15993,6	289,0	28,7	18,4
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Brzeg .....	1,3	1,0	0,3	0,3	0,3	—	—	0,1
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Grodków .....	4141,0	4047,9	4018,0	4013,0	3886,0	122,0	5,0	14,1
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Lewin Brzeski .....	1643,9	1598,0	1630,9	1618,0	1545,0	70,0	12,9	10,0
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	15,9	15,9	15,9	8,0	—	8,0	7,9	1,5
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubsza .....	9808,9	9551,3	9760,7	9749,9	9696,9	50,0	10,8	44,9
Olszanka .....	535,7	522,5	492,7	492,7	475,7	13,0	—	5,6
Skarbimierz .....	458,8	442,5	431,5	431,5	389,5	34,0	—	4,0
Powiat głubczycki ..... <i>Powiat głubczycki</i>	4107,4	4033,8	3839,4	3434,8	3386,8	44,0	404,6	6,0
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Baborów .....	374,5	365,3	330,5	330,5	308,5	22,0	—	3,1
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	8,0	8,0	5,0	5,0	—	5,0	—	0,7
Głubczyce .....	3234,1	3173,9	3047,1	2653,1	2641,1	10,0	394,0	10,8
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Kietrz .....	339,2	337,7	304,2	293,6	280,6	11,0	10,6	2,4
w tym miasto ..... <i>of which town</i>	3,0	3,0	3,0	3,0	—	3,0	—	0,2
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Branice .....	159,5	157,1	157,5	157,5	156,5	1,0	—	1,3
Powiat kędzierzyńsko-kozielski ..... <i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski</i>	15056,6	14593,3	14684,4	14661,9	14478,9	132,0	22,5	23,3
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Kędzierzyn-Koźle .....	5672,7	5530,7	5547,5	5539,5	5489,5	21,0	8,0	44,8

TABL. 1 /49/. **WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

MAJOR DATA ON FORESTRY IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów leśnych <i>Forest land</i>							Lesistość w % <i>Forest cover in %</i>
	ogółem <i>grand total</i>	w tym lasy <i>of which forests</i>	z ogółem publiczne <i>of total public</i>					
			razem <i>total</i>	własność Skarbu Państwa <i>owned by the State Treasury</i>	w tym <i>of which</i>		własność gmin <i>gmina owned</i>	
					w zarządzie Lasów Państwowych <i>managed by State Forests</i>	w zasobie Agencji Nieruchomości Rolnych <i>in resources of Agricultural Property Agency</i>		
	w ha <i>in ha</i>							
<b>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (dok.)</b> <i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (cont.)</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Bierawa .....	7264,5	6979,6	7142,3	7133,3	7128,3	1,0	9,0	58,5
Cisek .....	71,5	71,5	44,3	44,3	20,3	22,0	–	1,0
Pawłowiczki .....	794,3	780,8	738,5	733,0	700,0	20,0	5,5	5,1
Polska Cerekiew .....	308,7	304,9	296,4	296,4	247,4	47,0	–	5,1
Reńska Wieś .....	944,9	925,8	915,4	915,4	893,4	21,0	–	9,5
<b>Powiat kluczborski .....</b> <i>Powiat kluczborski</i>	<b>25928,9</b>	<b>25195,0</b>	<b>25517,7</b>	<b>25345,9</b>	<b>22526,7</b>	<b>254,0</b>	<b>171,8</b>	<b>29,6</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Byczyna .....	2232,0	2180,0	2154,1	2143,1	1358,6	125,0	11,0	11,9
w tym miasto .....	–	–	–	–	–	–	–	–
<i>of which town</i>								
Kluczbork .....	4276,0	4149,4	4096,2	3952,2	3694,0	19,0	144,0	19,1
w tym miasto .....	135,2	128,6	135,2	0,2	0,2	–	135,0	10,4
<i>of which town</i>								
Wolczyn .....	6787,2	6606,5	6711,0	6695,0	4936,6	102,0	16,0	27,4
w tym miasto .....	133,7	130,1	133,7	133,7	0,2	–	–	17,7
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lasowice Wielkie .....	12633,8	12259,2	12556,5	12555,7	12537,6	8,0	0,8	58,1
<b>Powiat krapkowicki .....</b> <i>Powiat krapkowicki</i>	<b>10578,8</b>	<b>10327,7</b>	<b>10240,8</b>	<b>10211,2</b>	<b>10125,2</b>	<b>86,0</b>	<b>29,6</b>	<b>23,3</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gogolin .....	3339,4	3275,5	3170,5	3167,5	3146,5	21,0	3,0	32,6
w tym miasto .....	274,1	272,9	173,8	170,8	170,8	–	3,0	13,4
<i>of which town</i>								
Krapkowice .....	1683,4	1637,2	1673,7	1650,9	1617,9	33,0	22,8	16,8
w tym miasto .....	155,2	151,3	150,4	128,8	128,8	–	21,6	7,2
<i>of which town</i>								
Zdzieszowice .....	779,3	767,4	662,9	662,0	641,0	21,0	0,9	13,3
w tym miasto .....	119,1	117,0	94,1	93,2	91,2	2,0	0,9	9,5
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Strzeleczyki .....	4268,8	4151,8	4230,0	4230,0	4227,0	3,0	–	35,4
Walce .....	507,8	495,9	503,6	500,7	492,7	8,0	2,9	7,2

TABL. 1 /49/. **WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

MAJOR DATA ON FORESTRY IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów leśnych <i>Forest land</i>							Lesistość w % <i>Forest cover in %</i>
	ogółem <i>grand total</i>	w tym lasy <i>of which forests</i>	z ogółem publiczne <i>of total public</i>					
			razem <i>total</i>	własność Skarbu Państwa <i>owned by the State Treasury</i>	w tym <i>of which</i>		własność gmin <i>gmina owned</i>	
					w zarządzie Lasów Państwo- wych <i>managed by State Forests</i>	w zasobie Agencji Nierucho- mości Rolnych <i>in resour- ces of Agricultural Property Agency</i>		
	w ha <i>in ha</i>							
<b>Powiat namysłowski .....</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>20969,0</b>	<b>20361,1</b>	<b>20676,0</b>	<b>20641,7</b>	<b>20520,7</b>	<b>121,0</b>	<b>34,3</b>	<b>27,2</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Namysłów .....	7700,6	7430,2	7571,6	7548,7	7516,7	32,0	22,9	25,6
w tym miasto .....	669,6	650,8	660,6	655,8	655,8	–	4,8	28,8
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Domaszowice .....	3416,3	3317,6	3378,3	3378,0	3364,0	14,0	0,3	29,1
Pokój .....	6630,4	6460,3	6575,4	6571,4	6546,4	25,0	4,0	48,6
Świerczów .....	2961,0	2894,9	2914,0	2910,5	2900,5	10,0	3,5	26,2
Wilków .....	260,7	258,1	236,7	233,1	193,1	40,0	3,6	2,6
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>15394,0</b>	<b>15090,0</b>	<b>14447,0</b>	<b>14037,0</b>	<b>13471,0</b>	<b>566,0</b>	<b>410,0</b>	<b>12,3</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Głucholazy .....	2917,6	2873,8	2649,6	2466,6	2364,6	102,0	183,0	17,1
w tym miasto .....	162,0	157,4	162,0	–	–	–	162,0	23,0
<i>of which town</i>								
Korfantów .....	4160,3	4035,8	4045,0	4040,2	4010,2	30,0	4,8	22,4
w tym miasto .....	135,2	130,4	135,2	133,7	132,7	1,0	1,5	12,8
<i>of which town</i>								
Nysa .....	1972,5	1951,4	1765,1	1691,6	1649,6	42,0	73,5	9,0
w tym miasto .....	38,0	38,0	38,0	–	–	–	38,0	1,4
<i>of which town</i>								
Otmuchów .....	1116,2	1107,0	1002,7	885,4	720,4	165,0	117,3	5,9
w tym miasto .....	111,3	109,6	111,3	–	–	–	111,3	3,9
<i>of which town</i>								
Paczków .....	123,0	121,9	93,1	78,0	52,0	26,0	15,1	1,5
w tym miasto .....	5,1	5,1	5,1	–	–	–	5,1	0,8
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Kamiennik .....	1498,6	1473,0	1410,4	1404,0	1331,0	73,0	6,4	16,5
Łambinowice .....	2212,7	2152,3	2127,7	2123,2	2077,2	46,0	4,5	17,4
Pakosławice .....	977,2	964,3	957,1	957,1	924,1	33,0	–	13,0
Skoroszyce .....	415,9	410,6	396,3	390,9	341,9	49,0	5,4	4,0
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>34822,4</b>	<b>34065,8</b>	<b>30547,4</b>	<b>30508,7</b>	<b>30310,2</b>	<b>71,0</b>	<b>38,7</b>	<b>35,0</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Dobrodzień .....	7851,1	7644,2	7311,1	7311,1	7290,1	9,0	–	46,9
w tym miasto .....	657,8	644,5	656,8	656,8	656,8	–	–	33,1
<i>of which town</i>								

TABL. 1 /49/. **WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**MAJOR DATA ON FORESTRY IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów leśnych <i>Forest land</i>							Lesistość w % <i>Forest cover in %</i>
	ogółem <i>grand total</i>	w tym lasy <i>of which forests</i>	z ogółem publiczne <i>of total public</i>					
			razem <i>total</i>	własność Skarbu Państwa <i>owned by the State Treasury</i>	w tym <i>of which</i>		własność gmin <i>gmina owned</i>	
					w zarządzie Lasów Państwo- wych <i>managed by State Forests</i>	w zasobie Agencji Nierucho- mości Rolnych <i>in resour- ces of Agricultural Property Agency</i>		
	w ha <i>in ha</i>							
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gorzów Śląski .....	3463,6	3384,0	3090,6	3090,6	3056,1	21,0	–	22,0
w tym miasto .....	316,7	308,0	314,7	314,7	314,7	–	–	16,5
<i>of which town</i>								
Olesno .....	10316,5	10092,4	9054,5	9054,5	9012,5	18,0	–	41,9
w tym miasto .....	81,9	79,8	27,9	27,9	22,9	1,0	–	5,3
<i>of which town</i>								
Praszka .....	2699,0	2649,5	1972,0	1946,7	1885,7	6,0	25,3	25,8
w tym miasto .....	2,2	2,2	1,2	1,0	–	1,0	0,2	0,2
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Radłów .....	4108,9	4033,8	3761,9	3757,9	3742,9	15,0	4,0	34,6
Rudniki .....	435,9	434,6	111,9	104,3	89,3	1,0	7,6	4,3
Zębowice .....	5947,6	5827,1	5245,6	5243,8	5233,8	1,0	1,8	60,8
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>72325,3</b>	<b>70356,9</b>	<b>70284,3</b>	<b>70005,8</b>	<b>69698,4</b>	<b>124,0</b>	<b>278,5</b>	<b>44,3</b>
<i>Powiat opolski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Niemodlin .....	5126,0	4963,9	5060,0	5055,4	5004,6	47,0	4,6	27,1
w tym miasto .....	61,9	60,4	57,9	57,9	40,9	17,0	–	4,6
<i>of which town</i>								
Ozimek .....	7435,3	7241,3	6880,3	6880,3	6842,3	6,0	–	57,2
w tym miasto .....	6,3	6,0	0,3	0,3	0,3	–	–	1,8
<i>of which town</i>								
Prószków .....	4058,8	3943,0	4041,8	4041,8	4041,8	–	–	32,5
w tym miasto .....	1,0	1,0	–	–	–	–	–	0,1
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Chrzastowice .....	3471,0	3390,3	3215,0	3214,0	3200,0	1,0	1,0	41,2
Dąbrowa .....	2982,7	2910,3	2942,7	2939,7	2903,7	35,0	3,0	22,2
Dobrzeń Wielki .....	3367,3	3284,3	3244,3	3235,3	3232,3	–	9,0	35,9
Komprachcice .....	1077,7	1047,4	1009,7	1009,1	1007,1	1,0	0,6	18,7
Łubniany .....	6154,2	5992,9	5919,2	5916,2	5900,2	1,0	3,0	47,8
Murów .....	12048,5	11712,4	11984,5	11983,4	11940,4	7,0	1,1	73,1
Popielów .....	8425,3	8186,4	8296,3	8290,2	8243,2	7,0	6,1	46,6
Tarnów Opolski .....	3566,8	3485,6	3302,8	3299,9	3285,3	5,0	2,9	42,7
Tułowice .....	5749,7	5574,9	5724,7	5723,1	5719,1	3,0	1,6	68,7
Turawa .....	8862,2	8624,2	8663,2	8417,6	8378,6	11,0	245,6	50,3

TABL. 1 /49/. **WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

MAJOR DATA ON FORESTRY IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów leśnych <i>Forest land</i>							Lesistość w % <i>Forest cover in %</i>
	ogółem <i>grand total</i>	w tym lasy <i>of which forests</i>	z ogółem publiczne <i>of total public</i>					
			razem <i>total</i>	własność Skarbu Państwa <i>owned by the State Treasury</i>	w tym <i>of which</i>		własność gmin <i>gmina owned</i>	
					w zarządzie Lasów Państwowych <i>managed by State Forests</i>	w zasobie Agencji Nieruchomości Rolnych <i>in resources of Agricultural Property Agency</i>		
	w ha <i>in ha</i>							
<b>Powiat prudnicki</b> .....	<b>6514,6</b>	<b>6367,3</b>	<b>6337,8</b>	<b>6287,2</b>	<b>6207,2</b>	<b>41,0</b>	<b>50,6</b>	<b>11,1</b>
<i>Powiat prudnicki</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Biała .....	3518,6	3428,0	3482,0	3482,0	3477,0	5,0	–	17,5
w tym miasto .....	–	–	–	–	–	–	–	–
<i>of which town</i>								
Głogówek .....	643,5	633,9	598,5	556,5	515,5	17,0	42,0	3,7
w tym miasto .....	67,8	66,9	67,8	39,8	39,8	–	28,0	3,0
<i>of which town</i>								
Prudnik .....	1538,9	1502,8	1478,9	1471,0	1447,0	15,0	7,9	12,3
w tym miasto .....	474,1	459,5	474,1	466,2	463,2	3,0	7,9	22,4
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubrza .....	813,7	802,6	778,5	777,8	767,8	4,0	0,7	9,7
<b>Powiat strzelecki</b> .....	<b>30869,6</b>	<b>30092,6</b>	<b>29548,6</b>	<b>29528,4</b>	<b>29378,4</b>	<b>42,0</b>	<b>20,2</b>	<b>40,4</b>
<i>Powiat strzelecki</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Kolonowskie .....	6106,4	5932,9	5895,4	5893,0	5868,0	3,0	2,4	71,0
w tym miasto .....	4828,4	4683,5	4809,2	4809,0	4809,0	–	0,2	83,9
<i>of which town</i>								
Leśnica .....	1422,2	1394,5	1242,7	1234,9	1204,9	11,0	7,8	14,7
w tym miasto .....	81,2	81,2	6,4	–	–	–	6,4	5,6
<i>of which town</i>								
Strzelce Opolskie .....	6160,7	6011,9	5936,8	5933,5	5916,5	4,0	3,3	29,7
w tym miasto .....	926,1	908,1	884,0	881,7	877,7	4,0	2,3	30,1
<i>of which town</i>								
Ujazd .....	1958,5	1916,0	1881,0	1879,7	1870,7	6,0	1,3	23,0
w tym miasto .....	29,3	29,2	24,1	24,1	18,1	6,0	–	2,0
<i>of which town</i>								
Zawadzkie .....	5118,7	4962,0	5014,1	5012,7	4976,7	1,0	1,4	60,3
w tym miasto .....	749,6	728,5	747,3	745,9	744,9	1,0	1,4	44,1
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Izbicko .....	3242,0	3174,3	3117,9	3114,9	3100,9	10,0	3,0	37,4
Jemielnica .....	6861,0	6701,0	6460,6	6459,6	6440,6	7,0	1,0	59,2
<b>Miasto na prawach powiatu - Opole</b> .....	<b>935,0</b>	<b>909,7</b>	<b>884,0</b>	<b>870,4</b>	<b>864,4</b>	<b>3,0</b>	<b>13,6</b>	<b>9,5</b>
<i>City with powiat status – – Opole</i>								

TABL. 2 /50/. **GRUNTY NIELEŚNE ZALESIONE I PRZEZNACZONE DO ZALESIENIA W 2004 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**NON-FOREST LAND AFFORESTED AND DESIGNATED FOR AFFORESTATION IN 2004**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zalesienia gruntów nieleśnych <i>Afforestations non-forest land</i>		Powierzchnia gruntów nieleśnych przeznaczonych do zalesienia <i>Non-forest land designated for afforestation</i>	
	publiczne <i>public</i>	prywatne <i>private</i>	ogółem <i>total</i>	w tym Lasy Państwowe <i>of which State Forests</i>
	w ha      in ha			
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>281,9</b>	<b>3,9</b>	<b>16,3</b>	<b>16,3</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	52,7	—	0,4	0,4
Głubczycki .....	76,2	—	—	—
Kędzierzyński-kozielski .....	—	—	—	—
Kluczborski .....	38,5	3,5	—	—
Krapkowicki .....	0,4	0,4	—	—
Namysławski .....	12,4	—	11,8	11,8
Nyski .....	50,3	—	1,7	1,7
Oleski .....	—	—	—	—
Opolski .....	39,6	—	2,4	2,4
Prudnicki .....	11,8	—	—	—
Strzelecki .....	—	—	—	—
<b>Miasto na prawach powiatu – – Opole .....</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>				

TABL. 3 /51/. **LASY NIESTANOWIĄCE WŁASNOŚCI SKARBU PAŃSTWA W 2004 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**FORESTS NON OWNED BY THE STATE TREASURY IN 2004**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów leśnych Forest land				Lasy ochronne w % ogółem gruntów leśnych Protective forests in % of total forests land
	ogółem total	w tym of which			
		osób fizycznych natural persons	wspólnot gruntowych land co- operatives	gmin gminas	
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	12252,8	9809,0	5,0	1503,1	21,6
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	284,2	187,5	—	28,7	—
Głubczycki .....	672,6	195,0	—	404,6	58,6
Kędzierzyńsko-kozielski .....	394,7	323,5	—	22,5	63,7
Kluczborski .....	583,0	397,2	—	171,8	24,7
Krapkowicki .....	367,6	305,0	—	29,6	29,7
Namysławski .....	327,3	238,0	—	34,3	15,3
Nyski .....	1357,0	623,0	—	410,0	21,2
Oleski .....	4313,7	4183,0	5,0	38,7	—
Opolski .....	2319,5	1988,0	—	278,5	58,5
Prudnicki .....	227,4	117,8	—	50,6	—
Strzelecki .....	1341,2	1200,0	—	20,2	—
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	64,6	51,0	—	13,6	87,3
City with powiat status – Opole					

# DZIAŁ XI TRANSPORT

# CHAPTER XI TRANSPORT

TABL. 1 /52/. **DROGI PUBLICZNE W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC ROADS IN 2004*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Drogi publiczne o twardej nawierzchni <i>Hard surface public roads</i>		W tym o nawierzchni ulepszonej <i>Of which improved</i>	
	powiatowe <i>powiat roads</i>	gminne <i>gmina roads</i>	powiatowe <i>powiat roads</i>	gminne <i>gmina roads</i>

W KILOMETRACH  
*IN KILOMETRES*

<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>3770,7</b>	<b>2975,5</b>	<b>3674,4</b>	<b>2064,7</b>
<b>VOIVODSHIP</b>				
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	299,5	193,1	287,5	104,5
Głubczycki .....	331,5	299,7	328,4	278,0
Kędzierzyńsko-kozielski .....	252,9	237,9	252,9	208,8
Kluczborski .....	380,0	161,3	373,1	102,9
Krapkowicki .....	147,0	214,1	142,7	181,1
Namysłowski .....	290,8	168,3	284,6	70,4
Nyski .....	585,0	246,2	573,4	209,3
Oleski .....	305,0	349,2	294,5	191,1
Opolski .....	537,4	540,5	518,3	281,1
Prudnicki .....	288,0	130,2	267,4	89,5
Strzelecki .....	312,4	304,0	310,4	225,0
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole</b>	<b>41,2</b>	<b>131,0</b>	<b>41,2</b>	<b>123,0</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>				

W ODSETKACH  
*IN PERCENT*

<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>VOIVODSHIP</b>				
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	7,9	6,5	7,8	5,1
Głubczycki .....	8,8	10,1	8,9	13,5
Kędzierzyńsko-kozielski .....	6,7	8,0	6,9	10,1
Kluczborski .....	10,1	5,4	10,2	5,0
Krapkowicki .....	3,9	7,2	3,9	8,8
Namysłowski .....	7,7	5,6	7,7	3,4
Nyski .....	15,5	8,3	15,6	10,1
Oleski .....	8,1	11,7	8,0	9,3
Opolski .....	14,3	18,2	14,1	13,6
Prudnicki .....	7,6	4,4	7,3	4,3
Strzelecki .....	8,3	10,2	8,5	10,9
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole</b>	<b>1,1</b>	<b>4,4</b>	<b>1,1</b>	<b>5,9</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>				

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data of the General Directorate of Domestic Roads and Motorways.



TABL. 2 /53/. **WYPADKI DROGOWE W 2004 R.**  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Ofiary wypadków Road traffic casualties	
		śmiertelne fatalities	ranni injured
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>1191</b>	<b>150</b>	<b>1536</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski .....	61	5	74
Głubczycki .....	46	5	62
Kędzierzyńsko-kozielski .....	67	13	78
Kluczborski .....	52	12	83
Krapkowicki .....	75	8	113
Namysławski .....	63	12	77
Nyski .....	143	17	177
Oleski .....	90	17	107
Opolski .....	251	30	354
Prudnicki .....	64	6	70
Strzelecki .....	73	15	75
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>206</b>	<b>10</b>	<b>266</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TABL. 3 /54/. **PLACÓWKI POCZTOWE ORAZ ABONENCI RADIA I TELEWIZJI W 2004 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**POST OFFICES AND RADIO AND TELEVISION SUBSCRIBERS IN 2004**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Offices		Abonenci Subscribers			
	ogółem total	na 10 tys. ludności per 10 thous. population	radia radio		telewizji television	
			ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>271</b>	<b>2,6</b>	<b>245782</b>	<b>233,7</b>	<b>240214</b>	<b>228,4</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	26	2,8	22413	241,9	21879	236,1
Głubczycki .....	13	2,6	11710	230,2	11471	225,5
Kędzierzyńsko-kozielski .....	25	2,4	26160	254,0	25583	248,4
Kluczborski .....	19	2,7	18192	257,3	17762	251,2
Krapkowicki .....	14	2,0	16410	239,7	16094	235,1
Namysławski .....	17	3,9	10194	231,3	9979	226,4
Nyski .....	42	2,9	35740	243,4	35089	238,9
Oleski .....	20	2,9	15686	227,4	15271	221,4
Opolski .....	35	2,6	25796	191,0	25389	188,0
Prudnicki .....	20	3,3	15526	256,3	15190	250,7
Strzelecki .....	20	2,5	17451	214,3	17083	209,7
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>20</b>	<b>1,6</b>	<b>30504</b>	<b>236,7</b>	<b>29424</b>	<b>228,3</b>

**DZIAŁ XII**  
**HANDEL**

**CHAPTER XII**  
**TRADE**

TABL. 1 /55/. **TARGOWISKA<sup>a</sup> W 2004 R.**  
**MARKETPLACES<sup>a</sup> IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Targowiska stałe <i>Permanent marketplace</i>						Targowiska sezonowe <sup>b</sup> (w ciągu roku) <i>Seasonal market- places<sup>b</sup> (during the year)</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym z przewagą sprzedaży drobno- detalicznej <i>of which with pre- dominance of small- retail sales</i>	powierzchnia targowisk w m <sup>2</sup> <i>area of marketplaces in m<sup>2</sup></i>		stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej <i>permanent small-retail sales outlets</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym sprzeda- żowa <i>of which sales area</i>	ogółem <i>total</i>	w tym na targowi- skach czynnych codziennie <i>of which at market- places opened daily</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>51</b>	<b>50</b>	<b>150509</b>	<b>106494</b>	<b>2038</b>	<b>1473</b>	<b>16</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	4	4	16953	11251	83	78	–
Głubczycki .....	3	3	8629	3216	80	71	–
Kędzierzyńsko-kozielski .....	3	3	8500	6500	253	253	1
Kluczborski .....	5	5	11273	8593	164	70	–
Krapkowicki .....	5	5	6385	4807	79	78	1
Namysłowski .....	2	2	8076	7035	95	95	–
Nyski .....	6	6	19493	10050	635	396	2
Oleski .....	5	4	13411	11383	162	5	2
Opolski .....	7	7	4018	2668	45	45	5
Prudnicki .....	4	4	4454	3369	51	51	1
Strzelecki .....	4	4	27420	15725	60	–	4
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>21897</b>	<b>21897</b>	<b>331</b>	<b>331</b>	<b>–</b>

a Stan w dniu 31 XII. b Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

a As of 31 XII. b Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.

TABL. 2 /56/. **ROCZNE WPŁYWY Z OPŁATY TARGOWEJ W 2004 R.**  
**ANNUAL RECEIPTS FROM MARKET-PLACE FEES IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>		Na 1 targowisko w tys. zł <i>Per 1 market-place in thous. zł</i>
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>6310,1</b>	<b>100,0</b>	<b>94,2</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski .....	365,0	5,8	91,3
Głubczycki .....	106,1	1,7	35,4
Kędzierzyńsko-kozielski .....	795,3	12,6	198,8
Kluczborski .....	770,6	12,2	154,1
Krapkowicki .....	482,7	7,6	80,5
Namysłowski .....	415,5	6,6	207,8
Nyski .....	616,6	9,8	77,1
Oleski .....	301,3	4,8	43,0
Opolski .....	193,2	3,0	16,1
Prudnicki .....	207,1	3,3	41,4
Strzelecki .....	813,6	12,9	101,7
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole</b>	<b>1243,1</b>	<b>19,7</b>	<b>414,4</b>

**DZIAŁ XIII**  
**FINANSE PUBLICZNE**

**CHAPTER XIII**  
**PUBLIC FINANCE**

TABL. 1 /57/. **DOCHODY BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R.**  
**REVENUE OF POWIAT AND CITY WITH POWIAT STATUS BUDGETS BY TYPE IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dochody własne Own revenue	Dotacje celowe z budżetu państwa Appropriated allocations from the state budget	Dotacje otrzymane z funduszy celowych Allocations received from appropriated funds	Dotacje celowe <sup>a</sup> Appropriated allocations <sup>a</sup>	Subwen- cje ogólne General subsidies	Środki na dofinanso- wanie własnych zadań pozyska- nych z innych źródeł Funds for additional financing of own tasks from other sources
-----------------------------------	-----------------	-------------------------------------	---	---	--	---	--

W TYSIĄCACH ZŁOTYCH      IN THOUSAND ZLOTYS

<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>774015,4</b>	<b>321915,8</b>	<b>143374,4</b>	<b>656,3</b>	<b>5477,2</b>	<b>300175,4</b>	<b>2416,3</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	54553,1	11781,5	15157,7	282,6	854,0	26477,3	0,0
Głubczycki .....	36868,2	7834,5	15113,7	0,0	115,1	13783,1	21,8
Kędzierzyńsko-kozielski .....	47172,5	13865,3	10577,9	0,0	1026,1	21641,1	62,1
Kluczborski .....	42566,9	9140,3	9936,7	0,0	257,1	22985,8	247,1
Krapkowicki .....	20384,3	7317,6	3681,0	116,0	278,3	8975,9	15,5
Namysławski .....	22176,5	4874,9	4638,0	30,0	176,0	12457,6	0,0
Nyski .....	72271,9	15742,8	17040,1	200,0	465,6	38085,4	738,1
Oleski .....	33927,4	6797,9	5625,0	10,6	240,8	21215,2	37,8
Opolski .....	42322,2	15042,4	11140,1	0,0	799,0	15105,4	235,3
Prudnicki .....	29929,1	5778,7	6980,8	4,1	64,4	17101,1	0,0
Strzelecki .....	37920,8	9080,3	10868,9	13,0	365,7	17592,9	0,0
<b>Miasto na prawach powiatu –</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>333922,4</b>	<b>214659,6</b>	<b>32614,5</b>	<b>0,0</b>	<b>835,0</b>	<b>84754,7</b>	<b>1058,6</b>

W % DOCHODÓW OGÓŁEM      IN % OF REVENUE TOTAL

<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>41,6</b>	<b>18,5</b>	<b>0,1</b>	<b>0,7</b>	<b>38,8</b>	<b>0,3</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	100,0	21,6	27,8	0,5	1,6	48,5	0,0
Głubczycki .....	100,0	21,2	41,0	0,0	0,3	37,4	0,1
Kędzierzyńsko-kozielski .....	100,0	29,4	22,4	0,0	2,2	45,9	0,1
Kluczborski .....	100,0	21,5	23,3	0,0	0,6	54,0	0,6
Krapkowicki .....	100,0	35,9	18,1	0,6	1,4	44,0	0,1
Namysławski .....	100,0	22,0	20,9	0,1	0,8	56,2	0,0
Nyski .....	100,0	21,8	23,6	0,3	0,6	52,7	1,0
Oleski .....	100,0	20,0	16,6	0,0	0,7	62,5	0,1
Opolski .....	100,0	35,5	26,3	0,0	1,9	35,7	0,6
Prudnicki .....	100,0	19,3	23,3	0,0	0,2	57,1	0,0
Strzelecki .....	100,0	23,9	28,7	0,0	1,0	46,4	0,0
<b>Miasto na prawach powiatu –</b> <b>– Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>100,0</b>	<b>64,3</b>	<b>9,8</b>	<b>0,0</b>	<b>0,3</b>	<b>25,4</b>	<b>0,3</b>

<sup>a</sup> Otrzymane na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego.

<sup>a</sup> Received for tasks realized on the basis of self-government agreements.



TABL. 3 /59/. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R.**  
**REVENUE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY TYPE IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dochody własne Own revenue	Dotacje celowe z budżetu państwa Appropriated allocations from the state budget	Dotacje otrzymane z funduszy celowych Allocations received from ap- propriated funds	Dotacje celowe <sup>b</sup> Appropriated alloca- tions <sup>b</sup>	Subwen- cje ogólne General subsidies	Środki na dofinan- sowanie własnych zadań po- zyskanych z innych źródeł Funds for additional financing of own tasks from other sources
	w tys. zł in thous. zł						
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>1386856,4</b>	<b>726362,1</b>	<b>145495,5</b>	<b>9605,8</b>	<b>3901,1</b>	<b>489029,7</b>	<b>12462,2</b>
<b>POWIAT BRZESKI POWIAT BRZESKI</b>							
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Brzeg .....	57992,8	33828,4	6784,7	836,4	151,1	15464,2	928,0
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Grodków .....	29762,9	15155,7	3800,4	0,0	255,1	10290,7	261,1
Lewin Brzeski .....	20425,3	8970,3	2890,9	26,7	201,3	7873,4	462,8
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Lubsza .....	12293,5	4530,0	1417,0	219,4	0,0	6123,6	3,5
Olszanka .....	8090,3	3908,9	795,6	0,0	5,0	3380,8	0,0
Skarbimierz .....	10140,6	5914,4	1388,1	0,0	0,0	2834,9	3,2
<b>POWIAT GŁUBCZYCKI POWIAT GŁUBCZYCKI</b>							
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Baborów .....	10700,1	5679,2	1263,4	41,1	54,1	3658,1	4,2
Głubczyce .....	35646,1	20023,2	4268,3	154,6	443,0	10713,5	43,5
Kietrz .....	16554,6	6052,6	2221,8	8,3	27,5	8050,0	194,4
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Branice .....	10642,9	3766,6	1805,8	71,8	10,7	4988,1	0,0
<b>POWIAT KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI POWIAT KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI</b>							
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Kędzierzyn-Koźle .....	126413,0	93399,8	10396,5	600,5	139,4	21493,0	383,7
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Bierawa .....	16947,4	8164,5	1011,4	29,1	0,0	6344,2	1398,2
Cisek .....	9720,5	4048,5	807,5	0,0	0,0	4825,3	39,2
Pawłowiczki .....	13438,4	5496,8	1317,2	635,7	5,0	5956,8	26,8
Polska Cerekiew .....	7766,0	4274,0	759,3	0,0	0,0	2673,3	59,4
Reńska Wieś .....	10975,9	4697,7	774,0	0,0	0,0	5224,9	279,3

<sup>a</sup> Bez dochodów gmin mających również statut miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Otrzymane na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego.

<sup>a</sup> Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Received for tasks realized on the basis of self-government agreements.

TABL. 3 /59/. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R. (cd.)**  
**REVENUE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY TYPE IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Dochody własne <i>Own revenue</i>	Dotacje celowe z budżetu państwa <i>Appropriated allocations from the state budget</i>	Dotacje otrzymane z funduszy celowych <i>Allocations received from ap- propriated funds</i>	Dotacje celowe <sup>b</sup> <i>Appropriated allocations<sup>b</sup></i>	Subwen- cje ogólne <i>General subsidies</i>	Środki na dofinan- sowanie własnych zadań po- zyskanych z innych źródeł <i>Funds for additional financing of own tasks from other sources</i>
POWIAT KLUCZBORSKI <i>POWIAT KLUCZBORSKI</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Byczyna .....	15733,3	6201,7	2160,6	278,6	28,2	6645,0	419,2
Kluczbork .....	51106,5	29132,3	5595,3	126,9	129,3	16112,3	10,4
Wolczyn .....	21607,4	8933,3	2971,3	89,0	46,5	8831,3	736,1
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lasowice Wielkie .....	9911,7	2863,1	875,8	0,0	0,0	6165,9	7,0
POWIAT KRAPKOWICKI <i>POWIAT KRAPKOWICKI</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gogolin .....	25198,2	19300,5	1326,2	0,0	0,0	4568,6	2,9
Krapkowice .....	35274,1	20908,8	3109,1	621,6	56,6	10199,7	378,4
Zdzieszowice .....	23617,6	15114,4	1620,0	60,8	0,0	6797,5	24,9
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Strzeleczyki .....	11354,6	3624,5	680,3	294,0	0,0	6726,2	29,5
Walce .....	9538,0	2737,9	1947,4	33,2	0,0	4819,5	0,0
POWIAT NAMYSŁOWSKI <i>POWIAT NAMYSŁOWSKI</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Namysłów .....	36911,1	19820,9	4086,9	342,7	52,0	11935,9	672,8
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Domaszowice .....	5480,1	2023,8	705,3	0,0	6,0	2730,8	14,3
Pokój .....	8542,6	2838,0	812,6	46,0	0,0	4360,1	485,9
Świerczów .....	5887,0	1850,9	709,4	300,0	4,0	2986,4	36,3
Wilków .....	7286,8	2566,9	1025,5	0,0	0,0	3494,0	200,5
POWIAT NYSKI <i>POWIAT NYSKI</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Głucholazy .....	35403,8	15480,0	5774,4	77,2	1039,9	11678,4	1353,9
Korfantów .....	16210,7	5255,6	1813,4	5,0	0,5	8269,2	867,1
Nysa .....	85557,1	50480,9	12391,6	594,4	16,2	21926,2	147,7
Otmuchów .....	20536,2	10176,1	2708,3	43,8	0,0	7465,1	143,0
Paczków .....	20368,0	8950,6	2788,9	25,8	16,0	8563,4	23,5

<sup>a</sup> Bez dochodów gmin mających również statut miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Otrzymane na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego.

<sup>a</sup> Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Received for tasks realized on the basis of self-government agreements.

TABL. 3 /59/. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R. (cd.)**  
**REVENUE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY TYPE IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Dochody własne <i>Own revenue</i>	Dotacje celowe z budżetu państwa <i>Appropriated allocations from the state budget</i>	Dotacje otrzymane z funduszy celowych <i>Allocations received from ap- propriated funds</i>	Dotacje celowe <sup>b</sup> <i>Appropriated allocations<sup>b</sup></i>	Subwen- cje ogólne <i>General subsidies</i>	Środki na dofinan- sowanie własnych zadań po- zyskanych z innych źródeł <i>Funds for additional financing of own tasks from other sources</i>
POWIAT NYSKI (dok.) <i>POWIAT NYSKI (cont.)</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Kamiennik .....	6295,3	2037,3	1128,1	0,0	35,0	2985,4	109,5
Łambinowice .....	12262,3	4176,8	1636,8	6,2	6,9	6153,1	282,5
Pakosławice .....	5193,9	1712,6	764,3	3,0	0,0	2699,7	14,3
Skoroszyce .....	10306,6	3032,4	1417,9	0,0	0,0	5063,3	793,1
POWIAT OLESKI <i>POWIAT OLESKI</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Dobrodzień .....	14782,9	7219,8	1121,4	125,4	8,0	6151,8	156,5
Gorzów Śląski .....	10909,3	5121,9	958,9	0,0	29,0	4741,3	58,2
Olesno .....	27816,0	14748,9	2200,6	249,1	46,6	10530,5	40,4
Praszka .....	17202,8	8519,4	2015,8	39,2	87,2	6541,1	0,0
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Radłów .....	7073,9	2542,2	422,3	184,8	16,5	3857,6	50,5
Rudniki .....	14050,8	5368,2	1073,6	722,4	6,0	6864,4	16,3
Zębowice .....	5696,9	1212,6	545,1	28,5	0,0	3910,7	0,0
POWIAT OPOLSKI <i>POWIAT OPOLSKI</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Niemodlin .....	20284,1	9685,3	3213,1	13,5	70,2	7287,7	14,1
Ozimek .....	27619,3	15102,1	2300,5	0,0	109,2	10107,5	0,0
Prószków .....	14071,2	7522,9	1044,6	602,5	2,0	4773,6	125,7
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Chrzastowice .....	8452,8	3680,8	595,4	70,0	0,0	4056,7	50,0
Dąbrowa .....	13341,4	6544,0	1045,0	0,0	0,0	5736,4	16,1
Dobrzeń Wielki .....	47460,5	37668,2	1270,6	0,0	2,2	8519,5	0,0
Komprachcice .....	12718,5	5753,8	894,2	61,6	2,2	5977,5	29,2
Łubniany .....	11411,8	4445,5	781,1	0,0	0,0	6185,2	0,0

<sup>a</sup> Bez dochodów gmin mających również statut miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Otrzymane na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego.

<sup>a</sup> Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Received for tasks realized on the basis of self-government agreements.

TABL. 3 /59/. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R. (dok.)**  
**REVENUE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY TYPE IN 2004 (cont.)**

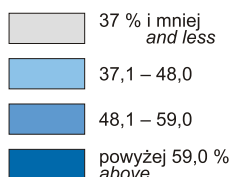
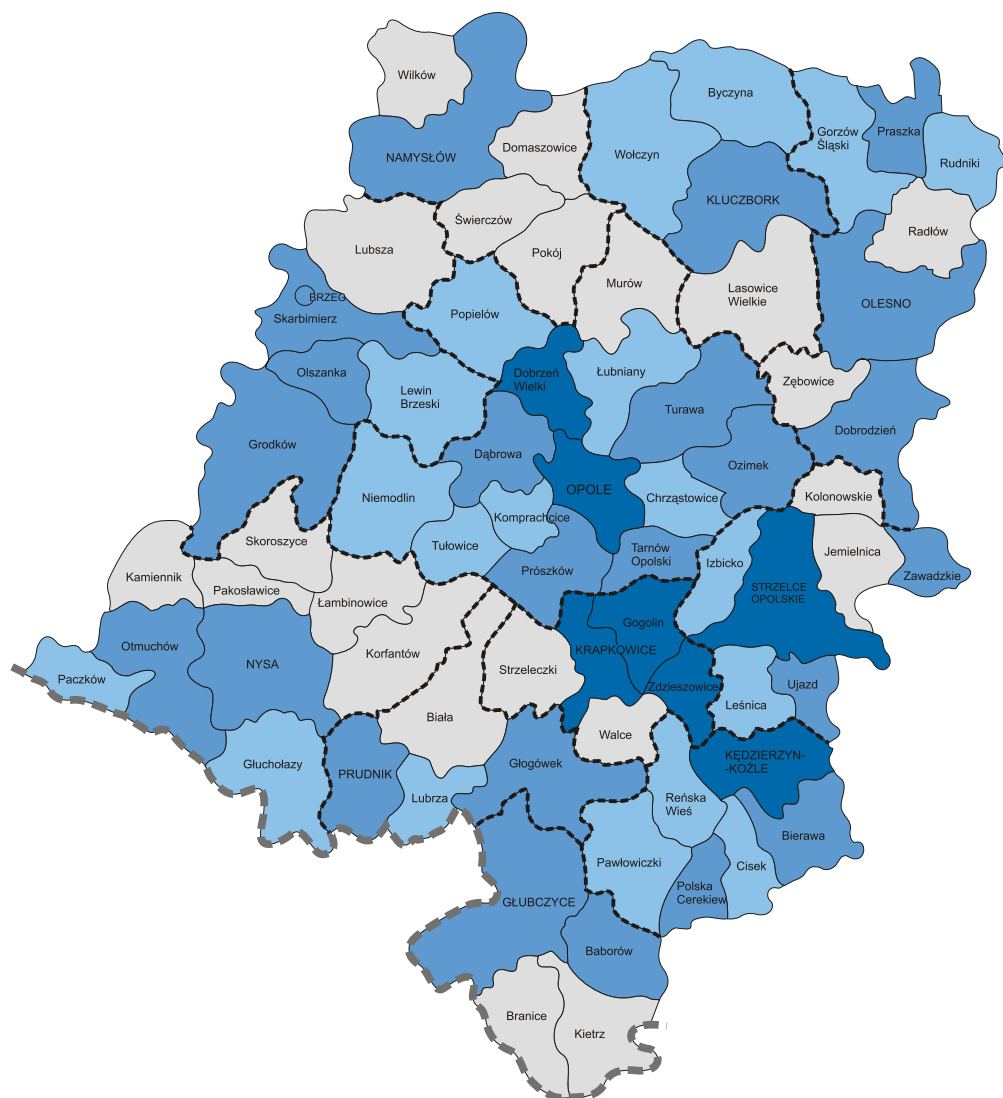
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Dochody własne <i>Own revenue</i>	Dotacje celowe z budżetu państwa <i>Appropriated allocations from the state budget</i>	Dotacje otrzymane z funduszy celowych <i>Allocations received from ap- propriated funds</i>	Dotacje celowe <sup>b</sup> <i>Appropriated allocations <sup>b</sup></i>	Subwen- cje ogólne <i>General subsidies</i>	Środki na dofinan- sowanie własnych zadań po- zyskanych z innych źródeł <i>Funds for additional financing of own tasks from other sources</i>
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>						
POWIAT OPOLSKI (dok.) <i>POWIAT OPOLSKI (cont.)</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Murów .....	9716,5	3045,1	2022,3	282,7	4,5	4348,5	13,4
Popielów .....	12935,2	4975,5	1339,4	464,7	0,0	6155,5	0,0
Tarnów Opolski .....	13888,6	6873,8	1070,1	0,0	0,0	5522,0	422,7
Tułowice .....	8318,9	3948,7	1056,4	0,0	3,0	3310,9	0,0
Turawa .....	14622,9	7581,1	787,5	0,0	137,2	6113,8	3,3
POWIAT PRUDNICKI <i>POWIAT PRUDNICKI</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Biała .....	16390,8	5836,0	1246,4	309,0	24,1	8803,5	171,8
Głogówek .....	18742,9	9599,2	1499,9	48,2	75,5	7410,8	109,2
Prudnik .....	41253,4	21229,2	6859,2	183,3	430,5	12477,7	73,4
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubrza .....	6477,7	2463,2	1011,8	280,2	10,8	2696,7	15,0
POWIAT STRZELECKI <i>POWIAT STRZELECKI</i>							
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Kolonowskie .....	8112,6	2955,9	734,4	0,0	0,0	4334,5	87,8
Leśnica .....	12049,1	5145,5	722,6	298,6	28,0	5748,0	106,5
Strzelce Opolskie .....	47243,0	29365,5	4349,6	1,0	64,0	13405,7	57,2
Ujazd .....	11174,6	5428,5	841,8	19,2	15,0	4865,3	4,9
Zawadzkie .....	17550,9	8967,7	1475,0	36,5	0,0	7071,8	0,0
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Izbicko .....	8192,0	3253,2	462,2	13,7	0,0	4462,9	0,0
Jemielnica .....	10201,7	3428,9	783,8	0,0	0,0	5989,0	0,0

<sup>a</sup> Bez dochodów gmin mających również statut miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Otrzymane na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego.

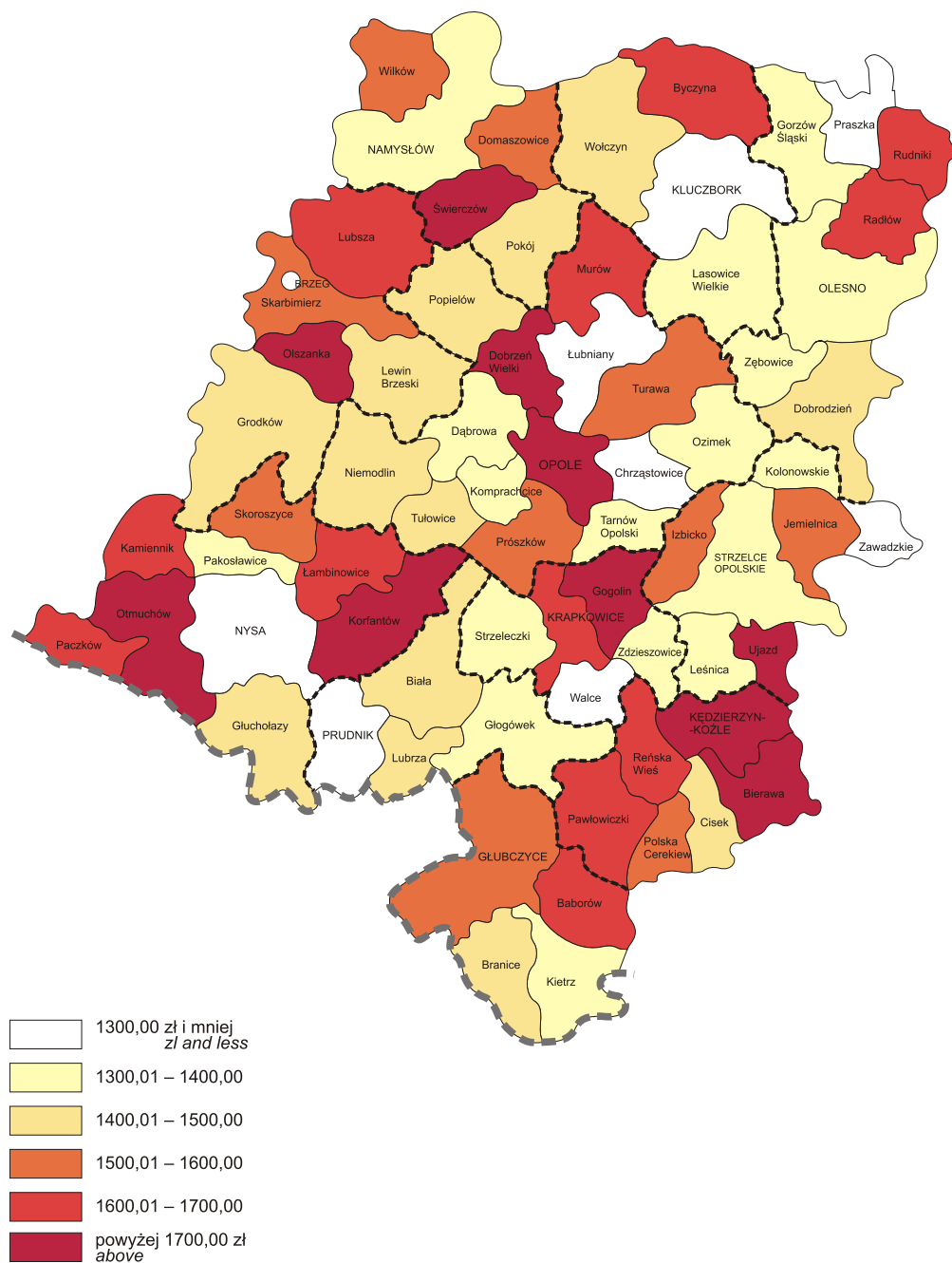
<sup>a</sup> Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Received for tasks realized on the basis of self-government agreements.



**DOCHODY WŁASNE BUDŻETÓW GMIN W % DOCHODÓW OGÓŁEM W 2004 R.**  
**OWN REVENUE OF GMINA BUDGETS IN % OF TOTAL REVENUE IN 2004**



**WYDATKI BUDŻETÓW GMIN NA 1 MIESZKAŃCA W 2004 R.**  
**EXPENDITURE OF GMINA BUDGETS PER CAPITA IN 2004**



TABL. 4 /60/. **WYDATKI BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R.**  
**EXPENDITURE OF POWIAT AND CITY WITH POWIAT STATUS BUDGETS BY TYPE IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym      Of which							
		dotacje alloca- tions	świad- czenia na rzecz osób fizycz- nych benefits for natural persons	wydatki bieżące jednostek budżetowych current expenditure of budgetary entities				wydatki majątkowe property expenditure	
				razem total	w tym      of which			razem total	w tym inwesty- cyjne <sup>b</sup> of which invest- ment expendi- ture <sup>b</sup>
					wynagro- dzenia wages and salaries	składki <sup>a</sup> contri- butions <sup>a</sup>	zakup materia- łów i usług purchase of mate- rials and services		
W TYSIĄCACH ZŁOTYCH      IN THOUSAND ZLOTYS									
OGÓŁEM ..... TOTAL	764409,2	41973,2	53782,5	596181,6	343818,2	62060,7	155888,3	59161,1	55011,1
powiaty:      powiats:									
Brzeski .....	53025,4	1954,9	3716,5	43652,1	26763,5	4619,4	8621,8	3530,7	3530,7
Głubczycki .....	35892,1	1079,0	1463,1	31131,2	18131,8	3287,5	8105,4	2152,5	2152,5
Kędzierzyńsko-kozielski	45767,7	1406,3	3528,2	38725,8	24126,3	4023,8	8187,5	2044,9	2044,9
Kluczborski .....	46045,3	332,2	2415,4	37190,3	23105,8	4193,0	7658,7	2614,0	2614,0
Krapkowicki .....	18426,6	153,9	1761,4	16276,3	9609,3	1614,8	3959,5	197,0	197,0
Namysłowski .....	23516,6	810,5	1345,1	18843,4	11411,7	1942,5	4094,0	1885,5	1885,5
Nyski .....	69679,7	8565,6	3934,2	53473,2	32838,8	5471,2	10372,3	3644,6	3644,6
Oleski .....	33622,4	1500,1	1704,4	28548,3	18208,1	3316,8	5340,9	1766,4	1766,4
Opolski .....	45879,9	2848,6	2021,2	31965,1	17209,0	3341,3	10423,2	1365,8	1365,8
Prudnicki .....	30716,0	1614,9	2218,8	26123,0	15800,2	2736,2	6047,8	640,2	490,2
Strzelecki .....	38426,5	3636,7	1531,4	28624,9	17618,9	3157,3	6306,2	4608,0	4608,0
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	323410,9	18070,7	28142,7	241628,2	128994,6	24356,9	76771,0	34711,4	30711,4
W % WYDATKÓW OGÓŁEM      IN % OF EXPENDITURE TOTAL									
OGÓŁEM ..... TOTAL	100,0	5,5	7,0	78,0	45,0	8,1	20,4	7,7	7,2
powiaty:      powiats:									
Brzeski .....	100,0	3,7	7,0	82,3	50,5	8,7	16,3	6,7	6,7
Głubczycki .....	100,0	3,0	4,1	86,7	50,5	9,2	22,6	6,0	6,0
Kędzierzyńsko-kozielski	100,0	3,1	7,7	84,6	52,7	8,8	17,9	4,5	4,5
Kluczborski .....	100,0	0,7	5,2	80,8	50,2	9,1	16,6	5,7	5,7
Krapkowicki .....	100,0	0,8	9,6	88,3	52,1	8,8	21,5	1,1	1,1
Namysłowski .....	100,0	3,4	5,7	80,1	48,5	8,3	17,4	8,0	8,0
Nyski .....	100,0	12,3	5,6	76,7	47,1	7,9	14,9	5,2	5,2
Oleski .....	100,0	4,5	5,1	84,9	54,2	9,9	15,9	5,3	5,3
Opolski .....	100,0	6,2	4,4	69,7	37,5	7,3	22,7	3,0	3,0
Prudnicki .....	100,0	5,3	7,2	85,0	51,4	8,9	19,7	2,1	1,6
Strzelecki .....	100,0	9,5	4,0	74,5	45,9	8,2	16,4	12,0	12,0
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	100,0	5,6	8,7	74,7	39,9	7,5	23,7	10,7	9,5

<sup>a</sup> Na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy. <sup>b</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> To compulsory social security and the Labour Fund. <sup>b</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 5 /61/.

**WYDATKI BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU  
WEDŁUG DZIAŁÓW W 2004 R.**
**EXPENDITURE OF POWIAT AND CITY WITH POWIAT STATUS BUDGETS  
BY DIVISION IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		gospo- darka mieszka- niowa housing economy	adminis- tracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie educa- tion	ochrona zdrowia health care	opieka społecz- na social welfare	gospo- darka komunal- na i och- rona śro- dowiska municipal economy and en- viron- mental protection	kultura i ochrona dziedzictwa naro- dowego culture and national heritage	kultura fizyczna i sport physical educa- tion and sport
W TYSIĄCACH ZŁOTYCH IN THOUSAND ZLOTYS									
OGÓŁEM ..... TOTAL	764409,2	27228,2	81806,1	298364,3	28563,5	14125,2	21155,9	9629,1	3337,6
powiaty: powiats:									
Brzeski .....	53025,4	110,0	4325,5	23531,3	2143,2	1276,3	0,0	1444,3	28,9
Głubczycki .....	35892,1	63,0	3489,8	8168,3	624,6	704,4	0,0	39,4	10,7
Kędzierzyńsko-kozielski	45767,7	141,4	4886,6	20957,0	1510,2	1000,8	0,0	24,0	18,6
Kluczborski .....	46045,3	25,0	4631,2	17643,1	3041,6	901,3	0,0	28,6	48,2
Krapkowicki .....	18426,6	34,8	3713,4	7283,1	565,1	670,1	0,0	47,4	17,5
Namysławski .....	23516,6	50,5	3157,4	8526,3	1358,8	693,6	0,0	39,2	18,7
Nyski .....	69679,7	80,9	8323,9	27481,2	3491,6	2182,9	0,0	794,1	41,9
Oleski .....	33622,4	87,0	4047,0	16233,5	1310,4	718,0	0,0	70,1	25,5
Opolski .....	45879,9	68,3	7619,0	9477,1	7465,9	3,4	0,0	73,0	11,4
Prudnicki .....	30716,0	25,0	4663,3	12613,8	1014,4	794,8	0,0	14,0	8,2
Strzelecki .....	38426,5	147,3	4521,2	14827,7	533,2	730,4	30,6	62,6	136,8
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	323410,9	26394,9	28427,9	131621,7	5504,5	4449,3	21125,3	6992,5	2971,2
W % WYDATKÓW OGÓŁEM IN % OF EXPENDITURE TOTAL									
OGÓŁEM ..... TOTAL	100,0	3,6	10,7	39,0	3,7	1,8	2,8	1,3	0,4
powiaty: powiats:									
Brzeski .....	100,0	0,2	8,2	44,4	4,0	2,4	0,0	2,7	0,1
Głubczycki .....	100,0	0,2	9,7	22,8	1,7	2,0	0,0	0,1	0,0
Kędzierzyńsko-kozielski	100,0	0,3	10,7	45,8	3,3	2,2	0,0	0,1	0,0
Kluczborski .....	100,0	0,1	10,1	38,3	6,6	2,0	0,0	0,1	0,1
Krapkowicki .....	100,0	0,2	20,2	39,5	3,1	3,6	0,0	0,3	0,1
Namysławski .....	100,0	0,2	13,4	36,3	5,8	2,9	0,0	0,2	0,1
Nyski .....	100,0	0,1	11,9	39,4	5,0	3,1	0,0	1,1	0,1
Oleski .....	100,0	0,3	12,0	48,3	3,9	2,1	0,0	0,2	0,1
Opolski .....	100,0	0,1	16,6	20,7	16,3	0,0	0,0	0,2	0,0
Prudnicki .....	100,0	0,1	15,2	41,1	3,3	2,6	0,0	0,0	0,0
Strzelecki .....	100,0	0,4	11,8	38,6	1,4	1,9	0,1	0,2	0,4
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	100,0	8,2	8,8	40,7	1,7	1,4	6,5	2,2	0,9

TABL. 6 /62/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R.**  
**EXPENDITURE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY TYPE IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		dotacje <i>allocations</i>	świadczenia na rzecz osób fizycznych <i>benefits for natural persons</i>	wydatki bieżące jednostek budżetowych <i>current expenditure of budgetary entities</i>				wydatki majątkowe <i>property expenditure</i>	
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym inwestycyjne <sup>c</sup> <i>of which investment expenditure<sup>c</sup></i>
					wynagrodzenia <i>wages and salaries</i>	składki <sup>b</sup> <i>contributions<sup>b</sup></i>	zakup materiałów i usług <i>purchase of materials and services</i>		
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>								
OGÓŁEM ..... TOTAL	1411620,7	79729,1	174773,9	924407,2	528527,7	108944,0	242951,5	217883,2	213816,3
POWIAT BRZESKI <i>POWIAT BRZESKI</i>									
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>									
Brzeg .....	48598,9	8263,3	11099,7	26093,2	14289,1	2868,4	7786,1	2473,2	2473,2
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Grodzów .....	28665,7	977,1	4750,5	20280,0	11280,9	2282,9	5894,0	2474,3	2474,3
Lewin Brzeski .....	19427,1	888,5	3533,6	13410,7	7930,4	1608,8	3279,2	1345,7	1345,7
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Lubsza .....	13828,6	1133,9	1671,3	7943,3	4493,1	947,7	2131,0	3023,9	3023,9
Olszanka .....	8976,8	435,2	952,0	5639,6	3421,0	702,3	1208,8	1875,0	1875,0
Skarbimierz .....	11239,1	366,0	1603,6	6551,7	3272,0	684,6	2335,1	2536,1	2536,1
POWIAT GŁUBCZYCKI <i>POWIAT GŁUBCZYCKI</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Baborów .....	11142,9	148,3	1411,4	8725,7	4787,8	1025,8	2473,0	682,5	682,5
Głubczyce .....	37450,3	636,2	5179,3	26044,8	14955,6	3025,3	7253,7	5513,1	3687,1
Kietrz .....	16605,6	102,3	2688,9	13237,3	8273,7	1682,3	2769,2	368,8	368,8
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Branice .....	11258,3	439,7	2011,9	7326,1	4314,6	894,7	1762,7	1406,7	1406,7
POWIAT KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI <i>POWIAT KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI</i>									
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>									
Kędzierzyn-Koźle .....	138008,9	13400,5	13719,0	70303,1	40591,1	8167,0	18525,4	40302,4	38312,4
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Bierawa .....	14315,3	1428,5	1447,8	8919,7	4719,4	1002,4	2853,6	2464,5	2464,5
Cisek .....	10252,6	320,2	718,0	6724,7	3737,6	763,1	1966,4	2417,6	2417,6
Pawłowiczki .....	13941,7	146,3	1097,6	9121,9	5047,7	1042,7	2633,6	3499,0	3499,0
Polska Cerekiew .....	7390,1	85,7	787,6	5101,1	2780,3	580,1	1483,5	1386,3	1386,3
Reńska Wieś .....	14042,6	710,7	866,7	6607,8	3649,6	749,3	1929,1	5829,9	5829,9

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy. <sup>c</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> To compulsory social security and the Labour Fund. <sup>c</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 6 /62/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R. (cd.)**  
**EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS<sup>a</sup> BY TYPE IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		dotacje <i>alloca- tions</i>	świad- czenia na rzecz osób fizycz- nych <i>benefits for natural persons</i>	wydatki bieżące jednostek budżetowych <i>current expenditure of budgetary entities</i>				wydatki majątkowe <i>property expenditure</i>	
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym inwesty- cyjne <i>of which invest- ment expendi- ture<sup>c</sup></i>
					wynagro- dzenia <i>wages and salaries</i>	składki <sup>b</sup> <i>contribu- tions<sup>b</sup></i>	zakup materia- łów i usług <i>purchase of mate- rials and services</i>		
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>								
POWIAT KLUCZBORSKI <i>POWIAT KLUCZBORSKI</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Byczyna .....	15993,0	648,9	2946,0	10078,9	6216,3	1352,3	2045,3	1881,5	1881,5
Kluczbork .....	50228,0	2922,5	7061,6	36921,6	22517,6	4445,4	7803,6	2643,8	2643,8
Wolczyn .....	21603,6	620,2	3298,3	13329,5	8795,8	1772,2	2131,3	3789,0	3789,0
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Lasowice Wielkie .....	9899,0	113,4	848,2	7411,7	4040,3	810,9	2248,3	1426,5	1426,5
POWIAT KRAPKOWICKI <i>POWIAT KRAPKOWICKI</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Gogolin .....	31193,0	1188,8	1832,3	18695,1	9912,0	1935,6	6245,0	8852,8	8852,8
Krapkowice .....	40000,9	1801,6	3987,8	24044,1	13199,1	2593,7	7075,8	9830,7	9829,8
Zdzieszowice .....	24133,0	2054,1	2299,1	18943,0	11130,8	2189,4	4889,1	822,5	822,5
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Strzeleczyki .....	10992,7	769,8	842,9	8093,6	4550,6	920,2	2234,9	1263,5	1263,5
Walce .....	7540,1	296,1	474,9	5827,0	3255,7	662,7	1609,1	774,1	774,1
POWIAT NAMYSŁOWSKI <i>POWIAT NAMYSŁOWSKI</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Namysłów .....	35388,7	5377,9	5028,9	22313,2	13190,7	2661,9	5523,6	2376,3	2376,3
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Domaszowice .....	6110,7	50,8	808,8	4337,0	2552,7	528,3	990,1	865,4	865,4
Pokój .....	8208,0	172,0	889,6	6113,2	3503,4	726,7	1650,2	995,7	995,7
Świerczów .....	6485,1	52,8	843,9	4327,7	2569,4	537,3	1026,8	1197,4	1197,4
Wilków .....	7312,9	326,4	1267,2	5061,1	3096,8	666,3	1077,1	580,2	580,2
POWIAT NYSKI <i>POWIAT NYSKI</i>									
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Głucholazy .....	36690,8	2487,2	5597,0	23067,4	13854,9	2844,7	5251,9	5169,7	5169,7
Korfantów .....	19223,1	747,8	2183,2	10086,7	5900,4	1238,8	2469,2	6005,7	6005,7
Nysa .....	75621,1	3579,4	16615,8	49915,5	28499,1	5802,4	13481,7	4547,4	4447,4
Otmuchów .....	25246,4	1180,1	3433,5	19849,2	10149,3	3446,7	2891,0	295,5	295,5
Paczków .....	23039,9	1428,8	3189,4	14990,7	7935,1	1624,7	4404,2	3295,6	3295,6

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy. <sup>c</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> To compulsory social security and the Labour Fund. <sup>c</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 6 /62/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R. (cd.)**  
**EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS<sup>a</sup> BY TYPE IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym    Of which							
		dotacje alloca- tions	świad- czenia na rzecz osób fizycz- nych benefits for natural persons	wydatki bieżące jednostek budżetowych current expenditure of budgetary entities				wydatki majątkowe property expenditure	
				razem total	w tym    of which			razem total	w tym inwesty- cyjne <sup>c</sup> of which invest- ment expendi- ture <sup>c</sup>
					wynagro- dzenia wages and salaries	składki <sup>b</sup> contribu- tions <sup>b</sup>	zakup materia- łów i usług purchase of materia- ls and services		
w tys. zł    in thous. zł									
POWIAT NYSKI (dok.)    POWIAT NYSKI (cont.)									
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Kamiennik .....	6193,6	816,6	1206,4	3832,3	2190,7	492,7	950,3	292,3	292,3
Łambinowice .....	14021,8	649,5	1838,4	9617,4	5660,2	1145,0	2422,0	1843,1	1843,1
Pakosławice .....	5145,1	186,3	913,9	3883,3	2439,1	507,9	796,7	125,7	125,7
Skoroszyce .....	9938,7	177,7	1479,0	6659,1	4054,3	846,0	1466,9	1605,3	1605,3
POWIAT OLESKI    POWIAT OLESKI									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Dobrodzień .....	15836,7	1268,1	1302,6	9492,4	5466,5	1134,8	2520,9	3716,3	3716,3
Gorzów Śląski .....	10808,7	446,5	1222,6	7409,0	4346,3	921,4	1811,6	1661,8	1661,8
Olesno .....	26094,4	1358,3	2004,5	20393,6	11046,1	2230,9	6395,9	1963,3	1963,3
Praszka .....	18119,7	680,2	2107,2	13114,7	8424,6	1702,8	2538,5	2156,8	2156,8
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Radłów .....	7524,8	91,7	493,3	5153,8	2539,5	525,8	1903,1	1733,2	1733,2
Rudniki .....	14554,0	404,6	1246,7	8402,9	4830,5	1013,0	2139,6	4391,0	4391,0
Zębowice .....	5501,7	85,5	577,7	4082,9	2373,1	494,8	991,9	728,2	728,2
POWIAT OPOLSKI    POWIAT OPOLSKI									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Niemodlin .....	19685,4	1057,9	3845,2	13498,0	8321,8	1749,5	2869,5	1164,4	1164,4
Ozimek .....	28111,2	1304,5	3131,3	19891,1	11307,8	2250,8	5159,2	3656,6	3656,6
Prószków .....	15679,3	613,8	1060,5	10297,2	5662,5	1163,1	2984,0	3687,5	3687,5
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Chrzastowice .....	7978,8	239,8	638,4	6629,2	3968,5	787,9	1622,3	409,0	409,0
Dąbrowa .....	12693,5	319,9	1207,3	10265,5	6039,6	1243,3	2571,3	875,5	875,5
Dobrzeń Wielki .....	51728,4	2856,1	1715,5	24903,4	10460,5	2165,8	10541,6	18852,2	18852,2
Komprachcice .....	15043,7	441,9	1067,1	10069,9	6102,1	1248,6	2282,4	3454,1	3454,1
Łubniany .....	11290,2	624,3	1057,5	8574,5	4836,7	963,6	2327,9	1019,0	1019,0

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy. <sup>c</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> To compulsory social security and the Labour Fund. <sup>c</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 6 /62/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2004 R. (dok.)**  
**EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS<sup>a</sup> BY TYPE IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		dotacje allocations	świadczenia na rzecz osób fizycznych benefits for natural persons	wydatki bieżące jednostek budżetowych current expenditure of budgetary entities				wydatki majątkowe property expenditure	
				razem total	w tym of which			razem total	w tym inwestycyjne <sup>c</sup> of which investment expenditure <sup>c</sup>
					wynagrodzenia wages and salaries	składki <sup>b</sup> contributions <sup>b</sup>	zakup materiałów i usług purchase of materials and services		
	w tys. zł in thous. zł								

POWIAT OPOLSKI (dok.) POWIAT OPOLSKI (cont.)

Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Murów .....	10186,1	133,8	918,8	6259,1	3524,8	740,8	1704,6	2825,6	2825,6
Popielów .....	12822,2	190,0	1401,7	8589,9	4673,3	984,4	2565,7	2559,9	2559,9
Tarnów Opolski .....	13890,6	930,0	1683,2	10230,4	6500,4	1328,6	1950,1	976,8	976,8
Tułowice .....	7793,9	432,4	1438,4	5623,1	3500,5	713,4	1195,0	252,1	252,1
Turawa .....	14474,3	827,3	995,3	10005,0	5851,8	1226,3	2439,9	2584,1	2584,1

POWIAT PRUDNICKI POWIAT PRUDNICKI

Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Biała .....	17312,2	364,1	1648,5	13337,4	7252,7	1469,3	4025,3	1916,3	1916,3
Głogówek .....	19015,5	593,9	2333,8	13997,2	7992,9	1627,3	3784,2	2026,7	2026,7
Prudnik .....	38014,2	2039,2	7453,2	26573,4	17052,8	3478,7	5055,5	1564,9	1414,9
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Lubrza .....	6599,0	477,5	817,7	4690,7	2694,4	566,5	1219,6	550,0	550,0

POWIAT STRZELECKI POWIAT STRZELECKI

Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Kolonowskie .....	8348,8	231,3	801,8	5981,5	3709,1	760,5	1258,5	1324,7	1324,7
Leśnica .....	11853,3	631,4	944,0	9244,5	4870,1	990,6	3025,8	1002,3	1002,3
Strzelce Opolskie .....	45829,9	357,0	5098,8	34912,3	19704,2	3894,8	9705,8	5288,6	5288,6
Ujazd .....	13184,2	585,3	970,8	8455,9	4264,1	877,1	2961,3	3124,9	3124,9
Zawadzkie .....	16138,0	2700,1	1789,0	11414,8	7111,6	1395,3	2389,9	54,2	54,2
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Izbicko .....	8647,9	71,0	553,2	6509,7	3474,4	709,4	2060,8	879,8	879,8
Jemielnica .....	11506,3	240,5	823,6	6975,3	3865,7	805,7	1981,4	3405,1	3405,1

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy. <sup>c</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> To compulsory social security and the Labour Fund. <sup>c</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.



TABL. 7 /63/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG DZIAŁÓW W 2004 R.**  
**EXPENDITURE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY DIVISION IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	adminis- tracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	opieka społeczna social welfare	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowiska municipal economy and environ- mental protection	kultura i ochrona dziedzictwa narodowego culture and national heritage	kultura fizyczna i sport physical education and sport
		w tys. zł in thous. zł							
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>1411620,7</b>	<b>39432,4</b>	<b>160747,3</b>	<b>633464,5</b>	<b>11567,3</b>	<b>4708,3</b>	<b>106769,0</b>	<b>46945,0</b>	<b>43270,2</b>
<b>POWIAT BRZESKI POWIAT BRZESKI</b>									
Gminy miejskie: Urban gminas:									
Brzeg .....	48598,9	880,3	5179,5	19651,0	484,5	522,2	3697,7	1615,9	1388,6
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Grodków .....	28665,7	2134,2	2874,2	12912,4	121,6	0,0	1559,4	696,0	663,6
Lewin Brzeski .....	19427,1	330,2	2176,6	7857,2	145,5	0,0	563,2	592,9	191,5
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Lubsza .....	13828,6	207,7	1664,8	5548,3	70,6	0,0	351,7	690,2	695,8
Olszanka .....	8976,8	92,0	1353,9	3736,4	39,3	0,0	2054,4	365,8	99,7
Skarbimierz .....	11239,1	74,5	1800,1	4109,4	59,1	3,3	698,0	390,3	251,2
<b>POWIAT GŁUBCZYCKI POWIAT GŁUBCZYCKI</b>									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Baborów .....	11142,9	411,3	1649,7	5236,8	80,4	0,0	536,2	447,3	179,1
Głubczyce .....	37450,3	738,1	3734,5	15802,8	349,9	0,0	3460,9	1342,0	887,5
Kietrz .....	16605,6	523,6	2426,1	8220,4	123,3	0,0	478,3	668,1	43,7
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Branice .....	11258,3	17,5	1262,9	6263,4	56,4	27,0	444,8	213,9	136,1
<b>POWIAT KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI POWIAT KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI</b>									
Gminy miejskie: Urban gminas:									
Kędzierzyn-Koźle .....	138008,9	12074,4	11300,6	43033,2	1050,4	1343,9	9503,1	3902,8	19191,7
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Bierawa .....	14315,3	839,7	1792,5	6145,3	175,7	0,0	1213,4	691,6	190,8
Cisek .....	10252,6	311,6	1168,5	6540,6	81,7	0,0	296,5	614,7	111,9
Pawłowiczki .....	13941,7	166,1	1442,5	6825,5	204,1	0,0	2095,4	304,6	97,7
Polska Cerekiew .....	7390,1	87,7	1185,0	4047,0	47,8	0,0	421,7	192,1	53,5
Reńska Wieś .....	14042,6	345,8	1426,8	4413,4	260,1	0,0	4821,0	228,4	115,2

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 7 /63/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG DZIAŁÓW W 2004 R. (cd.)**  
**EXPENDITURE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY DIVISION IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym      Of which							
		gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	adminis- tracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	opieka społeczna social welfare	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowiska municipal economy and environ- mental protection	kultura i ochrona dzie- dztwa narodo- wego culture and national heritage	kultura fizyczna i sport physical education and sport
	w tys. zł      in thous. zł								
POWIAT KLUCZBORSKI      POWIAT KLUCZBORSKI									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Byczyna .....	15993,0	270,7	2406,1	7555,8	103,3	50,7	455,7	581,6	85,9
Kluczbork .....	50228,0	948,3	4876,7	25812,7	421,4	337,7	1700,4	1738,7	1644,4
Wolczyn .....	21603,6	58,9	2067,4	11445,3	157,4	0,0	560,3	525,5	170,6
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Lasowice Wielkie .....	9899,0	54,6	1354,6	5180,2	77,6	0,0	277,7	71,5	79,9
POWIAT KRAPKOWICKI      POWIAT KRAPKOWICKI									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Gogolin .....	31193,0	3180,9	3852,1	10425,9	152,9	0,0	3183,4	908,8	1500,6
Krapkowice .....	40000,9	978,0	4447,4	15723,5	303,7	0,0	2130,9	1420,6	219,2
Zdzieszowice .....	24133,0	567,3	3368,3	12876,3	204,1	554,7	1855,8	979,4	333,6
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Strzeleczki .....	10992,7	43,7	1564,3	5809,6	128,5	0,0	595,1	534,3	318,0
Walce .....	7540,1	103,0	991,9	4273,7	44,8	0,0	349,1	315,1	34,7
POWIAT NAMYSŁOWSKI      POWIAT NAMYSŁOWSKI									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Namysłów .....	35388,7	193,0	3843,5	19105,5	315,6	0,0	1423,2	1725,6	590,1
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Domaszowice .....	6110,7	47,3	1037,2	2893,9	41,4	0,0	85,9	79,7	58,9
Pokój .....	8208,0	86,0	1558,4	3696,1	62,6	0,0	752,8	266,7	27,1
Świerczów .....	6485,1	134,3	940,9	2636,4	16,2	0,0	60,5	306,2	57,0
Wilków .....	7312,9	490,8	784,1	3681,5	33,1	0,0	402,2	160,9	8,5
POWIAT NYSKI      POWIAT NYSKI									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Głucholazy .....	36690,8	310,7	3901,0	19762,3	275,3	378,0	1216,6	1200,5	200,3
Korfantów .....	19223,1	83,9	2185,4	10721,4	112,6	0,0	513,3	490,1	340,1
Nysa .....	75621,1	2019,0	6979,8	30971,8	600,3	461,7	3278,7	2122,6	1087,4
Otmuchów .....	25246,4	33,4	1860,4	15867,2	328,5	0,0	1858,9	324,8	8,0
Paczków .....	23039,9	1423,9	2177,6	9061,3	166,9	0,0	786,2	977,3	2916,5

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 7 /63/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG DZIAŁÓW W 2004 R. (cd.)**  
**EXPENDITURE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY DIVISION IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	adminis- tracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	opieka społeczna social welfare	gospo- darka komu- nalna i ochrona środo- wiska municipal economy and environ- mental protection	kultura i ochrona dzie- dzictwa narodow- wego culture and national heritage	kultura fizyczna i sport physical education and sport
		w tys. zł in thous. zł							
POWIAT NYSKI (dok.) POWIAT NYSKI (cont.)									
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Kamiennik .....	6193,6	9,9	1001,8	2875,1	38,7	0,0	218,9	146,3	65,0
Łambinowice .....	14021,8	68,7	1727,6	6858,3	60,8	0,0	306,0	460,9	77,0
Pakosławice .....	5145,1	10,3	869,0	2642,6	45,6	0,0	127,8	151,4	33,5
Skoroszyce .....	9938,7	76,9	1197,7	4849,3	46,6	0,0	302,3	148,0	617,6
POWIAT OLESKI POWIAT OLESKI									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Dobrodzień .....	15836,7	74,2	1911,9	7813,2	101,5	32,7	890,3	1089,9	80,2
Gorzów Śląski .....	10808,7	0,0	1530,6	5181,9	82,2	0,0	336,2	307,4	65,8
Olesno .....	26094,4	1546,1	3644,9	11848,8	201,1	347,8	1764,5	1725,4	182,2
Praszka .....	18119,7	125,5	1828,6	8820,8	162,3	0,0	2712,0	566,9	233,9
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Radłów .....	7524,8	319,3	1276,4	3294,5	86,4	0,0	302,8	233,7	43,8
Rudniki .....	14554,0	78,3	1275,7	6799,3	84,7	0,0	372,6	367,4	23,0
Zębowice .....	5501,7	12,0	1080,4	2903,8	44,8	36,1	157,5	83,3	27,5
POWIAT OPOLSKI POWIAT OPOLSKI									
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Niemodlin .....	19685,4	281,6	2130,0	8872,6	188,0	0,0	1742,0	593,5	80,9
Ozimek .....	28111,2	635,2	3398,1	13226,0	320,7	236,5	3577,5	1000,1	403,4
Prószków .....	15679,3	177,1	1887,7	6541,6	172,1	0,0	2481,0	856,4	161,8
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Chrzastowice .....	7978,8	82,8	1796,8	3909,7	82,6	0,0	428,6	255,9	40,9
Dąbrowa .....	12693,5	196,5	1655,8	7754,8	74,4	0,0	548,3	222,6	207,5
Dobrzeń Wielki .....	51728,4	538,8	2800,8	16084,9	243,1	109,6	15005,9	1322,1	660,0
Komprachcice .....	15043,7	145,7	1733,6	7091,4	122,0	0,0	2969,8	588,7	519,9
Łubniany .....	11290,2	268,5	1586,8	5644,8	30,1	0,0	1572,4	273,6	129,9

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 7 /63/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> WEDŁUG DZIAŁÓW W 2004 R. (dok.)**  
**EXPENDITURE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> BY DIVISION IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		gospo- darka miesz- kaniowa <i>housing economy</i>	adminis- tracja publiczna <i>public admini- stration</i>	oświata i wycho- wanie <i>education</i>	ochrona zdrowia <i>health care</i>	opieka społeczna <i>social welfare</i>	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowiska <i>municipal economy and environ- mental protection</i>	kultura i ochrona dzie- dztwa narodowego <i>culture and national heritage</i>	kultura fizyczna i sport <i>physical education and sport</i>
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>							

POWIAT OPOLSKI (dok.) *POWIAT OPOLSKI (cont.)*

Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Murów .....	10186,1	63,1	1259,1	6444,0	90,6	0,0	308,8	193,9	90,1
Popielów .....	12822,2	107,0	1888,6	5387,0	146,3	0,0	775,9	982,5	150,0
Tarnów Opolski .....	13890,6	27,3	1736,6	7758,9	136,8	0,0	339,8	787,5	149,1
Tułowice .....	7793,9	28,8	1581,8	3282,1	24,0	0,0	449,2	281,9	47,3
Turawa .....	14474,3	300,3	2189,1	6809,6	129,3	0,0	2275,5	237,2	149,2

POWIAT PRUDNICKI *POWIAT PRUDNICKI*

Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Biała .....	17312,2	547,3	2107,3	8381,2	129,3	0,0	692,8	683,8	247,8
Głogówek .....	19015,5	101,0	2177,4	9032,4	161,7	0,0	871,6	762,2	1846,4
Prudnik .....	38014,2	1171,0	4680,7	16748,3	265,8	0,0	965,1	1250,2	1009,5
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Lubrza .....	6599,0	53,3	973,8	2872,7	55,9	223,3	403,6	343,0	25,0

POWIAT STRZELECKI *POWIAT STRZELECKI*

Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Kolonowskie .....	8348,8	48,5	1521,5	4367,4	95,1	0,0	570,2	213,8	143,4
Leśnica .....	11853,3	323,3	1895,7	5930,2	109,8	0,0	371,5	359,0	88,2
Strzelce Opolskie .....	45829,9	725,8	5311,9	22415,6	601,1	43,2	3254,3	1710,9	542,1
Ujazd .....	13184,2	486,7	1770,7	5739,6	128,6	0,0	1871,4	417,5	111,9
Zawadzkie .....	16138,0	269,4	2175,4	8756,4	252,5	0,0	481,5	269,6	935,0
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Izbicko .....	8647,9	157,3	1214,2	3929,6	77,5	0,0	349,6	196,9	40,0
Jemielnica .....	11506,3	112,3	1294,2	4752,8	78,9	0,0	3289,4	175,4	63,1

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 8 /64/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU NA 1 MIESZKAŃCA W 2004 R.**  
**REVENUE AND EXPENDITURE OF POWIAT AND CITY WITH POWIAT STATUS BUDGETS PER CAPITA IN 2004**

**A. DOCHODY**  
**REVENUE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym dochody własne Of which own revenue
	na 1 mieszkańca w zł	per capita in zł
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>734,55</b>	<b>305,50</b>
powiaty: <i>powiats:</i>		
Brzeski .....	588,66	127,13
Głubczycki .....	720,46	153,10
Kędzierzyńsko-kozielski .....	456,66	134,22
Kluczborski .....	601,02	129,06
Krapkowicki .....	296,60	106,47
Namysławski .....	502,64	110,49
Nyski .....	490,86	106,92
Oleski .....	490,78	98,34
Opolski .....	312,47	111,06
Prudnicki .....	493,27	95,24
Strzelecki .....	463,94	111,09
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>2594,86</b>	<b>1668,09</b>

**B. WYDATKI**  
**EXPENDITURE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which	
		bieżące current	inwestycyjne <sup>a</sup> investment expenditure <sup>a</sup>
	na 1 mieszkańca w zł	per capita in zł	
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>725,44</b>	<b>565,79</b>	<b>52,21</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski .....	572,17	471,03	38,10
Głubczycki .....	701,39	608,35	42,06
Kędzierzyńsko-kozielski .....	443,06	374,89	19,80
Kluczborski .....	650,14	525,11	36,91
Krapkowicki .....	268,12	236,83	2,87
Namysławski .....	533,02	427,09	42,74
Nyski .....	473,25	363,18	24,75
Oleski .....	486,36	412,96	25,55
Opolski .....	338,74	236,00	10,08
Prudnicki .....	506,24	430,54	8,08
Strzelecki .....	470,12	350,21	56,38
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>2513,18</b>	<b>1877,66</b>	<b>238,65</b>

<sup>a</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 9 /65/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> NA 1 MIESZKAŃCA W 2004 R.**  
**REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINA BUDGETS<sup>a</sup> PER CAPITA IN 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody <i>Revenue</i>		Wydatki <i>Expenditure</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym własne <i>of which own revenue</i>	ogółem <i>total</i>	w tym wydatki inwestycyjne <sup>b</sup> <i>of which investment expenditure<sup>b</sup></i>
	na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>			
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>1499,24</b>	<b>785,22</b>	<b>1526,02</b>	<b>231,14</b>
<b>POWIAT BRZESKI      POWIAT BRZESKI</b>				
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>				
Brzeg .....	1502,33	876,34	1258,97	64,07
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>				
Grodków .....	1509,66	768,74	1454,00	125,51
Lewin Brzeski .....	1497,35	657,60	1424,17	98,65
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>				
Lubsza .....	1435,82	529,08	1615,12	353,17
Olszanka .....	1617,74	781,62	1795,00	374,93
Skarbimierz .....	1417,67	826,84	1571,24	354,55
<b>POWIAT GŁUBCZYCKI      POWIAT GŁUBCZYCKI</b>				
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>				
Baborów .....	1592,03	844,99	1657,92	101,54
Głubczyce .....	1453,76	816,61	1527,34	150,37
Kietrz .....	1377,72	503,71	1381,96	30,69
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>				
Branice .....	1344,48	475,82	1422,22	177,70
<b>POWIAT KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI      POWIAT KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKI</b>				
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>				
Kędzierzyn-Koźle .....	1907,75	1409,53	2082,74	578,19
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>				
Bierawa .....	2094,08	1008,83	1768,85	304,53
Cisek .....	1403,08	584,36	1479,88	348,96
Pawłowiczki .....	1579,32	646,00	1638,47	411,22
Polska Cerekiew .....	1635,28	899,97	1556,14	291,92
Reńska Wieś .....	1253,24	536,39	1603,40	665,67

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 9 /65/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> NA 1 MIESZKAŃCA W 2004 R. (cd.)**  
**REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS<sup>a</sup> PER CAPITA IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody Revenue		Wydatki Expenditure	
	ogółem total	w tym własne of which own revenue	ogółem total	w tym wydatki inwestycyjne <sup>b</sup> of which investment expenditure <sup>b</sup>
	na 1 mieszkańca w zł    per capita in zł			
POWIAT KLUCZBORSKI    POWIAT KLUCZBORSKI				
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:				
Byczyna .....	1579,96	622,78	1606,05	188,94
Kluczbork .....	1309,45	746,43	1286,94	67,74
Wołczyn .....	1478,34	611,20	1478,08	259,24
Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Lasowice Wielkie .....	1372,63	396,49	1370,86	197,55
POWIAT KRAPKOWICKI    POWIAT KRAPKOWICKI				
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:				
Gogolin .....	2101,95	1609,99	2602,02	738,47
Krapkowie .....	1416,23	839,47	1606,01	394,66
Zdzieszowice .....	1338,94	856,88	1368,16	46,63
Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Strzeleczyki .....	1405,96	448,80	1361,16	156,45
Walce .....	1559,52	447,67	1232,84	126,57
POWIAT NAMYSŁOWSKI    POWIAT NAMYSŁOWSKI				
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:				
Namysłów .....	1403,79	753,82	1345,89	90,37
Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Domaszowice .....	1420,10	524,44	1583,50	224,27
Pokój .....	1524,38	506,43	1464,67	177,67
Świerczów .....	1607,60	505,44	1770,92	326,98
Wilków .....	1550,06	546,03	1555,61	123,42
POWIAT NYSKI    POWIAT NYSKI				
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:				
Głucholazy .....	1353,36	591,74	1402,55	197,62
Korfantów .....	1639,27	531,46	1943,88	607,31
Nysa .....	1417,42	836,32	1252,81	73,68
Otmuchów .....	1419,62	703,45	1745,22	20,43
Paczków .....	1470,09	646,02	1662,93	237,86

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 9 /65/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> NA 1 MIESZKAŃCA W 2004 R. (cd.)**  
**REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS<sup>a</sup> PER CAPITA IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody Revenue		Wydatki Expenditure	
	ogółem total	w tym własne of which own revenue	ogółem total	w tym wydatki inwestycyjne <sup>b</sup> of which investment expenditure <sup>b</sup>
	na 1 mieszkańca w zł    per capita in zł			
POWIAT NYSKI (dok.)    POWIAT NYSKI (cont.)				
Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Kamiennik .....	1671,18	540,83	1644,17	77,58
Łambinowice .....	1478,28	503,53	1690,40	222,19
Pakosławice .....	1341,06	442,19	1328,47	32,44
Skoroszyce .....	1568,98	461,62	1512,98	244,37
POWIAT OLESKI    POWIAT OLESKI				
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:				
Dobrodzień .....	1358,09	663,28	1454,91	341,41
Gorzów Śląski .....	1406,38	660,29	1393,41	214,23
Olesno .....	1461,77	775,07	1371,30	103,17
Praszka .....	1226,58	607,45	1291,96	153,78
Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Radłów .....	1530,82	550,14	1628,40	375,07
Rudniki .....	1628,13	622,04	1686,44	508,81
Zębowice .....	1361,91	289,89	1315,25	174,10
POWIAT OPOLSKI    POWIAT OPOLSKI				
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:				
Niemodlin .....	1448,65	691,71	1405,90	83,16
Ozimek .....	1299,00	710,28	1322,13	171,98
Prószków .....	1408,25	752,89	1569,18	369,04
Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Chrzastowice .....	1276,48	555,84	1204,90	61,76
Dąbrowa .....	1411,64	692,41	1343,09	92,64
Dobrzeń Wielki .....	3345,12	2654,93	3645,93	1328,74
Komprachcice .....	1140,06	515,76	1348,49	309,62
Łubniany .....	1263,35	492,14	1249,88	112,81

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.



TABL. 9 /65/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN<sup>a</sup> NA 1 MIESZKAŃCA W 2004 R. (dok.)**  
**REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS<sup>a</sup> PER CAPITA IN 2004 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody Revenue		Wydatki Expenditure	
	ogółem total	w tym własne of which own revenue	ogółem total	w tym wydatki inwestycyjne <sup>b</sup> of which investment expenditure <sup>b</sup>
	na 1 mieszkańca w zł per capita in zł			

POWIAT OPOLSKI (dok.) POWIAT OPOLSKI (cont.)

Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Murów .....	1599,69	501,33	1677,00	465,19
Popielów .....	1505,84	579,22	1492,69	298,01
Tarnów Opolski .....	1382,36	684,16	1382,56	97,22
Tułowice .....	1518,05	720,56	1422,24	46,01
Turawa .....	1531,83	794,16	1516,27	270,70

POWIAT PRUDNICKI POWIAT PRUDNICKI

Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:				
Biała .....	1390,70	495,17	1468,88	162,59
Głogówek .....	1288,35	659,83	1307,09	139,31
Prudnik .....	1383,46	711,94	1274,83	47,45
Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Lubrza .....	1432,49	544,71	1459,30	121,63

POWIAT STRZELECKI POWIAT STRZELECKI

Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:				
Kolonowskie .....	1294,08	471,51	1331,76	211,30
Leśnica .....	1353,53	578,01	1331,53	112,60
Strzelce Opolskie .....	1394,22	866,62	1352,51	156,07
Ujazd .....	1777,41	863,44	2097,06	497,04
Zawadzkie .....	1334,77	682,00	1227,32	4,12
Gminy wiejskie: Rural gminas:				
Izbicko .....	1461,04	580,20	1542,35	156,92
Jemielnica .....	1335,65	448,92	1506,46	445,80

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

**DZIAŁ XIV**  
**INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE**

**CHAPTER XIV**  
**INVESTMENTS AND FIXED ASSETS**

TABL. 1 /66/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES<sup>a</sup> BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <i>industry</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup>  <i>trade and repair <sup>Δ</sup></i>	transport, gospodar- ka maga- zynowa i łączność  <i>transport, storage and communi- cation</i>	pośred- nictwo finan- sowe  <i>financial inter- mediation</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup>  <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo prze- mysłowe <i>of which manufac- turing</i>					
	w mln zł <i>in mln zł</i>							

OGÓŁEM TOTAL								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>1423,5</b>	<b>892,6</b>	<b>765,1</b>	<b>7,2</b>	<b>152,6</b>	<b>171,1</b>	<b>27,7</b>	<b>36,3</b>
<b>GRAND TOTAL</b>								
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	56,5	40,2	33,8	0,5	7,4	1,5	0,5	2,0
Głubczycki .....	48,6	23,1	18,8	0,4	3,5	1,4	0,3	0,5
Kędzierzyńsko-kozielski .....	192,5	154,8	141,3	1,6	7,8	13,4	3,8	7,5
Kluczborski .....	81,6	52,9	45,8	0,3	9,2	8,1	2,7	0,3
Krapkowicki .....	203,1	180,7	178,3	0,5	1,5	6,4	0,9	9,2
Namysławski .....	37,7	23,8	20,7	0,0	4,3	2,7	0,6	0,2
Nyski .....	108,9	56,6	40,9	0,2	23,4	3,3	1,0	0,9
Oleski .....	31,6	22,3	20,9	0,6	2,6	1,5	0,9	0,0
Opolski .....	151,9	119,6	82,4	0,5	10,1	6,6	1,3	1,7
Prudnicki .....	34,5	16,8	14,2	0,0	4,2	5,3	0,7	1,8
Strzelecki .....	47,2	26,9	20,8	0,2	8,1	6,9	0,8	0,8
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b>	<b>429,4</b>	<b>174,9</b>	<b>147,2</b>	<b>2,4</b>	<b>70,5</b>	<b>114,0</b>	<b>14,2</b>	<b>11,4</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>								

W tym SEKTOR PRYWATNY Of which PRIVATE SECTOR								
<b>RAZEM .....</b>	<b>930,4</b>	<b>593,7</b>	<b>585,1</b>	<b>7,2</b>	<b>151,9</b>	<b>79,1</b>	<b>17,3</b>	<b>31,4</b>
<b>TOTAL</b>								
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	43,6	30,7	30,4	0,5	7,3	1,5	0,5	1,0
Głubczycki .....	34,7	18,9	18,8	0,4	3,5	0,6	0,3	0,2
Kędzierzyńsko-kozielski .....	124,9	92,0	88,3	1,6	7,8	12,4	3,8	6,7
Kluczborski .....	64,2	45,5	45,5	0,3	9,2	0,6	2,7	0,2
Krapkowicki .....	82,9	63,4	63,4	0,5	1,4	6,3	0,9	6,9
Namysławski .....	31,9	20,7	20,7	–	4,3	2,7	0,6	0,0
Nyski .....	76,2	40,8	38,8	0,2	23,4	2,2	1,0	0,8
Oleski .....	25,9	20,4	20,4	0,6	2,6	1,3	0,9	0,0
Opolski .....	108,3	83,5	81,3	0,5	10,1	6,6	1,3	1,7
Prudnicki .....	26,6	14,2	14,0	0,0	4,2	4,7	0,7	1,8
Strzelecki .....	34,0	17,4	17,4	0,2	8,1	5,3	0,8	0,7
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b>	<b>277,2</b>	<b>146,2</b>	<b>146,1</b>	<b>2,4</b>	<b>70,0</b>	<b>34,9</b>	<b>3,8</b>	<b>11,4</b>
<i>City with powiat status – Opole</i>								

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.  
a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 2 /67/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup> W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup> IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which						
		przemysł industry	budow- nictwo construc- tion	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	adminis- tracja publiczna i obrona narodowa <sup>b</sup> public admini- stration and defence <sup>b</sup>	edukacja education	ochrona zdrowia i opieka społeczna health and social work	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna, pozostała other community, social and personal service activities
W TYSIĄCACH ZŁOTYCH IN THOUSAND ZLOTYS								
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	450352	18932	98986	8902	113484	64796	10954	130973
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	35234	1821	14249	72	10225	1513	263	6972
Głubczycki .....	14247	1053	2097	158	3560	2451	3787	1123
Kędzierzyńsko-kozielski ..	64535	1171	5052	5821	8939	9948	169	31960
Kluczborski .....	13296	1447	1751	563	3252	3918	114	2089
Krapkowicki .....	22034	942	2956	453	1642	824	1622	13296
Namysławski .....	10037	2468	2014	57	1996	1627	97	1744
Nyski .....	44888	2205	18716	442	4133	9627	716	8933
Oleski .....	24690	1899	4036	274	4539	5940	116	7838
Opolski .....	62626	3125	11618	229	13180	7677	1045	25684
Prudnicki .....	23778	567	3622	55	14428	203	103	4688
Strzelecki .....	32218	2208	3459	5	5570	4131	2012	14771
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	102769	26	29416	773	42020	16937	910	11875
W ODSETKACH IN PERCENT								
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	100,0	4,2	22,0	2,0	25,2	14,4	2,4	29,1
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	100,0	5,2	40,4	0,2	29,0	4,3	0,7	19,8
Głubczycki .....	100,0	7,4	14,7	1,1	25,0	17,2	26,6	7,9
Kędzierzyńsko-kozielski	100,0	1,8	7,8	9,0	13,9	15,4	0,3	49,5
Kluczborski .....	100,0	10,9	13,2	4,2	24,5	29,5	0,9	15,7
Krapkowicki .....	100,0	4,3	13,4	2,1	7,5	3,7	7,4	60,3
Namysławski .....	100,0	24,6	20,1	0,6	19,9	16,2	1,0	17,4
Nyski .....	100,0	4,9	41,7	1,0	9,2	21,4	1,6	19,9
Oleski .....	100,0	7,7	16,3	1,1	18,4	24,1	0,5	31,7
Opolski .....	100,0	5,0	18,6	0,4	21,0	12,3	1,7	41,0
Prudnicki .....	100,0	2,4	15,2	0,2	60,7	0,9	0,4	19,7
Strzelecki .....	100,0	6,9	10,7	0,0	17,3	12,8	6,2	45,8
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – – Opole	100,0	0,0	28,6	0,8	40,9	16,5	0,9	11,6

a Według lokalizacji inwestycji. b I obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne<sup>Δ</sup>.

a According to investment location. b And compulsory social security.

TABL. 3 /68/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH <sup>a</sup>**  
**WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES <sup>a</sup> BY SELECTED SECTIONS**  
**IN 2004 (current book-keeping prices)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym      Of which						
		przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel i napra- wy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka maga- zynowa i łączność transport, storage and communi- cation	pośred- nictwo finan- sowe financial inter- mediation	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo prze- mysłowe of which manufac- turing					
	w mln zł      in mln zł							
OGÓŁEM      TOTAL								
OGÓŁEM .....	26341,8	19101,3	8783,0	224,3	994,2	1879,6	247,1	2014,0
GRAND TOTAL								
powiaty:      powiats:								
Brzeski .....	2477,8	603,8	425,4	4,8	93,2	1498,7	9,0	143,1
Głubczycki .....	624,0	281,4	262,6	14,2	19,2	8,8	2,2	63,6
Kędzierzyńsko-kozielski ....	3980,3	3317,4	2309,4	31,1	200,4	68,8	18,7	244,4
Kluczborski .....	605,5	358,3	247,9	6,4	30,9	11,3	6,8	90,1
Krapkowicki .....	1922,9	1730,6	1702,7	9,3	19,5	18,5	8,6	70,6
Namysławski .....	541,4	334,6	267,1	17,0	19,3	2,8	10,3	51,9
Nyski .....	1705,5	1015,9	667,0	10,3	73,2	22,0	12,9	276,1
Oleski .....	704,6	533,6	529,5	12,5	37,1	3,7	2,1	57,3
Opolski .....	8371,8	8113,3	681,2	15,2	73,6	14,0	3,9	25,3
Prudnicki .....	504,2	269,1	211,7	1,6	40,1	17,8	9,8	73,2
Strzelecki .....	1076,5	782,9	601,9	3,8	44,7	42,1	15,1	125,5
Miasto na prawach powiatu – Opole .....	3827,3	1760,4	876,6	98,1	343,0	171,1	147,7	792,9
City with powiat status – – Opole								
W tym SEKTOR PRYWATNY      Of which PRIVATE SECTOR								
RAZEM .....	12083,7	6415,3	6150,8	204,7	970,5	1715,0	141,6	1921,9
TOTAL								
powiaty:      powiats:								
Brzeski .....	2172,6	375,9	371,3	4,8	92,5	1498,7	9,0	142,1
Głubczycki .....	494,1	264,5	262,5	14,1	19,2	1,5	2,2	52,9
Kędzierzyńsko-kozielski ....	1287,1	746,6	591,8	31,1	198,6	47,5	18,7	213,7
Kluczborski .....	420,9	243,7	243,7	6,4	29,9	0,3	6,8	81,9
Krapkowicki .....	1232,1	1071,5	1071,4	9,3	19,5	17,7	8,6	67,2
Namysławski .....	386,3	267,1	267,1	0,1	19,3	2,8	10,3	51,8
Nyski .....	1140,2	638,2	607,5	9,5	72,5	0,9	13,0	259,7
Oleski .....	648,3	520,8	520,8	12,5	36,6	0,0	2,1	57,3
Opolski .....	873,1	709,3	668,3	15,2	70,0	13,4	3,9	25,2
Prudnicki .....	385,4	211,6	209,4	1,5	39,0	7,5	9,7	73,2
Strzelecki .....	706,4	469,4	468,7	3,8	44,6	27,9	15,1	121,7
Miasto na prawach powiatu – Opole .....	2337,2	896,7	868,3	96,4	328,8	96,8	42,2	775,2
City with powiat status – – Opole								

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 1 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

**DZIAŁ XV**  
**PODMIOTY GOSPODARKI**  
**NARODOWEJ**

**CHAPTER XV**  
**ENTITIES OF THE NATIONAL**  
**ECONOMY**

TABL. 1 /69/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE**  
**REGION W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGION**  
**REGISTER IN 2004**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym sektor prywatny Of which private sector	Z ogółem		Of grand total			
			spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partner- ships	spół- dzielnie co-o-pe- ratives	fundacje, stowa- rzyszenia i organi- zacje społeczne founda- tions, asso- ciations and social organiza- tions	osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą natural persons conducting economic activity
			razem total	w tym z udziałem kapitału zagrani- cznego of which with foreign capital par- ticipation				
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>88422</b>	<b>83240</b>	<b>4165</b>	<b>1142</b>	<b>6245</b>	<b>540</b>	<b>1834</b>	<b>66309</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>8691</b>	<b>8067</b>	<b>281</b>	<b>58</b>	<b>581</b>	<b>60</b>	<b>136</b>	<b>6586</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Brzeg .....	4912	4427	151	23	373	17	47	3561
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Grodków .....	1364	1306	54	13	70	20	28	1069
w tym miasto .....	907	862	31	6	55	9	13	712
<i>of which town</i>								
Lewin Brzeski .....	954	928	30	8	53	11	20	775
w tym miasto .....	533	519	13	3	33	5	7	441
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubsza .....	598	581	18	7	28	7	20	500
Olszanka .....	293	272	6	–	19	2	16	220
Skarbimierz .....	570	553	22	7	38	3	5	461
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>3739</b>	<b>3353</b>	<b>74</b>	<b>21</b>	<b>173</b>	<b>37</b>	<b>86</b>	<b>2729</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Baborów .....	438	407	3	1	33	6	14	328
w tym miasto .....	302	275	2	1	30	3	6	215
<i>of which town</i>								
Głubczyce .....	2160	1896	50	13	100	21	40	1508
w tym miasto .....	1687	1436	44	11	84	13	18	1118
<i>of which town</i>								
Kietrz .....	794	723	19	7	34	4	17	621
w tym miasto .....	551	496	17	7	26	1	6	431
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Branice .....	347	327	2	–	6	6	15	272
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</i>	<b>8196</b>	<b>7749</b>	<b>393</b>	<b>89</b>	<b>808</b>	<b>38</b>	<b>144</b>	<b>5947</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>								
Kędzierzyn-Koźle .....	6593	6234	333	69	715	18	78	4749

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /69/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym sektor prywatny Of which private sector	Z ogółem		Of grand total			
			spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation				
<b>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (dok.)</b> <i>Powiat kędzierzyńsko-kozielski (cont.)</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Bierawa .....	385	370	19	8	23	3	14	288
Cisek .....	260	249	4	2	16	3	12	207
Pawłowiczki .....	324	302	11	3	18	6	17	230
Polska Cerekiew .....	176	163	5	—	9	3	8	123
Reńska Wieś .....	458	431	21	7	27	5	15	350
<b>Powiat kluczborski ....</b> <i>Powiat kluczborski</i>	<b>5515</b>	<b>5182</b>	<b>164</b>	<b>38</b>	<b>308</b>	<b>53</b>	<b>91</b>	<b>4134</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Byczyna .....	639	599	25	8	30	6	15	466
w tym miasto .....	395	369	12	4	18	4	8	285
<i>of which town</i>								
Kluczbork .....	3605	3375	111	24	226	25	44	2657
w tym miasto .....	2875	2686	99	23	189	19	29	2062
<i>of which town</i>								
Wolczyn .....	963	923	18	1	41	17	22	772
w tym miasto .....	574	547	10	1	24	5	11	455
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lasowice Wielkie .....	308	285	10	5	11	5	10	239
<b>Powiat krapkowicki ....</b> <i>Powiat krapkowicki</i>	<b>4129</b>	<b>3960</b>	<b>225</b>	<b>91</b>	<b>302</b>	<b>22</b>	<b>87</b>	<b>3115</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gogolin .....	601	580	46	19	31	4	16	449
w tym miasto .....	364	349	21	9	22	3	9	282
<i>of which town</i>								
Krapkowice .....	1959	1886	121	51	160	9	28	1482
w tym miasto .....	1678	1615	112	47	141	8	17	1261
<i>of which town</i>								
Zdzieszowice .....	989	949	29	7	77	4	19	750
w tym miasto .....	795	764	16	4	63	3	10	609
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Strzeleczyki .....	352	331	17	7	24	2	15	262
Walce .....	228	214	12	7	10	3	9	172

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /69/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER IN 2004 (cont.)*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym sektor prywatny Of which private sector	Z ogółem Of grand total		Of grand total			
			spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation				
<b>Powiat namysłowski ..</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>3576</b>	<b>3358</b>	<b>116</b>	<b>27</b>	<b>206</b>	<b>31</b>	<b>76</b>	<b>2756</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Namysłów .....	2565	2399	86	18	161	14	43	1954
w tym miasto .....	2026	1881	65	15	138	8	31	1533
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Domaszowice .....	220	205	4	—	6	3	8	178
Pokój .....	357	338	10	7	16	6	11	286
Świerczów .....	185	175	7	1	9	3	8	137
Wilków .....	249	241	9	1	14	5	6	201
<b>Powiat nyski .....</b> <i>Powiat nyski</i>	<b>12847</b>	<b>12056</b>	<b>412</b>	<b>89</b>	<b>773</b>	<b>96</b>	<b>270</b>	<b>9922</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Glucholazy .....	2272	2032	58	20	107	13	44	1706
w tym miasto .....	1657	1431	41	17	85	7	23	1184
<i>of which town</i>								
Korfantów .....	487	463	19	5	19	6	15	385
w tym miasto .....	201	189	9	—	12	4	7	150
<i>of which town</i>								
Nysa .....	6652	6397	229	43	485	34	122	5227
w tym miasto .....	5839	5607	202	35	445	22	94	4583
<i>of which town</i>								
Otmuchów .....	996	947	27	5	45	14	23	774
w tym miasto .....	524	495	18	2	30	4	10	382
<i>of which town</i>								
Paczków .....	1094	941	30	9	47	4	21	794
w tym miasto .....	880	737	21	5	41	2	14	622
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Kamiennik .....	217	204	7	2	4	4	17	162
Łambinowice .....	494	470	15	2	19	6	13	400
Pakosławice .....	243	226	9	1	22	8	6	172
Skoroszyce .....	392	376	18	2	25	7	9	302
<b>Powiat oleski .....</b> <i>Powiat oleski</i>	<b>4816</b>	<b>4590</b>	<b>140</b>	<b>34</b>	<b>269</b>	<b>37</b>	<b>146</b>	<b>3877</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Dobrodzień .....	704	669	21	3	43	3	19	573
w tym miasto .....	400	373	15	1	30	2	7	315
<i>of which town</i>								

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /69/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER IN 2004 (cont.)*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym sektor prywatny Of which private sector	Z ogółem		Of grand total			
			spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation				
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gorzów Śląski .....	378	351	7	1	19	6	15	293
w tym miasto .....	210	188	4	1	13	3	3	161
<i>of which town</i>								
Olesno .....								
w tym miasto .....	1650	1563	57	19	127	14	44	1257
<i>of which town</i>	1260	1187	45	13	104	12	21	959
Praszka .....	1217	1177	38	5	54	5	26	1034
w tym miasto .....	870	836	29	5	44	4	14	731
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Radłów .....	198	188	4	1	5	3	17	152
Rudniki .....	523	509	8	3	18	3	17	458
Zębowice .....	146	133	5	2	3	3	8	110
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>9278</b>	<b>8914</b>	<b>400</b>	<b>157</b>	<b>506</b>	<b>46</b>	<b>172</b>	<b>7473</b>
<i>Powiat opolski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Niemodlin .....	1406	1337	46	16	64	6	18	1129
w tym miasto .....	871	810	31	11	44	4	11	671
<i>of which town</i>								
Ozimek .....	1297	1247	42	20	79	4	25	1007
w tym miasto .....	807	774	25	9	55	2	13	612
<i>of which town</i>								
Prószków .....	644	615	25	8	32	3	14	526
w tym miasto .....	198	186	14	3	15	2	4	145
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Chrzastowice .....	420	397	18	4	23	3	11	336
Dąbrowa .....	649	624	33	8	40	2	8	521
Dobrzeń Wielki .....	985	943	76	30	58	5	14	748
Komprachcice .....	881	859	24	5	47	2	19	759
Łubniany .....	622	606	33	12	31	5	10	512
Murów .....	338	327	19	11	10	3	10	273
Popielów .....	500	487	17	10	31	4	7	419
Tarnów Opolski .....	511	489	37	24	30	5	10	396
Tułowice .....	412	390	10	—	25	—	8	341
Turawa .....	613	593	20	9	36	4	18	506

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.



TABL. 1 /69/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym sektor prywatny Of which private sector	Z ogółem		Of grand total			
			spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation				
<b>Powiat prudnicki .....</b> <i>Powiat prudnicki</i>	<b>4243</b>	<b>3815</b>	<b>112</b>	<b>43</b>	<b>243</b>	<b>32</b>	<b>106</b>	<b>3126</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Biała .....	613	575	10	4	24	8	31	473
w tym miasto .....	231	204	6	2	16	2	4	157
of which town								
Głogówek .....	925	863	39	19	49	7	27	713
w tym miasto .....	561	508	29	15	35	4	7	419
of which town								
Prudnik .....	2477	2161	60	19	165	13	39	1755
w tym miasto .....	2201	1895	57	18	155	9	31	1528
of which town								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubrza .....	228	216	3	1	5	4	9	185
<b>Powiat strzelecki .....</b> <i>Powiat strzelecki</i>	<b>4332</b>	<b>4105</b>	<b>176</b>	<b>73</b>	<b>349</b>	<b>35</b>	<b>119</b>	<b>3286</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Kolonowskie .....	216	204	13	8	13	2	12	160
w tym miasto .....	127	118	11	7	10	1	6	89
of which town								
Leśnica .....	370	350	16	7	17	5	17	275
w tym miasto .....	165	150	4	1	9	4	9	115
of which town								
Strzelce Opolskie .....	2383	2299	92	35	245	13	52	1826
w tym miasto .....	1793	1730	71	22	212	11	37	1361
of which town								
Ujazd .....	245	232	7	4	13	3	8	188
w tym miasto .....	114	104	3	–	9	1	3	81
of which town								
Zawadzkie .....	586	516	32	12	39	6	15	406
w tym miasto .....	461	399	26	8	35	5	11	306
of which town								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Izbicko .....	265	247	8	4	16	3	7	203
Jemielnica .....	267	257	8	3	6	3	8	228
<b>Miasto na prawach powiatu - Opole .....</b> <i>City with powiat status – Opole</i>	<b>19060</b>	<b>18091</b>	<b>1672</b>	<b>422</b>	<b>1727</b>	<b>53</b>	<b>401</b>	<b>13358</b>

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /70/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2004*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym      Of which								
		rolnic- two, łowiec- two i leśnic- two agricul- ture, hunting and forestry	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel i napra- wy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and commu- nication	pośred- nictwo finan- sowe financial interme- diation	obsługa nieru- chomo- ści i firm <sup>Δ</sup> real estate and business activities
			razem total	w tym przet- wórstwo przemy- słowe of which manufac- turing						
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>88422</b>	<b>3308</b>	<b>8334</b>	<b>8234</b>	<b>9286</b>	<b>27129</b>	<b>2710</b>	<b>5221</b>	<b>3654</b>	<b>16323</b>
<b>Powiat brzeski .....</b> <i>Powiat brzeski</i>	<b>8691</b>	<b>324</b>	<b>758</b>	<b>748</b>	<b>987</b>	<b>2725</b>	<b>202</b>	<b>510</b>	<b>325</b>	<b>1754</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>										
Brzeg .....	4912	68	409	406	467	1545	99	207	189	1288
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Grodków .....	1364	78	126	124	131	445	47	130	43	185
w tym miasto .....	907	19	84	83	89	318	28	73	35	134
<i>of which town</i>										
Lewin Brzeski .....	954	42	76	75	201	269	25	69	42	131
w tym miasto .....	533	16	49	48	119	145	16	32	23	83
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Lubsza .....	598	75	68	66	76	168	13	43	19	63
Olszanka .....	293	29	22	21	39	88	3	24	13	22
Skarbimierz .....	570	32	57	56	73	210	15	37	19	65
<b>Powiat głubczycki .....</b> <i>Powiat głubczycki</i>	<b>3739</b>	<b>200</b>	<b>266</b>	<b>260</b>	<b>316</b>	<b>1235</b>	<b>108</b>	<b>232</b>	<b>133</b>	<b>711</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Baborów .....	438	41	29	29	29	145	19	49	22	49
w tym miasto .....	302	27	17	17	21	97	10	32	15	46
<i>of which town</i>										
Głubczyce .....	2160	98	150	148	177	708	59	84	81	502
w tym miasto .....	1687	41	105	103	129	547	40	60	58	476
<i>of which town</i>										
Kietrz .....	794	39	57	55	80	285	21	72	22	125
w tym miasto .....	551	20	47	45	61	192	17	42	18	94
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Branice .....	347	22	30	28	30	97	9	27	8	35
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski .....</b> <i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski</i>	<b>8196</b>	<b>160</b>	<b>753</b>	<b>747</b>	<b>832</b>	<b>2598</b>	<b>294</b>	<b>571</b>	<b>333</b>	<b>1498</b>
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>										
Kędzierzyn-Koźle .....	6593	55	573	568	652	2171	223	431	285	1324

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /70/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGION WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGION  
REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		rolnic- two, łowiec- two i leśnic- two agricul- ture, hunting and forestry	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel i napra- wy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and communi- cation	pośred- nictwo finan- sowe financial interme- diation	obsługa nieru- chomo- ści i firm <sup>Δ</sup> real estate and business activities
			razem total	w tym przet- wórstwo przemy- słowe of which manufac- turing						
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.)</b>										
<i>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (cont.)</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Bierawa .....	385	20	33	32	33	106	20	38	14	58
Cisek .....	260	22	36	36	36	58	13	25	6	21
Pawłowiczki .....	324	25	40	40	29	84	18	27	8	35
Polska Cerekiew .....	176	9	16	16	21	55	4	10	6	19
Reńska Wieś .....	458	29	55	55	61	124	16	40	14	41
<b>Powiat kluczborski ....</b>	<b>5515</b>	<b>263</b>	<b>553</b>	<b>547</b>	<b>616</b>	<b>1638</b>	<b>150</b>	<b>272</b>	<b>218</b>	<b>1039</b>
<i>Powiat kluczborski</i>										
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Byczyna .....	639	46	67	65	54	170	26	45	27	129
w tym miasto .....	395	12	43	41	29	107	16	23	19	100
<i>of which town</i>										
Kluczbork .....	3605	102	344	341	376	1136	84	145	149	756
w tym miasto .....	2875	26	241	239	268	943	57	107	126	685
<i>of which town</i>										
Wolczyn .....	963	75	103	102	136	267	27	66	34	130
w tym miasto .....	574	6	62	61	81	175	18	32	20	103
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Lasowice Wielkie .....	308	40	39	39	50	65	13	16	8	24
<b>Powiat krapkowicki ....</b>	<b>4129</b>	<b>114</b>	<b>423</b>	<b>416</b>	<b>519</b>	<b>1209</b>	<b>169</b>	<b>240</b>	<b>184</b>	<b>627</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>										
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Gogolin .....	601	19	60	58	80	156	26	41	20	85
w tym miasto .....	364	9	30	30	51	100	15	23	10	52
<i>of which town</i>										
Krapkowice .....	1959	42	177	175	234	644	63	137	85	307
w tym miasto .....	1678	20	154	152	180	571	52	116	81	280
<i>of which town</i>										
Zdzieszowice .....	989	14	89	88	100	296	51	41	63	186
w tym miasto .....	795	3	60	59	76	254	42	28	56	159
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Strzeleczy .....	352	25	61	60	67	62	19	10	9	29
Walce .....	228	14	36	35	38	51	10	11	7	20

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /70/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym      Of which								
		rolnic- two, łowiec- two i leśnic- two <i>agricul- ture, hunting and forestry</i>	przemysł <i>industry</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i napra- wy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restau- racje <i>hotels and restau- rants</i>	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność <i>trans- port, storage and communi- cation</i>	pośred- nictwo finan- sowe <i>financial interme- diation</i>	obsługa nieru- chomo- ści i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate and business activities</i>
			razem <i>total</i>	w tym przet- wórstwo przemy- słowe <i>of which manufact- uring</i>						
<b>Powiat namysłowski ...</b> <i>Powiat namysłowski</i>	<b>3576</b>	<b>264</b>	<b>321</b>	<b>318</b>	<b>394</b>	<b>1042</b>	<b>115</b>	<b>226</b>	<b>119</b>	<b>551</b>
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Namysłów .....	2565	132	228	226	259	764	82	149	91	463
w tym miasto .....	2026	52	183	181	202	626	54	110	80	394
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Domaszowice .....	220	31	16	16	27	71	4	14	7	10
Pokój .....	357	51	36	35	46	95	12	22	14	30
Świerczów .....	185	24	17	17	22	50	9	17	4	18
Wilków .....	249	26	24	24	40	62	8	24	3	30
<b>Powiat nyski .....</b>	<b>12847</b>	<b>420</b>	<b>1247</b>	<b>1235</b>	<b>1126</b>	<b>4568</b>	<b>459</b>	<b>633</b>	<b>510</b>	<b>2233</b>
<i>Powiat nyski</i>										
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Glucholazy .....	2272	73	255	250	180	801	94	87	84	472
w tym miasto .....	1657	25	172	170	123	588	64	45	60	416
<i>of which town</i>										
Korfantów .....	487	44	53	53	49	153	10	22	20	54
w tym miasto .....	201	8	30	30	14	66	5	5	4	26
<i>of which town</i>										
Nysa .....	6652	94	596	593	582	2476	205	315	303	1178
w tym miasto .....	5839	47	504	501	500	2188	170	257	277	1097
<i>of which town</i>										
Otmuchów .....	996	54	90	89	116	310	60	55	33	166
w tym miasto .....	524	10	45	44	60	159	37	30	20	107
<i>of which town</i>										
Paczków .....	1094	31	96	95	71	407	42	64	35	233
w tym miasto .....	880	16	74	73	56	328	31	46	28	215
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Kamiennik .....	217	22	17	17	21	77	3	11	1	20
Łambinowice .....	494	34	66	66	58	161	12	28	15	49
Pakosławice .....	243	29	37	36	15	70	11	21	7	16
Skoroszyce .....	392	39	37	36	34	113	22	30	12	45
<b>Powiat oleski .....</b>	<b>4816</b>	<b>397</b>	<b>690</b>	<b>681</b>	<b>486</b>	<b>1505</b>	<b>146</b>	<b>228</b>	<b>153</b>	<b>428</b>
<i>Powiat oleski</i>										
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Dobrodzień .....	704	66	170	169	59	189	28	41	22	42
w tym miasto .....	400	15	100	100	29	118	15	20	18	28
<i>of which town</i>										

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /70/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		rolnic- two, łowiec- two i leśnic- two agriculture, hunting and forestry	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel i napra- wy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and communi- cation	pośred- nictwo finan- sowe financial interme- diation	obsługa nieru- chomo- ści i firm <sup>Δ</sup> real estate and business activities
			razem total	w tym przet- wórstwo przemy- słowe of which manufac- turing						
<b>Powiat oleski (dok.)</b>										
<i>Powiat oleski (cont.)</i>										
Gminy miejsko-wiejskie:										
<i>Urban-rural gminas:</i>										
Gorzów Śląski .....	378	32	46	45	36	118	10	25	11	25
w tym miasto .....	210	9	26	25	18	72	5	11	8	18
<i>of which town</i>										
Olesno .....	1650	67	181	179	189	499	55	71	63	200
w tym miasto .....	1260	29	114	113	133	409	39	51	57	176
<i>of which town</i>										
Praszka .....	1217	90	172	169	91	450	29	65	39	111
w tym miasto .....	870	34	111	109	67	338	27	35	27	94
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie:										
<i>Rural gminas:</i>										
Radłów .....	198	34	31	31	40	27	8	3	3	17
Rudniki .....	523	82	67	67	53	196	13	17	11	23
Zębowice .....	146	26	23	21	18	26	3	6	4	10
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>9278</b>	<b>618</b>	<b>1143</b>	<b>1133</b>	<b>1373</b>	<b>2539</b>	<b>291</b>	<b>596</b>	<b>313</b>	<b>1203</b>
<i>Powiat opolski</i>										
Gminy miejsko-wiejskie:										
<i>Urban-rural gminas:</i>										
Niemodlin .....	1406	125	104	101	145	467	31	127	40	238
w tym miasto .....	871	48	67	66	85	280	18	77	30	175
<i>of which town</i>										
Ozimek .....	1297	46	151	149	126	381	47	58	61	239
w tym miasto .....	807	8	75	73	53	250	26	38	44	185
<i>of which town</i>										
Prószków .....	644	44	80	80	104	165	24	40	24	67
w tym miasto .....	198	15	27	27	26	49	5	10	8	27
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie:										
<i>Rural gminas:</i>										
Chrzastowice .....	420	25	62	62	56	111	15	32	11	42
Dąbrowa .....	649	31	61	61	126	189	25	43	24	66
Dobrzeń Wielki .....	985	45	135	133	183	237	20	63	22	148
Komprachcice .....	881	39	105	105	137	277	19	45	38	101
Łubniany .....	622	62	108	108	122	132	15	41	20	53
Murów .....	338	35	59	59	49	71	10	17	12	40
Popielów .....	500	51	69	68	91	139	14	35	14	30
Tarnów Opolski .....	511	26	58	57	92	109	21	46	14	68
Tułowice .....	412	43	72	72	49	104	15	19	20	44
Turawa .....	613	46	79	78	93	157	35	30	13	67

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /70/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym      Of which								
		rolnic- two, łowiec- two i leśnic- two <i>agricul- ture, hunting and forestry</i>	przemysł <i>industry</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i napra- wy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restau- racje <i>hotels and restau- rants</i>	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and communi- cation	pośred- nictwo finan- sowe <i>financial interme- diation</i>	obsługa nieru- chomo- ści i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate and business activities</i>
			razem <i>total</i>	w tym przet- wórstwo przemys- łowe <i>of which manufact- uring</i>						
<b>Powiat prudnicki .....</b>	<b>4243</b>	<b>189</b>	<b>386</b>	<b>381</b>	<b>364</b>	<b>1358</b>	<b>147</b>	<b>233</b>	<b>163</b>	<b>786</b>
<i>Powiat prudnicki</i>										
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Biała .....	613	50	59	58	79	174	31	26	16	76
w tym miasto .....	231	8	16	15	23	76	12	7	6	49
<i>of which town</i>										
Głogówek .....	925	52	102	102	101	302	34	54	29	118
w tym miasto .....	561	13	52	52	61	180	26	23	21	96
<i>of which town</i>										
Prudnik .....	2477	61	203	201	156	813	77	137	106	569
w tym miasto .....	2201	35	176	175	130	730	70	107	93	540
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Lubrza .....	228	26	22	20	28	69	5	16	12	23
<b>Powiat strzelecki .....</b>	<b>4332</b>	<b>193</b>	<b>426</b>	<b>418</b>	<b>534</b>	<b>1299</b>	<b>137</b>	<b>283</b>	<b>164</b>	<b>524</b>
<i>Powiat strzelecki</i>										
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>										
Kolonowskie .....	216	19	31	30	31	54	6	11	5	13
w tym miasto .....	127	11	16	15	18	38	4	7	2	4
<i>of which town</i>										
Leśnica .....	370	18	41	40	32	111	15	25	12	34
w tym miasto .....	165	5	16	15	10	51	3	5	5	19
<i>of which town</i>										
Strzelce Opolskie .....	2383	61	212	209	286	800	70	151	102	309
w tym miasto .....	1793	11	132	130	171	651	50	108	92	271
<i>of which town</i>										
Ujazd .....	245	21	24	24	39	65	5	29	3	20
w tym miasto .....	114	5	19	19	13	32	1	10	–	10
<i>of which town</i>										
Zawadzkie .....	586	33	59	57	45	149	26	29	26	107
w tym miasto .....	461	20	42	41	32	116	20	20	23	96
<i>of which town</i>										
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>										
Izbicko .....	265	20	25	24	59	52	6	16	7	30
Jemielnica .....	267	21	34	34	42	68	9	22	9	11
<b>Miasto na prawach powiatu - Opole .....</b>	<b>19060</b>	<b>166</b>	<b>1368</b>	<b>1350</b>	<b>1739</b>	<b>5413</b>	<b>492</b>	<b>1197</b>	<b>1039</b>	<b>4969</b>
<i>City with powiat status – – Opole</i>										

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

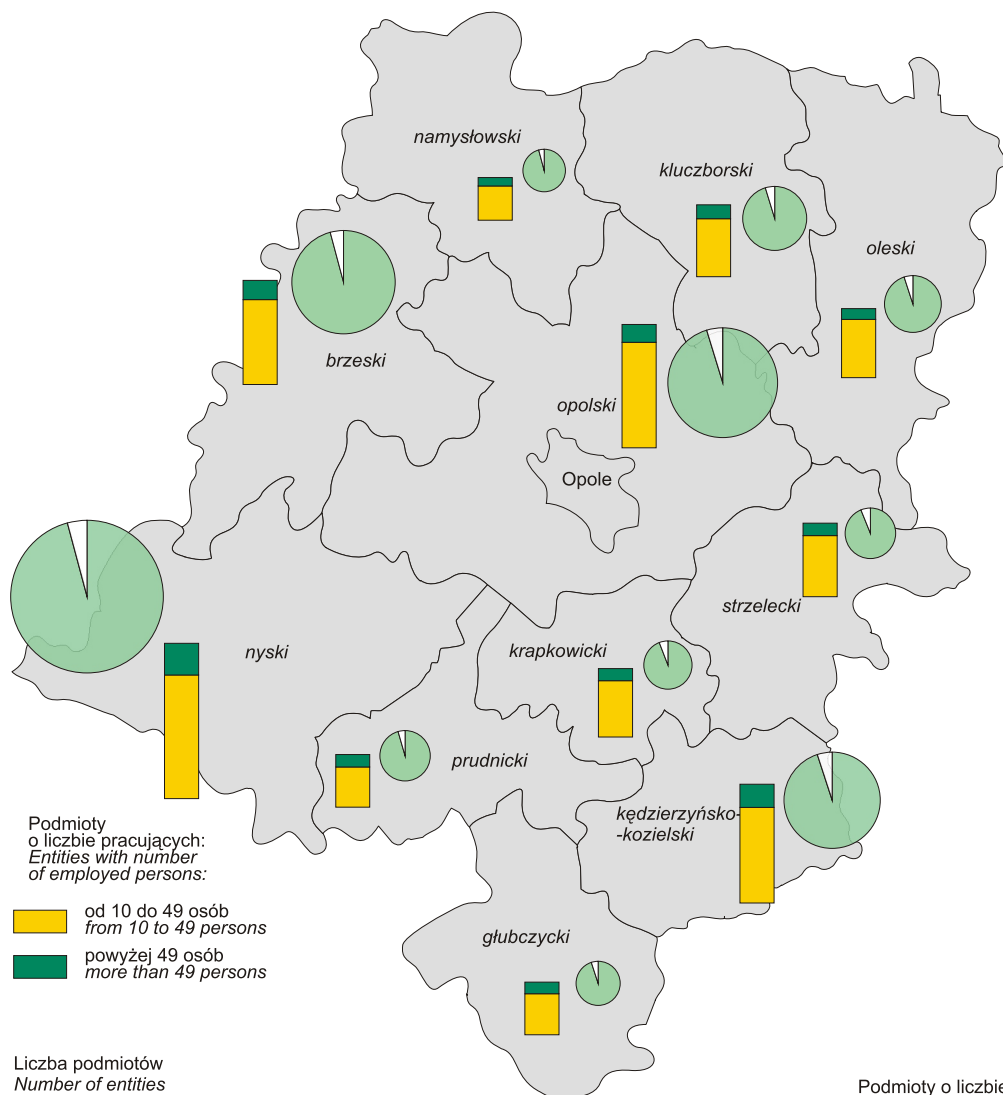
# **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH I POWIATÓW W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

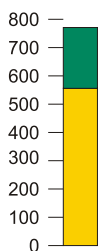
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY RECORDED IN THE REGON REGISTER

BY NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND POWIATS IN 2004

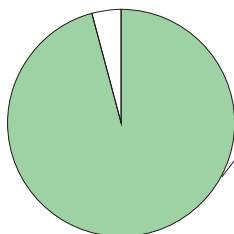
As of 31 XII



Liczba podmiotów  
Number of entities



**miasto Opole**  
Opole City



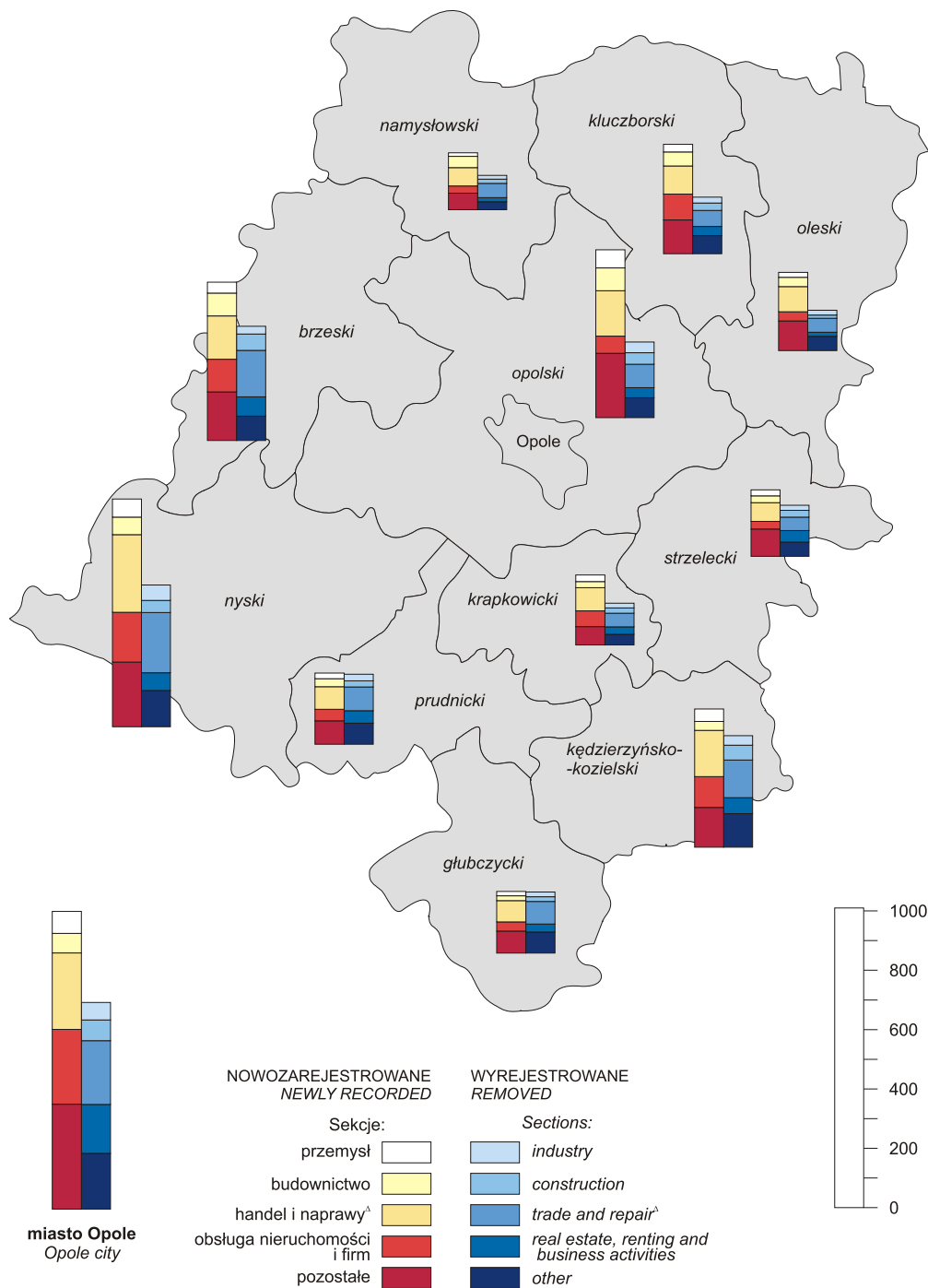
Udział podmiotów o liczbie pracujących do 9 osób w ogólnej liczbie podmiotów w %  
Share of entities with number of employed persons up to 9 persons in total number of entities in %

# **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NOWOZAREJESTROWANE I WYREJESTROWANE WEDŁUG SEKCJI I POWIATÓW W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**NEWLY RECORDED AND REMOVED ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS  
AND POWIATS IN 2004**

As of 31 XII





TABL. 3 /71/. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS IN 2004**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe Partnerships	
		razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowie- dzialnością with limited liability	razem total	w tym jawne of which unlimited partnerships

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH  
IN ABSOLUTE NUMBERS

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>4314</b>	<b>3767</b>	<b>124</b>	<b>3643</b>	<b>547</b>	<b>508</b>
powiaty: <i>powiats</i>						
Brzeski .....	293	251	8	243	42	39
Głubczycki .....	82	69	6	63	13	12
Kędzierzyńsko-kozielski .....	414	358	18	340	56	53
Kluczborski .....	172	150	7	143	22	20
Krapkowicki .....	233	213	5	208	20	20
Namysławski .....	120	103	—	103	17	15
Nyski .....	429	347	8	339	82	76
Oleski .....	146	116	5	111	30	30
Opolski .....	410	359	10	349	51	49
Prudnicki .....	123	111	3	108	12	12
Strzelecki .....	185	164	4	160	21	21
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>1707</b>	<b>1526</b>	<b>50</b>	<b>1476</b>	<b>181</b>	<b>161</b>

W ODSETKACH  
IN PERCENT

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>100,0</b>	<b>87,3</b>	<b>2,9</b>	<b>84,4</b>	<b>12,7</b>	<b>11,8</b>
powiaty: <i>powiats</i>						
Brzeski .....	100,0	85,7	2,7	82,9	14,3	13,3
Głubczycki .....	100,0	84,1	7,3	76,8	15,9	14,6
Kędzierzyńsko-kozielski .....	100,0	86,5	4,3	82,1	13,5	12,8
Kluczborski .....	100,0	87,2	4,1	83,1	12,8	11,6
Krapkowicki .....	100,0	91,4	2,1	89,3	8,6	8,6
Namysławski .....	100,0	85,8	—	85,8	14,2	12,5
Nyski .....	100,0	80,9	1,9	79,0	19,1	17,7
Oleski .....	100,0	79,5	3,4	76,0	20,5	20,5
Opolski .....	100,0	87,6	2,4	85,1	12,4	12,0
Prudnicki .....	100,0	90,2	2,4	87,8	9,8	9,8
Strzelecki .....	100,0	88,6	2,2	86,5	11,4	11,4
<b>Miasto na prawach powiatu – Opole .....</b> <i>City with powiat status – – Opole</i>	<b>100,0</b>	<b>89,4</b>	<b>2,9</b>	<b>86,5</b>	<b>10,6</b>	<b>9,4</b>

TABL. 4 /72/. **OSOBY FIZYCZNE<sup>a</sup> PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

**NATURAL PERSONS<sup>a</sup> CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTIONS IN 2004**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym      Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate renting and business activities
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>66309</b>	<b>6343</b>	<b>8086</b>	<b>22859</b>	<b>2230</b>	<b>4707</b>	<b>3455</b>	<b>9345</b>
<b>Powiat brzeski ..... Powiat brzeski</b>	<b>6586</b>	<b>564</b>	<b>896</b>	<b>2375</b>	<b>162</b>	<b>473</b>	<b>311</b>	<b>905</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:								
Brzeg .....	3561	316	409	1308	76	189	181	588
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Grodzów .....	1069	94	125	403	40	120	42	115
w tym miasto ..... of which town	712	59	85	282	24	66	34	78
Lewin Brzeski .....	775	51	191	242	19	66	40	84
w tym miasto ..... of which town	441	32	113	129	13	30	23	58
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Lubsza .....	500	55	68	153	13	39	17	56
Olszanka .....	220	12	36	82	2	23	12	15
Skarbimierz .....	461	36	67	187	12	36	19	47
<b>Powiat głubczycki ..... Powiat głubczycki</b>	<b>2729</b>	<b>217</b>	<b>293</b>	<b>1113</b>	<b>96</b>	<b>221</b>	<b>126</b>	<b>256</b>
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Baborów .....	328	25	26	127	16	47	20	16
w tym miasto ..... of which town	215	13	18	81	8	30	13	13
Głubczyce .....	1508	122	163	636	52	79	77	149
w tym miasto ..... of which town	1118	81	118	480	35	57	54	128
Kietrz .....	621	44	75	257	19	68	22	67
w tym miasto ..... of which town	431	34	56	169	15	41	18	46
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Branice .....	272	26	29	93	9	27	7	24
<b>Powiat kędzierzyńsko- -kozielski ..... Powiat kędzierzyńsko- kozielski</b>	<b>5947</b>	<b>550</b>	<b>657</b>	<b>2113</b>	<b>230</b>	<b>492</b>	<b>318</b>	<b>838</b>
Gminy miejskie: Urban gminas:								
Kędzierzyn-Koźle .....	4749	402	499	1749	168	366	270	719

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 4 /72/. **OSOBY FIZYCZNE <sup>a</sup> PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**NATURAL PERSONS <sup>a</sup> CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym      Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	budownictwo construc- tion	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate renting and business activities
<b>Powiat kędzierzyński-kozielski (dok.)</b>								
<i>Powiat kędzierzyński-kozielski (cont.)</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Bierawa .....	288	22	27	94	18	30	14	39
Cisek .....	207	35	35	48	11	22	6	17
Pawłowiczki .....	230	32	25	74	15	26	8	21
Polska Cerekiew .....	123	14	19	46	4	9	6	10
Reńska Wieś .....	350	45	52	102	14	39	14	32
<b>Powiat kluczborski .....</b>	<b>4134</b>	<b>445</b>	<b>580</b>	<b>1431</b>	<b>127</b>	<b>252</b>	<b>212</b>	<b>489</b>
<i>Powiat kluczborski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Byczyna .....	466	47	54	149	20	43	26	58
w tym miasto .....	285	32	29	91	13	22	18	40
<i>of which town</i>								
Kluczbork .....	2657	273	346	973	72	129	145	349
w tym miasto .....	2062	188	243	796	50	92	122	293
<i>of which town</i>								
Wołczyn .....	772	90	130	252	25	65	33	67
w tym miasto .....	455	53	76	164	16	31	19	48
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lasowice Wielkie .....	239	35	50	57	10	15	8	15
<b>Powiat krapkowicki ....</b>	<b>3115</b>	<b>289</b>	<b>436</b>	<b>1012</b>	<b>149</b>	<b>210</b>	<b>180</b>	<b>419</b>
<i>Powiat krapkowicki</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gogolin .....	449	42	65	133	25	33	18	58
w tym miasto .....	282	24	42	81	14	20	9	42
<i>of which town</i>								
Krapkowice .....	1482	110	195	523	56	122	84	205
w tym miasto .....	1261	90	151	457	46	101	80	185
<i>of which town</i>								
Zdzieszowice .....	750	65	84	259	44	34	62	116
w tym miasto .....	609	47	66	223	36	23	55	94
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Strzeleczyki .....	262	46	57	53	16	10	9	22
Walce .....	172	26	35	44	8	11	7	18

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 4 /72/. **OSOBY FIZYCZNE <sup>a</sup> PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**NATURAL PERSONS <sup>a</sup> CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym      Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communi- cation	pośrednictwo finansowe financial intermedi- ation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate renting and business activities
<b>Powiat namysłowski ...</b>	<b>2756</b>	<b>251</b>	<b>370</b>	<b>906</b>	<b>100</b>	<b>210</b>	<b>115</b>	<b>321</b>
<i>Powiat namysłowski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie:								
<i>Urban-rural gminas:</i>								
Namysłów .....	1954	176	243	651	74	137	87	256
w tym miasto .....	1533	140	189	527	46	101	76	217
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie:								
<i>Rural gminas:</i>								
Domaszowice .....	178	15	27	67	4	14	7	6
Pokój .....	286	27	41	87	9	20	14	26
Świerczów .....	137	14	21	45	7	16	4	10
Wilków .....	201	19	38	56	6	23	3	23
<b>Powiat nyski .....</b>	<b>9922</b>	<b>975</b>	<b>1023</b>	<b>4035</b>	<b>397</b>	<b>593</b>	<b>489</b>	<b>1270</b>
<i>Powiat nyski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie:								
<i>Urban-rural gminas:</i>								
Głucholazy .....	1706	193	165	735	82	82	82	193
w tym miasto .....	1184	126	112	535	54	43	58	140
<i>of which town</i>								
Korfantów .....	385	40	45	141	8	22	20	42
w tym miasto .....	150	20	13	59	3	5	4	21
<i>of which town</i>								
Nysa .....	5227	475	515	2127	177	292	289	766
w tym miasto .....	4583	407	440	1863	142	236	264	708
<i>of which town</i>								
Otmuchów .....	774	77	111	271	55	52	31	95
w tym miasto .....	382	34	56	130	34	28	19	47
<i>of which town</i>								
Paczków .....	794	72	65	374	38	60	34	81
w tym miasto .....	622	53	53	299	28	43	27	64
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie:								
<i>Rural gminas:</i>								
Kamiennik .....	162	11	20	74	2	11	1	15
Łambinowice .....	400	57	55	148	11	27	14	34
Pakosławice .....	172	25	15	63	7	18	7	10
Skoroszyce .....	302	25	32	102	17	29	11	34
<b>Powiat oleski .....</b>	<b>3877</b>	<b>567</b>	<b>448</b>	<b>1335</b>	<b>130</b>	<b>212</b>	<b>148</b>	<b>305</b>
<i>Powiat oleski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie:								
<i>Urban-rural gminas:</i>								
Dobrodzień .....	573	146	54	166	24	41	21	33
w tym miasto .....	315	88	25	97	12	20	17	23
<i>of which town</i>								

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 4 /72/. **OSOBY FIZYCZNE<sup>a</sup> PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**NATURAL PERSONS<sup>a</sup> CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate renting and business activities
<b>Powiat oleski (dok.)</b> <i>Powiat oleski (cont.)</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Gorzów Śląski .....	293	36	35	109	9	23	10	17
w tym miasto .....	161	19	18	64	5	9	7	14
<i>of which town</i>								
Olesno .....	1257	136	171	414	48	62	61	123
w tym miasto .....	959	85	116	331	33	44	55	111
<i>of which town</i>								
Praszka .....	1034	142	83	419	26	62	38	89
w tym miasto .....	731	90	59	314	24	33	26	75
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Radłów .....	152	30	40	22	7	2	3	12
Rudniki .....	458	59	49	182	13	17	11	21
Zębowice .....	110	18	16	23	3	5	4	10
<b>Powiat opolski .....</b>	<b>7473</b>	<b>899</b>	<b>1260</b>	<b>2231</b>	<b>225</b>	<b>538</b>	<b>304</b>	<b>855</b>
<i>Powiat opolski</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Niemodlin .....	1129	82	137	420	22	115	40	130
w tym miasto .....	671	54	81	243	14	68	30	89
<i>of which town</i>								
Ozimek .....	1007	122	110	343	34	51	61	139
w tym miasto .....	612	57	47	224	17	31	44	108
<i>of which town</i>								
Prószków .....	526	63	100	138	20	40	24	58
w tym miasto .....	145	17	23	38	3	10	8	21
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Chrzastowice .....	336	52	51	95	13	31	10	37
Dąbrowa .....	521	46	115	166	20	41	22	48
Dobrzeń Wielki .....	748	98	164	190	11	50	21	104
Komprachcice .....	759	96	125	245	15	44	37	94
Łubniany .....	512	83	112	115	14	37	18	41
Murów .....	273	45	45	65	9	17	12	33
Popielów .....	419	51	83	130	13	29	14	28
Tarnów Opolski .....	396	43	82	93	19	36	13	51
Tułowice .....	341	57	48	92	13	19	19	29
Turawa .....	506	61	88	139	22	28	13	63

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 4 /72/. **OSOBY FIZYCZNE <sup>a</sup> PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**NATURAL PERSONS <sup>a</sup> CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTIONS IN 2004 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym      Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	budownictwo construc- tion	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restau- racje hotels and restaurants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	pośred- nictwo finansowe financial intermedi- ation	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate renting and business activities
<b>Powiat prudnicki .....</b>	<b>3126</b>	<b>303</b>	<b>340</b>	<b>1186</b>	<b>128</b>	<b>213</b>	<b>157</b>	<b>366</b>
<i>Powiat prudnicki</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Biała .....	473	52	78	158	28	24	15	43
w tym miasto .....	157	13	22	62	9	7	5	17
<i>of which town</i>								
Głogówek .....	713	80	93	264	30	47	27	71
w tym miasto .....	419	35	57	149	23	20	19	54
<i>of which town</i>								
Prudnik .....	1755	154	142	697	65	128	103	233
w tym miasto .....	1528	130	120	620	59	98	90	212
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Lubrza .....	185	17	27	67	5	14	12	19
<b>Powiat strzelecki .....</b>	<b>3286</b>	<b>315</b>	<b>483</b>	<b>1093</b>	<b>110</b>	<b>243</b>	<b>151</b>	<b>379</b>
<i>Powiat strzelecki</i>								
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>								
Kolonowskie .....	160	21	30	42	6	9	5	13
w tym miasto .....	89	8	17	28	4	5	2	4
<i>of which town</i>								
Leśnica .....	275	33	30	101	12	20	10	23
w tym miasto .....	115	13	9	44	2	5	4	12
<i>of which town</i>								
Strzelce Opolskie .....	1826	155	250	650	55	131	95	250
w tym miasto .....	1361	90	143	514	38	93	85	224
<i>of which town</i>								
Ujazd .....	188	18	36	58	5	27	3	8
w tym miasto .....	81	13	12	28	1	10	–	4
<i>of which town</i>								
Zawadzkie .....	406	35	41	134	19	23	22	54
w tym miasto .....	306	21	29	102	14	17	19	45
<i>of which town</i>								
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>								
Izbicko .....	203	22	54	46	5	13	7	21
Jemielnica .....	228	31	42	62	8	20	9	10
<b>Miasto na prawach powiatu - Opole .....</b>	<b>13358</b>	<b>968</b>	<b>1300</b>	<b>4029</b>	<b>376</b>	<b>1050</b>	<b>944</b>	<b>2942</b>
<i>City with powiat status – – Opole</i>								

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.